

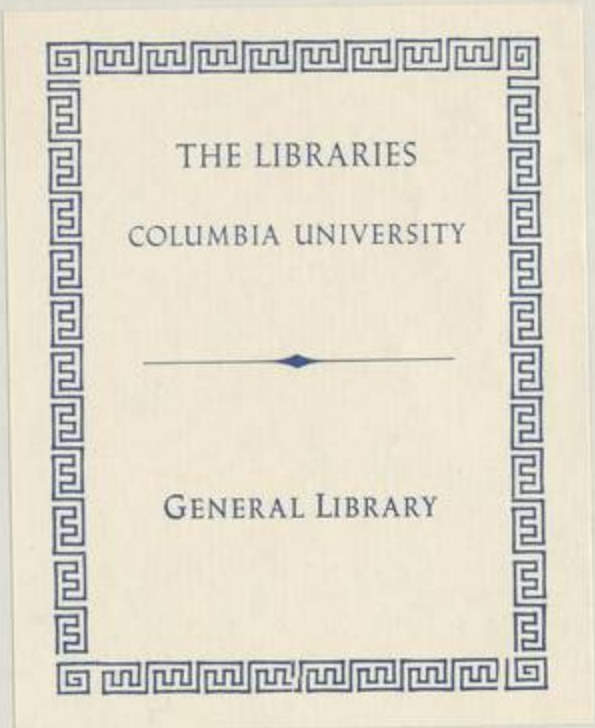
المغرب في ذكر بلا وأثر نصيبه والمغرب
وهو جزء من كتاب

المسالك وإليه المسالك

تأليف
أبي عبد البكر

القرن سنة ٤٨٧ هـ

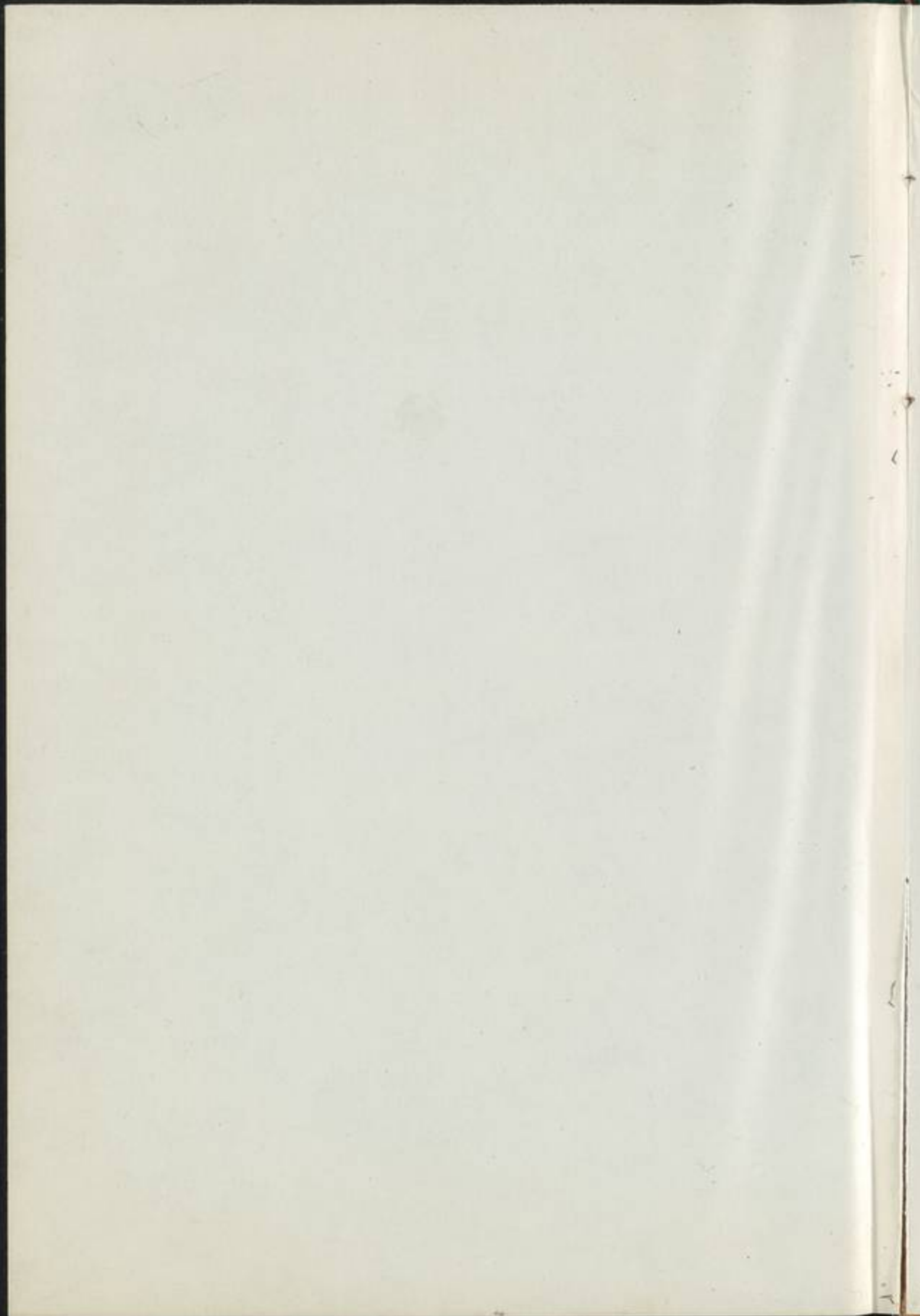
يطلب من مكتبة المشايخ في باد



THE LIBRARIES
COLUMBIA UNIVERSITY

—◆—

GENERAL LIBRARY



VAR. 8158. al. Bakri,

المغرب في ذكر بلاد إفريقية والمغرب
وهو جزء من كتاب

المسالك واليهامسالك

تأليف

أبي عبيد البكري

الترقي سنة ٤٨٧ هـ

يطلب من مكتبة المشيبيغداد

DT

188

.B3

1964

هذا كتاب المغرب في ذكر بلاد افريقية والمغرب
وهو جزء من اجزاء الكتاب المعروف بالمسالك
والممالك تاليف الشيخ العالم العلامة
للخبر الجهامة ابي عبيد عبد الله
ابن عبد العزيز البكري
رضي الله عنه

امين

🕌🕌

🕌

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله وسلم على خير المرسلين

المشهور من المدن والغرى في الطريف من مصر الى برفه
والمغرب

ترنوط وهي قرية جامعة على النيل بها اسوان ومسجد جامع وكنيسة
وخراب كثير خربته كتامة اذ كانوا هنالك مع ابي الفاسم بن
عبيد الله الشيعي واكثر بنيانها بالاجر وبها معاصر سكر فمن
ترنوط الى المنى وهي ثلاثة مدن فائمة البنية خالية فيها فصور
شريعة في صحراء رمل ربما قطع فيها الاعراب على الرمان وتلك
الفصور محكمة البناء منجدة للجدر اكثرها على ازاج معفودة يسكن
بعضها رهبان وبها ابار عذبة قليلة الماء ومنها الى ابي ميني وهي كنيسة
عظيمة فيها عجائب من الصور والنفوش توفد فناديلها ليلا ونهارا
لا تطعا وفيها فبو عظيم في اخر مبانيها فيها صورة جملين من رخام
عليهما صورة انسان فايمن رجلاه على الجمليين احدي يديه مبسوطة
والاخرى مغبوضة يقال انها صورة ابي ميني كل ذلك من رخام وفي
هذه الكنيسة صور الانبياء كلهم عليهم السلام صورة زكرياء

ويجئ وعيسى في عمود رخام عظيم على ذات يمين الداخل يغلف عليها باب وصورة مريم فد اسدل عليها ستران وصور ساير الانبياء ومن خارج الكنيسة صور جميع الحيوان واهل الصناعات من جعلتها صورة تاجر الرقيق ورفيفه معه ويده خريطة مفتوحة الاسفل يعنى ان التاجر بالرقيق لا يرج له وفي وسط الكنيسة فبة فيها ثمانى صور يزعمون انها صور الملائكة وفي جهة من الكنيسة مسجد محرابه الى القبلة يصلى فيها المسلمون حولها ثمار كثيرة وعامتها اللوز الاملس والخروب المعسل الرطب يعقد منه الاشربة وكروم كثيرة يحمل اغنابها وشرابها الى مصر ويقولون ان سبب بنيان هذه الكنيسة ان فبرا كان في موضعها وكان بالقرب منه قرية وان رجلا من اهلها كان مفعدا جزال عنه حمارة فيرجف في طلبه ليصرفه حتى وصل الى القبر فلما صار عليه انطلق ماشيا فمشى الى حارة واستولى عليه راكبا وانصرف الى موضعه فحبا فتسامع الناس ذلك فلم يبف عليل الا فصد ذلك القبر فجلس عليه فاجان فبنيت عليه هذه الكنيسة وقصدها اولوا الاسقام ليستشعوا بها فبطل ذلك بعد بنائها ويودى من القسطنطينية الى هذه الكنيسة في كل عام الاب دينار وفي ذات الحمام وفي سون جامعة بها جامع بناء زيادة الله بن الاغلب منصرفه من المشرق الى ابريقية بازائه ببر غزيرة طيبة حولها جباب وبساتين وبها قصر خرب يتداولون سكانه روابط صاحب مصر وسميت ذات الحمام لان كل من شرب من ما فيها حم الامى عاباه الله ولذلك يقول الحداة رب سلمنا من الحجاز وغلاها ومن مصر ووباها ومن ذات الحمام وحاجاها واما الخنية فهي شطر حنية فاية في وسط فخص بينها وبين البحر شرب يقال انها كانت باب الاسكندرية وينزل حولها مزانة ولوانة خصايص وبين

للخنية وذات الحمام مايدة رخام اسود يقال انها كانت مايدة
برعون تحتها جب يعرف بالنيس

والكنائس وهي ثلاثة فصور مهدمة بالغرب منها عتبة
تعرف بابار فيس وهي بيران عذبنا الماء بعيدتنا الارشية وقال
غيره من جب العويج الى فباب معان بينهما ثلاثون ميلا وهي
المعروفة بخرايب الغوم قال محمد خرايب الغوم مدينة خربها الروم
فيها جباب وبغري خرايب الغوم فصر ابى معد نزار بن خلد بن
يحيى بن بابان ينزله من فريش من فرابة جبير بن مطعم نحو
عشرين بيتا واحياء كثيرة من بنى مدلج ومن قبائل البربر نحو
الجب بيت من باضلة وبنى عفيدان ويذكر ان كثيرا ما تتبدل
صورة المولودة عندهم فتصير في خلف الغول والسعلاة وتعدو على
الناس حتى تغل وتفيد وقال محمد بن يوسف اخبرني محمد بن
فاسم صاحب استجة انه سمع عنده ذلك او شاهده ومنها الى
مدينة الرمادة وهي مدينة لطيفة بغرب البحر لها سور ومسجد
جامع وحولها بساتين بانواع الثمار والغرب منها فصر الشمس
وفيه عمارة يسيرة ومن خرايب الغوم الى مدينة الرمادة خمسة
وثلاثون ميلا ومنها الى خرايب ابى حلجة وهو فصر معمور وبه
سور وابار خمس وجباب على البعد باذا اتيت فصر الروم وهي اقباء
طوب يشرب عليها جبل في صحبه جباب ماء اكبرها تعرف بالمطبعة
باذا جيت وادى مخيل وهو حصن فيه جامع وله سور عامرة
حواليه جباب ماء وبرك وليس ينبط فيه ماء وهو راخى السمر
كثير الخيروبيته وبين اجدا بية خمس مراحل برفة واسمها بالرومية
الاغريقية بنطابلس تبسيرة خمس مدن وصار اليها عمرو بن
العاصي حتى صالح اهلها على ثلاثة عشر الفا يودونها اليه جزية

على ان يبيعوا من احبوا من ابنايهم في جزيتهم قال الليث بن
 سعد كتب عمرو بن العاصي على لواتة في شرطه عليهم ان تبيعوا
 ابناءكم فيما عليكم من الجزية وسمع عمرو يقول على المنبر لاهل
 انطابلس عهد يوتي لهم به ومدينة برفة في صحراء حمراء التربة
 والمباني فتكسر لذلك ثياب ساكنيها والمتصرفين فيها وعلى ستة
 اميال منها الجبل وفي دائمة الرخاء كثيرة للخير تصلح بها السائمة
 وتنمى على مراعيها واكثر ذبايح اهل مصر منها ويحمل منها الى
 مصر الصوب والعسل والفطران وهو يعمل بها بغربة من فراها
 يقال لها مقة فون جبل وعمر لا يرق اليها فارس على حال وفي كثيرة
 الثمار من الجوز والاترج والسفرجل واصناف العواكه ويتصل بها
 شعراء عريضة من شجر العرعر ومدينة برفة فبر ربيع صاحب
 رسول الله صلى عليه وسلم وحول مدينة برفة فبايل من لواتة ومن
 الابارن وفي الطريف من برفة الى ابريقية وادي مسوس فيه فباب
 خربة وجباب يقال ان عددها ثلاث مائة وستون وبها بساتين
 وفي هذا الوادي التربة التي يغلى منها العسل ومدينة اجدابية
 وهي مدينة كبيرة في صحراء ارضها صبا وابارها منفورة في الصبا
 طيبة الماء وبها عين ماء عذب ولها بساتين لطاب وتخل يسمى
 وليس بها من الاشجار الا الاراك وبها جامع حسن البناء بناه
 ابو القاسم بن عبيد الله له صومعة مثمنة بديدة العمل وحمامات
 وفنادق كثيرة واسوان حافلة مفعودة واهلها ذوو يسار اكثرهم
 اقباط وبها نبد من صرحاء لواتة ولها مرسى على البحر يعرب
 بالماحور لها ثلاثة قصور بينه وبينها ثمانية عشر ميلا وليس لمباني
 مدينة اجدابية سفوف خشب انما هي افباء طوب لكثرة رياحها
 ودوام هبوبها وفي راحية الاسعار كثيرة التمر ياتيها من مدينة

أوجلة اصذاب الثمور ومدينة سرت وهي مدينة كبيرة على سيف
البحر عليها سور طوب وبها جامع وحمام واسوان ولها ثلاثة ابواب
فبلى وجوى وباب صغير الى البحر ليس حولها ارباض ولهم نخل
وبساتين وابار عذبة وجباب كثيرة ذبايحهم المعز ولجانها عذبة
طيبة ليس يوكل بطريف مصر اطيب من لحومها واهل سرت من
اخسس خلف الله خلفا واسويهم معاملة لا يبيعون ولا يبتاعون
الابسعر فد اتيف جميعهم عليه وربما نزل المركب بساحلهم
موسوفا بالزيت وهم احوج الناس اليه فيعمدون الى الرقان الباردة
فينبخونها ويكونها ثم يصنعونها في حوانيتهم وافنيتهم ليرى اهل
المركب ان الزيت عندهم كثير باير فلو افام اهل المركب ما شاء
الله ان يلقيوا ما باعوا منهم الا على حكمهم واهل سرت يعرفون
بعبيد فرلة وهم يغضبون من ذلك قال الشاعر يهجوهم

عبيد فرلة شر البرايا معاملة وافحهم فعالا
فلا رحم المهين اهل سرت ولا سفاهم عذبا زلالا
وفال اخر

ياسرت لاسرت بك الانعس لسان مدحى فيكم اخرس
البستم الفج بلا منظر يرون منكم لا ولا ملبس
بخستم في كل اكرومة وفي الحنا واللوم لم تبخسوا
ولهم كلام يتراطنون به ليس بعرق ولا عجم ولا بربرى ولا فبطى
ولا يعرفه غيرهم وهم على خلاف اخلاق اهل اطرابلس فان اهل
اطرابلس احسن خلف الله معاشرة واجودهم معاملة وابهرهم بغريب
ومن سرت الى اطرابلس عشر مراحل ومن سرت الى اجدايبة ست
مراحل ومن اجدايبة الى بركة ست مراحل ايضا في مدينة
اطرابلس ويذكر ان تبسمر اطرابلس بالاعجمية الاغريقية ثلاث

مدن وسماها اليونانيون طريلطة وذلك بلغتهم ايضا ثلاث مدن لان طر معناه ثلاث وبلطة يعنى مدينة ويذكر ان اشعاروس فيصمى هو الذى بناها وتسمى ايضا مدينة اطرابلس مدينة اناس وعلى مدينة اطرابلس صور صخر جليل البنيان وهى على شاطئ البحر ومبنى جامعها احسن مبنى ولها اسوان حافلة جامعة وحمامات كثيرة باضلة وباطرابلس مسجد يعرب بمسجد الشعاب مقصود وحولها اقباط في ذى البربر كلامهم بالفبطية في فرارات في شرفيها وغربيها مسيرة ثلاثة ايام الى موضع يعرب ببني السابري وفي القبلة مسيرة يومين الى حد هواره وفيها رباطات كثيرة يابى اليها الصالحون اعمرها واشهرها مسجد الشعاب ومرساها مامون من اكثر الرياح ٥ ومغمداس ومنها الى فصور حسان مرحلة ومن سرت الى مغمداس مرحلة ومن فصور حسان الى الراشدة وهى بئر شريب سماها بهذا الاسم حسان بن النعمان هذا وانت تتوجه من مصر الى المغرب ومغمداس هو صم فایم على شاطئ البحر حوله اصنام وبه قصر بناه الاعرابى عامل سرت لبنى عبيد الله ومغمداس التنا ابو الاحوص عمرو الجلى مع ابى الخطاب عبد الاعلى بن السهم الغايم بدعوة الاباضية بافتتلوا على البحر فانهزم ابو الاحوص الجلى الى مصر واحتوى ابو الخطاب على معسكرة وقتل بشرا كثيرا من اصحابه وانصرف الى اطرابلس وذلك سنة اثنتين واربعين ومائة ولما قتل زهير بن فيس ببرقة استعمل عبد الملك بن مروان حسان بن النعمان الغساني على ابريقية فخرج اليها في الحرم سنة ثمان وستين بلقي عساكر الكاهنة بارض فابس وعلى مقدمتها الفايد الذى كان مع كسيلة بن لمزم بافتتلوا قتالا شديدا فقتل صاحب خيل حسان بن النعمان

وانهزم حسان واصحابه الى المنهل المعروف بفصور حسان بطريق مصر وقتل من اصحابه عدد كثير واسر منهم نحو ثمانين رجلا فاحسنت الكاهنة اليهم واطلقتهم غير واحد وهو يزيد بن خالد الفيسى فوصلوا الى حسان واخبروه بخبر يزيد فسر بذلك حسان وكتب الى عبد الملك يعلمه بما نزل به من الكاهنة ويسأله ان يمدّه بالجيش فكتب اليه عبد الملك ان يفهم مكانه فيبنى هناك قصرين وبها اليوم خربان حولهما زعان نزر في بيرين وبها جنات كثيرة في الفصر الابيض وهو قصر خرب وهو ادنى المراحل الى خرايب ابى حليمه على ظهر العفة بغربه جب خرب قال محمد اخبر بعض الاسكندرانيين ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من كثرت ذنوبه فليلقى لوبيا وراء ظهره فال والفصر الابيض اخر حد لواتة ايضا ويسكن تحت تلك العفة مزاة ومدينة اطرابلس كثيرة الثمار والخيرات ولها بساتين جليظة في شرفيها ويتصل بالمدينة سبخة كبيرة يرفع منها الملح الكثير وداخل مدينتها بير يعرب ببير ابى الكنود يعيرون به ويحتمف من شرب منه فيقال للرجل اذا اتى بما لا يلام لا يعتب عليك لانك شربت من بير ابى الكنود واعذب ابارها ببير الغبة في وذكر الليث بن سعد قال غزا عمرو بن العاصي مدينة اطرابلس سنة ثلاث وعشرين حتى نزل الغبة التي على الشرب من شرفيها فحاصرها شهرا لا يفدر منهم على شيء فخرج رجل من مدلج ذات يوم من عسكر عمرو متصيذا في سبعة نفر بمضوا غربي المدينة فاشتد عليهم الحرس فاخذوا راجعين على ضعة البحر وكان البحر لاصغا بسور المدينة ولم يكن فيما بين المدينة والبحر سور وكانت سبع البحر شارة في مرساها الى بيوتهم يعطن المدلجي واصحابه فاذا البحر قد غاض من ناحية المدينة فدخلوا

منه حتى اتوا من ناحية الكنيسة فكبروا فلم يكن للروم معزج
الاسعنههم وافبل عمرو بجيشه حتى دخل عليهم فلم يعلت الروم
الا بما خب لهم في مراكزهم وغنم عمرو ما كان في المدينة ^{١٥} وانما
بنى سور مدينة اطرابلس مما يلي البحر هرثمة بن اعين حين
ولايته الفيروان ^{١٦}

ومدينة اطرابلس تخص يسمى سوجيين يصاب فيه بعض السنين
للحبة مائة حبة وهم يقولون تخص سوجيين يصيب سنة في سنين
ومن اطرابلس الى جبل نعوسة مسيرة ثلاثة ايام وجبل نعوسة
على ستة ايام من الفيروان وطول جبل نعوسة من الشرق الى الغرب
ستة ايام وتليهم قبيلة يقال لهم بنو رمور ولهم حصن يسمى
تيرفت في غاية المنعة لا يطمع فيه ولا يفدر احد عليه وبعد هذا
الحصن قبيلة بنى تدرميت لهم ثلاثة حصون وفي وسط هذه
القبائل مدينة كبيرة تسمى جادوا لها اسوان ويسكنها يهود كثير
فال محمد بن يوسف ام فرى جبل نعوسة مدينة شروس وهي كبيرة
اهلة جليلة اهلها اباضية ليس بها جامع ولا في ما حولها من
القرى وهي ازيد من ثلاث مائة قرية اهلة لم يتبعوا على رجل
يفدونه للصلاة بهم وبين اطرابلس ومدينة شروس خمسة ايام
بينها حصن لبدة حصن من بناء الاول بالصاروج والبحر حوله
اثار عجيبة للاول وخرايب كثيرة يسكن هذا الحصن قوم من العرب
جملتهم نحو الف فارس وهم محاربون لجميع من يجاورهم من فبايل
البربر وهم ازيد من عشرين الغابيين راجل وفارس وظاهرون عليهم
وفي وسط جبل نعوسة النخيل والزيتون الكثير والبواكه ويجمع
فيها حوله من القبائل اذا تداعوا ستة عشر الف رجل وافتتح
عمرو بن العاصي رجة الله نعوسة وكانوا نصارى ومن نعوسة رجع

عمرو بكتاب عمر رضى الله عنه رحم ومن اراد الطريف من نعوسة الى
 مدينة زويلة فانه يخرج الى مدينة جادوا المذكور ثم يسير ثلاثة
 ايام في صحراء ورمال الى موضع يسمى تيمرى وهو في سبع جبال فيه
 ابار كثيرة وتخيل ثم يصعد في ذلك الجبل فيمشى في صحراء مستوية
 نحو اربعة ايام لا يجد ماء ثم ينزل على يبر يسمى اودرى ومن هناك
 يلقي جبلا شامخة تسمى تارغين يسمى فيها الداهب ثلاثة ايام
 حتى يصل الى بلد يسمى تامرما فيه تخيل كثير يسكنه بنو
 فلدين وجزانة وعندهم غريبة وهو ان السارن اذا سرق عندهم
 كتبوا كتابا يتعارفونه فلا يزال السارن يضطرب في موضعه ذلك
 ولا يعتري حتى يفتى ويرد ما اخذ ولا يسكن عنه ما به حتى يحس
 ذلك الكتاب وتسير من هذا البلد الى بلد يسمى سباب يومين
 وهو بلد كثير النخل وكذلك الذى قبله واهل سباب يزدعون
 النبات الذى يكون منه الصبغ المعروف بالنيل وتسير من سباب
 في صحراء مستوية لا شئ فيها غير رمل رفيف لا يشوبه حجر ولا مدر
 اذا رأى الراي العظم في تلك الصحراء من بعيد حسبه فصرا وان
 رأى بعرة حسبه رجلا ومن هذه الصحراء الى زويلة يوم وفي
 نحو في مدينة اجدايبة وهي مدينة غير مسورة في وسط الصحراء
 وهي اول حد بلاد السودان وبها جامع وحمام واسوان يجتمع بها
 الرافى من كل جهة منها ومنها يعتري فاصدهم وتتشعب طرفهم
 وبها تخيل وبساط للزرع يسمى بالابل رحم ولما فتح عمرو برفة بعث
 عتبة بن نافع حتى بلغ زويلة وصار ما بين برفة وزويلة للمسلمين
 وبزويلة فبني دعبل بن على الخزاعي الشاعر قال بكر بن حاد
 الموت غادر دعبلا بزويلة وبارض برفة احمد بن خصيب
 وبين زويلة ومدينة اجدايبة اربعة عشر مرحلة واهل زويلة

حكمة في احتراس بلدهم وذلك ان الذي عليه نوبة الاحتراس
منهم يعمد الى دابة فيشد عليها حرمة حطب كبيرة من جرايد
الخل تنال سبعها الارض ثم يدور بها حوالى المدينة فاذا اصبح
من الغد ركب ذلك المحترس ومن يتبعه على جمال السروج وداروا
بالمدينة بان راوا اثرا خارجا من المدينة اتبعوه حتى يدركوه
ايضا توجه لصا كان او عبدا او امة او بعيرا ^٥ وزويلة من اطرابلس
بين المغرب والغلبة ويجلب من زويلة الرفيف الى ناحية افرقية
وما هنالك ومبايعاتهم بثياب فصار حجر وبين زويلة وبلد كانم
اربعون مرحلة وهم وراء صحراء بلاد زويلة لا يكاد احد يصل اليهم
وهم سودان مشركون ويؤمنون ان هنالك قوم من بنى امية صاروا
اليها عند محنتهم بالعباسيين وهم على زى العرب واحوالها وبين
مدينة زويلة ومدينة سبهي مسيرة خمسة ايام وهي مدينة كبيرة
بها جامع واسوان وبين مدينة سبهي ومدينة هل مثل ذلك
وهي مدينة عامرة كثيرة الخل وعيون الماء ومن مدينة هل الى
مدينة ودان يوم ولها قلعة حصينة والمدينة دروب وهي مدينتان
فيها قبيلتان من العرب سهميون وحضرميون فتسمى مدينة
السهميين ذلباك ومدينة الحضرميين مدينة بوصى وجامعها واحد
بين الموضعين وبين القبيلتين تنازع وتنافس فداء ذلك بهم
مرارا الى الحرب والقتال وعندهم بفهاء وفراء وشعراء واكثر معيشتهم
من القمح ولهم زرع يسمى يسفونه بالنخ ومن مدينة ودان الى
مدينة تاجروت ثلاثة ايام وهي مدينة اهلة بها جامع يسكنها
اهل ودان والقمر بها كثير واكثر اجناسه البرنى ومنها يخرج الى
مدينة سرت وبينها وبين زويلة مسيرة اثني عشر يوما وبينها
وبين مدينة ودان مثل ذلك وهي متوسطة بينهما زويلة بغربها

وودان بشرفيها هكذا قال محمد والذي مرهنا من ذكر المسافة
 بين تاجرمت وزويلة اربعة عشر يوما على الطريق الافصد ومن
 تاجرمت الى البسطاط تسع وعشرون مرحلة في طريق اخر من
 زويلة الى تاجرمت من زويلة الى مدينة تمسى يومان ومدينة
 تمسى كبيرة بها جامع واسوان يسيرة ومنها الى مدينة زلهى
 ثمانية ايام في صحراء وفي وسط الطريق منزل لاهل ودان ومدينة
 زلهى كبيرة واسعة فيها جامع ولها نخيل كثيرة وعين ماء نزهة
 يسكنها مزنة ثم تمشى ستة ايام الى نخس بركانة ثم الى الباروج وهو
 قصر قد خرب يجاوره جب وحوله سبخة وبينه وبين سرت خمس
 مراحل ثم الى مدينة اجدابية مرحلة ثم منها ثلاثة ايام الى قصر
 زيدان البنى ثم تمشى اربعة ايام الى مدينة اوجلة وهي مدينة عامرة
 كثيرة النخل واوجلة اسم الناحية واسم المدينة ارزافية واوجلة فرى
 كثيرة فيها نخيل وشجر كثير وتواكف ومدينتها مساجد واسوان ثم
 اربعة ايام الى مدينة تاجرمت ومن سلك من اطرابلس الى ودان فانه
 يسير في بلد هواره نحو الجنوب في فياطن وبيوت شعر وهناك
 مرعيات ومنار الى قصر ابن ميمون وذلك كله من عمل اطرابلس
 ثم من قصر ابن ميمون ثلاثة ايام الى صنم من حجارة مبنى على
 ربوة يسمى كرزة ومن حواليه من فدايل البربر يفرقون له الغرابين
 ويستشعون به من ادوايهم ويتبركون به في اموالهم الى اليوم ومن
 هذا الصنم الى ودان مسيرة ثلاثة ايام وكان عمرو بن العاصى قد
 بعث الى ودان بسر بن ارطاة وهو محاصر اطرابلس باجنتكها
 وذلك سنة ثلاث وعشرين قال ابن عبد الحكم ثم انهم نفثوا عهدهم
 ومنعوا ما كان بسر بن ارطاة فرض عليهم فخرج عفبة بن نافع
 البهرى الى المغرب بعد معاوية بن حديج وذلك سنة ست واربعين

ومعه بسر بن ارقاة وشريك بن حكيم المرادي فاقبل حتى نزل
بغداد مس من سرت فخلع عتبة جيشه هنالك واستخلف عليهم
زهير بن فيس البلوي ثم سار بنفسه في اربع مائة فارس واربع
ماية بعير وثمانماية فرية ماء حتى قدم ودان فاجتكتها واخذ
ملكهم فجدع اذنه فقال لم فعلت هذا وقد عاهدني المسلمون قال
ادبا لك اذا مسست اذنك ذكرت فلم تحارب العرب واستخرج
منه ما كان بسر فرض عليه ثلاث مائة راس وستين راسا ثم سالهم
عتبة هل وراكم احد فالوا جرمة وهي مدينة بزان العظمى فسار
اليها ثمانى ليال من ودان فلما دنا منها ارسل بدعاهم الى الاسلام
فاجابوا فنزل منهم على ستة اميال وخرج ملكهم يريد عتبة
وارسل عتبة خيلا حالت بينه وبين موكبته فامشوه راجلا حتى
اتي عتبة وقد لعب واتى وكان ناعما فجعل يبصف الدم فقال لم
فعلت هذا وقد اتيتك طايعا قال عتبة ادبا لك اذا ذكرته لم
تحارب العرب وفرض عليه ثلاث مائة عبد وستين عبدا ثم مضى
عتبة من بورة الى فصور بزان فاجتكتها فصرا فصرا حتى انتهى الى
افصاها ثم سالهم هل وراكم من احد فالوا نعم اهل جاوان
وهو قصر عظيم على راس المعازة على راس جبل وعمر وهو فصب كوار
فسار اليهم خمس عشرة ليلة فحاصروهم شهرا فلم يستطع لهم بشيء
فمضى امامه على فصور كوار فاجتكتها حتى انتهى الى افصاها وفيه
ملكها فاخذه وقطع اصبعه فقال لم فعلت هذا بي قال ادبا لك
اذا انت نظرت الى اصبعك ذكرت فلم تحارب العرب وفرض عليهم
ثلاثة مائة وستين راسا ثم سالهم هل من وراكم احد فلم يعملوا
من وراهم احدا فكرر رجعا الى قصر جاوان فلم يعرض له ولا نزل
به وسار ثلاثة ايام فامنوا وانبطوا واقام عتبة بمكان اسمه اليوم

ماء الفرس فنبعد ماؤهم واصابهم عطش كاد يهلكهم فبصلى عفة
 باصحابه ركعتين ودعوا لله عز وجل فجعل بئرس عفة يبعث
 بيديه في الارض حتى انكشف عن صبا فانبحر منها الماء فنادى
 عفة في الناس ان احتبروا باحتبروا ماء معيناً طيباً يسمى لذلك
 ماء الفرس ثم كر راجعاً الى جاوان من غير طريقه التي اقبل
 منها فلم يشعروا به حتى طرفهم ليلاً فوجدهم مطمئنين فد امنوا
 باستباح ما في مدينتهم من ذرايبهم ونسايبهم واموالهم وقتل
 مغالبيهم ثم انصرف راجعاً حتى اتي زويلة ثم ارتحل حتى قدم
 عسكرة بعد خمسة اشهر فسار متوجها الى المغرب وجانب الجادة
 واخذ الى ارض مزانة فابفتح كل قصر بها ثم سار الى قبضة
 فابفتحها فابفتح فسطيلية ثم انصرف الى الفيروان ۞

۞ الطريق من اوجلة المتقدمة الذكر

الى الواحات ۞

من اوجلة الى بلد سنترية عشر مراحل في صحراء ورمال قليلة
 الماء وسنترية هذه كثيرة العيون والثمار والحصون اهلها بربر لا عرب
 فيهم وتسمى من سنترية على طرف شتى الى اودية الواحات ومن
 سنترية الى بهنسى الواحات عشر مراحل وفي غير بهنسى الصعيد
 ومن بهنسى الواحات الى اريش الواحات ثمان مراحل ۞ بهنسى
 الواح مدينة مسورة فيها اسوان ومساجد وذكر محمد بن سعيد
 الازدي رجل من ابناء مدينة سغافس انه دخلها وراى فيها في يوم
 عيد النصرى واهلها عرب مسلمون وفبط نصارى تابوتاً فيه رجل
 ميت يجعلونه على عجلة يسمونه ابن فرى ويرمونه من الخوابين
 يتطوفون به في سكك البلد ويتبركون بذلك ويتغربون الى الله

تجرّ تلك الحجلة البقر فان نبرت من موضع ولم تسر فيه علموا ان في ذلك الموضع نجاسة ^{١٥} واريش بلد كثير العيون للحارة والثمار والتخيل مياها كلها حامة ومن اريش ثلاثة ايام الى العبرفرون وبالعبرفرون معادن الشبوب المربش والغصبي وفيه انواع الزاج وفيه العيون الحامضة وغير ذلك من المياه المختلفة الاطعمة والعبرفرون هذا بلد كثير الاشجار والتخيل وفيه فرى كثيرة واهلها فبط نصارى وتسير من العبرفرون الى الواح الداخلى اربع مراحل في صحراء لا ماء فيها ولا عارة وهذا الواح الداخلى كثير الانهار والعمارات والحصون منها حصن يسمى بالفصر في وسط عين ماء تثرار يتشعب منه انهار تسقى زرعهم وتخلهم وثمارهم وتسير منه في فرى متصلة الى حصن يسمى فلمون مياها حامضة منها يشربون ويسقون وبها فوامهم وان شربوا سواها من المياه العذبة استوبؤوه واخر هذا الواح الداخلى قرية كبيرة تسمى الفصبة لها مياه عذبة سايحة تسقى تخلصها وثمارها ولها ثلاث اعين ملححة يجتمع ماؤها في سباح فيكون ملحاً ملح العين الواحدة ابيض وملح العين الثانية احمر وملح العين الثالثة اصفر وهذا الاصفر هو المستعمل بمصر وبرقة ومن هذا الواح الى الواحين الخارجيين ثلاث مراحل وهو اخر بلاد الاسلام وبينه وبين بلاد النوبة في صحراء ست مراحل وفي بعض الواحات فبايل من لواتة وزعموا ان في اقصى الواحات بلد يقال له واح صبرو وانه بلد لا يقع عليه الا من قد ضل في الصحراء في النادر من الزمان بالواقع عندهم يقول انه يكون في بلادهم ما شاء وهم في اخصب عيش فاذا اراد الرجعة اروه صوب بلاده وقد وقع في هذا البلد من عرب بنى قرية رجمة بن فايد الفرى ورجع الى موضعه ثم طلبه بعد ذلك فلم يجد رعليه فاعد مغرب بن ماضى امير

بنى فترة بعد عشرين واربع مائة من الهجرة زادا وماء كثيرا وظهروا
 وذهب في العراء يطلب واح صبروا وبقي يجول في العراء مدة
 فلم يغدر عليها حتى خاب من نباد الزاد فكثر راجعا فنزل ذات
 ليلة ربوة من الارض في بهاء تلك العكاري فوجد بعض اصحابه في
 ناحية من تلك الربوة بنيانا للاول فبحثوا عنه فاذا هو لين نحاس
 احمر محيط بالربوة اساس سور للاول باوفروا منه جميع ما كان
 عندهم من الظهر ورحلوا عنه ولو فدروا على اصابة موضعه لم
 يعرج من نغل ما فيه من النحاس الا في الزمان الطويل واتى مغرب
 في منصرفه الواح الخارج باخبرة رجل من اهله انه غدا الى حايطه
 فوجد اكثر ثمرة فد اكل ووجد اثر فدم انسان لا يشبه هذا
 الخلف في العظم باحترسه هو واهله ليالى حتى طرفهم في بعض
 الليالى خلف عظيم لم يعهد مثله وجعل ياكل القمح فلما اهتموا
 به واحس بهم بارى الريح حضرا ولم يعملوا له امرا فنهض معهم
 مغرب الى الاثر حتى وقع عليه باستعظمه وامرهم ان يجعروا زبينة
 في الموضع الذي كان يدخل منه ويغطوا اعلاها بالحشيش ويرقبوه
 ليالى تباعا فعملوا فلما كان بعد ليال اقبل على عادته فتردى في
 الزبينة فبدروا بغلبوه بكثرتهم وترديه فاذا هي امرأة سوداء
 عظيمة الخلف معرطة الطول والعرض لا يعفه منها كلمة بكلوها
 بكل لسان علم هنالك فلم تجاوب منهم احدا فبقيت عندهم اياما
 ياتمرون في امرها ثم اتفقوا على ارسالها وركوب النجب والخيول في
 اثرها الى ان يقعوا منها ومن موضعها على حفيضة خبر فلما ارسلت
 لم يكن طرب العين يلحفها وباتت شاو النجب والخيول ولم يقع
 احد من امرها على حفيضة ١٥ ويذكرون ان هناك رمال عظيمة تعرب
 بالجزاير كثيرة النخل والعيون لا عمران فيها ولا انيس بها وان

عزيف الجن يسمع بها الدهر كله وربما افام بها غزاة السودان
ولصوصهم لانتهاز العرصة في المسلمين وينكداس القمر هناك اعراما
لا يقع عليه احد ولا يبلغ اليه حتى ينتجعه الناس في السنين
للجدة وعند الحاجة والضرورة ﴿٥﴾

﴿٥﴾ فاما الطريف من اطرابلس الى فابس ﴿٥﴾

فمن اطرابلس الى صبرة وهوبلد معمور يسكنه زواغة ثم الطريف
من صبرة على ما تقدم قبل هذا عند ذكر الطريف الى الفيروان
ومدينة فابس مدينة جليلة مسورة بالعخر للجليل من بنيان الاول
ذات حصن حصين وارياض واسوان وفنادق وجامع سري وجامات
كثيرة وقد احاط بجميعها خندق كبير يحرون اليه الماء عند
الحاجة فيكون امنع شيء ولها ثلاثة ابواب وبشرقيها وفيلها ارياضها
ويسكنها العرب والافارن وفيها جميع الثمار والموز بها كثير وهي تميز
الفيروان باصناف البواكه وبها شجر التوت الكثير ويغوم من الشجرة
الواحدة منها من الحبر ما لا يغوم من خمس شجرات من غيرها
وحريرها اطيب للحبر وارقه وليس في غل ابريقية حري الا في
فابس واتصال بساتين ثمارها مغدار اربعة اميال ومياها سايحة
مطرقة يسقى بها جميع اشجارها واصل هذا الماء من عين خراة
في جبل بين الغبلة والغرب منها يصب في بحرها وبها فصب السكر
كثير وبفابس منار منيع ويحدو الحادي عند قدومه من مصر
الى ابريقية فيقول

لا نوم لا نوم ولا فراا حتى ارا فابس والمنارا

وساحل مدينة فابس مرفا للسفن من كل مكان وحوالي فابس

فبايل من البربر لواتة ولماية ونعوسة ومزاةة وزواغة وزوارة وفبايل
شتى اهل اخصاص وكانت ولايتها منذ دخل عبيد الله ابريقية
تتردد في بنى لغمان الكتامي فال الشاعر

لولا ابن لغمان حليف الندى سُدَّ على فابس سيف الردى
ويجاورها جزيرة في البحر تعرب بجزيرة رازوا بينهما مسيرة أكثر
من يوم عامرة اهله وكثيرا ما يمتنع اهلها على السلاطين وبين
مدينة فابس والبحر ثلاثة اميال وما يذكرون من معايبها ان
أكثر دورهم لامذاهب فيها وانما يتبرزون في الابنية ولا يكاد احد
منهم يعرف من قضاء حاجته الا وفد وقع عليه من يبتدر اخذ
ما يكون منه لتدمين البساتين ورعى اجتمع على ذلك النعم
ويتشاحون فيه فيخص به من اراد منهم وكذلك نسأوها لا يرين
في ذلك عليهن حرجا اذا استترت احداهن وجهها ولم يعلم من
هي ويذكر اهل فابس انها كانت اصح البلاد هواء حتى وجدوا
بها طلسمًا ظنوا ان تحته مالا فحبروا موضعه باخرجوا منه تربة
غبراء فحدث عندهم الوباء من حينئذ برعهم واخبر ابو الفضل
جعفر بن يوسف الكلبي وكان كاتباً لمونس صاحب ابريقية انهم
كانوا في ضيافة ابن وانمو الصنهاجى صاحب مدينة فابس باتاه
جماعة من اهل البادية بطاير على فدر الحمامة غريب اللون والصورة
ذكروا انه لم يروه قبل ولا عهدوه كان فيه من كل لون اجماله وهو
احمر المنفار طويله فسال ابن وانمو من حضرة من العرب والبربر
وغيرهم هل رآه احد منهم فلم يعرفه احد ولا سماه فامر ابن
وانمو بغص جناحيه وارسل في الغصير فلما جن الليل جعل في
الغصير مشعل نار فاما هو الا ان رآه ذلك الطاير ففصد فصد
واراد الصعود اليه فدفعه للحدام وجعل يلح في التكرار على المشعل

باعلم ابن وانموا بذلك فقام من حضر معه قال جعبر وكنت
 جيمس حضر فامر ابن وانموا بترك الطاير وشانه بصار في أعلى
 المشعل وهو يتاج نارا واستوى في وسطه وجعل يتغلى كما يجعل ساير
 الطير في الشمس فامر ابن وانموا بزيادة الوفود في المشعل من خرف
 الفطران وغير ذلك فزاد تاج النار والطاير فيه على حالته لا يكثر
 ولا يبرح ثم وثب من المشعل بعد حين يمشى لم يره ريب واخبر
 قوم من اهل ابريقية انهم سمعوا خبر هذا الطاير بمدينة فابس
 والله اعلم بحقيقة ذلك وعلى مغربة من فابس جزيرة جربة فيها
 بساين كثيرة وزيتون كثير واهلها معسدون في البر والبحر وهم
 خوارج وبينها وبين البر الكبير مجاز ١٥٠ فال حنش بن عبد الله
 الصنعاني غزونا مع ربيع بن ثابت الانصاري المغرب فاجتتح فرية
 من فري المغرب يقال لها جربة فقام فينا خطيبا فقال ايها الناس
 لا افول فيكم الا ما سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول
 فينا يوم خيبر فام فينا رسول الله فقال لا يحل لامرئ يؤمن بالله
 واليوم الآخر ان يسقى ما زرع غيره يعني اتيان الحبالى من السبي

١٥٠ الطريف من مدينة فابس الى سبافس ١٥٠

من مدينة فابس الى عين الزيتونة وهي عين جارية على بحر ميت
 عليها مرصد لجاي ابريقية وهي عين مذكورة في كتب حدثان
 ابريقية قال ابن اعجب في ارجوزته التي يذكر فيها وفايح ابريقية
 عند حلول الجيش بالزيتونة تكن هناك الوفعة الملعونة
 ومن عين الزيتونة الى تاورق وهو منزل عامر في طرف ساحل الزيتون
 ومن هناك الى غابف وهو بلد معمور ومنه الى مدينة سبافس وهي
 مدينة على البحر مسورة ولها اسوان كثيرة ومساجد وجامع

وسورها مخز وطوب ولها جامات وفنادق وبوادٍ عظيمة وفصور حجة
وحصون ورباطات على البحر منها محرس بطوبية وهو اشرفها وفيها
منار معرط الارتجاع يرى اليه في مائة وست وستين درجة ومحرس
حبلية ومحرس ابى الغصن ومحرس مقدمان ومحرس اللوزة ومحرس
الريحانة ۞ وسعافس في وسط الدغابة زيتون ومن زيتها يمتار اهل
مصر واهل المغرب وصقلية والروم وربما بيع الزيت منها اربعين
ربعا فرطبية بمثقال واحد وفي محط السفن باذا جزر الماء بغيت
السفن في الحماة واذا مد رجعت السفن يفصدها التجار من
الافان بالاموال للجزيرة لا بتياع المتاع والزيت وعمل اهلها في الفصارة
والكمادة كعمل اهل الاسكندرية وأكثر واجود ويقابل سعافس
في البحر جزيرة تسمى فرقة وهذه الجزيرة في وسط الفصير بينها
وبين مدينة سعافس في ذلك البحر الميث الفصير الفجر نحو عشرة
اميال وليس للبحر هناك حركة في وقت وبجذاء هذا الموضع في
البحر على راس الفصير بيت مشرب مبنى بينه وبين البحر الكبير
نحو اربعين ميلا باذا رأى قلب البيت احساب السفن الواردة من
الاسكندرية والشام وبرقة اداروها الى مواضع معلومة وجزيرة
فرقة المذكورة فيها اثار بنيان وموادل للماء ويدخل فيها اهل
سعافس دوابهم ومواشيهم لانها خصبة

۞ الطريق من سعافس الى الفيروان ۞

من مدينة سعافس الى طرف وهو بلد معمور ومنه الى قصر رباح
وهو معمور ايضا ومن قصر رباح الى الفيروان ۞

۞ الطريق من سعافس الى المهديّة ۞

من سعافس الى لجم وهو حصن الكاهنة وهو طرف سون الحسيني

وفي هذا السون قرية كبيرة اهلة تعرب بارزلس بها جامع وحمام
واسوان وفي من فري الساحل ومن لجم الى مدينة المهديّة ۞

۞ ذكر ابريقية وبلادها وحدودها وله
سميت ابريقية وذكر غرايبها ۞

قال قوم انها ابريقية اي صاحبة السماء وقال اخرون سميت ابريقية
لان ابريقس ابن ابرهة بن الرايش غزا نحو الغرب حتى انتهى الى
طنجة في ارض بربر وهو الذي بنى ابريقية وباسمها سميت وفيل سميت
باجريرف ابن ابرهم عليه السلام من زوجته الثانية فطوري وقال
قوم انما سموها الابارقة وبلادهم ابريقية لانهم من ولد جازن بن
مصريم وفد زعموا ان اسم ابريقية ليبية سميت ببنت يافو بن
يونس الذي بنى مدينة منبش بمصر وفي التي ملك ملك
ابريقية اجمع يسمى بها ۞ وحد ابريقية طولها من برفة شرقا
الى طنجة للخصراء غربا واسم طنجة مورطانية وعرضها من البحر
الى الرمال التي هي اول بلاد السودان وفي جبال ورمال عظيمة
متصلة من الغرب الى الشرق وفيه يصاد البعك الجيد وروى جماعة
عن تكانون بن سعيد وموسى بن معوية جميعا عن ابن وهب عن
سعيد بن ابي ايوب عن شريحيل بن سويد عن ابي عبد الرحمن
الجبلي قال بعث رسول الله صلى الله عليه وسلم سرية ففعلوا فذكروا
لرسول الله صلى الله عليه وسلم شدة برد اصابهم فقال رسول الله
لكن ابريقية اشد بردا واعظم اجرا واسنداه ايضا عن ابن وهب
عن ابن لهيعة عن بكر بن سوادة الجذامي ان سبعين بن الحرث
حدثهم عن اشياخهم انهم قالوا للمقداد بن الاسود صاحب
النبي صلى الله عليه وسلم انك تغلت وانت تخرج في هذه المغازي

فقال خبيعا كنت او ثقيلا لا اتخلى عنها لان الله تبارك وتعالى يقول انبروا خبايا وثقالا ثم قال قدمت سرية على النبي صلى الله عليه وسلم بذكروا البرد فقال قال رسول الله ان البرد الشديد والاجر العظيم لاهل ابريقية وروى ابن ابى العرب قال حدثني جرات حدثني عبد الله بن ابى حسان عن عبد الرحمن بن زياد ابن انعم عن ابى عبد الرحمن الجبلى قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ينفطع للجهاد عن البلاد كلها فلا يبقى الا بموضع في المغرب يقال له ابريقية بيننا الغوم بازاء عدوهم نظروا الى الجبال فدسّرت فيخرجون لله تبارك وتعالى يجتهدا فلا ينزع عنهم اخلافهم الا خدّاهم في الجنة وكان عبد الرحمن بن زياد بن انعم يقول ينفطع للجهاد من كل بلد وسيعود الى ابريقية وليضربن الغيايل من الابان الى ابريقية لعدل امامهم ورخص اسعارهم وروى ابن ابى العرب عن عبد الله بن عمر العمري عن ابن لهيعة عن ابى فييل عن عبد الله ابن عمرو انه قال والله ليباعن الجمل بمصر بعشرة دنانير ثم ليباعن بمائة دينار مغلاة الناس بها وكان اسمع صرير الحمايل على عتبة الثانية من مصر الى ابريقية يطلبون بها للجهاد والعدل ولهمكن ابريقية رجل يعدل فيهم اثنين وعشرين او اربعة وعشرين سنة

ذكر مسجد الغيروان

قد تقدم ان اول من وضع محرابه وبناء عتبة بن نافع ثم هدمه حسان حاشى المحراب وبناء وحمل اليه الساريتين للمراوين الموشاتين بصعرة اللتين لم ير الراؤون مثلها من كنيسة كانت لداول في الموضع المعروف اليوم بالغيسارية بسون الضرب ويقولون ان صاحب القسطنطينية بدل لهم فيها قبل نقلها الى الجامع

زنتها ذهباً بابتدروا الجامع بهما ويذكر كل من رآهما انه لم يري
 البلاد ما يفترون بهما فلما كانت خلافة هشام بن عبد الملك كتب
 اليه عامله على الفيروان يعلمه ان الجامع يضيف باهله وان بجوفيه
 جنة كبيرة لغوم من بهر فكتب اليه هشام يامر بشريها وان
 يدخلها المسجد الجامع ببعده وبني في صحنه ماجلا وهو المعروب
 بالماجل القديم بالغرب من البلاطات وبني الصومعة في بئر الجنان
 ونصب اساسها على الماء واتبع ان وفعت في نبعس الحائط للجوي واهل
 الورع يكرهون الصلاة في هذه الزيادة ويقولون انه اكراه اهل الجنة
 على بيعها والصومعة اليوم على بناء طولها ستون ذراعاً وعرضها
 خمسة وعشرون ولها بابان شرقي وغربي وعضايد بابيها رخام منقش
 وكذلك عتبتهم فلما ولي ابريغية يزيد بن حاتم سنة خمس
 وخمسين ومائة هدم الجامع كله حاشي الخراب وبناء واشترى
 العمود الاخضر بمال عريض جزل ووضع فيه وهو الذي كان يصلى
 عليه القاضي ابو العباس عبدون فلما ولي زيادة الله بن ابراهيم
 ابن الاغلب هدم الجامع كله واراد هدم الخراب بفيل له ان من
 تقدمك من الولاة توفعوا عن ذلك لما كان واضعه عفة بن نافع
 ومن كان معه بلج في هدمه لئلا يكون في الجامع اثر لغيره حتى
 قال له بعض البناء انا ادخله بين حايطين ولا يظهر في الجامع اثر
 لغيرك باستصوب ذلك وبعده فهو على بناء الى اليوم والخراب كله
 وما يليه مبنى بالرخام الابيض من اعلاة الى اسفله مخترم منقوش
 كله منه كتابة تفرا ومنه تدبير مختلف الصناعة يستدير به
 اعمدة رخام في غاية الحسن والعمودان الاحمران المذكوران يقابلا
 الخراب عليها القبة المتصلة بالخراب وعدد ما في الجامع من
 الاعمدة اربع مائة واربعة عشر عموداً وبلاطاته سبعة عشر بلاطاً

وطوله مائتان وعشرون ذراعا وعرضه مائة وخمسون ذراعا وكانت فيه مفصورة جلم يزل بناء زيادة الله فيه والمفصورة اليوم اما في دار بغلي للجامع بابها في رحبة الثمر لها باب عند المنبر يدخل منه الامام بعد ان ينزل في هذه الدار حتى تغرب الصلاة وبلغت النبعة في بنيانه ستة وثمانين الف مثقال ولما ولي ابراهيم بن احمد ابن الاغلب زاد في طول بلاطات الجامع وبنى القبة المعروفة بباب البهو على اخر بلاط الحراب وفي دورها اثنتان وثلاثون سارية من بديع الرخام وفيها نفوش غريبة وصناعات محكمة عجيبه يشهد كل من رآها انه لم ير مبنى احسن منه وقد فرش من العن بين ايدى البلاطات نحو خمس عشرة ذراعا وللجامع عشرة ابواب ومفصورة للنساء في شرفيها بينها وبين الجامع حائط اخر محرم بحكم العمل في مدينة الفيروان في بساط من الارض مديد من الجوب منها بحر تونس وفي الشرف بحر سوسة والمهدية وفي القبة بحر اسعافس وفابس واقربها منها البحر الشرقي بينها وبينه مسيرة يوم وبينها وبين الجبل مسيرة يوم وبينها وبين سواد الزيتون المعروف بالساحل مسيرة يوم وشرفيها سبعة مالح عظم طيب نظيف وسائر جوانبها ارضون طيبة كريمة واحسنها الجانب الغربي وهو المعروف بمحص الدارة يصاب فيه في السنة للخبث مائة وهواء هذا الجانب طيب صحيح وكان زياد بن خلعون المنتطب اذا خرج من الفيروان يريد مدينة رقادة وحاذى باب اصرم رفع العمامة عن راسه يباشر الهواء براسه كالمندأوى به لئحته وللفيروان من القديم سبع محارس اربعة خارجها وثلاثة داخلها وكان للفيروان في القديم سور طوب سعتة عشرة اذرع بناه محمد بن الاشعث ابن العفبة الخراي سنة اربع واربعين ومائة وهو اول فايد دخل

أبريقية للمسودة وكان في قبليه باب سوى الأربعة وهو بين القبلة
والمغرب وبين القبلة والشرق باب إلى الربيع وفي شرفيه باب عبد الله
وباب نافع وفي جوفيه باب تونس وفي غربيه باب اصرم وباب سلم
بهدم هذا السور زيادة الله بن إبراهيم المعروف بالكبير سنة تسع
ومايتين لما قام عليه أهل الفيروان مع المنصور المعروف بالطنبدي
فلما انهزم عن الفيروان يوم الأربعاء للنصف من جمادى الأولى من
هذه السنة وخرج أهل الفيروان إلى زيادة الله فرغبوا في العفو
عنهم والصبح هدم سور الفيروان عفوة لهم ثم بناء المعز بن
باديس بن منصور الصنهاج سنة أربع وأربعين وأربعماية ومبلغ
تكسيرة اثنان وعشرون ألف ذراع وجعل السور بها يلي صبرة
كالعصيل حائطان يتصلان إلى مدينة صبرة وبينهما نحو نصب ميل
ولاسبيل لتاجر ولا وارد أن يدخل مدينة الفيروان ما يجب عليه
فيه المكس إلا بعد جواز على مدينة صبرة والمدينة اليوم أربعة
عشر باباً منها المذكورة وباب التخييل والباب الحديث والعصيل
بابان وباب الطراز والباب الحديث وباب الفلّالين وباب إلى الربيع
وباب تحنون البقية ومدينة صبرة متصلة بالفيروان بناها إسماعيل
سنة سبع وثلاثين وثلاثماية واستوطنها وسماها المنصورية وهي منزل
الولاة إلى حين خرابها ونقل إليها معد بن إسماعيل أسوان
الفيروان كلها وجميع الصناعات ولها خمسة أبواب الباب القبلي
والباب الشرقي وباب زويلة وباب كتامة وهو جوي وباب البتوح
ومنه كان يخرج بالجيوش ويذكر أنه كان يدخل واحد أبوابها
كل يوم ستة وعشرون ألف درهم وكان سماط سون الفيروان قبل
نقله إلى المنصورية متصلاً من القبلة إلى الجنوب وطوله من باب إلى
الربيع إلى الجامع ميلان غير ثلاث ومن الجامع إلى باب تونس ثلاثاً

ميل وكان سطحاً متصلاً فيه جميع المتاجر والصناعات وكان امر
 بترتيبه هكذا هشام بن عبد الملك وخارج مدينة الفيروان خمسة
 عشر ماجلاً للماء سغيات لاهلها منها من بنيان هشام بن عبد
 الملك وغيره واعظمها شاناً وانخمها منصبا ماجل ابى ابراهيم احمد
 ابن محمد بن الاغلب بباب تونس وهو مستدير متفاهى الكبري
 وسطه صومعة مثمنة في اعلاها فصبة لرفبة معلقة على اربعة ابواب
 على احد عشر رجلاً لا خلد بينهم كيلاً يصل محط باذا امتلا
 الماجل كان ذلك وسط هذه الفصبة نحو ذراعين كان ابن الاغلب
 يدخل الى هذه الغبة في مركب يسمى بالزلاج ويتصل بهذا
 الماجل في قبليه اقباء طويلة معفودة ازاجاً على ازاج وكان زيادة
 الله فد بنى على غربي هذا الماجل فصراً ويجوي هذا الماجل
 ماجل لطيف متصل به يسمى البسفية يقع فيه ماء الوادى اذا
 جرى ينكسر فيه شدة جريان الماء ثم يدخل منه الى الماجل
 الكبير اذا ارتفع الماء في البسفية فدر فامتين على باب بين الماجلين
 يسمى السرح وهذا الماجل عجيب الشأن غريب البنيان وكان عبيد
 الله يقول رايت بافريقية شيتين لم ار مثلهما بالشرق للبعير الذى
 بباب تونس يعنى الماجل والفصر الذى بمدينة رفاة المعروف
 بفصر البحر وفي الفيروان ثمانية واربعون حاماً وأحصى ما ذبح
 بالفيروان في بعض ايام عاشورا من البقر خاصة فانتهى تسع مائة
 وخمسين رأساً ومن عجائب الفيروان انهم يحتطبون الدهر من
 زيتونها ليس لهم محتطب غيره وان ذلك لا يؤثر في زيتونها ولا
 ينقص منه سنة اثنتين وخمسين سببت الفيروان واخليت ولم
 ينف فيها الاضعاء اهلها والفغير بالفيروان واعمالها ثمانى وبيات
 والوبية اربعة اثمان والهمنة ستة امداد بمد اوى من مد النبى صلى

الله عليه وسلم ومقدار تلك الزيادة في الفعير كله اثنا عشر مدا
بصار الفعير القروي مايتى مد واربعة امداد بمد النبي وذلك بكيل
فرطبة خمس افعة غير ستة امداد ورطل اللحم والتين وسائر
الماكولات عندهم عشرة ارطال بلبلية وفعير الزيت عندهم ثلاثة
ارطال بلبلية والمطر عندهم كيل يسع خمسة افعة من زيت ٥٠ مدينة
رقادة وهي من الفيروان على اربعة اميال ودورها اربعة وعشرون الب
ذراع واربعون ذراعا وأكثرها بساتين وليس بابريفة اعدل هواء
ولا ارق نسيمًا ولا اطيب تربة من مدينة رفادة ويذكر ان من
دخلها لم يزل ضاحكا مستبشرا من غير سبب وذكروا ان احد
بنى الاغلب ارق وشرد عنه النوم اياما فعالجته الخف الذي ينسب
اليه اطريف الخف فلم يتم بامر بالخروج والمشي فلما وصل الى
موضع رفادة نام بسميت من يومئذ رفادة واتخذت دارا ومسكنا
وموضع فرجة للملوك والذي بنى مدينة رفادة واتخذها دارا
ووطنًا ابراهيم بن احمد وانتقل اليها من مدينة القصر القديم
وبنى بها قصورا عجيبة وجامعا وعمرت بالاسوان والحمامات والبندان
ولم تزل بعد ذلك دار ملك لبنى الاغلب الى ان هرب عنها زيادة
الله من ابي عبد الله الشيعي وسكنها عبيد الله الى ان انتقل الى
المهدية سنة ثمان وثلاثماية وكان ابتدا تأسيس ابراهيم لها سنة
ثلاث وستين ومايتين فلما انتقل عنها عبيد الله الى المهدية
دخلها الوهن وانتقل عنها ساكنوها ولم تزل تخرب شيئا بعد شيء
الى ان ولي معد بن اسماعيل فخر ما بقى منها وعبا اثارها وحرث
منازلها ولم يبق منها غير بساتينها ولما بناها ابراهيم بن احمد
وجعلها دارا منع بيع النبيذ بمدينة الفيروان واباحه بمدينة
رفادة فقال بعض الظرفاء من اهل الفيروان

يا سيّد الناس وابن سيدهم ومن اليه الرفاب منقادّة
ما حرّم الشرب في مدينتنا وهو حلال بارض رقادة

قال محمد بن يوسف انما سميت بهذا الاسم لان ابا الخطاب عبد
الاعلى بن السمع المعافري الغايم بدعوة الاباضية باطرابلس لما
نهد الى الفيروان لقتال ورجومة وكانوا قد تغلبوا عليها مع عاصم
ابن جميل التقي بهم بموضع رقادة وهي اذناك منية فقتلهم هناك
قتلا ذريعا فسميت رقادة لرفاد جثثهم بعضها فوق بعض (١) فاما
مدينة الفصر القديم فان الذي اسسها ابراهيم بن الاغلب بن
سالمة سنة اربع وثمانين ومائة وصارت دار امراء بني الاغلب وهي
بقبلى مدينة الفيروان وعلى ثلاثة اميال منها بها جامع له صومعة
مستديرة مبنية بالاجر والعمد سبع طبقات لم يبن احكم منها
ولا احسن منظرا وسمات كثيرة وفنادق واسوان جمّة ومواجهل
للماء واذا غطت الفيروان وفقد الماء في مواجلها نفلوا الماء من
مدينة الفصر وكان لها من الابواب باب الرحمة فبلى وباب الحديد
فبلى وباب غلبون شرقى وباب الرج شرقى وباب السعادة غربى يغابل
المقبرة الكبيرة وداخل المدينة رحبة كبيرة واسعة تعرب بالميدان
ويجاور مدينة الفصر بنية تعرب بالرصافة ولما اتى ابراهيم مدينة
الفصر وانتقل اليها خرب دار الامارة التي كانت بالفيروان بقبلى
لجامع منذ فتحت واذا خرج المتوجه الى مصر من الفيروان على
باب الطراز يلقي مدينة الفيروان يسرة ويسلك بين مدينة رقادة
ومدينة الفصر باول ما يلقي وادى السراويل شتوى ثم المنية
المعروفة وهي كبيرة اهلة ثم قرية زور وهي كثيرة البقول لاسيما
للزور واهلها قوم يضرب بهم المثل في سوء الحال بافريقية يقال مشايخ
زور شهد منهم سبعة على قبضة اسفنجية فقال الحاكم للطالب زد

بيتنه ثم وادى الطرفاء كبير شتوى اذا حمل اهلك ما حوله من
 الغرى والمنازل وسعته اذا حمل ازيد من ثلاثة اميال ثم مدينة
 فلشانة من الغيروان اليها اثنا عشر ميلا كبيرة اهلة بها جامع
 وحمام ونحو عشرين فندفا وهي كثيرة البساتين وشجر التين وأكثر تين
 الغيروان الاخضر منها وابواب الدور بمدينة فلشانة فصار ليس
 يدخلها الدواب فعلوا ذلك خوفا من نزول العمال والجبابة ٥
 مدينة المهديّة منسوبة الى عبيد الله المهدي الذي بناها على
 ما ذكر في التاريخ وبينها وبين الغيروان ستون ميلا تخرج من
 الغيروان بتنزل منزل كامل ثم تخرج منها فتاقي المهديّة وطريف
 اخر تخرج من الغيروان الى مدينة تماجر مرحلة الى المهديّة
 مرحلة اخرى ومدينة تماجر كبيرة اهلة بها جامع واسوان
 وفنادق وحمام وماؤها زعان وفي وسطها غدير ماء وحولها غابة
 زيتون وشجر اعناب وبين مدينة تماجر والمهديّة الوادي الملح الذي
 كانت فيه الوفعة المشهورة بين ابي يزيد وابي القاسم قتل فيها من
 اصحاب ابي القاسم عدد لا يحصى فبصر منه ابو القاسم فيمن كان
 يختص به والبصر قد احاط بها من ثلاث جهاتها وانما يدخل
 اليها من الجانب الغربي ولها روض كبير يعرف بزويلة فيه الاسوان
 والحمام ومساكن اهلها وبني على الروض المعز بن باديس سورا
 يحيط به وطولها اليوم نحو ميلين وعرضها يضيف ويتسع واوسع
 افلّة من بسط طولها وجميع بنيانها بالعخر ولمدينتها بابا حديد
 لاخشب فيها زنة كل باب الف فنطار وطوله ثلاثون شبرا في كل
 مسار من مساميرها ستة ارجال وفي البابين صور الحيوان وفي المهديّة
 من المواجل العظام ثلاث مائة وستون غير ما يحرق اليها من الفناء
 التي فيها والماء الجاري بالمهديّة جلبه عبيد الله من قرية منانث وفي

على مغربة من المهدية في افنداس ويصب في صهرج داخل المهدية عند
جامعها ويرفع من الصهرج الى الفصر بالدواليب وكذلك يستقي
ايضا بغرب مناش من الابار بالدواليب ويصب في محبس بحري منه
في تلك القناة وهي مرفا لسعين الاسكندرية والشام وصقلية والاندلس
وغيرها ومرساها منفور في حجر صلد يسع ثلاثين مركبا على طرق
المرسى برجان بينهما سلسلة من حديد فاذا اريد ادخال سبينة
فيه ارسل حراس البرجين احد طرق السلسلة حتى تدخل
السبينة ثم مدوها كما كانت بعد ذلك لئلا يطرفها مراكب الروم
وعرض المدخل الى المهدية من القبلة الى الجوب قدر غلوة وردم
عبيد الله من البحر مثل ذلك وادخله في المهدية فاتسع الموضع
وبقي ستة عشر برجاً ثمانية منها في السور الاول وثمانية في الزيادة
منها برج ابى الوزان الكوى وبرج عثمان وبرج عيسى وبرج الدهان
نسبت اليهم لغرب مساكنهم منها وللجامع ودار المحاسبات فيما
ردم من البحر وغير ذلك من المنازل والجامع سبعة بلاطات متفن
البناء حسنة وفصر عبيد الله كبير سرى المبانى بابه غربي وفصر
ابنه ابى الفاسم بازائه بابه شرقي بينها رحبة فسحة ودار الصناعة
بشرقي فصر عبيد الله تسع أكثر من مائتي مركب وفيها فبوان
كبيران طويلان لالات المراكب وعددها لئلا يغالها شمس ولا مطر
وكان سبب بنيان عبيد الله للمهدية فيام ابى عبد الله وجماعة
كتامة عليه وما حاولوه من خلعه وقتل اهل الفيروان رجال كتامة
فكان ابتداءه بالنظر فيها سنة ثلاث مائة وكل سورها سنة خمس
وانتقل اليها سنة ثمان في شوال وكان لها ارباض كثيرة اهلة
عامرة اقربها اليها ربض زويلة فيه الاسوان والحمامات وربض الجعى
كان مسكنا لاجناد ابريقية من العرب والبربر وفصر ابى سعيد

وبقعة وفاساس والغيطنة وربض فعبسة وغيرها ولم تزل دار ملك لهم
الى ان ولي الامر اسماعيل بن الغايم سنة اربع وثلاثين وثلاثماية
فسار الى الفيروان محاربا لابي يزيد واتخذ مدينة صبرة واستوطنها
بعده ابنه معدّ وخلت اكثر ارباض المهدية وتهدمت ومن
المهدية الى مدينة سلفطة ثمانية اميال ومن المهدية الى قصر لجم
وهو المعروف بقصر الكاهنة ثمانية عشر ميلا ويذكر ان الكاهنة
حصرها العدو في ذلك القصر فحجرت سريا في مخرة صماء من هذا
القصر الى مدينة سلفطة يحشى فيه العدد الكثير من الخيل وكان
ينتقل اليها فيه الطعام وسائر ما تحتاج اليه ومن مدينة سلفطة
الى قصر لجم هذا ثمانية عشر ميلا ايضا وفي دور قصر لجم نحو
ميل وهو مبنى بحجارة طول الحجر منها خمسة وعشرون شبرا ونحوها
وارتفاعه في الهواء اربعة وعشرون فامة وهو من داخله مدرج كله
الى اعلاه وابوابها طافات بعضها بون بعض باحكم صناعة وتزنوط
محص على ستة اميال من المهدية ومنها زاحب ابو يزيد مخلد
المهدية وبهذا المحص كانت محلته ايام حصاره المهدية وفي
كتب الحدائق اذا ربط الخارج خيله بتزنوط لم يبق لاهل
السواد محلول ولا مربوط اهل السواد اهل الساحل وفيه
ويل لاهل السواد من مخلد بن كيداد والاخوان منزل
بين الفيروان والمهدية وفي هذا المنزل قتل ابو يزيد لميسرة البقي
يوم الاربعاء لعشر خلون من شهر ربيع الاول سنة ثلاث وثلاثين
وثلاثماية فال على بن علي بن ظفر يمدح ابا يزيد

هذا وكم من وفعة مشهورة ابغيتها مثلا لكل مئثل
بثنية الاخوين يوم تركتهم متوسدين وسايدا من جندل
ومن الفيروان الى مدينة جلولا اربعة وعشرون ميلا وجلولوا اثار

وابراج فايمة للاول و ابار عذبة و خرايب وجد فيها بعض الرعاة
 تاج ذهب بجوهرة باخذة منه ابن الاندلسى و بغرب جلولا منتزة
 يعرب بسردانية ليس بابريغية موضع اجهل منه فيه ثمار عظيمة
 و فيه من النارج خاصة نحو الب اصل و جلولا مدينة لها حصن
 و هي مدينة اولية قديمة مبنية بالعخر و فيها عين ثرة في وسطها
 و هي كثيرة الاشجار و الثمار و اكثر ربا حينها الياسمين و بطيب غسلها
 يضرب المثل لكثرة ياسمينها و جرس نحلها له و بها يربب اهل
 الفيروان السمس بالياسمين للزنبف و بالورد و البنفسج و بها فصب
 السكر كثير و منها كان يرد كل يوم الى الفيروان من اجمال البواكه
 و البقول ما لا يحصى كثرة و حولها الجنات و فبايل ضريسة في الغارات
 و فتح مدينة جلولا كان على يدى عبد الملك بن مروان و ذلك انه
 كان مع معوية بن حديج التجيبى في جيشه فبعثه الى مدينة
 جلولا في الب رجل فحاصرها اياما فلم يصنع شيئا فانصرف راجعا
 فلم يسر الا سيرا حتى رآى في سافة الناس غبارا شديدا فظن ان
 العدو يتبعهم فكم جماعة من الناس لذلك وبقى من بقى على
 مصابهم فاذا مدينة جلولا قد تسافت من سورها حايط بدخلها
 المسلمون و غموا ما فيها فانصرف عبد الملك الى معوية بن حديج
 باختلب الناس في الغنمة فكتب في ذلك الى معوية فراجع يقول ان
 العسكر ردة للسرية فقسم اليه بينهم فاصاب كل رجل منهم لنفسه
 مايتى درهم و للفرس سهمان فال عبد الملك باخذت لنفسه و لعيسى
 ستماية درهم و اشتريت بها جارية و يقال بل نازلها معوية بن حديج
 فكان يقاتلهم على باب المدينة صدر النهار فاذا مال اليه انصرف
 فقاتلهم يوما و بها انصرف نسي عبد الملك فوسسه معلقة بشجرة
 فانصرف اليها فاذا جانب من المدينة قد انهدم فصاح في اثر

الناس يرجعوا فجد راوا غيرة شديدة فظنوا ان العدو قد ضرب
 في سافنتهم فغضوها فالوا ولما كان من عبد الملك بن مروان ما كان
 ومنازعته لمعوية بن حديج على بيئها ثقل على معوية بن حديج
 فكان يتجهجه ولا يقبل عليه فراه حنش الصنعاني عبد الملك بن
 مروان وهو متبكر متغير اللون فقال له ما شانك فقال اني ابعد
 فريش مجلسا من الامير فقال له حنش لا تغتم بولله لتليق للخلافة
 وليصيرن هذا الامر اليك فلما افضت الخلافة الى عبد الملك وبعث
 الحجاج لغتال عبد الله بن الزبير اخذ حنشا الصنعاني اسيرا
 وبعث به الى عبد الملك فقال له الست الذي بشرني بالخلافة قال
 بلى قال فلم ملت عنى الى ابن الزبير قال رايتك يريد الله ورايتك
 تريد الدنيا فملت اليه فبعها عنه واطلفه ٥

٥ ومن الغرائب بافريقية ببلاذ كتامة منها ٥

قال ابو جعفر احمد بن محمد بن ابي خلد المتطبيب وقد ذكر الماء
 الذي يجري في الاشهر الحرم خاصة ان عندنا بالمغرب ببلاذ كتامة
 عين الاوقات معلومة انما يجري ماؤها خمس مرات في اليوم والليلة
 في اوقات الصلوات الخمس وتنقطع ما بين ذلك وقد ذكرنا موضع
 هذه العين عند ذكر المراسي بعد هذا وقد حدث جماعة ممن
 فصد اليها وراها ووقع عليها بمثل ذلك وببلاذ كتامة حجر
 اللازورد الجيد ومعادن النحاس والحديد وكانت بكنيسة شغبنازية
 في سلطان الروم اعجوبة مرآة كانت اذا اتهم الرجل امراته نظرت
 في تلك المرآة فيرى وجه المبتلى بها وكانت البربر قد تنصرت
 فكان منهم بربري قد اظهر اجتهادا في النصرانية حتى صار
 شماسا واتهم رجل من الروم امراته فنظر في المرآة فاذا بوجه

الزبيرى الشمس بدعا به الملك فقطع انعه ومثل به وطردة من الكنيسة بطرف فومه المرأة فكسورها وارسل الملك الى حيهم باستباحه ^١ ومن الفيروان الى مدينة سوسة ستة وثلاثون ميلا فد احاط بها البحر من ثلاث نواح الشمال والجنوب والشرق وسورها صخر منيع حصين متفن البناء يضرب فيه البحر ويدخل الى دورها من فنى من الجهة الشرقية وفي ركن مدينة سوسة الذى بين المغرب والفيلة منار عال يعرب بمنار خليف الفتى وبها ثمانية ابواب احدها باب كبير جدا شرقى دار تعرب بدار الصناعة منها تدخل المراكب وتخرج ولمدينة سوسة بابان غربيان يفابلان الملعب والملعب بنيان عظيم للاول اقباء مرتبعة واسعة معفودة بحجر النشبة الخفيف الذى يطعو على الماء العجولوب من بركان صفلية وحوله اقباء كثيرة يعضى بعضها الى بعض وحول مدينة سوسة اثار عظيمة للاول وبنيان سوسة كلها بالخمر الحكم وبسوسة اسوان كثيرة وفي مخصوصة بكثرة الامتعة والثمر ولحم سوسة اطيب اللحوم وفي رخيصة الاسعار والعواكه كثيرة للخمر وفي فدية البناء وكان معوية ابن حديج قد بعث اليها عبد الله بن الزبير في جمع كثير وكان بلغه ان نفعور بطريقا من بطارفة الروم انعهذه ملكهم في ثلاثين الي مقاتل فنزل بذلك الساحل فسار عبد الله حتى نزل شروا عاليا ينظر منه الى البحر بينه وبين سوسة اثنا عشر ميلا فلما بلغ ذلك نفعور رجع الى مراكبه وصدر عن ذلك الساحل فركب عبد الله بن الزبير في جيشه حتى بلغ البحر ونزل على باب مدينة سوسة وانحط عن فرسه وصلى بالناس صلاة العصر والروم يتعجبون من امره وفلة اكثراته بهم فاخرجوا اليه جمعا منهم كثيرا من مكاتهم رجالا وركبانا فزحبحوا اليه وهو مقبل على صلاته لا يروعه ذلك ولا يهوله

حتى اذا فضى صلاته شد على برسه بركبه وجعل عليهم بانكشعوا
عنه بهزمهم وولوا اذارهم حتى لجوا الى مدينتهم وانصرب عنهم
ومدينة سوسة ممتنعة على من رامها فد جُبل على الشدة والباس
اهلها وحاصرها ابو يزيد مخلد شهورا ثم انهزم عنها وكان عليها
في ثمانين الب حصان في ذلك يقول سهل بن ابراهيم الوران
ان الخوارج صدها عن سوسة منّا طعان السمر والافدام
وجلاد اسباب تطاير بينها في النفع دون الحصنات الهام
وفال احمد بن بلح السوسي

الم بسوسة وبغى عليها ولاكن الاله لها نصير
مدينة سوسة للغرب ثغر تدين لها المداين والفصور
لغد لعن الذين بغوا عليها كما لعنت فريضة والنضير
اعز الدين خالق كل شيء بسوسة بعد ما التوت الامور
ولولا سوسة لدهت دواه يشيب لهولها الطبل الصغير
سيبلغ ذكر سوسة كل ارض ويعشى اهلها العدد الكثير
والخروج من سوسة الى الفيروان على الباب الغبلى المعروب بباب
الفيروان ومغبرة سوسة عن يمين هذا الطريف وكان زيادة الله
بنى سورها وكان يقول ما ابالي ما قدمت عليه يوم الغيامة وفي
صبيعتي اربع حسنات بنياني مسجد الجامع بالفيروان وبنياني فنطرة
الربيع وبنياني حصن مدينة سوسة وتوليتي احمد بن ابي محرز
فضاء ابريفية وخارج مدينة سوسة محارس وروابط وجامع
للصالحين ودخلها محرس عظيم كالمدينة مسور بسور متفن يعرب
بمحرس الرباط هو ماوى للاخيار والصالحين داخله حصن ثاني
يسمى القصبة وهو بجوى المدينة متصل بدار الصناعة بسمج للجبل
الذى في سنده شرقى واعلى المدينة غربى ومدينة سوسة في سند

عال ترى دورها من البحر ووراء سورها هناك هيكل عظيم يسمونه
 البحرىون الغنطاس وهو اول ما يرون من البحر اذا فصدوا من
 صفلية وغيرها ولهذا الهيكل اربعة ادراج يصعد من كل واحد
 منها الى اعلاه وهو هيكل واسع بين بابه الذى يدخل منه والثانى
 الذى يخرج منه مسافة طويلة ولحياكة بسوسة كثيرة ويغزل بها
 غزل يباع زنة المثقال منه بمثقالين من ذهب وبسوسة تفصر ثياب
 الفيروان الروبعة وجباية ساحل الفيروان سوسة والمهدية وسعافس
 وتونس لبنت المال خاصة غير الدخل والخرج الذى لغير بيت
 المال ثمانون الف مثقال ومن محارس سوسة المذكورة محرس المنستير
 الذى جاء فيه الاثر المتقدم الذكر ويذكر ان الذى بنى القصر
 الكبير بالمنستير هرثة بن اعين سنة ثمانين ومائة وله في يوم
 عاشورا موسم عظيم وتجمع كثير بالمنستير البيوت والحجر والطواحين
 البارسية ومواجل الماء وهو حصن على البناء متفن العمل
 وفي الطيفة الثانية منه مسجد لا يخلو من شيخ خير فاضل يكون
 مدار الغوم عليه وفيه جماعة من الصالحين والمرابطين فد حبسوا
 انفسهم فيه منعدين دون الاهل والعشائر وقال محمد بن يوسف
 هو قصر كبير عال داخله روض واسع وفي وسط الروض حصن ثان
 كبير كثير المساكن والمساجد والقصاب العالية طبقات بعضها فوق
 بعض وفي القبة منه صحن فسج فيه فباب عالية متفنة ينزل حولها
 النساء المرابطات تعرب بفباب جامع وبها جامع متفن البناء وهو
 ازاج معفودة كلها واقباء لا خشب فيها ولها حمامات كثيرة وكان
 اهل الفيروان يخرجون اليهم بالاموال والصدقات للجزلة وبغرب
 المنستير ملاحة عظيمة تشحن فيها السفن بالملح الى البلاد وبغربه
 محارس خمسة متفنة البناء معمورة بالصالحين ١٥

ومن الفيروان الى مدينة تونس مائة ميل وهي ثلاث مراحل فالى
فندق شكل مرحلة والى منستير عثمان مرحلة والى الفيروان
مرحلة وطريف اخرى الى منزل باشوا الى الدواميس الى الفيروان
ودور مدينة تونس اربعة وعشرون الف ذراع وفي سنة اربع عشرة
ومائة بنى عبيد الله بن الحجاب للجامع ودار الصناعة بمدينة
تونس واهلها موصوفون بدناءة النعوس واسم مدينة تونس في
الاول ترشيش ويقال لبحرها بحر رادس وكذلك يسمى مرساها مرسى
رادس واقتحها حسان بن النعمان بن عدى بن بكر بن مغيث
ابن عمرو مزغيا بن عامر الازدي وروى جماعة عن ابى المهاجر قال
سار حسان بن النعمان الى ارضة فقاتل الروم بعخص تونس فساله
الروم الا يدخل عليهم وان يضع الخراج عليهم ويقولوا له بما
يحملة واحبابة باجابهم الى ذلك وكانت لهم سبع مائة من
ناحية الباب الذى يقال له باب النساء باحتلوا فيها اهلهم
واموالهم وهربوا ليلا واسلموا المدينة بدخلها حسان فخرق
وخرّب وبني فيها مسجدا وبقي هناك طائفة من المسلمين وكذلك
كان مكر صاحب فرطاجنة ايضا بحسان بن النعمان فان الروم
لما جروا عنها وبقي فيها مرنان صاحبها ليس معه الا اهله بعث الى
حسان هل لك ان تعاهدنى وولدى وتقطع لى فطايح اشتراطها عليك
وافتح لك بابا فتدخل المدينة على من فيها باجابه الى مسئلته
فاشترط عليه المنازل التى بين الجبلين التى يقال لها محص مرنان
وهي اذذاك ثلاث مائة وستون فرية ثم فتح لهم الباب فلم يجد
بها احدا غيره وغير ولده واهله فقم له حسان ما اشترطه
وانصرف الى الفيروان قال واغارت الروم من البحر على من كان بقي
من المسلمين بمدينة تونس خرجت اليهم في المراكب فقتلوا من

بها وسبوا وغنموا ولم يكن للمسلمين شيء يحصنهم من عدوهم انما
 كانوا معسكرين هناك وبلغ حسان ذلك فرحل الى تونس وارسل
 اربعين رجلا من اشراة العرب الى عبد الملك بن مروان وكتب
 اليه بما نال المسلمين من البلاء واقام هناك مرابطا ينتظر راي عبد
 الملك فلما بلغ ذلك عبد الملك عظم عليه وكان اذذاك التابعون
 متواجزين فيهم اثنان من اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم انس
 ابن ملك وزيد بن ثابت فقالا للمسلمين من رابط برادس يوما فله
 الجنة حتما وقال لعبد الملك امدة هذه البلاد وانصر اهلها ليأمنوا
 من العدو ويكون لك ثوابها واجرها فانها من البلدان المقدسة
 المرحوم اهلها وهي حرس لمقدونية يريدون الفيروان وروى ان بكحر
 رادس خزن للخضر عليه السلام السعينة وان الملك الذي كان
 يأخذ كل سعيقة غصبا للجندي ملك فرطاجنة فخرن للخضر السعينة
 بجحر رادس وقتل الغلام بطنبند وفي اليوم تسمى الحمديّة وهناك
 جحر موسى للخضر عليها السلام وطنبند على اميال يسيرة من تونس
 فكتب عبد الملك بن مروان الى اخيه عبد العزيز وهو والى مصر
 ان يوجه الى معسكر تونس الب فبطى باهله وولده وان يحملهم
 من مصر ويحسن عونهم حتى يصلوا الى ترشيش وفي تونس وكتب
 الى ابن النعمان يأمرة ان يبنى لهم دار صناعة تكون فوة وعدة
 للمسلمين الى اخر الدهر وان يجعل على البربر جرح الخشب لانشاء
 المراكب ليكون ذلك جاريا عليهم الى اخر الدهر وان يصنع بها
 المراكب ويجهد الروم في البر والبحر وان يغار منها على ساحل
 الروم فيشتغلوا عن الفيروان نظرا للمسلمين وتحصينا لشانهم فوصل
 الغبط الى حسان وهو مقيم بتونس فاجرا البحر من مرسى رادس
 الى دار الصناعة وجح البربر للخشب وجعل فيها المراكب الكثيرة

وامر الغبط بعماريتها وبشرقي مدينة تونس بحيرة كبيرة دورها
اربعة وعشرون ميلا في وسطها جزيرة تسمى شكله مقدار ميلين
تنبت الكلخ وبها اثار فصم خرب بصارت دار صناعة تونس متصلة بالمينى
والمينى متصل بالكيرة والكيرة متصلة بالبحر وعلى شاطئ المينى
مسجد يعرب بمسجد عبد الله وبغلبى المينى فصر مبنى بالحجارة
متفن البناء وفي الجوب منه حايط صخر كالسور بصار المدخل
بالسبعين في هذا المينى بين حايط الفصر وهذا السور وتعرض بينهما
سلسلة حديد تمنع المراكب من الدخول والخروج ما دامت
متعرضة وهذا الفصر يعرب بفصر السلسلة وبغلبى الفصر صهريجان
كان ملوك بنى الاغلب يرسلون فيهما ماء البحر ويملونها بالسمك
وفد تقدم ان عبيد الله بن الحجاب بنى دار الصناعة بلعل من
روى ذلك يريد ان عبيد الله جددوها وزادها تحصينا فلم تزل
تونس معمورة من يومئذ يغزو منها المسلمون بلاد الروم ويكترون
فيهم النكاية ولهم الاذاية ومدينة تونس في سبع جبال يعرب
بجبل ام عمرو ويدور بمدينتها خندق حصين ولها خمسة ابواب
باب الجزيرة فلبى ينسب الى جزيرة شريك ويخرج منه الى الغيروان
وبغالبه الجبل المعروف بجبل التوبة وهو جبل عال لا ينبت شيئا في
اعلاه فصر مبنى مشرب على البحر وبشرقي هذا الفصر غار محني
الباب يسمى المعشون وبالغربي منه عين ماء وبغربي هذا الجبل جبل
يعرب بجبل الصيادة فيه فري كثيرة الزيتون والثمار والمزارع وفي
هذا الجبل سبعة مواجل للماء اقباء على غرار واحد وبغربي هذا
الجبل ايضا اشراش مزارع متصلة بموضع يعرب بالملعب فيه فصر
لبنى الاغلب فد غرس بجميع الثمار واصناف الرياحين وبشرقي
مدينة تونس المينى والكيرة التي ذكرنا وسبخة وبشرقيها ايضا

باب فرطاجنة دونه داخل الخندق بساتين كثيرة وابار سواني
تعرب بسواني المرج وباب السفائين جوي نسب الى السفائين لان
بيرا تعرب ببيير ابي الفغار تغابله وهي بيسر كبيرة غزيرة عذبة الماء
تميرة وهناك فصور لبنى الاغلب وبساتين فيها اصناف الثمار والرياحين
ويتصل بها جبل اجرد يقال له جبل ابي خباجة في اعلاه اثار
بنيان وباب ارطة غربي تجاورة مغبرة تعرب بمغبرة سون الاحد
ودون الباب من داخل الخندق غدير كبير يعرب بغدير الحمامين
وربض المرضي خارج عن المدينة وبغبلي ربض المرضي ملاحة كبيرة
منها ملحهم وملح من يحاورهم وجامع مدينة تونس ربيع البناء
مطل على البحر ينظر للجالس فيه الى جميع جنوايه ويرفا الى الجامع
من جهة الشرن على اثنتي عشرة درجة وبها اسوان كثيرة
ومتاجر عجيبه ومدينة تونس خمسة عشر حماما وبنادق كثيرة
رفيعة وعضادات ابواب دور مدينة تونس كلها رخام بديع لوحان
فايمان وثالث معترض عليها مكان العتبة ومن امثالهم دور
تونس ابوابها رخام وداخلها سخام دور ومدينة تونس دار علم وفيه
ولى منها قضاء ابريقية جماعة كثيرة ومع هذا الفضل الذي فيها
هي مخصوصة بالقيام على الامراء والخلاب للولاة خالبت نحو عشرين
مرة وامتنع اهلها ايام ابي يزيد بالقتل والسبي وذهاب الاموال
وقال الجرجي صاحب الحداث

جويل لترشيش وويل لاهلها من الحبشي الاسود المتغاضب

وقال بعض الشعراء

لعمرك ما البيت تونس كاسمها ولكنني البيتها وهي توحش
وبصنع بتونس انية للماء من الحزن تعرب بالرجية شديدة البياض
في نهاية الرقة تكاد تشعب ليس يعلم لها نظير في جميع الافطار وعامة

الامصار ومدينة تونس من اشرف مداين ابريقية واطيبها ثمرة
وانعسها فأكهة فمن ذلك اللوز العريك يعرك بعضه بعضا من رقة
فشرة ويحت باليد وأكثره حبتان في كل لوز مع طيب المضغة وعظم
الحبة والرمان الضعيف لا عجم لحبه البتة مع صदन للحلاوة وكثرة
المائية والاترج الجليل الطيب الطعم الذكي الراححة البديع المنظر
والتين الحارى اسود كبير رفيف الفشر كثير العسل لا يكاد
يوجد له بزر والسبرجل المتناهي كبيرا وطيبا وعطرا والعناب الربيع
في قدر الجوز والبصل الغلورى في خلف الاترج مستطيل سابري
الفشر صادن للحلاوة كثير الماء وبها من اجناس الحوت الذى
لا يكون مثله في غيرها ما لا يحصى كثرة اجناس تجرى في البحر
مع شهور العجم في كل شهر من تلك الشهور تجرى فيه جنس منه
لا يوجد في البحر الى دخول ذلك الشهر من العام الغابل فهم من
تجددها في لذة موصولة ونعمة غير مملولة وكل جنس منها يصير
ويبقى السنين صحيح الجرم طيب الطعم منها جنس يعرب بالعنانف
وجنس يعرب بالاكتوبرى وجنس يعرب بالاشبارس وجنس يعرب
بالمكوس وجنس يعرب بالبفونس ومن امثالهم في لولا البفونس لم
يخالف اهل تونس في الطريف بينها وبين الفيروان منزل
يغال له بحقة اذا كان اوان طيب الزيتون بالساحل فصدته الزرازز
ببانت فيه وقد حمل كل طائر منها زيتونتين في مخليبه فيلغى
الزيتون هناك وله غلة عظيمة تبلغ سبعين الب درهم في ومن
مدينة تونس الى فرطاجنة اثنا عشر ميلا ويغال ان الذى بنى
فرطاجنة ديدون الملك زمن داود عليه السلام ويغال ان بين بناء
فرطاجنة وبناء مدينة رومية اثنتان وسبعون سنة ولو دخلها
الداخل ايام عمرة وتدبر فيها لراى فيها كل يوم مستانف اعجوبة

لم يرها في السالف وفي على شاطئ البحر يصيب سورها امواجه
وكان تكسير سورها اربعة عشر الب ذراع وقال ابو جعفر احمد بن
ابراهيم المتطبب الفيرواني في مغازي ابريفية ان موسى بن نصير لما
دخل الاندلس باق على ما اراد منها قال لهم دلوني على اسن شيخ
فيكم باق بشيخ فد وقعت حاجباه عن عينيه من الكبر فقال له
موسى من اين انت يا شيخ قال من فرطاجنة ابريفية فقال له موسى
بما الذي اصابك هنا وكيف كان خبر فرطاجنة قال له الشيخ ان
فرطاجنة بناها قوم من بغية العديين الذين هلك قومهم بالرج
ببغيت بعدهم خرابا الب سنة حتى بناها اردمين بن لاودين بن
عمرو الجبار وجلب اليها الماء العذب من دلالا فجعل له في الجبال وبنا
الغناطر في بطون الاودية حتى استوى جرى الماء فيها بعد عمل
اربعين سنة قال ولما حفر اساس تلك الغناطر في طول الاودية
اصيب فيه حجر عليه كتابة فاذا فيه ان هذه المدينة ليس تخرب
الا اذا ظهر فيها الملح قال الشيخ بينا نحن ذات يوم في مجرى
فرطاجنة جلوس اذا بملاح على حجر فعند ذلك رحلت الى هنا وكان
سبب خراب فرطاجنة ان انبيل ملك ابريفية وكانت فرطاجنة
دار ملكه مضى الى بلد ايطالية الذي فيه مدينة رومية ولاق
فواد رومية وكان اهل رومية يومئذ لملك لهم انما كان تدبير
مملكتهم الى سبعين رجلا من كبرائهم يخرجون من انفسهم كل
عام اثني عشر فايدا يفرعون بينهم على نواحيها فيخرج كل واحد
الى الناحية التي وقعت عليها فرعته بهزمهم انبيل وقتلهم في
عدة مواطن حتى بعث الى ابريفية بثلاثة امداء من خواتم
الذهب التي كانت في ايدي اشراة من قتل منهم وملوكهم
وكتب اليهم في هذا عدة من قتلته من الاشراة والفواد فضلا

عن غيرهم في بافام في بلاد ايطالية محاربا لمدينة رومية ومضيفا على نواحيها نحو من ستة عشر سنة فركب فايد من فوادهم يقال له شبليون المراكب خفية حتى اتي صقلية فحشر من اجتمع له بها ثم مضى الى بلد ابريقية وترك انبيل محاصرا لبلد رومية فنصر على الابريقيين وعم بلد ابريقية فتلا وسبيا واحرافا وبقي محاصرا لغرطاجنة فبعت اهلها الى اميرهم انبيل يعلمونه بما دهمهم من اهل رومية ويسئلونه الاسراع لغيائهم فحجب عند ذلك انبيل وقال اني كنت ارى ان التزام محاصرة هذه المدينة يقطع اسم الرومانيين من الدنيا باطن ان الله السماء لا ياذن بذلك ثم ركب المراكب واسرع الرجوع الى ابريقية فرحب اليه شبليون فايد الرومانيين بهزيمه في كل مشهد فجعل انبيل يخاطبه ويقول ابن كنتم معشر الرومانيين من هذه النجدة اذ كنا نقاتلكم ونهزمكم في ابنيتمكم فقال له شبليون اذ كنتم في بلدنا قد بعد عنكم بلدكم وحصونكم ونحن في حصوننا وبلدنا كنا اشد منكم خورا وكنتم اشد منا استثنانا فلما صرنا في بلدكم انتقل الامر وتبدل الحكم فغلب عند ذلك اهل رومية على اهل ابريقية وهدموا مدينة فرطاجنة في اعجب ما بفرطاجنة دار الملعب وهم يسمونها الطياطر فد بنيت افواسا على سوارى وعليها مثلها ما احاط بالدار وقد صور في حيطانها جميع للحيوان وصور اصحاب جميع الصناعات وجعلت فيه صور الرياح فجعل صورة الصبا وجهه مستبشر وصورة الدبور وجهه عابس ورخام فرطاجنة لو اجتمع اهل ابريقية على نغله واستخراج جميعه ما امكنهم ذلك لكثرتة وفيها فصير يعرب بالمعلقة معرط العظم والعلو اقباء معفودة طبقات كثيرة مطل على البحر في غربيه فصير يعرب بالطياطر وهو الذي فيه دار الملعب المذكورة وهو كثير

الابواب والترايح وهو ايضا طبقات على كل باب صورة حيوان رخام
 وصور جميع الصناعات وفصر يقال له فومش طبقات كثيرة ايضا في
 سواري رخام معرطة الكبير والعظم يتربع على راس السارية منها
 اثنا عشر رجلا وبينهم سبعة طعام او شراب وهي مشطبة كالثلج
 بيضا والمهارة صباء بعض تلك السواري فائمة وبعضها سافطة وبها
 فبوعظم لا يدرك الطرب اخرة فيه سبعة مواجل للماء كبار تعرب
 بمواجل الشياطين فيها ماء قديم لا يدرى متى دخلها وبغرب
 فصر فومش يحجج اقباء بعضها فون بعض مظلم مهيب الدخول فيه
 جثث الموتى على حالهم الى اليوم فاذا مسوا تلاحشوا ودخل المدينة
 مبنى كانت المراكب تدخلها بشرعها وهي اليوم ملاحاة عليها فصر
 ورباط يعرب ببرج ابى سليمان وفي وسط المدينة صهرج كبير حوله
 في وقتنا هذا الب وسبع مائة حنية فائمة سوى ما انهدم منها
 وكان يجري الى هذا المصنع الماء المجلوب من عين جفار الى
 فرطاجنة على مسيرة ايام في فناة عظيمة تغيب مرة تحت الارض
 وتكون في موضع اخر في فناطربون فناطر حتى تساوى السحاب
 ومن عين جفار كان عبيد الله الشيعي يشرب الماء يرد عليه كل
 يوم منه اجمال معروفة وبفرطاجنة فصران من رخام يعرفان
 بالاختين ليس فيهما حجر سواة محكم البناء رخامه كله مدخل
 بعضها في بعض وبهذين الفصرين ماء مجلوب ياتي من قبل الجوب
 لا يعرب من اين منبعثه يصب في البحر وعليه نواعير لغرى فرطاجنة
 وبها سواري فائمة طول الظاهر فون الارض منها اربعون ذراعا فد
 عقد عليه فبوع من حجر النشفة وهو الحجر الخفيف الذي يطعوبون
 الماء وبها فبة لا يلحفها الرامى باشد نزع السهام علوا وسموا ولها
 سطح معروش بالبُسَيْعِساء خمسون ذراعا في مثلها وخرايب فرطاجنة

اليوم فرى ربيعة معيدة عامرة واصناب ثمارها متناهية في الطيب لا يكاد يرى ما يفضلها هـ وروى الثقات عن عبد الرحمان بن زياد ابن انعم قال كنت انا و غلام مع عمى بفرطاجنة نمشى في اثارها ونعبر بمجايبها باذا بغبر مكتوب عليه بالحُميرية انا عبد الله بن الدواش رسول رسول الله صالح هـ وفي رواية اخرى هـ معتب بعثنى الى اهل هذه القرية ادعهم الى الله اتيتهم فحما يقتلون ظلمنا حسيبهم الله هـ وقال اكف بن عبد الملك الملقب لم يدخل ابريقية نبي قط واول من دخلها بالايمن حواري عيسى بن مريم عليها السلام هـ وبها بين مدينة سوسة ومدينة تونس جزيرة شريك تنسب الى شريك العبسي كان عاملا عليها وام افلم جزيرة شريك منزل باشوا وهي مدينة كبيرة اهلة بها جامع وحمامات وثلاث رحاب واسوان عامرة وبها قصر اجد بن عيسى الفاييم على ابن الاغلب وجزيرة شريك اجتمعت الروم بعد دخول عبد الله بن سعد بن ابى سرح المغرب وتبادروا منها الى مدينة افليبية وما حواها ثم ركبوا منها الى جزيرة فوسرة وهي بين صقلية وابريقية وكانت اذذاك عامرة فيقال انهم افاموا بها الى خلافة عبد الملك ابن مروان باغرى عبد الملك بن مروان عبد الملك بن فطن في البحر ففتح ما كان هنالك من الجزاير والفصور خربها وفعل ظافرا هـ ومن تونس الى منزل باشوا هذا مرحلة بينهما فرى كبيرة اهلة كثيرة وحامة جلييلة مجربة النبع ثم من باشوا الى قرية الدواميس مرحلة وهي قرية كبيرة اهلة كثيرة الزيتون والشجر بينهما قصر الزيت ووادي الدمنة وفندق ربحان ووادي الرمان ومن قرية الدواميس الى الفيروان مرحلة بينهما فصور ومنازل وقرى وبحذاء جزيرة شريك في البر نحو الجنوب جبل زغوان وهو جبل منيب

مشري يسمى كلب الزفان لظهوره وعلوه واستدلال المسافرين به
 اين ما توجهوا بانه يرى على مسيرة الايام الكثيرة وعلوه ترى
 السحاب دونه وكثيرا ما يمطر صبحه ولا يمطر اعلاه واهل ابريقية
 يقولون لمن يستثقلونه من الناس ١٥ هو اثقل من جبل زغوان
 واثقل من جبل الرصاص ١٥ وهو على تونس وقال الشاعر يخاطب
 حمامه ارسلها بكتاب من الفيروان الى تونس

وفي زغوان باستعلى علوا ودانى في تعاليك السحابا

وبزغوان فرى كثيرة اهلة كثيرة المياه والثمار والبساتين منها
 فندن شكل الحلة المعروفة وفي على مرحلة من تونس قرية كبيرة
 اهلة ومنها قرية فلجنة كان ابو القاسم بن عبيد الله شرع في
 بنيانها واتخذها مدينة يسكنها الغريب السائل من هجرة ونعوسة ١٥
 وهذا الجبل ماوى للصالحين وخيار المسلمين وبغرى جبل زغوان
 مدينة لرّيس بينها وبين الفيروان مسيرة ثلاثة ايام وفي مدينة
 مسورة لها رضى كبير وبارضها يكون اطيب الزعفران وبغرى ببلد
 العنبر وبها صار ابراهيم بن ابي الاغلب حين خرج من الفيروان
 وفي سنة ست وتسعين ومايتين زحف اليها ابو عبد الله الشيعي
 ونازلها وبها جمهور اجناد ابريقية مع ابراهيم فعر عنها ابن ابي
 الاغلب في جماعة من الفواد والجند الى اطرابلس ودخلها الشيعي
 عنوة ولجا اهلها ومن بغي فيها من بلد الجند الى جامعها وركب
 بعض الناس بعضا فقتلهم الشيعي اجمعين حتى كانت تسيل الدماء
 من ابواب المسجد كسيلان الماء بوابل الغيث وفيل انه قتل داخل
 المسجد ثلاثين الها وذلك من وقت صلاة العصر الى آخر الليل
 وكانت ولاية بنى الاغلب ابريقية مائة سنة واحدى عشرة سنة ١٥
 ومن مدينة لرّيس الى مدينة الانصارين مسيرة يوم نسبت الى

فوم نزلوها من الانصار من ولد جابر بن عبد الله وهي طيبة الارض كثيرة الربيع وحنطتها اجل حنطة بابريغية ومن مدينة الفيروان الى مدينة فبصة ثلاثة ايام وهي مدينة مبنية كلها على اساطين وطيفان رخام فد بنى خلالها بالعصر للجليل باحكم عمل ويذكر ان باني هذا السور شنتيان غلام عمروود وفد زهر عليه اسمه وهو مغرؤ فيه الى اليوم وسورها كما فدرغ من عمله بالامس وداخل مدينة فبصة عينان نضاختان ينبعان بنهرين خرابين يسفیان بساينها ومزروعاتها وفي داخل جامعها عين كبيرة مبنية بالعصر من بنیان الاول اربعون باعا في مثلها وفبصة أكثر بلاد الفيروان فستفا ومنها ينتشر بابريغية ويحمل الى مصر والاندلس ويجملاسة وبها تمر مثل بيض اللحم وهي تسمى الفيروان بانواع البواكة والتمر وحولها أكثر من مايتي فصر عامرة اهلة تطرد فيها وحواليها المياة تعرب بفصور فبصة وجباية فبصة خمسون الب دينار ومن فصور فبصة مدينة طران وهي في منصب الطريف من فبصة الى بح الحمار وانت تريد الفيروان ومدينة طران كبيرة اهلة بها جامع وسون حابلة واليها ينسب الكساء الطرافي وهو من جهاز مصر وهي كثيرة البستف وتسمى من الفيروان الى مدينة نغزاوة ستة ايام نحو الغرب ولمدينة نغزاوة عين تسمى بالبربرية تاورغي وهي عين كبيرة لا يدرك لها فعر ولمدينة نغزاوة سور صخر وطوب ولها ستة ابواب وبها جامع واسوان حابلة وهي على نهر كثير النخل والثمار وحواليها عيون كثيرة يغليها مدينة اولية تعرب بالمدينة عليها سور وبها جامع وحمام وسون وحولها عيون وبساتين وبين مدينة نغزاوة وفابس ثلاث مراحل وبينها وبين فبصة مرحلتان وهي على ثلاث مراحل من فيطون بياضة فمن فيطون بياضة الى مدينة

نقطة مرحلة الى مدينة توزر مرحلة الى مدينة نغزاوة مرحلة
ومن نغزاوة تسيير الى بلاد فسطيلية وبينهما ارض سواخة لا يهتدى
للطريق فيها الا بخشب منصوبة وادلاء تلك الطريق بنو موليت
لان هناك ظواعينهم فان ضل احد عينا او شمالا غرق في ارض
ديماس تشبه في الرطوبة بالصابون وقد هلكت فيها العساكر والجماعات
من دخلها ولم يدر امرها وتصل هذه الارض السواخة الى مدينة
غدمس في بلاد فسطيلية فان من مدنها توزر والحمة ونقطة
وتوزر هي امها وهي مدينة كبيرة عليها سور مبنى بالحجر والطوب
ولها جامع يحكم البناء واسوان كثيرة وحولها ارياض واسعة اهلة
وهي مدينة حصينة لها اربعة ابواب كثيرة النخل والبساتين
والثمار الا ان فصب السكر والموز لا يصلحان بها وحولها سواد عظيم
من النخل وهي اكثر بلاد ابريقية ثمرا ويخرج منها في اكثر الايام
الب بعير موفورة ثمرا وازيد شربها من ثلاثة انهار تخرج من رمال
كالدرك رفة وبياضا يسمى ذلك الموضع بلسانهم سرش وانما
تفسم هذه الثلاثة الانهار بعد اجتماع مياه تلك الرمال بموضع
يسمى وادي للجمال يكون فعر النهر هناك نحو مايتي ذراع ثم
يفسم كل نهر من هذه الانهار الثلاثة على ستة جداول وتتشعب
من تلك الجداول سواقي لاتحصى كثيرة تجري في فنوات مبنية بالحجر
على قسمة عدل لا يزيد بعضها على بعض شأ كل ساقية سعة شبرين
في ارتفاع فتر يلزم كل من يسقي منها اربعة افداس مثقال في العام
وبحساب ذلك في الاكثر والافل وهو ان يعتمد الذي تكون له دولة
السقي الى فدرس في اسبلة ثغبة بمقدار ما يسدّها وتر فوس النداب
يجلّوه بالماء ويعلفه ويسقي حايطه او بستانه من تلك الجداول حتى
ينعد ماء الفدرس ثم يجلّوه ثانيا وهم قد علموا ان سقي اليوم

الكامل هو مائة واثنان وتسعون قدسا ولا يعلم في بلد مثل اترجها جلالة وحلاوة وبها الترنجيبين والخيطا والاملج وجباية فسطيلية مايتا الب دينار واهلها يستطيبيون لحوم الكلاب ويسمنونها في بساتينهم ويطعمونها التمر وياكلونها واخبرني من ضاب منهم رجلا باطعمه لحما استطابه واستحسنه فساله عنه فقال له لحم جـرو مسمن ۞ ولا يُعرب وراء فسطيلية عران ولا حيوان الا البئك اما في رمال وارضون سواخة وهم يخبرون ان فوما ارادوا معرفة ما وراء بلادهم باستعدوا الازواد وذهبوا في تلك الرمال اياما فلم يروا اثر العمران وهلك اكثرهم في تلك الرمال ۞

۞ الطريف من مدينة الفيروان الى فلعة ابى طويل ۞

وهي فلعة كبيرة ذات منعة وحصانة وتمصرت عند خراب الفيروان انتفل اليها اكثر اهل ابريقية وهي اليوم مقصد التجار وبها تحل الرحال من العران والمجاز ومصر والشام وسائر بلاد المغرب وهي اليوم مستقر مملكة صنهاجة وبهذه الفلعة كان احتضن ابو يزيد محمد ابن كيداد من اسماعيل على ما نذكره في موضعه من هذا الكتاب ان شاء الله ۞ تخرج من الفيروان الى وادي الرمل اربعون ميلا وهي قرية زيتونها كثير ورمالها حمراء ومنها الى سبيبة وهي مدينة اولية ذات انهار وثمار ومنها الى فلعة الديك قرية ومنها الى السكة فلعة جبليلة وبها تجمع سون ومنها الى مدينة بجانة المطاحن وهي مدينة قديمة وبها مقطع حجارة الارض ليس على الارض مثله ومنها الى نهر ملان نهر عظيم عليه اثار قديمة وفي الشرف منه مدينة تبسا وهي مدينة اولية فيها اثار لاول كثرية وهي كثيرة الثمار والاشجار ومنها الى

قرية مسكيانة وهي على نهر وهذه المواضع كلها محلاة باسم من يأتي
 بعد ان شاء الله ومنها الى مدينة باغية وهي مدينة جلييلة اولية
 ذات انهار وثمار ومزارع ومسارح وعلى مغربة منها جبل اوراس وهي
 المتصل بالسوس وبهذا الجبل فام مخلد بن كيداد الزناتي ومن
 باغية الى مدينة فاساس وهي مدينة قديمة على فهر وفي غربيها
 جبل شامخ ومنها الى فبر مادغوس وهوفر مثل الجبل النخم مبني
 باجر رفيف فد خرن وبني طيفانا صغارا وعقد بالرصاص وصورت
 فيه صور للحيوان من الاناسي وغيرهم وهو مدرج النواحي وفي اعلاه
 شجرة نابتة وقد اجمع على هدمه من سلب فلم يغدر على ذلك وفي
 الشرق من هذا الغمر بحيرة مادغوس وهي تجمع لكل طائر وتسمى
 من هناك الى بلزمة لمزاة حصن اولي وهو في بساط من الارض كثير
 المزارع والغرى وهي مدينة كثيرة الانهار والثمار والمزارع وبشرقيها
 مدينة اللوز وتسمى من نفاوس الى مدينة طبنة وهي مدينة كبيرة
 سورها اليوم من بناء المنصور ابى الدوانيف وهي مما افتتح موسى بن
 نصير فبلغ سبيلها عشرين الفا وهرب ملكهم كسيلة وسورها مبني
 بالطوب وبها قصر وارباض وداخل القصر جامع وصهرج كبير يقع
 فيه نهرها ومنه تسقى بساتينها ويقال ان الذي بناها ابو جعفر
 عمر بن حفص المهلبى المعروب بهزارمرد يسكنها العرب والعجم
 بينهم الاختلاف والحرب ويسكن حولها بنو زفراج وقال محمد بن
 يوسف ان قصر طبنة قديم اولي كبير جليل مبني بالخر
 عليه ازاج كثيرة ينزل العمال وهو ملاصف لسور المدينة من
 جهة القبلة عليه باب حديد وللمدينة طبنة من الابواب باب
 خافان مبني بالحجر عليه باب حديد وهو سرى وباب البتج غربي
 باب حديد ايضا وبينهما سماء يشق المدينة من الباب الى الباب

وباب تهودا فبلى عليه باب حديد وهو سرى ايضا والباب الجديد
 حديد ايضا وباب كتامة جوي وخارج المدينة بازاء باب البطح
 سور مضروب على شخص يسبح يكون مغدار ثلثي مدينة طينة بناء
 عمر بن حصص ويشف سكك المدينة جداول الماء العذب وبها
 اسوان كثيرة غير السمات المذكور ولها بسانين يسيرة ملاصقة
 للربض ومغبرتها بشرفيها وبغرب المغبرة غدير يعرب بغدير برغان
 وهو يجري في مصلى العيد وليس من الفيروان الى تجلماسة مدينة
 اكبر منها واسم نهرها بيطام واذا حمل سفي جميع بساتينها
 ومخوصها ويقول اهلها ١٥ بيطام بيت الطعام ١٥ لجودة زرعها واذا
 كانت للحرب بين العرب والمولدين استمد العرب بعرب مدينة
 تهودا وسطيف واستمد المولدون باهل بسكرة وما والاها وقال
 احمد بن محمد المروذي في قصة اسماعيل بن ابي الفـاسـم

سرنا وفد حل بغرب طينة

وصار منها اهلها في محنة

باعظم الله العزيز المنة

وبدلوا من بعد نار جنة

وج زبدان يطل على مدينة طينة واياه عنى ابو عبد الله الشيعي
 في قوله

من كان مغتبطا بلبين حشية تحشيتي واريكتي سرچ

من كان يعجبه ويبهجه نفر الدفون ورثة الصنج

بانا الذي لا شيء يعجبني الا افتحامي لجثة الوهج

سل عن جيوشي اذ طلعت بها يوم الخميس حتى من الحج

ومن طينة الى مدينة مقرة وهو بلد كبير ذو ثمار وانهار ومزارع
 ومنها الى قلعة ابي طويل ١٥ ومن باغاية الى بلد بسكرة اربعة ايام

وبسكرة كورة فيها مدن كثيرة وفاعدتها بسكرة وهي مدينة كبيرة
كثيرة النخل والزيتون واصناف الثمار وهي مدينة مسورة عليها خندق
وبها جامع ومساجد كثيرة وحمامات وحواليها بساتين كثيرة
وهي في غابة كبيرة مقدار ستة اميال فيها اجناس الثور منها
جنس يعرفونه بالكسبا وهو الصيكان يضرب به المثل لبعضه على
غيره وجنس يعرفون باللباري ابيض املس كان عبيد الله الشيعي
يامر عماله بالمنع من بيعه والتخضير عليه وبعث ما هنالك منه اليه
واجناس كثيرة يطول ذكرها لا يعدل بها غيرها وحول بسكرة ارباض
خارجة عن الخندق المذكور وببسكرة علم كثير واهلها على مذهب
اهل المدينة ولها من الابواب باب المغبرة وباب الحمام وباب ثالث
سكانها المولدون وحولها من قبائل البربر سدراتة وبنو مغراوة
اهل بيت بنى خرز وبنو يزمرق وداخل مدينة بسكرة ابار
كثيرة عذبة منها في الجامع بئر لاتنزي وداخل المدينة جنان
يدخل اليه الماء من النهر وبها جبل ملح يقطع فيه الملح كالعصر
للجليل ومنه كان عبيد الله الشيعي وبنوه يستعملون في اطعمتهم
وتعرب ببسكرة النخيل فال احمد بن محمد المروذي

ثم اتى بسكرة النخيل

فد اغتدى في زية الجميل

ومن مدنها مدينة جمنة ومدينة طولقة ومدينة مليلى ومدينة
بنطايوس وهي من بنيان الاول وشرب بسكرة من نهر كبير يجري
في جوفها منحدر من جبل اوراس وقرية من قرى بسكرة تسمى
ملشون منها ابو عبد الله الملشوني وابنه اتخف عالمان يحمل عنهما
العلم سمع منهما ابو عبد الله بن ميمون ومقاتل وغيرها اخبرني
احمد بن عمر بن انس قال اخبرني قاسم بن عبد العزيز ان في

الطريف الى بسكرة جبل يعرب بزيعيزي في وسطه كهف فيه رجل
قتيل لم يغيره من الزمان وتقدم الدهور تبص جراحه دما كما
قتل منذ يومين وتخبر الكافة انهم لا يعلمون متى قتل فدما وقد
نقله اهل تلك النواحي ودفنوه بافئنتهم تبركا به ثم لم ينشئوا
ان وجدوه في الكهف على حاله يحدث بذلك ثقات اهل تلك
الناحية والله فعّال لما يشاء وقال محمد بن يوسف في كتابه ان
هذا القتل في سف جبل بشرق عين اربان وهذه العين بين
مدينة مرماجنة ومدينة سبيبة المذكورة ايضا وذكر انه كما ذبح
من يومه وانه هناك من قبل فتوح ابريقية ولم يذكر امر دينة
جالله اعلم بامره ٥

٥ وطريف اخر من الغيروان الى قلعة ابي طويل ٥

من الغيروان في فري ومعارات الى مدينة ابة ثلاثة ايام وهي مدينة
اولية يكون بها الزعفران الجيد وعلى ستة اميال منها مدينة لرّس
المذكورة قبل هذا ومن مدينة ابة الى نهر ملان وهو نهر عظيم
يسقي نواحي تخص بل ومن نهر ملان الى مدينة تامديت وهي
مدينة في مضيف بين جبلين في سند وعمر ولها مزارع واسعة
وحنطتها موصوفة ومنها الى مدينة تيعاش وهي مدينة اولية شاحنة
البناء وتسمى تيعاش الظالمة وفيها عيون ومزارع كثيرة وهي في صبح
جبل وفيها اثار للاول كثيرة ومنها الى قصر الاجريفي وهي مدينة
جامعة على شرب من الارض ذات مسارح ومزارع كثيرة ومنها الى
واد يعرب بوادي الدنانير وهو واد خصيب ومنها الى مدينة تيجس
وهي مدتنة اولية شاحنة البناء كثيرة الكلاء والربيع ومنها الى

مدينة توبوت على بلاد كتامة ويسمى هذا الطريق بالجناح الاخضر
ومنها الى مدينة تابسلكى وهي صغيرة في صبح جبل يسمى انب
النسر ومنها الى النهرين وهي فرى كثيرة في نحص عريض وبساط
من الارض مديد ومنها الى مدينة تامسلت وهي مدينة جليلة
للزراع والضرع ومنها الى مدينة دكة وهي على نهر كبير ذات مزارع
ومسارح ومنها الى مدينة العدير تخرج منه عيون نهر سهر وهو نهر
المسيلة وهو المعروف بالوادي الرئيس على ما نذكره بعد ان شاء الله
ومنها الى قلعة ابى طويل ١٥

١٦ الطريق من الغيروان الى مدينة بونه ١٥

من الغيروان الى جلولا كما تقدم ومنها الى اجرولها حصن وبها
فنطرة وهو موضع وهو كثير الحجارة المتكابد المسالك ماسدة
لا تكاد يخلو من اسد دايم الريح العاصفة ولذلك يقولون ١٥ اذا
جئت اجر فجتربان فيه اسدا يعرى وحجرا يبرى وريحا تذى ١٥
وحول اجر فبايل من العرب ومن البربر صريسة ومريسة ومنها
الى العهين وهي قرية وبها سون جامعة ومنها الى جزيرة ابى حامة
ومنها الى الانصاريين وقد تقدم ذكرها وبغرب هذا الموضع نحص
بل وهو من اطيب ارض ابريقية مزدرعا ومن جزيرة ابى حامة
خمس مراحل الى مدينة بونه في فرى وعمارة ١٥ اول المراحل من
مدينة بونه الى الغيروان ١٥ زانه خصوص وفرارات للبربر بها عيون
ماء في شعراء عظيمة شجرها كلها زان ومنها يجلب الى ابريقية ومدينة
بونه اولية وهي مدينة افشتين العالم بدين النصرانية وهي على
ساحل البحر في نشز من الارض منيع مطل على مدينة سبوس

وتسمى اليوم مدينة زاوى وبينها وبين المدينة الحديثة نحو ثلاثة اميال ولها مساجد واسوان وحمام وهي ذات ثمر وزرع وفد سورت بونه الحديثة بعد الخمسين واربعماية وفي بونه الحديثة بئر على ضفة البحر منغورة في حجر صلد يسمى بئر الفثرة منها يشرب أكثر أهلها وبغرى هذه المدينة ماء سايج يسقى بساتين وهو مستنزه حسن ويطل على بونه جبل زغوغ وهو كثير الثلج والبرد ومن العجايب أن فيه مسجدا لا ينزل عليه شيء من ذلك الثلج وأن عم الجبل كله ومدينة بونه بركة بحرية كثيرة اللحم واللبن ولحوت والعسل وأكثر لحمانهم البقر إلا أنها يعم بها السودان ويسغم البيضان وحول بونه فبائل كثيرة من البربر مصمودة وأوربة وغيرها وأكثر تجارها اندلسيون ومستخلص بونه غير جباية بيت المال عشرون الب دينار وبشرقي مدينة بونه مدينة مرسى الخرز فيه المرجان وهي مدينة فد احاط بها البحر إلا مسلك لطيف ربما قطعه البحر في الشتاء عليها سور وبها سور عامرة وفد صنع بها مرفأ للسفن منذ مدة قريبة وفي هذه المدينة تنفث السفن والمراكب الحربية التي تغرى بها إلى بلاد الروم وإلى هذه المدينة يفصد الغزاة من كل أجب لأن مقطوعها يغرب من جزيرة سردانية بينهما نحو مجريين وبازاء مدينة مرسى الخرز بئر وبية الماء تعرب ببيرازان يقول أهلها ﴿ طعنة بمزران خير من شربة من بئر اززان ﴾ وهذه المدينة كثيرة الحيات باسدة الهواء يمتاز أهلها من غيرهم بصبرة الوانهم ولا يكاد يخلو عنف أحد منهم من تميمة وجباية هذه المدينة عشرة الب دينار ﴿

﴿ الطريف من الفيروان إلى طبرفة ﴿

من مدينة الفيروان إلى منستيم عقان ست مراحل وهي قرية كبيرة

اهلة بها حامع وفنادن كثيرة واسوان وحمامات وبير لا تنزب
وفصر للاول مبنى بالعصر والجير وارباب المنستير فوم من فريش
من ولد الربيع بن سليمان وهو اختطها عند دخوله ابريقية وبها
عرب وبرير وابارن ومنها الى مدينة باجة ثلاث مراحل في فري
غير متصلة ومدينة باجة كبيرة كثيرة الانهار وهي على جبل يسمى
عين الشمس في همة الطيلسان تطرد حوالها وفيها عيون الماء
العذب ومن تلك العيون عين تعرب بعين الشمس في تحت سور
المدينة والباب هناك ينسب اليها ولها ابواب غير هذا وفي داخل
الحصن عين اخرى عذبة غزيرة الماء وحصنها اولى مبنى بالعصر
للجليل اتفن بقاء ويقال انه من عهد عيسى عليه السلام ولها روض
كبير في شرق الحصن وسور الحصن مما يلي الروض مهدوم وبها
جامع متفن البناء قبلته سور المدينة وفيها خمسة حمامات ماؤها
من العيون وفنادن كثيرة وبها ثلاث رحاب لبيع الاطعمة وعيون
خارجها لا تحصى كثيرة وهي دائمة الدجن والغم كثيرة الامطار
والانداء فل ما يعصى هواؤها وبها يضرب المثل في كثرة المطر ولها
نهر من جهة الشرق جار من الجوب الى الغبلة على ثلاثة اميال
منها وحولها بساتين عظيمة تطرد فيها المياه وارضها سوداء
متشغفة بجود فيها جميع البزور وبها حص وبقول فل ما يرى مثله
وتسمى هري ابريقية لربيع زرعها وكثرة رفاعها وانها خصيبة لينة
الاسعار اكلت البلاد او خصبت واذا كانت اسعار الفيروان نازرة
لم يكن للحنطة بها قيمة ربما اشترى وفي البعير من الحنطة
بدرهمين ويردها كل يوم من الدواب والابل العدد العظيم الالى
والاكثر لانتغال الميرة فلا يوتر ذلك في سعرها لكثرة طعاهم ثم
تسير منها مرحلة الى باسلى وهي فرارات للبربر ببلد ورداحة على

عيون عذبة ومن فرى باجة المغيرة فرية شريفة بها اثار عظيمة
عجيبة للاول من كنايس فاجة البنيان بحكمة العمل كأنما ربت عنها
الايدى بالامس وكلها معروشة بالرخام النعيس يغب عليها من الغربان
عدد لا يحصى كثرة حتى يظن المرء ان غربان الارض قد جمعت
هناك ويرمونها ان بها طلسمًا وامتنع اهل مدينة باجة ايام ابي
يزيد بالمقتل والسبي والحرق فال راجز في هجوه لابي يزيد

وبعدها باجة ايضا افسدا

واهلها اجلى ومنها شرّدا

وهدم الاسوان والغصورا

والدور قد فتش والغبورا

ولم يزل الناس يتنافسون في ولاية باجة وكان المتداولون فيها
لذلك بنو علي بن حميد الوزير فاذا عزل منهم احد لم يزل
يسعى ويتلطف ويهادى ويتاحب حتى يرجع اليها فيقبل لبعضهم
لم ترغبون في ولاية باجة فقال لاربعة اشياء في فم عنده وسعرج
زانة وعنب بلطة وحتوت درنة وبها حوت بوري ليس له في الابان
نظير يخرج من حوت واحد عشرة ارطال شحم اذا كان من
جلتها واكثر وكان يحمل الى عبيد الله حوتها في العسل فيحفظه
ويصل طريا ودرنة بين طبرفة وباجة ومنها الى مدينة طبرفة وهي على
شاطئ البحر وفيها اثار للاول وبنيان عجيب وهي عامرة لورود التجار
فيها وبها نهر كبير تدخله السبعين الكبار وتخرج في بحر طبرفة
وروى ان الكاهنة قتلت بطبرفة وبشرى مدينة طبرفة على مسيرة
يوم وبعض اخر فلاح تسمى بفلاح بنزرت وهي حصون ياوى اليها
اهل تلك الناحية اذا خرج الروم غزاة الى بلادهم بهي معزق لهم
وغوث وهي رباطات للصالحين وقال محمد بن يوسف في ذكر الساحل

من طبرقة الى مرسى تونس يقال ان مرسى الغبة عليه مدينة بنزرت
وهي مدينة على البحر يشغها نهر كبير كثير الخوت ويقع في البحر
وعليها سور صخر وبها جامع واسوان وحمامات وبساتين وهي اخص
البلاد حوتا وانبتكها معوية بن حدج سنة احدى واربعين
وكان معه عبد الملك بن مروان فشد عن الجيش فمر بامرأة من
الحجم من عد بنزرت بفرته وأكرمت مثواه فشكر ذلك لها فلما ولي
للخلافة كتب الى عامله بافريقية في المرأة واهل بيتها باحسن
اليهم وظاهر النعم لديهم وتوالى هذه المراسي مذكور بعد
هذا في موضعه ان شاء الله وعلى ساحل هذه الفلاح بحيرة تنسب
ايضا الى بنزرت يدخل اليها ماء البحر الكبير فيوجد فيها في
شهر ما من السنة صنف من الخوت لا يشبه غيره ولا يوجد هناك
في غير ذلك الشهر وفي هذه البحيرة عجوبة وهوان الصياد فيه اذا
اتاه التجار لشراء الخوت يقول لهم على اي شيء ارسل شبكتي فيبتغى
معهم على عدة معلومة فياتي الصياد بخوت يقال انه انثى الصنف
المعروف بالمورى فيرسلها في البحيرة ثم يتبعها بشبكته فيخرج
العدة التي اتفقوا عليها لا يكاد يخطيء وعلى مقربة من هذه البحيرة
بحيرتان احدهما حلوة والاخرى ملحة فيصب كل واحد منهما في
الاخرى نضب العام على السواء فلا يتغير لواحدة منهما طعم
وبغري مدينه بونته بركة بينها وبين بونته مسيرة يوم طولها
ثلاثة اميال في مثلها وفيها سمك جليل وفيها الطاير المعروف
بالكيكل يعشش على ماء تلك البحيرة ويعرخ فيها باذا احس
بحيوان في البر دبح عش فراخه فدأمه الى وسط البركة وهو
الطاير الذي يسمى بمصر بالحواص يصنع من جلوده الغراء ويباع
بالاثمان الغالية

١٥ الطريف من قلعة ابي طويل الى مدينة تنس ١٦

تخرج من القلعة الى مدينة المسيلة وهي مدينة جميلة على نهر يسمى
بنهر سهر اسمها ابو القاسم اسماعيل بن عبيد الله سنة ثلاث
عشرة وثلاث مائة وكان المتولى لبنائها على بن حمدون بن سماك بن
مسعود بن منصور الجذامي المعروف بابن الاندلسي واستعمله القائم
عليها فلم يزل بها الى ان هلك في فتنة ابي يزيد وبني ابنه جعفر فيها
وصار اميرا على الزاب كله الى ان خرج عنها في سنة ستين وثلاث
مائة على ما نحن ذاكروه في موضعه ان شاء الله وهي مدينة في بساط من
الارض عليها سوران بينهما جدول ماء جار يستدير بالمدينة وله
مناجذ تسقي منها عند الحاجة وللمدينة اسوان وجامات وحولها
بساتين كثيرة ويجود عندهم الفطن وهي كثيرة اللحم رخيصة
السعر وبها غراب مهلكة لا يتخلص من لسبها وبغرب منها جبل
عجيسة وهوارة وبني برزال ولهم كانت ارض المسيلة وبغربي مدينة
المسيلة موضع يعرف بالغباب فيه فباب من بنيان الاول وعلى مقربة
منها مدينة للاول خربة يقال لها بشليفة فيها جدولان من ماء
عذب جلبه الاول اليها يقال لها تارفا انوودي تعبيرة سافية السمن
١٧ وقال احمد بن محمد المروذي يذكر نزول اسماعيل بالمسيلة
والشيعة تسميها الحممدية

ثم الى مدينة مرضيه	است على التفوى محمديه
اقبل حتى حلها محميه	بالنور من طلعت المضييه
تحل في عسكرة المسيله	في هيئة كاملة جميله
للنصر في ارجائه محيله	بنعمة من ذي العلي جليله

ونهر سهر الذي عليه مدينة المسيلة منبعثه من عيون داخل
مدينة غدير واروا وهي مدينة كبيرة اولية بين جبال فيها عين

ثرة عذبة عليها الارحاء وعين اخرى وتحتها عين خراقة يقال
لها عين مخلد تجتمع فيها ومن هناك منبعث نهر سهر ومدينة
الغدير جامع واسوان عامرة وبواكه كثيرة وهي رخيصة الطعام
والحم وجميع الثمار فنظار عنب فيها بدرهم وسكانها هواراة يعتدون
في ستنين الباء وبشرقي مدينة الغدير قرية اولية يقال لها طرفلة
لا تعدل بها قرية وهم يقولون في طرفلة طربى من الجنة في ومدينة
الغدير ما بين سون حمزة وطبنة وهي على مرحلتين من طبنة في
وتسمى من مدينة المسيلة الى نهر يسمى جوزة ومن جوزة الى
مدينة اشير وقال محمد بن يوسف ان الذي بنا اشير زيري
والدليل على ذلك ما انشده عبد الملك بن عيشون

يا ايها الساييل عن غرينا وعن محل الكبر اشير
عن دار يوسف ظالم اهلها فد شيدت للابك والزور
اسسها الملعون زيرها بلعنة الله على زيري

وهي جليلة حصينة يذكر انه ليس في تلك الافطار احصن منها
ولا ابعد متناولا ومراما ولا يوصل الى شيء منها بقتال الا من موضع
يحميه عشرة رجال وهو في شرفها الذي ينفذ الى عين مسعود وسائر
نواحيها تزل عنها العيون فكيف الافدام وهي مع ذلك بين جبال
شامخة محيطة بها دايرة عليها وداخل مدينتها عينان ثرتان
لا يبلغ لهما غور ولا يدرك فعم احداها تعرب بعين سليمان والاخرى
بعين تالانتيرغ والذي بنى سورها بلجين يوسف بن زيري بن مناد
الصنهاج سنة سبع وستين وثلاث مائة وخربها يوسف بن حماد
ابن زيري واستباح اموالها وبغض حرمها وذلك بعد اربعين واربع
ماية ثم تراجع الناس اليها بعد خمس وخمسين في وتسمى من
مدينة اشير الى قرية تسمى سون هواراة ومنها الى قرية تسمى سون

كرام وهي على نهر شلب ومنها الى مدينة مليانة وهي مدينة رومية فيها اثار وهي ذات اشجار وانهار تغن عليها الارحاء جددتها زيري بن مناد واسكنها ابنه بلجين وهي عامرة ومنها الى مدينة الخضراء وهي مدينة جليلة كثيرة البساتين وهي على نهر اذا حل دخل بعضها ومنها الى مدينة قديمة مدينة بني واريين وهي واسعة المسارح كثيرة الكلاء ومنها الى مدينة فاربة وهي مدينة لطيفة ذات اعين كثيرة وهي في صبح جبل ومنها الى مدينة تنس بينها وبين البحر ميلان وهي مسورة حصينة داخلها قلعة صغيرة صعبة المرتقى ينحدر بسكانها العمال لحصانتها وبها مسجد جامع واسوان كثيرة وهي على نهر يسمى تناتين ياتيها من جبال على مسيرة يوم ياتيها من الغيلة ويستدير بها من جهة الجنوب والشرق ويريف في البحر وبها حمامات وتنس هذه هي التي تسمى تنس الحديثة وعلى البحر حصن يذكر اهل تنس انه كان القديم المعمور قبل هذه الحديثة وتنس الحديثة اسسها وبنائها البكريون من اهل الاندلس منهم الكركري وابو عايشة والصغير وصهيب وغيرهم وذلك سنة اثنتين وستين ومايتين وبسكنها جريغان من اهل الاندلس من اهل البيرة واهل تدمير واحباب تنس من ولد ابراهيم بن محمد بن سليمان بن عبد الله بن حسن بن حسين ابن علي وكان هؤلاء البكريون من اهل الاندلس يشتون هناك اذا سافروا من الاندلس في مرسى على ساحل البحر فتجمع اليهم بربر ذلك الفطر ورغبوا في الانتقال الى قلعة تنس وسالوهم ان يتخذوها سوا ويجعلوها سكنى ووعدوهم بالعون والرفق وحسن المجاورة والعشرة باجابوهم الى ذلك وانتقلوا الى القلعة وخيموا بها وانتقل اليهم من جاورهم من اهل الاندلس وغيرهم فلما دخل

عليهم الربيع اعتلوا واستنوبوا الموضع فركب الكريون من اهل
الاندلس مراكبهم وظهروا لمن بغى منهم انهم يمتارون تحيئند
نزلوا مربة بجانة وتغلبوا عليها على ما ياتي ذكره ان شاء الله ثم
ان الباقون في تنس لم يزالوا في تزيد ثروة وعدد ورحل اليهم
اهل سون ابراهيم وكانوا في اربع مائة بيت فتوسع لهم اهل تنس
في منازلهم وشاركوهم في اموالهم وتعاونوا على البنيان واتخذوا
للحصن الذي فيها اليوم ولها بابان الى الغيلة وباب البحر وباب ابن
ناصح وباب الخوخة شرقي يخرج منه الى عين تعرب بعين عبد السلام
ثرة عذبة وكيلهم يسمى العجة وهي ثمانية واربعون فادوسا
والفادوس ثلاثة امداد بمحمد النبي صلى الله عليه وسلم ورطل اللحم
بها سبع وستون اوفية ورطل ساير الاشياء اثنتان وعشرون اوفية
ووزن فيراطهم ثلث درهم عدل بوزن فرطبة والجاري عندهم فيراط
وربع درهم وصغل وحبثان مضروبة كلها ودرهم اثنا عشر صغلية
عددا وقال سعيد بن واشكك التيهري في علته التي مات منها
بتنس

نابى النوم غنى واضمحلت عرى الصبر واصبحت عن دار الاحبة في اسر
واصبحت عن تيهرت في دار معزل واسلني مر الغضاء من الغدر
الى تنس دار النكوس بانها يسان اليها كل مفتض العمر
هو الدهر والسيان والماء حاكم وطالعتها المنكوس صمصامة الدهر
بلاد بها البرغوت يحمل راجلا وياوى اليها الذيب في زمر الخشر
وبزحف فيها العام في كل ساعة بجيش من السودان تغلب بالوتر
تري اهلها صرعى دوى ام ملدم يروحون في سكر وبغدون في سكر
وقال غيره

ايها الساييل عن ارض تنس مغعد اللوم المصقي والدنس

بلدة لا يزل الغطر بها للفدى في اهلها حرق درس
 وبعاء النفط في لا ابدا وهم في نعم بكر خرس
 فمتى تلمر بها جاهلها يرتحل عن ارضها قبل الغلس
 وماؤها من فيج ما خصت به نجس يجرى على ترب نجس
 فمتى تلعن بلادا مرة فاجعل اللعنة ذابا لتنس
 فاما الطريف من تنس الى تيهرت خمس مراحل ۞

۞ الطريف من الغيوان الى مرسى الزيتونة ۞

من الغيوان الى تجانة على ما تقدم ومنها الى مدينة تيجس ومدينة
 تيجس عليها سور حصر رومي ولها روض وبها اسوان وجامع وحمام
 وبها من فبايل البربر نغزة وورغروسة وبنو ونحوها وكزاية وحجرة من زناة
 ثم تسير من مدينة تيجس الى مدينة فسنتينة وهي مدينة اولية
 كبيرة اهلة ذات حصانة ومنعة ليس يعرب احصن منها وهي على
 ثلاثة انهار عظام تجري فيها السبعن فد احاطت بها تخرج من عيون
 تعرب بعيون اشجار تبسيرة سود وتقع هذه الانهار في خندق بعيد
 الغمر متناهي البعد فد عقد في اسفله فنطرة على اربع حنايا ثم بنى
 عليها فنطرة ثانية ثم على الثانية فنطرة ثالثة من ثلاث حنايا ثم بنى
 فوقهن بيت ساوى حاجتي الخندق يعبر عليه الى المدينة ويظهر الماء
 في فعر هذا الوادي من هذا البيت كالكوكب الصغير لعمفه وبعده
 ويسمى هذا البيت العبور لانه معلف في الهواء ويسكن فسنتينة فبايل
 شتى من اهل ميلة ونغزاوة وفسطيلية وهي لغبايل من كتامة وبها
 اسوان جامعة ومتاجر رابحة وبينها وبين مرسى سفدة مسعرة
 يوم ومن مدينة فسنتينة الى مدينة ميلة وفي سنة ثمان وسبعين

وثلاث مائة في شوال خرج المنصور من الفيروان غازيا لكتامة بلما
 قرب من ميلة زحف اليها بانيا على اصطلام اهلها واستباحتهم
 فخرج اليه النساء والتجائز والاطفال بعد ان عبا جيوشه لمحاربتها
 ونشر البنود وضرب الطبول فلما رأى من خرج اليه منها بكى وامر
 ان لا يقتل من اهلها احد وامر بهدم سورها وتسيير من فيها الى
 مدينة باغاية فخرجوا بجماعتهم يريدونها وقد تحملوا ما خف
 من امتعتهم بلبغهم ماكسن بن زيري بعسكرة فاخذ جميع ما
 معهم وبقيت ميلة خرابا ثم عمرت بعد ذلك وعليها سور حجري
 اليوم وحولها روض وبها جامع واسوان وحمامات والمياه تترد
 حولها يسكنها العرب والجند والمولدون وهي من غرر مدن الزاب
 ولمدينة ميلة باب شرقي يعرب بباب الروس وعلى مغربة منه جامعها
 وهو ملاصف لدار الامارة وباب جوي يعرب بباب السبلى وبليده
 داخل المدينة عين تعرب بعين ابى السباع مجلوبة تحت الارض من
 جبل بنى ياروت يشف منها سوفها سافية فاذا فل الماء في الصيع
 اجريت يوم السبت والاحد من الجمعة لا غير ولها حمامات في
 روضها وبها عين تعرب بعين الحى يرش منها على الحمام فيبيرا
 لبركتها وشدة بردها ثم تسير من مدينة ميلة الى مرسى الزيتونة
 وهو جبل جيجل ٥

٥ الطريف من مدينة اشير الى مرسى الدجاج ٥

تخرج من مدينة اشير الى شعبة وهي قرية ومنها الى مضيف بين
 جبلين ثم تغضى الى نحص ابي تجمع فيه عرون عافر فرحا ومن
 هذا الموضع تحمل الى الابان وهناك مدينة تسمى حمزة نزلها

وبناها حمزة بن الحسن بن سليمان بن الحسين بن علي بن الحسن
ابن علي بن ابي طالب رضي الله عنهم والحسن بن سليمان هو الذي
دخل المغرب وكان له من البنين حمزة هذا وعبد الله وابراهيم
واحمد ومحمد والباسم وكلهم اعقب وعقبهم هناك وتسير من حمزة
الى بلياس وهي في جبل عظيم ومن بلياس الى مرسى الدجاج ومدينة
مرسى الدجاج فد احاط بها البحر من ثلاث نواح وقد ضرب بسور من
الضبعة الغربية الى الضبعة الشرفية ومن هناك يدخل اليها واسواقها
ومسجد جامعها داخل ذلك السور له باب واحد ولها مرفأ غير
مامون لضيفه وفرب فجرة وبها عيون طيبة يسكنها الاندلسيون
وفبايل من كتامة وبشرقيها مدينة بنى جناد وهي اصغر منها ٥
ومن اراد الطريق من القيروان الى مرسى الدجاج فانه ياخذ الى
المسيلة على ما تقدم ثم الى اوزفور وهي عين عذبة باردة عليها
شجرة عظيمة وهذا اخر حد بلد صنهاجة الى سون ماكسن
وهي مدينة على وادي شلب لصنهاجة عليها سور ولها عيون الى
سون حمزة وهي مدينة عليها سور وخندق وبها ابار عذبة وهي
لصنهاجة وكان نزلها حمزة بن الحسن بن سليمان بن الحسين
ابن علي بن الحسن بن علي الى بنى جناد وهي مدينة صغيرة على
جبل بينها وبين البحر نحو ميل ومنها الى مرسى الدجاج ٥

٥ الطريق من مدينة اشير الى مدينة جزاير بنى مرغني ٥

من اشير الى المدينة وهي بلد جليل قديم ومنها الى فزرونة وهي
مدينة على نهر كبير عليه الارحا والبساتين ويقال لها متيجة
ولها مزارع ومسارح وهي اكثر تلك النواحي كثانا ومنها يحمل

وبها عيون سباحة وطواحين ماء ومنها الى مدينة عاغر ومنها الى مدينة جزائر بنى مرغنى وهي مدينة جليلة فديعة البنيان فيها اثار للاول وازاج محكمة تدل على انها كانت دار مملكة لسالف الامر ومخزن دار الملعب فيها فد جرش حجارة ملونة صغار مثل العسبغساء فيها صور للحيوان باحكم عمل وابدع صناعة لم يغيرها تغادم الزمان ولا تعاقب القرون ولها اسواق ومسجد جامع وكانت بمدينة بنى مرغنى كنيسة عظيمة بقى منها جدار مدين من الشرن الى الغرب وهو اليوم قبلة الشريعة للعبيدين معصص كثير النفوس والصور ومرساها مامون له عين عذبة يفصد اليه اهل السفن من ابريقية والاندلس وغيرها ومن اشير الى تامغلت ثلاثون ميلا وهي مدينة مبنية في سبخ جبل على راس الصحراء ٥

٥ الطريق من الفيروان الى تنس ٥

من الفيروان الى مدينة الغرة على ما تقدم ثم منها الى مدينة تاجنة وهي مدينة سهلية اهلة عليها سور وبها جامع سكانها برنجانة وحولها كرناية ومن مدينة تاجنة الى مدينة تنس فان اردت من الغرة الى مدينة تيهرت فمن مدينة الغرة الى تاجنوت على مضيف مكناسة الى عين الصبحى عين خراة في سبخ جبل لمطماطة الى تاغريب الى تيهرت ومدينة تيهرت مسورة لها ثلاثة ابواب باب الصبا وباب المنازل وباب الاندلس وباب المطاحن وغيرها وهي في سبخ جبل يقال له جزول ولها فصبة مشرفة على السون تسمى المعصومة وهي على نهر ياتيها من جهة القبلة يسمى مينة وهو في قبليها ونهر اخر يجرى من عيون تجتمع تسمى تاتش ومن تاتش

شرب أهلها وبساتينها وهو في شرفيها وفيها جميع الثمار وسعرجلها
يعون سعرجل الاقان حسنا وطعما ومشما وسعرجلها يسمى بالعارس
وهي شديدة البرد كثيرة الغيوم والثلج قال بكر بن حماد ابو
عبد الرحمن وكان ثقة مأمونا حافظا للحديث سمع بالمشرف من
ابن مسدد وعمر بن مرزوق وبشر بن حجر وبافريقية من تخون
وغيرهم وسكن تاهرت وبها توفي فقال

ما اخشن البرد ورباعنه واظرب الشمس بتاهرت
تبدو من الغم اذا ما بدت كأنها تنشر من تحت
بنكن في بحر بلا لجة تجري بنا الرج على السم
نفرح بالشمس اذا ما بدت كبرحة الذق بالسبت

ونظر رجل من اهل تاهرت الى توفد الشمس بالحجاز فقال احرق ما
سئت فوالله انك بتاهرت لذليلة في هذه تاهرت الحديثة وعلى
خمس اميال منها تاهرت القديمة وهي حصن لبرجانة وهو في شرقي
الحديثة ويقال انهم لما ارادوا بناء تاهرت كانوا يبنون النهار فاذا
جن الليل واصبحوا وجدوا بنيانهم قد تهدم فبنوا حينئذ
تاهرت السعلى وهي الحديثة وبغليها لواطه وهوارة في فرارات وبغريها
زواغة وبجوفها مطماطة وزناة ومكناسة وقد ذكرنا ان بشرفيها
حصن لبرجانة وهو تاهرت القديمة وكان صاحب تاهرت ميمون
ابن عبد الرحمن بن عبد الوهاب بن رستم بن بهرام وبهرام هذا
مولى امير المؤمنين عثمان رضى الله عنه وهو بهرام بن ذوشرار بن
سابور ابن بابكان بن سابور ذي الاكتاب الملك العارسي وكان ميمون
راس الاباضية وامامهم وامام الصعيرة والواصلية وكان يستلم عليه
بالخلافة وكان يجمع الواصلية فريبا من تاهرت وكان عددهم
نحو ثلاثين الباقي بيوت كبيوت الاعراب يحملونها وتعاقب مملكة

تاهرت بنو ميمون وبنو اخويه عبد الرحمن واسماعيل بن الرستمية
 الى سنة ست وتسعين ومايتين فوصل ابو عبد الله الشيعي الى
 مدينة تاهرت فدخلها بالامان ثم قتل فيها من الرستمية عددا
 كثيرا وبعث برءوسهم الى اخيه ابي العباس وطيف بها بالغيروان
 ونصبت على باب رقادة وملك بنو رستم تاهرت مائة وثلاثين سنة
 وذكر محمد بن يوسف ان عبد الرحمن بن رستم كان خليعة
 لابي الخطاب عبد الاعلى بن السرح بن عبيد بن حرمة ايام تغلبه
 على ابريقية فلما قتل محمد بن الاشعث الخزازي ابا الخطاب وذلك في
 صفر سنة اربع واربعين ومائة هرب عبد الرحمن باهله وما خب
 من ماله وترك الغيروان فاجتمعت اليه الاباضية وانبعثوا على تفديده
 وبنيان مدينة تجمعهم فنزلوا موضع تاهرت اليوم وهو عيصة
 اشبة ونزل عبد الرحمن منه موضعا مربعا لا شعراء فيه فقال
 العربي نزل تأفدتم تفسيره الدب شبهة بالدب لتربيعة وادركتهم
 صلاة الجمعة فصرى بهم هنالك فلما انقضت الصلاة ثارت صيحة
 عظيمة على اسد ظهري الشعراء فاخذ حيا واتى به الى الموضع
 التي صلوا فيه وقتل هناك فقال عبد الرحمن بن رستم هذا بلد
 لا يعارفه سبعك دم ولا حرب ابدا وابتدوا من تلك الساعة فيبنوا في
 ذلك الموضع مسجدا وقطعوا خشبة من تلك الشعراء فهو كذلك
 الى اليوم وهو مسجد جامعها وهو من اربعة بلاطات فال وكان
 موضع تاهرت ملكها لغوم مستضعفين من مراسة وصنهاجة بارادهم
 عبد الرحمن على البيع بابوا فوافقهم على ان يودوا اليهم الخراج
 من الاسوان ويبيعوا لهم بنيان المساكن باخططوا وبنوا وسمى
 الموضع معسكر عبد الرحمن بن رستم الى اليوم فال وبتاهرت اسوان
 عامرة وحمامات كثيرة يسمى منها اثني عشر حاما وحواليها من

البربر امم كثيرة ومدهم الذى يكتالون به خمسة افعة ونصب
فرطبية وفنطار الزيت وغيره عندهم فنطاران غير ثلث الا الجلوب
من البلبل وغيره فانه فنطار عدل ورطل اللحم عندهم خمسة
ارطال ١٥ وان اردت طريف الساحل من تنس الى اشير زيرى فمن
تنس الى بنى جليداسن مدينة لطيفة لمطغرة يسكنه الاندلسيون
والغرويون ولا يدخلها برنجاني من وقت غدرهم بها وهي بلدة
طيفة بها عيون عذبة وهي مطلة على نحص شلب وهناك مدينة
شلب على نهر بها سون عامرة تعرب بشلب بنى واطيل لزواغة
ومنها الى بنى واربع لمطغرة على نهر شلب بها حوانيت الى مدينة
مليانة وهي اولية شريعة جدها زيرى بن مناد واسكنها ولده
بلجين وهي مشرفة على جميع ذلك البحر الذى فيه بنو واربعين
وغيرهم وهي عامرة اهلة على نهر ولها ابار عذبة وسون جامعة
ومنها الى مدينة اشير ١٥ وان اردت الطريف من تاهرت الى البحر
بانك تمر بين فبايل البربر حتى تاتي شلب بنى واطيل ومن هناك
الى الغرة يومان والغرة ساحل تاهرت وبغرب هذا الموضع على
البحر فلعة مغيلة دلول وهي في اعلى جبل منيب هناك شديدة
للحصانة بينها وبين البحر خمسة فراع وبها عين ماء تسمى عين
كردى وبين فلعة دلول هذه ومدينة مستغانم مسيرة يومين
وهي على مغربة من البحر وهي مدينة مسورة ذات عيون وبساتين
وطواحين ماء ويذكر في ارضها الفطن فيجود وهي بغرب مصب نهر
شلب في البحر وبغربي هذه المدينة على نحو ثلاثة اميال منها
مدينة تامرگران وهي مدينة مسورة لها مسجد جامع وعلى مغربة
منها فلعة هواره ويسمونها تاسفدالت وهي فلعة في جبل لها ثمار
ومزارع وتحت هذه الفلعة يجري نهر سيرات وهو النهر الذى

يسقى به نخس سيرات وطول البحص نحو اربعين ميلا ليس منه
 شيء الا يناله ماء هذا النهر الا انه اليوم غامر غير عامر ولا اهل
 لان الخوب اجلى اهله وفي ساحل هذا البحص مدينة ارزاو وهي
 مدينة رومية خالية فيها اثار عظيمة للاول باقية يحار من دخل
 فيها لكثرة عجائبها وبغرب مدينة ارزاو جبل كبير فيه فلاح
 ثلاث مسورة رباط يفصد اليه وفي هذا الجبل معدن للحديد
 وللزيف واذا ارسلت النار في شجرة تعاوحت منه ارواح عطرة
 وبين مدينة ارزاو هذه ووهران اربعون ميلا ومدينة وهران
 حصينة ذات مياه سايحة وارجاء ماء وبساتين ولها مسجد جامع
 وبنى مدينة وهران محمد بن ابي عون ومحمد بن عبدون وجماعة
 من الاندلسيين البحرينيين الذين ينتجعون مرسى وهران باتعان
 منهم مع نجرة وبنى مسفن وهم من ازداحة وكانوا اصحاب الفرش
 سنة تسعين ومايتين فاستوطنوها سبعة اعوام وفي سنة سبع
 وتسعين ومايتين زحف فبايل كثيرة الى وهران يطالبون اهلها
 باسلام بنى مسفن اليهم لدماء كانت بينهم باي اهل وهران
 من اسلامهم اليهم فنصبوا عليهم الحرب وحاصروهم ومنعهم الماء
 فخرج عنهم بنو مسفن ليلا هاربين واستجاروا بازداحة واجاروهم
 وتغلب على اهل مدينة وهران وخرجوا عنها مسلمين في انفسهم
 واسلموا ذخايرهم واموالهم وخربت وهران واضربت نارا وذلك
 في ذي الحجة من هذه السنة ثم عاد اهل وهران اليها في السنة
 بعدها سنة ثمان وتسعين ومايتين بامر ابي حميد دواس بن
 صولات وبغال داود عامل تاهرت وابتدوا بنيانها في شعبان من
 هذه السنة بعادت احسن مما كانت وولى عليهم داود بن صولات
 اللهيصي محمد بن ابي عون فلم تزل في عماره وكمال وزيادة وحسن

حال الى ان وقع يعلى بن محمد بن صالح اليعفرى بازداجة بجبل
فيدر وبنى جماعتهم وكانت الوفية بينهم يوم السبت للنصف
من جمادى سنة ثلاث واربعين وثلاث مائة بدخل يعلى مدينة
وهراة وملكها ثم نقل اهلها الى مدينته المعروفة وذلك في ذي
القعدة من العام المورخ وخرب مدينة وهران ثانية وحرقها
وبقيت كذلك سنين ثم تراجع الناس اليها وبنيت في وى عمل
وهراة قرية اهلها موصوفون بعظم الاجساد ومعروفون بشدة
الايد اخبرني غير واحد انه رأى الرجل الكامل في الخلف المعهود
يكون الى دون منكب الرجل منهم وانه كان منهم رجل يحمل
سنة نهر ويخطو بهم خطوات يحمل على عاتقه اثنين وتابط اثنين
ويحمل على ذراعيه اثنين وان رجلا منهم اراد عمل بيت فافتطع
الب كلخة وجعلها على ظهرة وسوى منها بيتا تاما معرّشا

الطريق من وهران الى الفيروان

تخرج من وهران الى تانسلمت قرية لازداجة بها سون وعين عذبة
وهي في طرف جبل جيد ومنها الى جراوة لعزوزا وهي سون عبيدون
ابن سنان الازداج ومنها الى فصر ابن سنان ثم للجادة على ما تقدم
وهي خمس وعشرون مرحلة

وطريق اخر من وهران الى الفيروان على بلد فسطيلية من
وهراة كما ذكرنا الى فصر منصور بن سنان ثم الى العلويين وهي
مدينة يعلى بن باديس عليها سور وهي على نهر كبير وداخلها
عيون ومنها الى نهر سي سي بن دمر وهو نهر كبير عليه
بساتين كثيرة ومنها الى احساء عتبة بن نافع القرشي وهي ابار

كثيرة مبنية بخشب العرعار وتعرب بآبار العسكر يريدون عسكر
 غلبة ويسمى بالبربرية ارسان ثم تمشى في معاووز ربحا نزلها بنو
 مغراوة ثلاث مراحل او اربعا الى سافية ابن خزر يسمونها ازمرين
 عليها قصر خراب حوله ثمار وتخيل الى مدن بنطيوس وهي ثلاث
 مدن يغرب بعضها من بعض وفي كل مدينة جامع بالاثنان لاهل السنة
 والثالث لغوم من الخوارج يعرفون بالواصلية اباضية احداها يسكنها
 قوم من العرس يعرفون ببني جرج وبغريبها نهر جار ينحدر اليها
 من ناحية الجوب وهذا النهر يسقى الثلاث المدن والثانية يسكنها
 المولدون والثالثة يسكنها البربر واكثر ثمارها النخل والزيتون
 والثلاث المدن في سهلة عريضة اريضة عليها كلمها اسوار وخنادق
 وبغريبها صحراء بنطيوس تسقى بثلاث النهر المذكور واذا مكل الرجل
 فيها زريعته عرب مبلغ اصابته من الطعام لا يخطى وابارها ملحمة وبغرب
 منها فرى كثيرة ويجوى بنطيوس طولقة وهي ثلاث مدن كلها عليها
 اسوار طوب وخنادق وحولها انهار وهي كثيرة البساتين بالزيتون
 والاعناب والنخل والشجر وجميع الثمار احداها يسكنها المولدون
 والثانية يسكنها اليمن والثالثة يسكنها فيس ثم من بنطيوس الى
 مدينة بسكرة وفد تقدم ذكرها ومنها الى مدينة تهودا وتعرب
 بمدينة السحر وهي مدينة اهلة كثيرة الثمار والنخيل والزرع
 وتهودا مدينة اولية بنيانها بالحجر ولها اموال كثيرة وحولها
 رضى فد خندن على جميعه واستدار بالمدينة وبها جامع جليل
 ومساجد كثيرة واسوان وفنادن ونهر ينصب في جوبها من
 جبل اوراس سكانها العرب وقوم من فريش وان كانت بينهم
 وبين من يجاورهم حرب ارسلوا ماء النهر في الخندن المحيط
 بمدنتهم فشربوا منه وامتنعوا من عدوهم به وفي المدينة بئر

لاتنزع اولية وابار كثيرة طيبة واعداءهم هواره ومكناسة اباضية
 وهم بجو فيها واهل تهودا على مذاهب اهل العران وحولها بساتين
 كثيرة من اصناف الثمار وضروب البذر يجود بها البذور وحواليها
 ازيد من عشرين قرية ق وروى ابو المهاجر عن رجاله عن شهر
 ابن حوشب ان النبي صلى الله عليه وسلم نهى عن سكنى هذه
 البقعة الملعونة التي يقال لها تهودا ويقول انه سوب يقتل بها
 رجال من امتى على الجهاد في سبيل الله ثوابهم ثواب اهل بدر
 واهل احد ما بدلوا حتى ماتوا وكان شهر بن حوشب يقول واشوفاة
 اليهم وكان يقول سالت التابعين عن هذه العصاة فقالوا ذلك عفة
 ابن نافع قتله البربر والنصارى بمدينة يقال لها تهودا فمنها
 يحشرون يوم القيامة وسيوفهم على عواتقهم حتى يلعبوا بين يدي
 الله تعالى ق قال ابو المهاجر قدم عفة بن نافع مصر وعليها عمرو
 ابن العاصي في خلافة معاوية فنزل منزلا من بعض فراها ومعه عمرو
 ابن العاصي وعبد الله بن عمرو وجماعة من اصحاب رسول الله صلى
 الله عليه وسلم فوضع بين ايديهم سبعة فيها طعام فلما تناولوا
 من الطعام ضربت حداقة على الطعام الذي بين ايديهم فاخذت
 منه عرفا فقال عفة اللهم دُنْ عَنَّا فاقبلت الحداقة منقصة
 حتى ضربت بنفسها الارض فاندن عنفها فاسترجع عمرو بسمعه
 عفة فترجع فقال ما بالك يا ابا عبد الله قال بلغني ان نبرا من
 فريش يخرجون الى هذا الموضع فيستشهدون جميعا فقال عفة
 اللهم وانا منهم ق ثم ان عفة بن نافع خرج من عند يزيد
 ابن معاوية في جيش على غزو المغرب فمر على عبد الله بن عمرو وهو
 بمصر فقال له عبد الله يا عفة لعلك من الجيش الذين يدخلون
 الجنة برحالهم ق وقال ابو المهاجر فبلغ عفة بن نافع في غزواته

الى السوس الادنى والسوس الافصى والبحر المحيط وادخل فيه
 بفرسه حتى بلغ الماء لبب فرسه وانصرف الى ابريقية فلما دنا منها
 تعبرن اصحابه عنه فوجا فوجا فلما وصل الى مدينة طينة اذن لسائرين
 بقى معه وبقي في عدة يسيرة وقال في طريقه امر الى مدينة تهودا
 والى مدينة باديس اعرب ما يكفيهما من العدة والجيوش وكان في
 ذلك الوقت من اعظم مداين المغرب فلما انتهى الى مدينة تهودا
 اعتمد كسيلة بن لهزم في جيوش الروم وافبلت اليه عساكر
 البربر وقد علموا بافتران عساكر عفة فزحفوا اليه فكسر عفة
 واصحابه اجبان سيوفهم وفاتلوا حتى قتلوا جميعا وفبر عفة معروب
 بمدينة تهودا ولما اراد معد بن اسماعيل بن عبيد الله تحريف
 قبلة مسجد الفيروان وقلع من محرابه اجرا وذلك سنة خمس
 واربعين وثلاث مائة بلغه ان اهل الفيروان يذكرون دعاء عفة
 للفيروان وتأسيسه جامعها وانهم يقولون ان الله عز وجل يمنعه
 منه بدعاء صاحب نبيه له فامر معد لعنه الله بنبش قبر عفة
 واحراق رمته بالنار وبعث الى مدينة تهودا لذلك خمس مائة بين
 فارس وراجل فلما دنوا من فبرة وحاولوا ما امرهم به هبت ريح
 عاصفة ولاحت برون خاطبة وفعلت رعود فاصبة كادت تهلكهم
 بانصرفوا ولم يعرصوا له ومنها الى مدينة باديس مرحلة
 ومدينة باديس حصنان لهما جامع واسوان وبسايط ومزارع جليلة
 يزرعون بها الشعير مرتين في العام على مياه سايحة كثيرة عندهم
 ومن باديس الى فيطون بياضة وهو اول بلد سماطة ومنه يعترن
 الطريف الى بلاد السودان والى اطرابلس والى الفيروان الى مدينة
 نبطة مرحلتان وهي مبنية بالخضر عامرة اهلة بها جامع ومساجد
 وحمامات كثيرة وهي كثيرة المياه السايحة وشرب جميع بلاد فسطاطية

بوزن الا نعطلة بان شربها جزاب وجميع اهلها شيعة وتسمى الكوفة
 الصغرى الى مدينة توزر وهي اخر افاليم بلد فسطيلية وقد تقدم
 ذكرها وبينها وبين بسكرة خمسة ايام ثم تسير منها الى فبصة
 مرحلتان ومن مدينة فبصة الى مج الحمار وبه فندن وماجل للماء
 الى الهروية وهي اخر فري كورة فمونية الى مدينة مذكود وهي ام
 افاليم بلد فمونية بها جامع وحمامات واسوان ومساجد كثيرة
 وفنادن عدة وابار عذبة الماء بعيدة الرشاء وحولها ثمار كثيرة
 من جميع الاصناف اكثرها شجر التين وهو يعون تين ابريفية
 طيبا ومنها يحمل التين زيبا الى الفيروان فيكون اعلى من ساير
 التين ثمنا واكثر طلبا وهي في غابة من شجر التين لا تظهر لمن
 فصدھا حتى يبلغھا ومن مدينة مذكود الى جهونس الصابون
 فرية كبيرة اهلة وبها ابار عذبة وهي في سند جبل حولها رمل
 كثير وشجر الزيتون وبها جامع وسوب عامرة وحمام وبها فصر
 كبير وهو مخزن لجماعة اهلها وبها غدير ماء كبير ولها فري كثيرة
 عامرة بعيدة الى فرية مجدول اهلة كبيرة ايضا مثل التي قبلها
 صبة ولها غدير يعرب ببكية مجدول منه شربهم ولهم ابار كثيرة
 طيبة ومنها الى بنى دعام فرية جامعة عامرة الى مدينة الفيروان
 وذلك من وهران الى الفيروان على فسطيلية ثلاث واربعون مرحلة ٥
 ومن اراد الطريف من تنس الى تاهرت فمن تنس الى الغرة على
 ما تقدم الى تاجموت على مضيف مكناسة الى عين الصبكي عين
 كبيرة في سند جبل لمطماطة الى تاغريب الى مدينة تاهرت ٥
 ومدينة الخضراء على مغربة من تنس وهي مدينة كبيرة على نهر
 خرار عليه الارحاء واذا حمل دخل المدينة وحولها بساتين كثيرة
 ويكتنعبها من قبائل البربر مدغرة وبنو دمر ومديونة وبنو واربين

وهي بين مدينة تنس ومدينة اغزر وقد تقدم ذكرها وهي افرزنة
 متيجة ومدينة سطيف على مرحلتين من المسيلة تخرج من المسيلة
 الى غدير واروا يسكنه بنو يغمراسن من هواراة على عيون طيبة
 يعتدّون في ستين البعا وقد تقدم ذكرها ومنها الى سطيف وهي
 مدينة كبيرة جليلة اولية كان عليها سور خربته كتامة مسج
 ابي عبد الله الشيعي لانها كانت في الاول لكتامة ثم غلبتهم
 عليها العرب فكانوا يعشرونهم اذا دخلوها وهي اليوم دون سور
 لانها عامرة جامعة كثيرة الاسوان رخيصة الاسعار وبين
 سطيف والفيروان عشر مراحل وبينها وبين افرزنة عشر مراحل
 ايضا ومدينة تانا جللت على مرحلة من مدينة سطيف وعلى مغربة
 من مدينة ميلة المذكورة قبل هذا وتانا فللت مدينة لكتامة
 عامرة اهلة ليس بها مسجد وغدير واروا المذكور على مرحلتين
 من طبنة وبين تانا جللت ومدينة الفيروان ثمان عشرة مرحلة
 وبين مدينة وهران وتلمسان ومرحلتان ۞

۞ ذكر مدينة تلمسان وما والاها الى المغرب ۞

وهي مدينة مسورة في سبع جبل شجرة الجوز ولها خمسة ابواب ثلاثة
 منها في القبلة باب الحمام وباب وهب وباب الخوخة وفي الشرف باب
 العقبية وفي الغرب باب ابي قرة وفيها لادول اثار فديمة وبها بقية من
 النصاري الى وقتنا هذا ولهم بها كنيسة معمورة وأكثر ما يوجد
 الركاز في تلك الاثار وكان الاول قد جلبوا اليها ماء من عيون
 تسمى لوريط بينها وبين المدينة ستة اميال وهذه المدينة تلمسان
 فاعدة المغرب الاوسط ولها اسوان ومساجد ومسجد جامع واشجار
 وانهار عليها الطواحين وهو نهر سطيسيف وهي دار مملكة زناتة

وموسطة فبايد البربر ومقصود لتجار الابان ونزلها محمد بن سليمان بن عبد الله بن حسن بن علي بن ابي طالب ومن ولده عيسى ابو العيش بن ادريس بن محمد بن سليمان الذي بنا جراوة وكان اميرها وبها توي ولم تزل تلمسان دارا للعلماء والحدثين وجملة الراى على مذهب ملك بن انس رحمه الله وفي الجنوب من تلمسان قلعة ابن الجاهل وهي قلعة منيعة كثيرة الثمار والانهار ويتصل بها جبل تارقي وهو وما يليه جبال معمورة الى مدينة تيزيل وهي اول الحراء ومنها يسافر الى مدينة سجلماسة والى وارجلن والى القلعة وهي مدينة معمورة فيها اثار لادول وبها مسجد وفي الشمال من تلمسان منزل يسمى باب الفصفوفه جبل يسمى جبل البغل ينبعث من اسفله نهر سطيسيف ويصب في بركة عظيمة من عمل الاول ويسمى لوفوغة فيه خير شديد على مسافة ثم ينبثق منها بحكمة مدبرة الى موضع يسمى المهراز الى ولى لنا الى جنان الحاج حتى يصب في نهر اسر ثم ينصب في نهر تافنا وهو النهر الذى يصل الى مدينة ارشغول وهناك ينصب في البحر وارشغول ساحل تلمسان وبين مدينة ارشغول وتلمسان شخص زيدور طوله خمسة وعشرون ميلا ومدينة ارشغول على نهر تافنى يغبل من فبليها ويستدير بشرفيها يدخل فيه السبعن اللطاب من البحر الى المدينة وبينهما ميلان وهي مسورة ومدينة ارشغول جامع حسن فيه سبعة بلاطات وفي صحنه جب كبير وصومعة متفنة البناء وفيها حمامان احدهما قديم ولها من الابواب باب البتوح غرق وباب الامير فبلى وباب مرنيسة شرقى محنية كلها عليها مناجس وسعة سورها ثمانية اشبار وامنع جهاتها جوفيتها وبها ابار عذبة لا تغور تغوم باهلها ومواشيهم ولها رضى من جهة القبلة

وكيلهم ستون مداً عبد النبي صلى الله عليه وسلم ويسمونه عمورة
ورطلهم اثنتان وعشرون أوقية ودرهم ثمانى خرايب والخروبة
أربعة حبات وكان يسكنها التجار ونزلها عيسى بن محمد بن
سليمان المذكور قبل هذا ووليها وتوفي فيها سنة خمس وتسعين
ومايتين وولد له فيها إبراهيم بن عيسى الارشغولى ووليها بعده
ابنه يحيى بن ابراهيم وهو الذى حبسه ابو عبد الله الشيعى سنة
ثلاث وعشرين وثلاث مائة ويغابلهما جزيرة في البحر تسمى جزيرة
ارشغول بينها وبين البر قدر صوت رجل جهير في سكون البحر
وهي مستطيلة من القبلة الى الجنوب عالية منيعة واليها لجأ الحسن ابن
عيسى بن ابي العيش صاحب جراوة وتخلى مما كان بيده لما غلبه على
ذلك موسى بن ابي العافية على ما نبينه بعد هذا ان شاء الله تعالى
فكتب موسى بن ابي العافية الى صاحب الاندلس عبد الرحمن
ابن محمد يستأله نصرته عليه ويفرب له المأخذ واعانه على ذلك
عبد الملك بن ابي حمزة عند موسى بن محمد بن جدير بامر
عبد الرحمن اهل بجانة وغيرهم من اهل السواحل باقامة خمسة
عشر مركبا حربية ثم جهزها بالرجال والسلاح والازودة والاموال
باحاطت بهذه الجزيرة وقتلوا كثيرا ممن كان فيها وحاصروهم
حتى كادوا يهلكون عطشا لما نعدت مياه جبابهم حتى تداركهم
الله بهيئت وابل فلم يطمع فيهم اهل الاسطول حين سفوا وانصرفوا
ناجلين فوصلوا الى المرية في شهر رمضان سنة عشرين وثلاث مائة
ثم ظفر البورى بن موسى بن ابي العافية بالحسن بن عيسى الذى
لجأ الى ارشغول وبعث به الى عبد الرحمن بن محمد سنة ثمان
وثلاثين وثلاث مائة ٥

﴿ ذكر الحصون التي بساحل تلمسان ﴾

سوى مدينة ارشغول مدينة اسلمن وهي شرق ارشغول حصينة وهي مدينة قديمة عليها سور صخر وبها جامع وسون يسكنها مغيلة ولها نهر يصب في البحر من شرفيها يسقى منه بساتينهم وثمارهم وهي مقطوعة مكتوبة السور من كل ناحية بنهر ولها عين تجري بينها وبين البحر وكان عبد الرحمن ابتكها وبعث اليها محمد ابن ابي عامر حفيد بن يزل فبناها وجدها ﴿

فاما الطريف من ارشغول الى الفيروان ومنها الى مدينة اسلمن ومن اسلمن الى قصر ابن سنان مرحلة لطيفة ثم الطريف على ما تقدم من اسلمن الى تاهرت اربع مراحل ومن تاهرت الى الفيروان تسعة عشر ومنها الى حصن تانكرمت وهو ايضا على الساحل ستة اميال وله مزارع واسعة وبسايط خصيبة وعلى مرحلتين من اسلمن مدينة بكان بينها نهر سي وعليه المنزل في المرحلة الاولى ومدينة بكان كانت سوفا قديمة من اسوان زناتة بمدنها يعلى بن محمد بن صالح اليعربي وكان ابتداء تاسيسه لها سنة ثمان وثلاثين وثلاث مائة وارتحل اليها اهل المعسكر من اهل تاهرت ويلد وشاطي بني واطيل ووهران وقصر البلوس فعمرت وتمدنت وعظمت وهي في صبح جبل اوشيلاس وهو بجوبيها ولهذا الجبل شعراء غامضة وبغلبليها نهر سيرة ومنبعته من عيون بشرفيها عليه الارحاء والبساتين من كلا ضفتيه وبغربي بكان اسبل بساتينها مجمع الادرية وادي سيرة ووادي سي ووادي هنت وعلى مدينة بكان سور طوب وبها جامع وحمام وفنادن وبين هذا الحصن وحصن مرنيسة البير ثلاثة اميال وهو حصن حصين ومنه الى حصن ابن زبني ثلاثة اميال ايضا ولهذا الحصن نهر كثير الثمار ومن

بنى زبى الى حصن الغروس ميلان وهو على فنة جبل على ضفة البحر
ومنه الى حصن الوردانية ميلان وهو مثله على جبل بساحل البحر
ومن الوردانية الى حصن هُنين اربعة اميال وهو على مرسى جيد
مقصود وهو اكثر الحصون المتقدمة الذكر بساتين وضروب ثم
يسكنه قبيلة تسمى كومية وبين هذا الحصن ومدينة ندرومة
للجبل المعروف بتاجرة ومسافة ما بين الحصن والمدينة ثلاثة عشر
ميلا ومدينة ندرومة هي في طرف جبل تاجرا وغربيها وشمالها
بسايط طيبة ومزارع وبينها وبين البحر عشرة اميال وساحلها
وادى ماسين وهو نهر كثير الثمار وله مرسى مامون وعليه حصنان
ورباط حسن مقصود يتبرك به اذا سرن احد فيه او اتى بغاشة
لم تتاخر عفويته فد تعارفوا ذلك من بركته وحسن صنع الله
فيه ومدينة ندرومة مسورة جليلة لها نهر وبساتين فيها من
جميع الثمار وبين مرسى ماسين وترنانا عشرة اميال وهي مدينة
مسورة ولها سور ومسجد جامع وبساتين كثيرة وبينها وبين
ندرومة ثمانية اميال ويسكن مدينة ترنانا فخذ من بنى دمر يسمون
بنى يلول وكان بها عبد الله الترناني بن ادريس بن محمد بن
سليمان بن عبد الله بن حسن بن حسن بن علي بن ابي طالب
رضي الله عنهم وعلى ساحل ترنانا حصن تاونت وهو حصن منيع
في جبل منيب فد احاط به البحر من ثلاث جهاته وله مرتقى
وعر من ناحية الشرق لا يطمع فيه احد وينزله فيبيل من البربر
يعرفون ببنى منصور وفي جبل الحصن معدن الاثمد وله بساتين
وشجر كثير يحمل من زبيب تينه الى ما يليه من النواحي وعلى
هذا الساحل ايضا حصن ابي جنون وحصن كاريبوا ۞

ذكر المراسى

بأما اتصال المراسى من مرسى اسلم الى الشرق فادنى المراسى اليه مرسى الماء المدفون والسكنى منه على مغربة وله عيون ماء تسيل في البحر وبينهما ثلاثة عشر ميلا ويفابله من بر الاندلس مرسى الراهب بينهما مجريان وثلاث ويليه مرسى جبل وهران مرسى كبير مشى من كل ربح بينهما ستة اميال ويفابله من بر الاندلس مرسى اشكوبرش المرسى القديم الذى نزله البكريون قبل نزولهم بجانة وبينهما مجريان ونصف ويليه الى الشرق ايضا مرسى عين قروج وهو مرسى شتوى مامون وله ابار ماء والسكنى منه على مغربة وبينه وبين وهران في البر اربعون ميلا ويفابله من بر الاندلس مرسى عافلة وهو مرسى مدينة لورقة وبينهما ثلاثة مجار ويليه الى الشرق مرسى قصر الجلوس وفي مدينة على البحر غير مسكونة وبها ماء مجلوب واحساء ماء ومرساها غير مامون ويوازيه من بر الاندلس مرسى فرطاجنة ويواليه مرسى مغيلة بنى هاشم وهو مرسى صيغى لا يكتن من ربح وله رباط على ضفة البحر مسكون ومائة كثير وبينه وبين قصر الجلوس خمسة وثلاثون ميلا ويفابل من بر الاندلس فبطيل تدمير ويليه مرسى مدينة تنس وهو صيغى يكن بشرفيه وغربيه وله ماء معين بينهما مراس لطاب ويفابل مرسى تنس من بر الاندلس شنت بول ويلى مرسى تنس الى الشرق مرسى جزيرة وفور بينهما ازيد من عشرين ميلا وله نهى لطيف يصب في البحر والجزيرة قريبة من البر ويفابل من بر الاندلس مرسى لغنت ويفطع البحر بينهما في خمسة مجار ثم مرسى شرشال وعليه مدينة عظيمة للاول غير مسكونة وله احساء ماء يكن بشرفيه

وغربيه ويفابل من بر الاندلس مرسى مديرة بينهما خمسة
 تجار ونصب وكانت لمدينة شرشال ميني ارتدم وفيها رباطات
 يجتمع اليها في كل عام خلف كثير ويليه جبل شنوة وله مرسى
 يسمى البطل وهو غير مسكون يكن غربيه وله ماء يسمى ويفابل
 من عدوة الاندلس جبل فرون بينهما خمسة تجار ونصب ثم
 مرسى هورثم الى انب الغناطر وهناك اثار فناطر فائمة ثم الى مرسى
 الدبان ويليه مرسى جنابية وله جزيرة وهناك مدينة للاول غير
 مسكونة لها نهر يريف في البحر ويفابل من بر الاندلس مرسى
 دانية وبينهما ست تجار ويليه مرسى للجزائر وتعرف بجزائر بني
 مرزغتي وقد تقدم ذكر مدينتها وهو مرسى مامون مشى
 بين جزيرة سطلة من الشرق الى الغرب وبين البر والمرسى عين
 عذبة ويفابل من بر الاندلس مرسى بنشكه بينهما ست تجار
 وبلى هذا المرسى من المراسى المشهورة مرسى الدجاج وهو صيبي
 غير مامون ويفابل من جزيرة الاندلس جزيرة ميوزفة ثم مرسى
 مدينة بجاية ازلية اهلة عامرة باهل الاندلس بشرفيها نهر كبير
 تدخله السبعن بحملة وهو مرسى مامون مشى فد خرج عن
 محاذاة جزيرة الاندلس ثم مرسى بونة مرسى مامون ومرسى بجاية
 هو ساحل فلعة ابى طويل وعلى هذا المرسى في تلك الجبال فبايل
 كتامة وهي شيعة يكرمون من مال الى مذهبهم ويبرون من واجف
 اعتقادهم وجزيرة جوبة قبل مرسى بجاية ثم يلى مرسى بجاية
 مرسى سيبية وعلى مرسى سيبية في جبال كتامة عين الاوفات معروف
 اذا كانت اوفات الصلوات جرى الماء فيه فاذا خرجت الاوفات
 فلص وانقطع ومن هذا المرسى تدخل السبعن الى جزائر العافية
 ثم مرسى جيغل فيه اثار للاول وهو معمور اليوم وعلى هذه

المواضع كلها من جبال كتامة معادن النحاس ومنها يحمل الى ابريقية وغيرها وبهذا الجبل حجر الازرود الطيب ومن هذا المرسى الى مرسى الزيتونة وقد تقدمت صعبته وهذا المرسى اول حد للجبال التي تعرب بجبال الرجن وهو جبل عظيم خارج في البحر يقابل جزيرة سردانية وهو كثير الثمار والانهار يسكنه فبايل من كتامة وغيرها وفيه مزارع كثيرة ومراع مريضة ومنه يحمل عمود للخرط الى ابريقية وما والاها وفيه اسوان كثيرة ومراس منها مرسى الخراطين ومرسى الشجرة وفي اخره مرسى الغل ومنه تسير الى مرسى استورة وهو مرسى مدينة تاسفدة وفي مدينة اولية فديمة فيها اثار للاول عجيبه ثم منه الى مرسى الروم وهو مشتى مامون الى جزيرة غمر الى مرسى تكوش مرسى مامون فيه فرى كثيرة يتصل به جبل كثير الباكهة والخير ثم الى راس الحمراء ثم الى مرسى ابى الالبيرى ثم الى مرسى الخروبة ثم الى مرسى منيع وهو مرسى بونة وبغربه بئر النثرة المذكورة وفي بئر منقورة في صخرة من عمل الاول على ضفة البحر اذا ارتج البحر وصل اليها ومن مرسى بونة تخرج الشوانى غازية الى بلاد الروم وجزيرة سردانية وكرسفة وما والاها ثم مدينة مرسى الخرز ثم مرسى طبرفة ويلي طبرفة من المراسى المشهورة مرسى فرطاجنة وبينهما من المراسى الصغار مرسى ابن ابى خليفة فبالته جزيرة الاخوين ثم مرسى الروم ثم مرسى الغبة هو مرسى بنزرت وعلى مغربة منه جزيرة فملارية منها يقطع فواطع الطير من الاندلس وغيرها الى بلاد الروم وهناك ترتقب سكون الرجع لطيرانها فتستعلى على اوطانها ثم مرسى راس الجبل وهو مشتى مامون ثم مرسى الثانية ثم رباط فصر ابى الصغر وفبالته جزاير الكرات التي قتل فيها زيادة الله عمومته واخوته ثم مرسى رباط فصر الحجامين

ثم مرسى فرطاجنة ثم مرسى قصر الامير بينه وبين مدينة تونس
ثمانية اميال في البحر وهو متصل بها في البحيرة المحصورة وهذا
القصر على الخليج المحصور في البحر الى مدينة تونس ثم مرسى كبير
يسمى رادس وقد تقدم ذكره وما ورد فيه عند ذكر مدينة تونس
ويلى مرسى تونس الى الغبلة من المراسى الكبار مرسى سوسة وبينهما
من المراسى الصغار رباط للحمّة ثم جون النخلة ثم مرسى بونة في
قبائلته جزيرتان احدهما تعرب بالجمامور الكبير والاخرى بالجمامور
الصغير وفي اصغر ثم جبل اذار يظهر منه جبل صغلية وفي هذا
الجبل قوم متعبدون تخلوا عن الدنيا وسكنوا في هذا الجبل مع
الوحش لباسهم البردى وعيشهم من نبات الارض ومن صيد البحر
يتناولون من ذلك ما يكون بلغة لهم اذا جاعوا والدعوة من اكثرهم
مستجابة وهذا الجبل معروف بالترام هولاء فيه منذ فتحت ابريقية
ثم جون الملاحه ثم مرسى مدينة افليبية مدينة كبيرة اهله
ثم المرسى المديون وهو بحر صعب كثيرا ما تعطف فيه السفن
ثم مرسى مدينة ربهان ثم مرسى هرفلة ثم مرسى قصر ابن عمر
الاغلبى ثم مرسى مدينة سوسة ثم تسمى من مرسى سوسة الى
ناحية الغبلة الى مرسى خبائن وهو مشى عليه قصر كبير يحرس
رباط ثم الى مرسى محرس المنستير وليس بابريقية اجل من هذا
الحرس وقد مضى ذكره وبغرب هذا المرسى ملاحه لمطة وفي
ملاحه كبيرة وملحها لا يعوفه ملح ومنها يحمل الى ما جاورها من
البلاد ثم الى مرسى قصر الغوربتين وفي جزيرتان في البحر كبيرتان
تشق السفن بينهما ومنها الى مدينة المهدية والمهدية على ساحل
الغبروان ومحط للسفن لمن قصدها من جميع الجهات بما سلوك
السفن من المهدية الى الاسكندرية ومن مرسى المهدية الى مرسى

سنقطة وعليه فصر الى مرسى فبودية وهي فصور الى راس الجسر وهو
 اول الفصير الى الزرقاء الكبيرة والصغيرة وهي جزيرتان من تحت
 الماء الى جزيرة فرفنة وهي جزيرة كبيرة فيها سبعة اجباب وفيها
 اثار فديعة ويدخل فيها اهل الساحل مواشيهم ويبذر اكثرها
 وهي فباله مدينة سبافس ثم الى راس الرملة ثم الى الجرب ثم الى
 فصر الروم وهو بحر ميت ثم الى مدينة فابس ثم الى جزيرة
 جربة وهي جزيرة معمورة يسكنها قوم من البربر خوارج وهي كثيرة
 الذهب وبينها وبين البر الكبير مجاز وهي اخر الفصير الى الشرن
 واهلها غدارون شرار لاتومن فاحيتهم وطول هذا الفصير الى البحر
 نحو خمسين ميلا وفي داخل البحر من داخل الفصير بنيان من
 بنيان الاول فهو يسمى فُصير البيت وتجرى من فُصير البيت الى
 الشمال نحو خمسين ميلا الى جزيرة نموشة وجزيرة انبدوشة
 ثم تخرج السبع من جزيرة جربة الى مرسى الاندلسيين ثم الى
 فصر الدرن وهو بحر ميت ثم الى غفيللات يدخل اليها في مجله
 في البحر ثم الى جبل فنطير  وجبل فنطير المتقدم الذكر
 هو موضع مخوب في البحر ثم الى مرسى مدينة اطرابلس ومرساها
 مامون جيد ولها دار صناعة للاساطيل ثم تخرج منه الى راس
 الشعراء ثم الى لبدة ثم الى راس فانان ثم الى فصر العبادي ثم الى
 سرت ثم الى اجدايبة ثم الى اليهودية ثم الى حجر عبدون ثم الى
 عين ابي زياد ثم الى راس اوتان وفي راس اوتان فالة الشيني ثم الى سوسة
 برفة ثم الى شقة العبل ثم الى شقة التيس ثم الى مرسى درني ثم
 الى مرسى تيني ثم الى طبرن ثم الى جزيرة الغرشي ثم الى جزيرة
 الطريا ثم الى جزائر الحمام ثم الى وادي ملالي الى راس الملاحة
 الى مرسى الزيتونة الى مرسى عمارة الى مرسى السلوم الى راس

العروج الى الكنايس الى الشجر الى بوصير الى ميني الزجاج الى
ميني الاندلسيين الى منار الاسكندرية ۞

۞ فاما سلوك السبعين من الاسكندرية الى انطالية ۞

فانها تخرج من مدينة الاسكندرية الى بوفير ثم الى دمياط ثم الى
بحيرة تنيس ثم الى جزيرة دبقوا وهي التي يصنع فيها الثياب
الديقية ثم الى تيدارميها وفيها قصر ميني للعصابة رضى الله
عنهم ثم الى غزة ثم الى ملاحه الوادية ثم الى عسفلان ثم
الى فيسارية ثم الى ياق ثم الى راس الكرمان ثم الى حبي ثم
الى عكى وفيها فنطرة مبنية للاول تدخل تحتها السبعين بشرعها
ثم الى مدينة صور وهي داخل البحر وهي ساحل بيت المقدس ثم الى
صيدا ثم الى بيروت ثم الى اطرابلس الشام ثم الى اللادقية ثم الى
انطاكية ثم الى انطالية ومن انطالية تدخل الى الجزائر المولعة
بهذا مسلك المراكب من مدينة اصيل على التوالي الى هذا
الموضع وقد بقي في افصى المغرب مراسي نذكرها ان شاء الله
حتى نوصلها باصيلة ۞

اخبر موسى بن يوسر الهواري ان بحيرة آوى مرسى مشى على ضفة
البحر وهذه الجزيرة تمشى منها الرافى مواجهة للشرف شهرين مشى
الابل الى مدينة نول ومدينة نول اخر بلد الاسلام واول العمران
من الحراء وتسمي السبعين من ساحل نول الى وادى السوس ثلاثة
ايام ثم من وادى السوس الى مرسى امجدول وهو مرسى مشى
مامون وهو ساحل بلاد السوس ثم الى مرسى فوز وهو رباط يعمره
الصالحون وهو ساحل اغات ثم الى مرسى اسعى الى البيضاء وهو

رأس جبل داخل في البحر ثم الى جزيرة فضالة وهو ساحل بلد
 تسمى بلد برغواطية ثم الى مرسى ماريين ثم الى وادي سلى
 وهناك مدينة اولية اثارها فائمة تسمى شلة وفي ناحية الشرن من
 وادي سلى على البحر غار عظيم وفي اعلاه مناجس كاجواه الابار وظهر
 الغار مزروعة ثم الى وادي سبوا ثم الى وادي سعدد ولا يسكن
 بوادي سعدد ابيض اللون الا اعتدل وفل ما يسلم من علته وانما
 يسكنه السودان واذا راوا رجلا ابيض اللون فد دخل عندهم
 ينادى بعضهم بعضا مير مير ثم من وادي سعدد الى حوض
 اصيلة ثم على ما تقدم قال ثم من مدينة ترنا الى تاجريت
 عشرة اميال وفي مدينة مسورة على ساحل البحر لها مسجد جامع
 متفن البناء مشرب على البحر ولها اسوان جامعة وفي محط للسفن
 ومقصدا لفواجل تجلسا وغيرها ويسكنها من البربر مطغرة وهم
 اعدل من هناك من فبايلهم وفي الشرن من تاجريت مدينة
 مصكاك بينها نحو ثلاثة اميال وفي مدينة مسورة على شاطئ البحر
 ذات بساتين وسوفهم بتاجريت وفي افدم من تاجريت وانما
 جدد مدينة تاجريت الحاج بن مرامر بعد العشرين والاربع مائة
 وتاجريت ساحل مدينة وجدة بينها اربعون ميلا ومن تلمسان
 الى وجدة ثلاث مراحل فمن تلمسان الى الحمة ومن الحمة الى
 قرية يسمى بالشهبا ومنها الى مدينة وجدة ومد وجدة يسمى
 بالوجدات وفي مدينتان مسورتان احدث احدها يعلى بن الجعين
 الورتغينى بعد اربعين واربع مائة يسكن في الحدة التجار وفيها
 اسوان والجامع خارج المدينتين على نهر فد احدث به البساتين
 وفي كثيرة الاشجار والبواكة طيبة الغذاء جيدة الهوا يمتاز اهلها
 من غيرهم في نضارة الوانهم ونعمة اجسامهم ومراعيها انجع المراعى

واصلحها للظلب والحاجر ينتهى شحم شاة من شياهم مايتى اوفية
وعلى مغربة من تاجريت مدينة تاجر جتيت وهى ساحل جراوة وعلى
مدينة وجدة طريف المارة والصادرة من بلاد المشرك الى سجلماسة
وغيرها من بلاد المغرب والطريف منها الى سجلماسة تخرج من
وجدة الى صاع وهى قرية ذات نهر وثمار ومزارع ومنها الى تاملت
ومنها الى جبل بنى يرنيان ومنه الى فير ومنه الى الاحساء
ومنها الى لامسلى ومنه الى دار الامير ومن دار الامير الى
سجلماسة ٥

٥ والطريف من وجدة الى باس ٥

تخرج منها ايضا الى صاع ومنها الى تابريدا ومنه الى مكناسة
وهم اهل اخصاص ومنها الى عين الطين ومنها الى مدينة باس
باما الطريف من وجدة الى مليلة بالى صاع ومنها الى اجرسيب
مرحلة وهى قرية عامرة على نهر ملوية ياتيها من جانب مطغرة
والخاصة اليها من جهة الغبلة ومن اجرسيب الى فلوغ جارة
وهى حصن منيع في اعلى جبل لا متناول له ولا مطمع فيه ومنه الى
مدينة مليلة وهى مدينة مسورة بسور حجارة وداخلها فصبة مائعة
وفيها مسجد جامع وحمام واسوان وهى مدينة قديمة ويذكر ان
بنى البورى بن ابى العافية المكناسى جد دوها ويسكنها بنو ورتدى
وهم يفترعون على من يدخل عندهم من التجار بمن اصابته فرعة
الرجل منهم كان تجره على يده ولم يصنع شئاً الا تحت نظره
واشرافه فيحكميه عن يريد ظلمه وباخذ منه الاجر على ذلك
وباخذ منه الهدية لنزوله عنده وذكر محمد بن يوسف وغيره ان

عبد الرحمن الناصر لدين الله فتتبعها سنة اربع عشرة وثلاث
ماية وبني سورها معقلا لموسى بن ابي العافية وقال احمد بن محمد
ابن موسى الرازي يذكر ذلك

والملك الناصر دين الله فيما يحوط الدين غير ساء
بني لموسى عُدَّة مَدِينَةٍ منيعة شاهقة حصينة
ذلت لها تاهرت والابارفة ولم يطف بنيانها العمالفة

وكيلهم يسمونه المد وهو خمسة وعشرون مدا بمد النبي صلى
الله عليه وسلم ورطلهم مثل رطل نكور اثنتان وعشرون اوقية
والاوقية خمسة عشر درهما وفضطارهم من جميع الاشياء بهذا الرطل
والدراهم بها عدة فراريط كل فيراط خمسة اثمان درهم ١٥ ومن
المراسي مرسى مليلة وهو صيغى ويوازيه من بر الاندلس مرسى
مدينة شلوبينة وسندكر اتصال المراسي من نكور اخذا الى الشرن
وما يحاذيها من مراسي الاندلس الى مرسى مليلة ومن مرسى مليلة
الى الشرن مرسى مدينة جراوة وهو مامون وله نهر يريف في البحر
وبينه وبين جزائر ملوية في البر ثمانية اميال ويقابله من بر
الاندلس فجلة بينها مجريان ويليه الى الشرن مرسى عجرود وهو
مرسى صيغى يكن بغربية وفيه ابار وهو مسكون ويوازيه من بر
الاندلس مرسى دلالة بينها مجريان ويليه الى الشرن مرسى ترنانة
وعليه سكنى وله ابار ماء وبينه وبين مرسى عجرود عشرة اميال
ويحاذيه من بر الاندلس مرسى مربة بجانة ويليه مرسى مدينة ارشغول
يجوي هذا المرسى ويقابل هذا المرسى من بر الاندلس فابطة بني
اسود بينها مجريان ويليه الى الشرن اسلن ١٥ فاما الطريف من
ارشغول الى الفيروان فمنها الى مدينة آسلن ومن اسلن الى قصر
سنان مرحلة لطيفة ثم الطريف على ما تقدم ومن اسلن الى

تاهرت اربع مراحل ومن تاهرت الى الغيروان تسع عشرة مرحلة ١٥
 ذكر بلد نكور وحده ينتهى من جانب الشرن الى زواغة جراوة
 الحسن بن ابى العيش ومسافة ذلك نحو خمسة ايام ويجاورهم من
 هاهنا مطماطة واهل كبدان والمريسة الكدية البيضاء وغساسة
 اهل جبل هرك وفلوع جارة التى لبنى ورتدى وينتهى من جانب
 الغرب الى قبيل من غارة يعرفون ببني مروان وبني حميد اليهم
 تنسب الحميدية والى مسطاسة وصنهاجة ومن ورائهم اورية حزب
 جرحون وبنو وليد وزاتة اهل تابريدا وبنو يرنبيان وبنو مراسن
 حزب فاسم صاحب صاع والكدية المعروفة بتاوررت والمراسى
 المنسوبة الى نكور مرسى ملوية وهرك وكرت ومرسى الدار واوفتيس
 من مراسى تمسامان وهو للجبل المعروف بابى الحسن الذى لجأ اليه
 بنو صالح ووادى البفر والمرمة بينه وبين نكور خمسة اميال والمدينة
 فى القبلة من المرسى ويغالبه من بر الاندلس مدينة مائة ويقطع
 الغدير بينهما فى مجرى ونصب ومرسى باديس ومرسى بوقية وبالش
 مرسى صنهاجة وغيرها ١٥ ومدينة نكور بين رواب منها جبل
 يغابل المدينة يعرب بالمصلّى وبها جامع على اعمدة من خشب العرعر
 وهو والارز اكثر خشبها ولها اربعة ابواب فى القبلة باب سليمان
 وبين القبلة والجوب باب بنى ورياغل وفى الغرب باب المصلّى وفى
 الجوب باب اليهود وسورها من اللبن وبها حمامات كثيرة واسوان
 عامرة معيدة وفى بين نهريّن احدهما نكور ومخرجه من بلاد
 كرتاية من جبل بنى كوين والثانى نهر غيس منبعته من بلد
 بنى ورياغل ومسافة مجرى كل نهر منها الى مصبه فى البحر مسيرة
 يوم وبعض ثانى وعلى نهريه الارحاء ومن جبل كوين ايضا ينبعث
 النهر المعروف بنهر ورغة وهو من مشهور انهار ارض المغرب ويجمع

نهر نكور وغيس بموضع يقال له أكدا ل ثم يتشعب هناك جداول
وفي طرفي هذا الموضع رباط نكور وعلى نهر غيس — بنا سعيد بن
صالح مسجدا على صفة مسجد الاسكندرية بحارسه وجميع منافعه
وعدوة غيس هذه يقال لها تاكرا كرى وهي منبعة وفيها يتناج
كراع عال صالح وبين مدينة نكور وبين البحر خمسة اميال وهو
بحوليها وهي كثيرة البساتين والبواكه لاسيما الكمثرى والرمان
وفال ابراهيم بن ايوب النكوري

ايا املى الذى ابغى وسولى ودنياى الذى ارجو ودين
الاحرم من يمينك رى نعى ورزى للخلف في تلك اليمين
وتجيب عن جبينك لحظا طرى ونور الارض من ذلك للبين
وفد جبت المهامة من نكور اليك بكل ناجية امون

وكيل نكور يسمونه العفة وهي خمسة وعشرون مدا بمد النبي
صلى الله عليه وسلم ويسمون نصب العفة السدس والرطل
عندهم في جميع الاشياء اثنتان وعشرون اوفية وفنطارهم مائة رطل
ودراجهم عدد بلا وزن ١٥ والذى اسسها وبناها سعيد بن ادريس
ابن صالح بن منصور الحميري وصالح هو المعروب بالعبد الصالح وهو الذى
اقتنحها زمن الوليد بن عبد الملك ودخل ارض المغرب في الافتتاح
الاول فنزل مرسى تمسامان على البحر بموضع يقال له بدكون بوادى
البحر وبين مرسى تمسامان ومدينة نكور عشرون ميلا وهو مرسى
صيعى لا يكن ويغالبه من بحر الاندلس مدينة طونيانة وعلى يديه
اسم ببرها وهم صنهاجة وغارة ثم ارتد اكثرهم لما ثقلت عليهم
شرايع الاسلام وقدموا على انفسهم رجلا يسمى داود ويعرب
بالرندى وكان من نغزة واخرجوا صالحا من البلد ثم تلاجأهم
الله بهداة وتابوا من شركهم وقتلوا الرندى واستردوا صالحا فبغى

هناك الى ان مات بقمسامان ودين بقرية يقال لها افطى على شاطئ البحر وفيرة بها يعرب الى اليوم وكان له من الولد المعتصم وادريس امها صنهاجية وعبد الصمد فولوا المعتصم بمكت فيهم يسيرا ومات بولى سعيد بن ادريس وهو الذى بنى مدينة نكور على ما تقدم وقد كان صالح بن منصور انزل نبرا من البربر موضعا يحاذى مدينة نكور في الضفة الثانية من النهر وكانوا يفيمون هناك سوفافنغلم سعيد الى المدينة التى اسس وعزى الجوس لعنهم الله مدينة نكور سنة اربع واربعين ومايتين فتغلبوا عليها وانتهبوها وسبوا من فيها الامن خلصه البرار وكان فيمن سبوا امة الرجن وخنقولة ابنتا واف بن المعتصم بن صالح بعداهن الامام محمد ابن عبد الرجن وافامت الجوس بمدينة نكور ثمانية ايام وفامت البرانس على سعيد بن ادريس وفدموا على انفسهم رجلا يسمى سكن وتالبوا عليه من كل جهة وغزوة في غفر دارة باظهرة الله عليهم وهزمهم وقتل رئيسهم وابترن جمعهم ورجع من بنى منهم الى الطاعة ومات سعيد بن ادريس بعد ان ملكهم سبعة وثلاثين عاما وولى ابنه صالح بن سعيد وكان لسعيد من الولد منصور وجود وصالح وزيادة الله والرشيد وعبد الرجن الشهيد ومعوية وعثمان وعبد الله وادريس وكان عبد الرجن بفيها مذهب مالك ورج اربعا وعبر الى الاندلس للجهاد فقطع عليه ابن حبصون الطريف فقتل من كان معه وتخلص عبد الرجن على برسه وحضر غزاة ابى العباس الفايذ واستشهد فيها وفام على صالح اخوه ادريس في بنى ورياغل وكرناية فالتفوا بحبل كرتاية المعروب بكوين فانهمز صالح وانتهب ادريس معسكرة واستمر الى مدينة نكور ليدخلها فامتنع عليه مخلف صالح فقال له ان صالحا قد قتل

بدل اذا صح عندى ذلك لم ادايعك بلما لم يجد عنده ما يريد
 نزل للجبل المطل على المدينة واتى صالح في جوب الليل في خاصة من
 اصحابه فدخل المدينة ولما كان من الغد افبل ادريس على جرسه
 وعليه درعه وهو لا يعلم بأمر اخيه فادخلوه المدينة وارجلوه
 فتبان صالح عن دابته واتوا به صالحا اخاه بأمر يحبس في داره
 ثم اشار عليه فاسم الوسنانى صاحب صاع والكدية بقتله [والح
 عليه في ذلك بأمر الموالي بقتله فامتنعوا بأمر فتى من فتياه يقال
 له عسلون بقتله وامتنعت مكناسة عن صالح وحبسوا مغارهم
 فكتب اليهم يوعدهم وختم الكتاب وادخله في مخلاة وشدها على
 حارة وبعثه مع ثقة من ثقاته وقال اذا توسطت بلاد مكناسة
 بترك الحمار بما عليه وانصرب فبعل باصابت مكناسة حمار صالح
 وكان معروفا بينهم واخذوا المخلاة بلما فرءوا الكتاب ايقروا
 على عفر الحمار والتمادى على امتناعهم ثم انصرب رايهم الى جمع
 ما كان عليهم لصالح فجمعوه وجللوا الحمار بالحبة مروية واتوا
 صالحا بالحمار مجللا ومغارهم موفاة واستعنبوه باعتيهم ومات
 صالح بن سعيد بعد ان ملك ثمانية وعشرين عاما فولدوا ابنه
 سعيدا وكان اصغر ولده بلما توطد له الامر واستوسف دخل
 عليه عبيدهم الصغالية بسالوة العتف فقال لهم انتم جندنا
 وعبيدنا وانتم كالا حرار لا تدخلون في المواريت ولا تجرى عليكم
 المفاسم بما طلبكم للعتف فالحوا عليه في ذلك فابى فباله منهم
 جفاء وغلظة وفدموا اخاه عبيد الله وجمه الرضا المكنى بابى على
 وزحبوا بهما الى القصر فخاربهم سعيد من اعلى القصر بالعتيان
 والنساء حتى انهزموا وفامت عليهم العامة باخرجوهم الى قرية
 بون المدينة تعرفى الصغالية فتحصنوا بها سبعة ايام وحشر

سعيد فخرج اليهم وظفر بهم بعد حرب شديدة وكان الرضا
 عمه وصهره كانت ابنته طالت تحته نجسه مع اخيه عبيد الله
 وقتل من خرج معها من بني عمه منهم الاغلب وابو الاغلب ثم
 وكل باخيه عبيد الله من اوصله الى مكة باقام بها حتى مات
 بامتنع سعادة الله بن هارون وهو ابن عم الاغلب لقتل ابن عمه
 وقال قتل سعيد ابن عمي وابني عمه واخاه وذنبهما واحد بالب
 عليه بنو يصلتين اصحاب جبل ابى الحسن وعقد امره معهم
 وسعادة الله مع سعيد بنكور وهو لا يعلم فلما اعلن بنو يصلتين
 بالخلافة على سعيد جمع اصحابه وخرج اليهم ومعه سعادة الله فلما
 التهمت الحرب تحيز سعادة الله فيمن تبعه الى بنو يصلتين وخذل
 سعيدا فانهزم واخذت بنو يصلتين بنودة وطبولة وقتلوا من
 مواليه نحو الي رجل واتوا مع سعادة الله حتى حاصروه بنكور
 فكانت لسعيد الكرة عليهم بهرمهم واسر ميمون بن هارون اخا
 سعادة الله وقتله وسار سعادة الله الى غمامان وحزن سعيد
 ديرة واخربها ثم صالح سعيدا فانصرف الى نكور وكان شجاعا
 بئيسا وخرج بعد ذلك في خاصته الى بلاد بطوية وبني ورتدي
 فادخلوه فلول جارة ونهد بهم الى مريسة وزناة فقتلوا واستفاد
 له جميع ذلك البلد وانصرف سعادة الله الى مدينة نكور باقام بها
 مصافيا لسعيد بن تزوج احمد بن ادريس بن محمد بن سليمان
 ابن عبد الله بن الحسين بن الحسن بن علي بن ابى طالب اخت
 سعيد ام السعد بنت صالح وابنتى بها وسكن معها مدينة نكور
 الى ان مات ولما تغلب عبيد الله الشيعي كتب الى اهل المغرب
 يدعوهم الى الدخول في طاعته والتدين بامامته فكتب بمثل ذلك
 الى سعيد بن صالح وكتب في اسفل كتابه ابياتا كثيرة منها

فان تستغيثوا استغتم لصالحكم وان تعدلوا عنى ارى فتلكم عدلا
واعلو بسيعى فاهرا لسيوبكم وادخلها عبوا واملوها فتلا
فاجاب رجل من شعراء الاندلس من اهل طليطلة امره يوسف
ابن صالح وتلقب بالاحس وكان شاعرا صالحا في ذلك العصر
بايات كثيرة منها

كذبت وبيت الله لا تحسن العدلا ولا علم الرحمن من فولك البضلا
بما كنت الا جاهل ومنايف تمثل للجهال في السقة المثلا
وهمتنا العليا لدين محمد وفد جعل الرحمن تحتك السعلا
بكتب عبيد الله الشيعي الى مصالة بن حبوس عامله على تاهرت
يامره بالمسير الى بلد نكور ومخاربة سعيد بن صالح فخرج مصالة
لذلك من تاهرت في غرة ذي الحجة سنة اربع وثلاث مائة فنزل من
مدينة نكور على مسيرة يوم بموضع يقال له نسابت فخرج اليه
سعيد بن صالح فحاربه ثلاثة ايام مكافيا له وكان مع سعيد رجل
من شجعان البرابر واعلامهم يقال له جد بن العياش من بني
بطون دعتة نبسه الى ان يفصد محلة مصالة فيبعتك به بوابي
الحلة في سبعة فوارس وافتحم على مصالة فتصاحج الناس وكاثروهم
باخذ جد اسيرا ومن معه فامر مصالة بضرب اعناقهم فقال جد
ليس مثلى يقتل فال مصالة ولم فال لانك لا تطمع بسعيد الابي
وعلى يدى يا استبغاه وفربه والطب مكانه حتى انس به ثم اعطاه
قطعة من العسكر ففصد بها من جانب كان يعلم الغرة به حتى
دخل عسكر سعيد من المامن ومن حيث لا يظن فغرن جمعه
وغشى سعيدا ما لم يتاهب له وتتابعته عليه العساكر فنظر امرا
لا يستطيع المغام عليه فبعته الى مدينة نكور فخرج كل من كان
في قصرة وما معهم وصاروا بجزيرة في مرسى نكور ومعهم صالح بن

سعيد وادريس والمعتصم ابنا سعيد اخواه وظاهر سعيد بن
درعين هو وبتيانه وخاصته وقاتل حتى قتل واستبج عسكره
ودخل مصالة مدينة نكور يوم الخميس لثالث خلون من الحرام
سنة خمس وثلاث مائة وانتهب مدينة نكور وسبى النساء والذرية
وبعث بالعتج الى عبيد الله وبعث براس سعيد بن صالح ومنصور
ابن ادريس بن صالح وغيرهم من بنى صالح بن منصور بطيف بها
في مدينة الفيروان ونصبت بمدينة رفاة وفي ذلك يقول ابو جعفر
احمد بن المروذي في ارجوزة له

لما طغى الارذل وابن الارذل في غصبة من الطعام للجهل
فال نكور دون ربي مغلى اناه محتوم الغضاء البيصل
من الاله كالخريف المشعل تحل ارضا طال ما لم تحل
حطم اهل كبرها بالكلل وجاء راس راسها المبدل
على الفنا من الرماح الذبل ذو لمة شاعة لم تغسل
ولحمة غبراء لم ترجل

وركب من نجا من ذرية سعيد بن صالح واهله البحر من مرسى
نكور ونزلوا مالغه وبجانة بامر عبد الرحمن بن محمد الناصر لدين
الله بانزالهم والتوسع لهم وحباهم بالكساء الربيعية والصلوات الجزلة
وخيرهم بين المقام بدار مملكتهم او المقام بمالفة باخثاروا المقام بمالفة
لغربها من بلدهم ورجائهم العية اليه وتكرر مصالة في البلد نحو
سنة اشهر ثم استخلف عليه رجلا من اصحابه يقال له دلول
وانصرف الى تاهرت فابتز عن دلول من كان معه من المشاركة
وبقي في فل من اصحابه فلما صحت الانباء بذلك عند بنى سعيد
ازمعو الانصراب الى بلدهم ثقة بخبة رعيته لهم وميلهم اليهم
فاتبعوا على ركوب البحر في مراكب مختلعة بمن وصل منهم قبل

صاحبيه بالولاية له وهم ادريس والمعتصم وصالح فركبوا البحر من ذلك الموضع في ليلة واحدة ووفت واحد ورج واحد فوصل اصغرهم سنا صالح بن سعيد الى مرسى نكور من ليلته واصبح له بالمرسى المعروف بوادي البفر بتسامان فتسارع البربر بفدومه فتسارعوا اليه من كل جانب واتوه من كل جهة وعقدوا له الامرة ولفبوه باليتيم لصغره وزحبوا الى دلول باخذوه وجميع اصحابه فصلبوا اجمعين على ضفتي نهر نكور وكتب صالح بالفتح الى عبد الرحمن بن محمد ففرى كتابه بجامع قرطبة ونسخه في ساير بلاد الاندلس وامر بامداد ال صالح بما يحل من الاخبية الشريفة والالة الحبيبة والكساء الرقيقة والسروج والحلى والبنود والطبول والدروع وجميع السلاح حتى عوضهم الله عز وجل اكثر مما زال عنهم فتوطد الملك لصالح بن سعيد واعتان البحر اخويه شهرين يترددان فيه ثم وصلا بعدة الى نكور سالمين فسما له الامرومات صالح بن سعيد بعد ان ملك عشرين سنة ولم يزل ال صالح في السنة والجماعة والتمسك بمذهب مالك بن انس رضى الله عنه وكان سعيد وابوه صالح يصليان بالناس ويخطبان ويحفظان الغراءان فولى الامر المويدي بن عبد البديع بن صالح بن سعيد بن ادريس بن صالح بن منصور فزحف اليه موسى بن ابي العافية محاصرة حتى تغلب عليه فقتله واستباح المدينة وانتهبها وهدم اسوارها وخرب ديارها ونسف اثارها وتركها بلافع تسقى عليها الرياح وتعاوى فيها الذباب وبلغ منها ما لم يبلغ بعضه مصالة بن حبوس وذلك سنة سبع عشرة وثلاث مائة ثم ولى ابو ايوب اسمعيل ابن عبد الملك بن عبد الرحمن بن سعيد بن ادريس بن صالح فبنى المدينة القديمة التي اسسها صالح بن منصور وعمرها واعاد

السوف فيها وسكنها الى سنة ثلاث وعشرين وثلاث مائة بغيرها
اخرج ابو الفاسم صاحب ابريغية صندلا البقي الاسود الى ارض
المغرب مددا لمنصور البقي اذ ابطا خبرة عليه فخرج صندل من
المهدية في جمادى الآخرة سنة ثلاث وعشرين وثلاث مائة فوصل
جراوة الحسن بن ابى العيش فاستراح بها اياما ثم سار الى هراس
وكتب الى اسمعيل بن عبد الملك صاحب نكور يامره بالفدوم
عليه وقد كان خرج من نكور وصار بقلعة اكرى فبعث اليه
رسلا وكتب انه في الطاعة فلم يرض صندل بذلك وبعث اليه رسلا
يستحثونه في المسير اليه فقتلهم اسمعيل عن اخرهم فلما اتى
صندلا خبر قتلهم زحف الى قلعة اكرى فنزل فريبا منها بموضع
يقال له نسابت وهو الموضع الذى قتل فيه مصالة بن حبوس سعيد
ابن صالح فغلب صندل على القلعة بعد قتال ثمانية ايام ومعارك
قتل في اخرها اسمعيل واكثر اصحابه وذلك يوم الجمعة في شوال
من السنة المذكورة وغنم صندل كل ما كان في القلعة من نساء
اسمعيل وفرابته واخذ له ولدين طبلين وولى على المدينة رجلا
من كتامة اسمه مرمازوا وصار الى صاحبه ميسور وهو على فاس
يحاصرها وكان موسى بن المعتصم بن محمد بن فرقة بن المعتصم
ابن صالح بن منصور وموسى هو المعروف بابن رومي بجبل ابى الحسن
مع بنى يصلتين فلما زال صندل تراجع اهل نكور وفدوموا على
انفسهم ابن رومي وقتلوا مرمازوا وجميع من كان معه وبعثوا براس
مرمازوا الى امير المؤمنين عبد الرحمن بن محمد وفام على موسى
ابن رومي عبد السميع بن جرثم بن ادريس بن صالح بن ادريس
ابن صالح بن منصور فاخرجه من بلد نكور وذلك سنة اربع وعشرين
وثلاث مائة فصار موسى الى الاندلس ونزل بجانة باهله وولده ومعه

اخوه هرون بن روى ونزل بمالقة ابنا عمه جرثم بن احمد ومنصور
ابن البضل ثم استدعى اهل نكور جرثم بن احمد بن محمد بن
زيادة الله بن سعيد بن ادريس بن صالح بعبى البحر اليهم بولوه
على انفسهم وذلك سنة ست وثلاثين وثلاث مائة وكان بها الى
ذى الحجة سنة ستين وتوالت الولاية هناك في بنى جرثم الى سنة
عشر واربع مائة فغلبت عليهم ازداجة وانتقل بنو جرثم الى
مالقة ثم انتقلت ازداجة الى بلدهم بناحية وهران ورجع بنو
جرثم الى بلد نكور وهي مدينة المزمّة ثم غلب على بلد نكور يعلى
ابن العتوح الازداجي واخرجوا بنى جرثم من جميع بلاد نكور وهي
اليوم بايدى ذرية يعلى بن العتوح وذلك سنة ستين واربع مائة ١٥
ويلى مرسى تمسامان المذكور الى الشرف مرسى كُرت وهو غير مكن
وفيه ابار بينها خمسة عشر ميلا وبغابله من الاندلس مرسى فربة
بلس ويفطع الغدير بينها في يوم وليلة ويليه الى جانب الشرف
طرب هرك وبينها عشرة اميال تشتى فيه المراكب الصغار وله
احساء وبغابله من بر الاندلس مرسى شاط ويفطع الغدير بينها
في مجرى ونصف ويليه الى الشرف جون بين طرب هرك ومدينة
مليلة وبغابل هذا الجون من بر الاندلس مرسى المنكب بينها
مجران ويليه الى جانب الشرف مرسى مليلة ونهرها يريف في البحر
وبينه وبين طرب هرك مسيرة اميال وبغابله من بر الاندلس
مرسى مدينة شلوينية ١٥

باما الطريف من مدينة نكور الى مدينة الفيروان فمن نكور الى
بنى يصلتين على نهر تمسامان ومنها الى نهر كرت مرحلة ثم الى
فلوع جارة مرحلة الى وادي ملويه مرحلة الى مدينة جراوة
مرحلة بذلك ست مراحل ثم الطريف كما تقدم ١٥

ويجاور بلد نكور بلد غارة بمنه تَجَكَّسَة وتنبأ بذلك الصفع ابو
 محمد حاميم بن من الله بن حريز بن عمرو بن وجعوال بن وزوال
 الملقب بالمعترى وبلد تجكسة جبل حاميم المنسوب اليه وهو على
 مغربة من مدينة تيطاوان واجابه بشر كثير افروا بنبوته وجعل
 لهم الصلاة صلاتين عند طلوع الشمس وعند غروبها يسجدون
 على بطون اكهم ووضع لهم فرءانا بلسانهم بمما ترجم منه بعد
 تهليل يهللونه ﴿ حَلَّى مِنْ الذَّنُوبِ يَا مَنْ يَحِلُّ الْبَصَرَ يَنْظُرُ فِي
 الدُّنْيَا حَلَّى مِنْ الذَّنُوبِ يَا مَنْ أَخْرَجَ مُوسَى مِنَ الْبَكْرِ ﴾ ومنه ﴿
 أَمِنْتَ بِحَامِيمٍ وَبِأَيِّ خَلْبٍ ﴾ يريدون ابا حاميم وكذلك كان
 يكتي ﴿ وَأَمِنْ رَأْسِي وَعَفْلِي وَمَا أَكْفَهَ صَدْرِي وَمَا أَحَاطَ بِهِ دَمِي
 وَلِحْمِي وَأَمِنْتَ بِتَنَانِغِي ﴾ وهي عمة حاميم اخت ابي خلب من الله
 وكانت كاهنة ساحرة وكانت لحاميم ايضا اخت تسمى دجو
 وكانت ساحرة كاهنة من اجهل الناس وكانوا يستغيثون اليها
 في كل حرب وضيغ ويؤمنون انهم يسجدون نفعها وبرض عليهم
 صوم يوم الخميس كله وصوم يوم الاربعاء الى الظهر بمن اكل فيهما
 غرم خمسة اثوار لحاميم ووضع لجميعهم صوم سبعة وعشرين يوما
 من رمضان وابقى فرض صوم ثلاثة ايام والبطر الرابع وجعل عيدهم
 في الثاني من البطر وفرض زكاتهم العشر من كل شيء واسقط عنهم
 الحج والظهر والوضوء واحل لهم اكل لحم الخنازير وقال ﴿ اِنَّمَا حُرِّمَ
 ذِكُورُهَا وَذَلِكَ فِي فِرْعَانَ مُحَمَّدٍ ﴾ صلى الله عليه وسلم وحرم
 عليهم الخوت حتى يذكي وحرم عليهم البيض من جميع الطير
 وانشد ابو العباس فضل بن معضل بن عمر المذحجي لعبد الله بن
 محمد المكعوب الطنجي يهجو حاميم ويذكر بسفه
 وقالوا ابتراء ان حاميم مرسل اليهم بدين واضح الخلف باهر

بغلت كذبتهم بدد الله شملكم فما هو الا عاهر وابن عاهر
 فان كان حامم رسولا فاننى بارسال حامم لاول كافر
 رروا عن عجز ذات ابك بهيمة تعاون في اتكارها كل ساخر
 احاديث ابك حاك ابليس نسجها يسرونها والله مبدى السراير
 وقتل حامم المبتري بمضمودة الساحل من احواز طنجة سنة
 خمس عشرة وثلاث مائة وكان له من البنين محمد وبه كان يكنى
 وعبد الله وعيسى ودخل عيسى الاندلس زمن عبد الرحمن بن
 محمد ولعيسى في بلادهم فدر وعرب بابن المبتري وبنو وجعوال
 رهط حامم ينزلون على نهر راس وهو على ثلاثة اميال من مدينة
 تيطاوان وكان في بعض جبال بكسة رجل من السكرة المهرة
 يعرب بابن كسية وكان اهل موضعه يسمعون منه ولا يعصونه
 طرفة عين واذا عصاه احد او خالعه حول كساه التي يلتجئ
 بها فتصيب ذلك الرجل عاهة لحينه او جايحة وان كانوا جماعة
 اصابهم مثل ذلك وكان يخيل اليهم كان برفة تلوح من تحت
 كسائه ولبنيه وعفيه حتى الان في تلك الناحية منزلة ومربية
 وحظوة على سواهم ومن اعاجيب بلد غارة امرء بوحلاوت وكان في
 بنى شداد منهم وكان معه عدل مملوء برءوس الخيوان وانيا بها
 من بريها وبحريها فد نظمها في حبل واتخذها كالسبكة فاذا
 ساله احد عن شيء من الحدثن وما هو كاي علف منه ذلك
 الشبكة وفلده اياها ثم فلغلها عليه واتترعها وجعل يشمها فطعة
 فطعة الى ان تمسك في يده ما امسك منها ثم طبعف بخبرة خبرة
 وما الذى سال عنه وما يدور له من مرض او موت او ربح او خسران
 او اقبال او اذبار او عبرة او غير ذلك فلا يكاد يخطئ ومن اعاجيب
 بلد غارة ان عندهم فومسا يعرفون بالرفادة وهم في وادى لوعنه

بنى سعيد وعند بنى فطيطن وعند بنى يروتن يغشى على الرجل منهم يومين وثلاثة فلا يتحرك ولا يستيفظ ولو بلغ به أقصى مبلغ من الأذى ولو قطع قطعاً باذا كان بعد ثلاثة من غشيته استيفظ كالسكران ويكون يومه ذلك كالواله لا يتجّه لشيء باذا اصبح في اليوم الثاني اتي بحجائب مما يكون في ذلك العام من خصب او جذب او حرب او غير ذلك وهذا امر مستعيب لا يخفى واخبرني غير واحد انه رأى بمصرى بادن رجلاً فصير الغامة مصعراً اللون يكرمه اهل ذلك الموضع ويفدّمونه ويذكرون انه ينبط المياه في المواضع التي لم يعهد فيها ماء عيوناً واباراً وانه يخبر بقرب الماء وبعده وانه ائماً يستدل على ذلك باستنشاب هواء ذلك الموضع لا غير والمواربة عند اهل غارة كلها متعارفة يخبر بها نسوانهم وذلك ان الرجل اذا دخل بامرأته البكر واربعها شباب اهل ناحيتها باحتملوها وامسكوها عن زوجها شهراً واكثر ثم يردونها وربما فعل ذلك بها مراراً على قدر جمالها ومقدار الرغبة فيها تبطل لذاتها ولا يتم اكرام الضيف عندهم الا بان يونسوه بنسائهم الايام منهن يبيت الرجل مع ضيفه اختد الثيب او بفته او من لم تكن ذات زوج من نسائه ولا يتركون ذا عاهة يستغفر ببلدهم ويقولون انه يعسد النسل وهم يرغبون في الرجل الجميل الشجاع وهم مخصوصون بالجمال ولهم شعور يسدلونها كشعور النساء ويتخذونها ضغايير وبطيبنها ويتعممون بها ۞

۞ ذكر مدينة سبنة ۞

وهي على ضفة البحر الرومي وهو بحر الرافى الداخلى من البحر

المحيط وهي في طرف من الارض داخل من الغرب الى الشرق ضيق
 جدا والبحر محيط بها شرقا وشمالا وقبلة ولو شاء ساكنوها ان
 يوصلوه من ناحية الشمال لوصلوه فتكون جزيرة منقطعة وقد
 حفر من تقدم في ذلك الموضع نحو غلوتين وهي مدينة كبيرة
 مسورة بسور منخر محكم البناء بناه عبد الرحمن الناصر لدين الله
 وجامعاتها يجلب اليها الماء على الظهر من البحر ومدينتها حمام
 قديم يعرب بحمام خالد ولها روض من جانب الشرق فيه ثلاثة
 حمامات وجامعتها على البحر القبلي المعروف ببحر بسول له خمسة
 بلاطات وفي محنة جبان ولها مغبرة في الجبل ومغبرة اخرى بجويفها
 على بحر الرملة واهلها عرب وبربر فعربها تنسب الى صدي وبربرها
 من ناحية اصيلة والبصرة ولم تزل دار علم وفي شرفها جبل
 منيف كان محمد بن ابي عامر ابتدا فيه بناء سور لم يتم وهذا
 للجبل مطل على الروض المذكور الذي فيه الحمامات وما بينها كروم
 ودار الامارة في جوف المدينة وطولها من السور الغربي الذي يدخل
 منه المدينة فاطعا الى اخر الجزيرة خمسة اميال والمدينة في الجانب
 الغربي منها ولسورها الغربي تسعة ابراج والباب في البرج الاوسط
 وبين يدي هذا السور سور لطيف يستتر الرجل ويتصل به
 خندق عميق عريض عليه فنطرة خشب امامها بستان واهار
 ومغبرة والسور القبلي على اجراب عالية والشرقي والجوي فيه تطامى
 ولها باب ثاني مما يلي الجوي في برج يعرب ببرج سابغ يدخل منه
 الى دار الامارة وذرع المدينة من السور الغربي الى الشرق البان
 وخمس مائة ذراع وذرع ما ياخذة ثغاب الروض المتصل بالسور
 الغربي سبعة الارب واربع مائة ذراع وهي مدينة قديمة سكنها الاول
 وبها اثارهم بقايا كنائس وحمامات وماؤه مجلوب من نهر اويات

مع ضعة البحر القبلى في فنا الى الكنيسة التى في اليوم للجامع وكان صاحبها اليان وهو الذى اجاز طارن بن زياد واصحابه الى الاندلس فلما غزا عغبة بن نافع القرشى ارض المغرب وصار الى سبتة خرج اليه اليان بهدايا وتحف ورغب اليه في الامان بامنه وافرة في موضعه ثم دخلها العرب بعد ذلك بالصلح وعجروها ثم قام عليهم بربر طنجة باخرجوهم منها وافعروها ببغيت خرابا يعمرها الوحش مدة ثم دخلها رجل من غارة يسمى ماجكن وكان مشركا بعمرها واسلم وراس فيها ثم وليها بعد هلاكه ابنه عصام ثم ابن ابنه مجبر بن عصام وفي دولتهم دخلها قوم كثير من اهل فلسطين ايام الحمل باشتروا من البربر وبنوا فيها واستوطنوها وكانوا مع ذلك يودون الطاعة الى فريش العدو من الحسنين حتى ابنتكها عبد الرحمن الناصر لدين الله واليها الرضى بن عصام بعد موت اخيه مجبر ودخلها عاملة وفايدة فرج بن عجير يوم الجمعة في صدر ربيع الاول سنة تسع عشرة والمسلك من سبتة الى طنجة على طرف وفي مساكن فبايل مصمودة كلها ٥

٥ ذكر طنجة ٥

فاما كورة طنجة فهي مساكن منهاجة وطريف الساحل من مدينة سبتة الى طنجة تخرج من المدينة في بسيط تعمرة نحو ميل ثم تدخل في حد بنى سمغرة وهم اهل جبل مرسى موسى ثم تخرج الى وادى مدينة اليم والفصر الاول وبطون مصمودة تتشعب من اربع فبايل دغاغ واصادة وبنى سمغرة وكنامة وبطون منهاجة تغترن من فبيلتين من فار بن منهاج وحزمار بن منهاج

وفي الفصم الاول سكنى بنى طريف وحوله غراسات كثيرة وتدخل
 المراكب في هذا الوادى الى حايط الفصم وبين مخرج هذا الوادى
 وموقعه في البحر نحو سكتين ومن سبتة الى هذا الفصم مرحلة
 ومن الفصم الى طنجة مرحلة فال محمد بن يوسف اذا خرج
 الخارج من طنجة الى سبتة في البحر فانه ياخذ الى جانب الشرق
 واول ما يلغى جبل المنارة ثم مرسى باب اليم وهو غير مكن وفيه
 سكنى ورباط وواد لطيف يريف في البحر وبين طنجة وبينه ثلاثون
 ميلا في البر وفي البحر نصب مجرى وبقابل باب اليم من جزيرة
 الاندلس مرسى جزيرة طريف وبينهما ثلث مجرى ثم يلغى بعد باب
 اليم وادى زلول عليه ثمار وعجارة كثيرة ثم وادى باب اليم يصب
 في البحر حوله بساتين وعليه سكنى وعجارة لمصمودة ثم حمر نابت
 في البحر يعرب بالمخة ثم مرسى موسى وهو مرسى مامون مشتي
 الا من اللبس وفيه نهر يريف في البحر وكان عليه حصن شدمه
 بنو محمد ومصمودة سنة اثنتين وثلاث مائة ثم بناء امير المؤمنين
 الناصر فهدموا ايضا سنة اربعين وحول هذا الحصن في غربه
 فبايل من البربر في ساحل رمل فيه ماء طيب وهو متصيد اهل
 سبتة وبين مرسى موسى ومرسى باب اليم في البر ثمانية اميال وبازاء
 مرسى موسى من الاندلس مرسى بورت لب ويغطح الغدير بينهما
 في نصب مجرى ومرسى موسى اكثر بفع الارض فردة وهي تحكى ما
 ترى من جبل من يمر بها من الناس فاذا راءت النواقي يجذبون في
 القوارب اخذت عيدانا وجعلت تحكى مجلهم ويليه مرسى جزيرة
 تورة وفي برة فرية تعرب بتورة فنسبت للجزيرة والمرسى اليها وهي
 جزيرة في البحر كهية جبل منقطعة من البر يغابلها في البر على
 شاطئ البحر اجراب عالية والمرسى بينها وبين تلك الاجراب ثم

مرسى بليونش وبليونش قرية كبيرة اهلة كثيرة العراكة وبغريبها
 نهر يريف في البحر عليه الارحاء وبينه وبين مرسى جزيرة تورة في
 البحر خمسة اميال ثم موضع يعرب بالفصر على خندق يجرى فيه ماء
 كثير في الشتاء ويغل في الصيف وبهذا الفصر اثار للاول من اقباء
 وغير ذلك ثم موضع يعرب بماء الحياة عيون على ضفة البحر منبعثة
 بين احجار من تحت شرب رمل طيبة عذبة يصل اليها الموج وينبسط
 الماء العذب في هذا الرمل بايسر حفر ويذكر ان بهذا الموضع
 نسي فتى موسى الحوت ويوجد في ذلك الموضع خاصة دون غيره
 حوت ينسب الى موسى عرضه مقدار ثلثي شبر وطوله اكثر من
 شبر لحمه في احد جانبيه والجانِب الاخر لا لحم فيه اما جلده
 على الشوك ولحمه طيب نافع من الحصة مغو للباه ثم مرسى لطيف
 يعرب بمرسى دثيل بازائه في البر قرية تعرب بهوارة عامرة بها عيون
 عذبة ثم حجر نابت في البحر يعرب بحجر السودان ثم مدينة سبتة ٥
 وطريف البر من سبتة الى موقع وادي المناول في البحر القبلى من
 سبتة ستة اميال ثم الى وادي نجروا ومخرجه من جبل ابى جهيل
 وعليه مساكن بنى عبان بن خلف وعلى هذا النهر الموضع المعروف
 بالفصر وهو فصر للاول فايم فيه حمام وعلى هذا النهر اثار للاول
 كثيرة ثم الى نهر اسمير ومنبعته من جبل الدرفة وجريته من
 الغرب الى الشرق وعلى ضفته فرارات لبنى كترات من مصمودة
 ثم الى الموضع المعروف بقَبْ مُنْت وهو الجبل الداخلى في البحر
 بقبلى سبتة يسكنه ايضا بنو كترات وبنو سكين ثم الى نهر اليلى
 ومنبعته ايضا من جبل الدرفة ثم الى موضع يعرب بتاورى قرية
 عبد الرحمن بن نحل من بنى سكين من مصمودة لها مزارع
 وارضون ثم الى مدينة تطاوان وفي بصرج جبل ايشفار وهو متصل

بجبل الدرفة ويبلغ الى جبل راس الثور الى مرسى موسى بالبكر
 الغربى ومدينة تطاوان على اسفل وادى راس وقال محمد وادى
 بحكسة وهذا النهر يتسع هناك وتدخله المراكب اللطاب من
 البحر الى ان تصل تطاوان ومسافة ما بين البحر وبينها عشرة
 اميال وهى قاعدة بنى سكين بها فصبة للاول ومنار وبها مياه
 كثيرة سايحة عليها الارحاء ويجوف فيها جبل يعرب ببلاد الشوك
 يركب لبنى سكين مائة فارس وبين مدينة تطاوان وجبل الدرفة
 سكة وهو قاعدة بنى مرزوق بن عزن من مصمودة وسكنهم منه
 بموضع يقال له صدينة قرية ذات مياه سايحة وهى اطيب تلك
 البلاد مزارع وهذا الجبل في غاية المنفعة وفي اعلاه مسارج واسعة
 ومروج خصبة للماشية وهذه القرية المذكورة في قبلى الجبل وبين
 القبلة والغرب منه للجبل المنسوب الى حامم المقتري المتقدم الذكر
 وجبل الدرفة يتصل ببلاد غارة ويسكن اخره من غارة بنو حسي
 ابن نصر ثم الى نهر راس ومنبعته من موضع يعرب بتيطسوان
 من جبل بنى حامم ثم الى سون بنى مغراوت وهو اخر بلد
 بحكسة في غرب راس ويجمع هذا السون يوم الثلاثاء وهى جامعة
 ثم الى حج الفرس وبه فرارات لقبائل من مصمودة ويركب لهم
 مايتا فارس ثم الى مدينة وينافام وهى كانت قاعدة جود بن
 ابراهيم وهى في صحح جبل ولها ثمار ومياه كثيرة وهى على نهر
 سسهور وهو بلد طيب ومنبعته سسهور من جبل تامورات وهو
 من مساكن متنة من صنهاجة وبين وينافام وجبل الدرفة ميلان
 وهو ما بين الغرب والقبلة من المدينة وهو الجبل الذى يمتنع
 فيه صنهاجة اذا خالغوا على الملوك وجبل الدرفة يتصل بجبل
 حبيب بن يوسف البهرى وبين الدرفة وطانجة سكتان

باب الطريف من سبتة الى مدينة تيفيساس بالى وادى راس كما
 تقدم ثم تدخل ارض غارة فتسير في بنى جعوثم في بنى نغفاوة
 وهم من بنى حُيد من غارة ايضا وهم على وادى لاو وهو نهر كبير
 تجرى فيه السعن ولهم نتاج معروف وخيلهم معروفة بالحميدية
 ثم الى بنى مسارة وهم السكان حول تيفيساس وهم ايضا من بنى
 حميد ومن المواضع المشهورة والمنازل المعمورة ما بين سبتة وطنجة
 نهر اليان وقصر اليان فيه اثار للاول كثيرة وفي غربى هذا النهر
 موضع يعرب بكروشت وهو آخر غارة ومصمودة ويتصل بهم هناك
 متنة من صنهاجة ونهر للخليج وهو شرقى طنجة وموقعة في البحر
 تدخله المراكب وجبل راس الثور يسكنه فبايل كثيرة من
 مصمودة ونهر بحاز العرون نهر كبير جدا ونهر برمبول وعنصرة
 من جبل عين الشمس وجبل متراة وهو جبل وعركثير الشجر
 والمياه ومن هذا الجبل الى البحر المعروف بالرفان وادى الرمل وهو
 كثير الثمرة طيب المزارع وعين الشمس عين ثرة في قرية نصر
 ابن جرو عامرة اهلة بها جامع وبساتين كثيرة ويوم سوفها يوم
 الجمعة ومن سبتة اليها مرحلة ويتصل بعين الشمس جبل تارمليل
 فاعدة بنى راسن لها فرارات حسان وبساتين ومسجد جامع وفي
 وسط بلد مصمودة وهذا الموضع يفايل تيطاوان ويتصل هذا
 الجبل الى مدينة باب اليم الى البحر الغربى وبحاز بكان وهو موضع
 ملوثة يركب لهم خمس مائة فارس وهناك الموضع المعروف بالرصافة
 وكدية تابوغالت وفيها فرارات كثيرة لمتنة يركب منها نحو
 ثمانين فارس ونهر اوربة وعنصرة من قرية تعرب بالاقلوس وحواليه
 ارضون كثيرة الربيع طيبة الزرع وفي فنانية طنجة ومدينة
 طنجة تعرب بالبربرية وليلى افتتحها عفبة بن نابع وقتل رجالها

وسبا من بها وهي على شاطئ البحر المعروف بالزفان مسورة متغنة البناء وهي محط للسفن اللطاب لان الرج الشرفية توذى فيه وهي طنجة البيضاء القديمة المذكورة في التواريخ وفيها اثار للاول كثيرة فصور وافباء وغيران وحمام وماء مجلوب في فنا ورخام كثير وصخر منجور وتحتجر خرابيها فيوجد فيها اصناب للجواهر في فيور اولية وغيرها من المواضع وهي اخر حدود ابريقية في الغرب وفيل ان عمل طنجة مسيرة شهر في مثله وان ملوك المغرب كانت دار مملكتهم طنجة وان ملكا من ملوكهم كان في عسكرة ثلثون فيلا ومسافة ما بين مدينة الفيروان وطنجة الـ ميل وفد غلب على مدينة طنجة القديمة الرمل والعمارة اليوم بوفها وهناك جامع حسن وسون عامرة وبازاء طنجة في البحر المحيط وازا جبل ادلنت للجزائر المسماة فرطانتش اى السعيدة سميت بذلك لان شعراءها وغياضها كلها اصناب البواكه الطيبة العجيبة دون غراسة ولا عمارة وان ارضها تحمل الزرع مكان العشب واصناب الرياحين العطرة بدل الشوك وهي بغربي بلد البربر معترفة متفاربة في البحر المذكور ۞

۞ الطريق من مدينة طنجة الى مدينة جاس ۞

من مدينة طنجة الى فلعة ابن خروب مرحلة وهي مدينة كبيرة على ظاهر لها ثمر وشجر وهي كثيرة الزرع والضرع وهي لكتامة من بطون مصمودة وبغرب هذه الغلعة قرية كبيرة لعرب خولان اهلة كثيرة الخير وهي على نهر زلول وهذا النهر تلتاه قبل الوصول الى فلعة ابن خروب وبالعرب منها ايضا دمنة عشيرة بلد طيب

لصنهاجة ثم فرى متصلة لكتامة الى حاضرة سون كتانى وهى
 قاعدة ادريس بن الفاسم بن ابراهيم كبيرة شريعة على نهر
 واولكس لها سون عامرة وجامع ثم تسير الى قصر دنهاجة وهو
 على تل وتحتة نهر عظيم وفيه اثار للاول وبه كان ينزل ملوك
 المغرب في فديم الدهر وجبل صرصر بغبلى هذا القصر ينزله
 بطون كتامة واصادة ثم تسير من هذا القصر الى مدينة البصرة
 وهى مدينة كبيرة واسعة وهى اوسع تلك النواحي مرعا واكثرها
 ضرا ولكثرة البانها تعرب ببصرة الذبان وتعرب ايضا ببصرة
 الكتان كانوا يتبايعون في بدء امرها في جميع تجارتهم بالكتان
 وتعرب ايضا بالحمراء لانها جراء التربة وسورها مبنى بالحجارة والطوب
 وهى بين شرفين ولها عشرة ابواب وجامعها سبع بلاطات وبها
 جامان ومغربتها الكبرى في شرفيها في جبل ومغربتها الغربية تعرب
 بمغبرة فضاة وماء المدينة زعان وشرب اهلها من بئر عذبة على
 باب المدينة تعرب ببئر ابن ذلعاء وخارجها في جنانها عيون كثيرة
 وابار عذبة ونساء البصرة مخصوصة بالجمال العايف والحسن. الرايف
 ليس بارض المغرب اجمل منهن فال احمد بن فتح المعروف بابن
 الخراز التاهرتي يمدح ابا العيش بن ابراهيم بن الفاسم

فَسَّجِ الْاَلَهَ الْاَلَهَ الْاَفِينَةَ بَصْرِيَّةً فِي حِمْرَةٍ وَبِيضِ
 الْخَمْرِ فِي لِحْظَاتِهَا وَالْوَرْدِ فِي وَجْنَاتِهَا وَالْكَشْحِ غَيْرِ مَبَاضٍ
 فِي شَكْلِ مَرْجٍ وَنَسْكَ مَهَاجِرٍ وَعِيَابِ سَنَى وَسَمْتِ اَبَاضٍ
 تَاهَرَتْ اَنْتِ خَلِيَّةٌ وَبَرِيَّةٌ عَوَضَتْ مِنْكَ بِبَصْرَةٍ فَاَعْتَاضَ
 لَا عَذْرَ لِلْحَمْرَاءِ فِي كُلِّى بِهَا أَوْ تَسْتَعْبِضُ بِأَحْسَرٍ وَحِيَاضٍ
 مَا عَذَرَهَا وَالْبَحْرَ عَيْسَى رَبِّهَا مَلِكُ الْمُلُوكِ وَرَايُضُ الرِّوَاضِ
 وَمَدِينَةُ الْبَصْرَةِ مُحَدَّثَةٌ اَيْضًا اَسَسَتْ فِي الْوَقْتِ الَّذِي اَسَسَتْ فِيهِ

اصيلة او فريبا منه ومن مدينة البصرة الى نهر ربات مرحلة وهو اصل جبل وفي اعلى الجبل مدينة تسمى كرت وفي اليوم خربة ومن كرت الى موضع يقال له حناوة فال محمد جنبارة ويعرب بالجبل الاشهب وفي فري كثيرة عامرة ومنه الى فريفة صغيرة على نهر عظم يسمى سبوا مرحلة ومنه الى مدينة جاس مرحلة ١٥ ومن اخذ من طنجة على اصيلة فمن طنجة على مدينة اصيلة مرحلة ثم الى سون كتاي المذكور قبل هذا ١٥ ومن مدتنة البصرة طريق اخر الى جاس فمنها الى وادي ورغة ثم الى مدينة ماسنة مرحلة وفي مدينة عيسى بن حسن الحسنى المعروف بالحجام وفي على نهر كبير ثم الى مدينة سداك في بلد مغيلة وفي قاعدة خلوب بن محمد المغيلي ثم الى مدينة جاس بذلك سبعة ايام ١٥ ومدينة اصيلة اول مدن العدو من جانب الغرب وفي في سهلة من الارض حولها رواب لطاب والبحر بغربها وجوفها وكان عليها سور له خمسة ابواب وجامعها خمسة بلاطات واذا ارتج البحر بلغ الموج الى حايط الجامع وسوفها حافلة يوم الجمعة وماء ابار المدينة شرب وبخارجها ابار عذبة بئر عدل وبئر السانية وابار كثيرة ومغبرتها في شرفها ومرساها مامون والمدخل اليه من الشرن ويستدير بالمرسى من ناحية الجوب جس من حجارة مخلوفة تكف عن السبعين المرفاة فيها هيجان البحر ومدينة اصيلة محدثة وكان سبب بنيانها ان الجوس خرجوا في مرساها مرتين عاما الاولى بانوا فاصدين وزعموا ان لهم بها اموالا وكنوزا واجتمع البربر لقتالهم فقالوا لم نأت بالحرب وانما لنا كنوزا في هذا الموضع فكونوا ناحية حتى نستخرجها ونشاطركم فيها فرضى البربر بذلك واعتزلوا وحفر الجوس موضعا باستخرجوا دخنا كثيرا عينة

فنظر البربر الى صبرته بظنوه ذهباً فبدروا اليه وهرب الجوس
 الى مراكبهم واصاب البربر الدخن فندموا ورغبوا الجوس في
 الخروج واستخراج المال بابوا وقالوا فد نفضتم عهدكم بلا نغف
 بعدركم وساروا الى الاندلس فحينئذ خرجوا باشبيلية وذلك سنة
 تسع وعشرين ومايتين في ايام الامام عبد الرحمن بن الحكم واما
 خروجهم الثاني هناك فان الرج فذبتهم في ذلك المرسى من
 الاندلس وعطبت لهم على باب المرسى من ناحية الغرب مراكب
 كثيرة ويعرب ذلك الموضع بباب الجوس الى اليوم فاتخذ الناس
 موضع اصيلة رباطاً بانتابوة من جميع الامصار وكانت تقوم فيه
 سون جامعة ثلاث مرات في السنة وهو وقت اجتماعهم وذلك في
 شهر رمضان وفي عشر ذي الحجة وفي عاشوراء وكان الموضع ملكاً
 للواتة بابتني فيه قوم من كتامة واتخذوه جامعاً وتسامع الناس
 امرها من الاندلس واهل الامصار فقصدها في الاوقات المذكورة
 بضروب السلع وخيموا فيها ثم بنوا شيئاً بعد شيء فعمرت فقدمها
 الفاسم بن ادريس بن ادريس فملكها وبنى سورها وفصرها وبها فبرة
 ووليها ابراهيم ابنه ثم حسين بن ابراهيم ثم الفاسم بن حسين ثم
 صار امرها الى حسن الحجام منهم حتى استولى عليهم ابن ابى العافية
 على ما تقدم وكان الحجام يستعمل عليها الولاة فالوا وتفسير
 اصيلة جيدة وبغلي اصيلة فبايل لواتة وبنو زياد من هوارة
 زلول وبغريبها هوارة الساحل وغار كبير على البحر اذا مد وصل
 اليه وبين الغبلة والغرب منها عين تعرب بعين الخشب ثرة وبغليها
 خندن يعرب بخندن المعزة وخندن اخر يعرب بخندن السرادن
 وبغريبها خندن يعرب بتاشت فيه مراعى مواشى اهلها ٥ وكيلهم
 يسمى مدا وهو عشرون مدا محمد النبي صلى الله عليه وسلم مثل

الغنفة الغرطبية وكيل الزيت يسمونه فليلة وفي مائة واثننا عشرة
 اوفية في الغنطار عشرون فليلة ٥ واصيلة بغرنى طنجة واول
 ما يلقي للخارج من مدينة اصيلة واديها وهو يخاض ثم مسجد عن
 يمين الطريف ثم وادي نيرش يخاض ايضا وفي قرية اهلة عامرة
 كثيرة الثمار والعيون وفي اللواتة بينها وبين البحر قدر نصف ميل
 ثم ساحل رمل ثم نهر كبير يعبر في المراكب عليه سكنى اهل
 تاهدارت وفي قرية كبيرة عامرة بها ملاحاة ثم ساحل رمل ثم
 بركة عذبة وفي بركة قدر مايتى ذراع فيها ماء عذب بينها وبين
 البحر نصب ميل في فلبها حجارة عالية يهب من هذه البركة
 ربح عاصبة شديدة توذى المراكب وتغلبها اذا غبل ركاياها ثم
 ساحل يغالبه بلد سطة ثم جرفة يصعد منها الى قرية كغمارية
 بها يقطع الطواحن عامرة لصنهاجة ثم جبل اشبرتال داخل في
 البحر متصل بالبر فيه عيون عذبة ومسجد رباط وبين الجبل
 ومدينة اصيلة ثلاثون ميلا واذا اخرمت المراكب من اشبرتال
 بالرج الشرفية لم يكن لها بد من البحر المحيط الا ان تدور
 الرج الغربية ويغابل جبل اشبرتال من الاندلس جبل الاغر على
 سمت واحد ويقطع الغدير بينهما في ثلثي مجرى بالرج الغبلية
 من ذلك البر ومن الاندلس بالرج الجوفية ثم تسيير من هذا
 الموضع الى موضع يعرب بالغالة ثم الى مدينة طنجة ومن جبل
 اشبرتال الى مدينة طنجة اربعة اميال ٥

٥ الطريف من سبتة الى جاس ٥

من سبتة الى دمنة عشيرة المذكورة مرحلة ومنها الى موضع يعرب

بالكنيسة فرية معبدة على ظاهر لكتامة ثم الى وادى مغار لكتامة
ايضا فرار كبير بلد للزرع والضرع الى الحجر المعروب بحجر النسر
فاعدة بنى محمد في الغرب منه بلد رهونة وفي الشرن بنو بتركان
من غارة وتعتزن الطريف من الحجر بمن تيامن ياخذ الى ابتس
مدينة حنون بن ابراهيم لكتامة وهي مدينة صالحة كثيرة الخير
وهي من الحجر غربا وهي على نهر واولكس المذكور قبل هذا وجريته
من الشرن الى الغرب وهو يلغيه عند ابتس اليها ثم يهبط الى
مدينة سون كتامي يسمى هناك واولكس ثم الى مدينة تشومس
مدينة ميمون بن الغاسم وهي مدينة اولية عليها سور صخر كبيرة اهلة
كثيرة المياه والثمار ويسمى بذلك الموضع بسعدود ويتسع هناك وعليه
رباط يعرب برباط حارة الاحشيس وهي فرية اهلة يتصل بها شخص
مديد يعرب ببخص ابي شيار ثم تسير من ابتس الى زهوكة
مدينة ابراهيم بن محمد ومنها فام ابراهيم وبنوه وملكوا دار
طنجة الى حد سبتة وهي لزهوة وبعدها مدينة بجاجين مدينة
جيدة معبدة على نهر عذب بها جامع واسوان وحمام ويعرب
بالجبل الاشهب وهو على نهر سوسف نهر كبير كنهر فرطبة وهي
من بلد جنبارة وفيها عيون وهي لحنون بن محمد سكانها بنو
مسارة من مصمودة وبعدها مدينة اصادة فيها اثار للاول ذات
اعناب واشجار كثيرة وهي بفيل بجاجين بينهما ستة اميال
ويجاورها على الطريف اربعة اصنام ثم تاتي مجاز للشبة على وادى
ورغة في بلد شريف وفرارات كثيرة شبيهة بالمدن ثم فري
متصلة اكبرها فرزاوة بنى حصين الى بلد مغيلة بترقي غبة
الافارن وتلغى حصن زالع على يسار الطريف ثم فلعة ورطيطه ثم
خص محلى ثم فرية خندن سدرواغ يعتزن من هناك الطريف

الى كلتي عدوتي جاس وذلك من مدينة سبتة الى جاس ستة ايام ٥
 وطريق اخر الى جاس من سبتة الى تيطاوان مرحلة اول ما يلغى للخرج
 من سبتة وادى اويات بحرى في خندق عليه ارجاء شتوية وبينه
 وبين المدينة ميلان ومنه جلب اليان الماء الى سبتة على ازاج
 وبعضها فايم في تلك الخنادق الى اليوم ثم الى وادى نكرة ثم
 الطريق كما تقدم من سبتة الى طنجة حتى تاتي مع العرس ثم الى
 مع الصاري بطريق جبل حبيب بن يوسف وهو جبل كثير العيود
 ويسند هذا الجبل مما يلي للجوب حارة تعرب بمراد وبين هذا الجبل
 ومدينة افنس مرحلة ثم من افنس كما تقدم انبا وبين الجبل
 وافنس فلعنتان احداهما فلة ابن خروب المذكورة ٥

٥ ذكر مدينة جاس ٥

ومدينة جاس مدينتان مفترقتان مسورتان وبينهما نهر يطرد وارجاء
 وفناطر وعدوة الفرويين في غربي عدوة الاندلسيين وعلى باب دار
 الرجل فيها رحاء ويستأنه بأنواع الثمر وجداول الماء تحزن دارة
 وبالمدينتين اريد من ثلاث مائة رجا وبينهما نحو عشرين حماما
 وفي اكثر بلاد المغرب يهودا يختلعون منها الى جميع الافان ومن
 امثال اهل المغرب ٥ جاس بلد بلا ناس ٥ وكلتا عدوتي جاس في
 صبح جبل والنهر الذي بينهما مخرجه من عين غزيرة في وسط
 مرج ببلاد مطغرة على مسيرة نصف يوم من جاس واسست عدوة
 الاندلسيين في سنة اثنتين وتسعين ومائة وعدوة الفرويين في
 سنة ثلاث وتسعين ومائة في ولاية ادريس بن ادريس ومات ادريس
 بمدينة وليلى من ارض جاس على مسافة يوم من جانب الغرب

وكانت وفاته سنة ثلاث عشرة ومايتين في شهر ربيع الاول ولعدوة
الاندلسيين من الابواب باب الفتوح فبلى منه يخرج الى الفيروان
وباب الكنيسة شرق يغابل روض المرضى وباب ابى خلوي شرق وباب
حصن سعدون جوي وباب الخوض غربي يغابل عدوة الغرويين
وباب سليمان مثله ومن هذين البابين يخرج اهل هذه العدوة
الى الحرب اذا كان بينهم اختلاب وتقوم للحرب حينئذ بموضع
يعرب بكدية العول وباب العوارة وبها جامع حسن فيه ستة
بلاطات طولها من الشرف الى الغرب وعدة ارجل كذان وله محن
مسيح فيه اصول جوز وشجر وسافية تعرب بسافية مصمودة غزيرة
الماء وبهذه العدوة تباع حلو يعرب بالاطرابلسي جليل حسن
الطعم يصلح بها وله غلة ولا يصلح بعدوة الغرويين وسعيد عدوة
الاندلسيين اطيب من سعيد الغرويين لحذفهم بصنعتهم وكذلك
رجال عدوة الاندلسيين اشجع وانجد من الغرويين ونسأؤهم اجهل
من نساء الغرويين ورجال الغرويين اجهل من رجال الاندلسيين
ولعدوة الغرويين من الابواب باب الحصن الجديد فبلى يخرج منه
الى زواغة وباب السلسلة شرق يخرج منه الى عدوة الاندلسيين
وباب الفناطر شرق وباب سياج يحيى بن الفاسم جوي يخرج منه
الى الخفاض والى وشتاتة ومغيلة وباب سون الاحد غربي يخرج
منه الى زواغة وبها جامع فيه ثلاثة بلاطات طولها من الشرف الى
الغرب بناة ادريس بن ادريس وله محن كبير فيه زيتون وشجر
وله سفايف وبها نحو من عشرين جاما وهي اكثر بساتين ومياها
 وعدوة الاندلسيين يجري الماء عليهم اولا ويجود بهذه العدوة
الانترج ويعظم ولا يجود بعدوة الاندلسيين وكلتا العدوتين جليلة
لخطر عظمة الغدر وموقع وادي فاس بوادي سبواوي غربي عدوة

الغرويين في بلد مغيلة يقال له السنج ساخ باهله ومن هذا
الموضع انهزم البورى بن ابى العافية سنة احدى واربعين وثلاث
ماية هزمه بنو محمد واحتووا على معسكرة وبهزهم فاس الخوت
المعروب باللبيس كثير وقال محمد بن اتخف المعروب بالبحلى
يا عدوة الغرويين التى كرمت لازال جانبك الحبور محطورا
ولا سرى الله عنك ثوب نعمته ارض تجنبت الاثم والزورا
وانشد ابراهيم بن محمد الاصيلى والد البغية ابى محمد المفضل
ابن عمر المذحجى

دخلت فاسا ولى شون الى فاس ولجبن ياخذ بالعينين والراس
بلست ادخل فاسا لو حييت ولو اعطيت فاسا بما فيها من الناس
وقال احمد بن فتح فاضى تاهرت في كلمة له

اسلح على كل فاسى مررت به في العدوتين معالا تبغين احدا
فوم غدوا اللوم حتى قال فاي لهم من لا يكون لئما لم يعش رغدا
ومدهم يسع من الطعام ثمانين اوفية ومديهم يسمونه اللوح وبيده
من هذا المد مائة وعشرون مدا وجميع الماكولات من الزيت
والعسل واللبن والزبيب يباع عندهم بالاولان وحواليها من
فبايل البربر ترهنة ومغيلة واورية وصدينة وهوارة ومكناسة
وزواغة ولما وصل موسى بن نصير الى طنجة مال عياض بن عتبة
الى فلةة يقال لها سفوما على مغربة من فاس ومال معه سليمان بن
ابى الهاجر وسالا موسى الرجوع معهم ابى وقال هولاء فوم في
الطاعة باغلظا له الغول حتى رجع بفاتل اهل سفوما بكان لهم
على العرب ظهور ثم تسور عليهم عياض بن عتبة من خلعهم في
فلعتهم فانهزم الغوم واشتد الغتل فيهم فبادوا وفلت اورية الى
اليوم فذكر ابن ابى حسان ان موسى لما افتتح سفوما كتب الى

الوليد بن عبد الملك ان صار اليك يامير المؤمنين من سبى سفوما
 مائة الف راس فكتب اليه الوليد ويحك اظنها من بعض كذباتك
 فان كنت صادقا بهذا تحشر الامم في وراس في دار مملكة بنى
 ادريس بن عبد الله بن حسن بن حسن بن علي بن ابي طالب
 رضى الله عنه وكان نزول ادريس عند دخوله المغرب بوليلنى
 ووليلنى وهي طنجة بالبربرية وذكر محمد ان وليلى على مسابة يوم
 من جاس وفيها مات ادريس بن ادريس بهذه غير طنجة وهي بغرى
 مدينة جاس مدينة عظيمة اولية فنزل على الخف بن محمد بن
 عبد الحميد الاورنى المعتزلى فتابعه على مذهبه وذلك في سنة
 اثنتين وسبعين ومائة وخرج الى ماسنة في شعبان سنة ثلاث
 وسبعين ومائة وخرج ايضا الى تازى وهو موضع من اعمال بنى
 العافية يوجد في جبل منه الذهب وهو اعتف الذهب واجوده
 وكان خروجه اليها في جمادى الاخرة سنة اربع وسبعين ومائة
 ومات بوليلى في ذكر ابو الحسن على بن محمد بن سليمان النوبلى
 عن ابيه وغيره في خروج ادريس الى ارض المغرب غير ما ذكره
 المؤرخون قال ان ادريس بن عبد الله انهزم فيمن انهزم من وقعة
 حسين صاحب فخ وكانت وقعة في يوم السبت يوم التروية سنة
 تسع وستين ومائة باستمر مدة والح السلطان في طلبه فخرج به
 راشد وكان عافلا شجاعا ايذا ذا حزم ولطيف في جملة الحاج
 منكاشا عن الناس بعد ان غير زيه والبسه مدرعة وجمامة غليظة
 وصيرة كالغلام بخدمة وان امره ونهاه اسرع في ذلك فسلما
 حتى دخلا مصر ليلا بينهما متكبرون يمشيان في بعض طرفها
 لاهداية لهما بالبلد اذ مرا بدار مشيدة يدل ظاهرها على باطنها
 ونعمة اهلها مجلسا في دكان على باب الدار فراها صاحب

الدار يعرب فيهما الحجازية وتوسم في خلفتهما الغربية فقال
احسبكما غربيين فالأنا نعم فالأنا كما مدنيين فالأنا نعم
نحن كما ظننت فإذا الرجل من موالى بنى العباس فقام إليه راشد
وفد توسم فيه الخير فقال له يا هذا قد أردت أن ألقى إليك شيئاً
ولست أعمل حتى تعطيني موثقاً أن تعمل إحدى خلتين أما
أوبتنا وتتغرب إلى الله بالأحسان إلينا وحفظت بيننا نبيك محمداً
صلى الله عليه وسلم وأن كرهت ما الفيتة إليك سترته علينا
بإعطائه على ذلك موثقاً فقال له هذا أدريس بن عبد الله بن
حسن بن حسن بن علي بن أبي طالب خرج من موضعه مع
حسين بن علي بسلم من القتل وفد جيت به أريد بلاد البربر
بأنه بلد ناء لعله يامن فيه ويجز من يطلبه بأدخلها منزله
وسترها حتى تهيا خروج روفة إلى أبريقية فاكترى لها جملاً
وزودها وكسائها فلما عزم الغوم على الشخوص قال لها إن لأمير
مصر مسالح لا يجوز أحد إلا بتشوة وهاهنا طريف أعرفها لا يسلكها
الناس بآنا أجل هذا البقي معي يعني أدريس في هذه الطريف
الغامضة البعيدة بالفاك به يقول لراشد في موضع كذا وهناك
تنقطع مسالح مصر بركب راشد في أحد شقي الحمل ووضع متاعه
في الشف الآخر ومضى مع الناس في الغابلة وخرج الرجل على
برس له وحمل أدريس على برس أخرى بمضى به في الطريف
الغامضة وهي مسيرة أيام حتى تقدم الروفة وأما ينتظرانها حتى
وردت بركب أدريس مع راشد حتى إذا قربا من أبريقية تركا
دخولها وسارا في بلاد البربر حتى انتهيا إلى بلاد باس وطنجة
فأقام أدريس بين ظهران البربر حتى انتهى إلى الرشيد خبره فكتبه
وشكا ذلك إلى يحيى بن خالد فقال أنا أكعبك خبره يا أمير المؤمنين

فإرسل إلى سليمان بن حريز الجزري وهو رجل من ربيعة وكان
 متكلماً ممن يرى رأى الزيدية وكان حلواً شجاعاً أحد شياطين
 الانس وكانت له إمامة في الزيدية إذ كان متكلمهم وهو الذي
 جمع الرشيد بينه وبين هشام بن الحكم حين نأظرة في الإمامة
 فأرغبه يحيى بن خالد في مال ووعدة عن نفسه وعن الخليفة
 بمواعيد عظيمة ودعاه إلى قتل أدریس والتلطف في ذلك فأجابته
 بأعطائه مالا جزلاً ووجه معه رجلاً يثق به وبشجاعته ودفع إلى
 سليمان فارورة فيها غالية مسمومة بانطلق مع صاحبه فلم يزلوا
 يتغلغلان حتى وصلا إلى أدریس وكان أدریس عالماً بسليمان
 ورياسته في الزيدية فلما وصل إليه قال إنما جيتك وجلت نفسي على
 ما جلنته عليه لمذهبي الذي تعرفني به وإن السلطان طلبني هذا
 لاحتبي في الخروج معكم أهل البيت فحيتك لأمي في ناحيتك وأنصرك
 بنفسي بسرة فوله وفيله واحسن مثواه وأكرم نزله وانس به وكان
 سليمان يجلس في مجالس البربر ويظهر الدعاء إلى ولد رسول الله
 صلى الله عليه وسلم ويحتج لأهل هذه المغالة كاحتجاجه بالعران
 فأعجب ذلك أدریس منه فمكث عنده مدة وهو يطلب غرته
 ويرصد العرصة في أمرة ويرمف باب الخيلة عليه حتى غاب راشد
 مولاه غيبه في بعض أموره فدخل عليه ومعه الفارورة فلما أنبسط
 إليه وخلا وجهه فقال جعلني الله فداك في هذه الفارورة غالية
 جلنتها معي وليس ببلدك من الطيب ما يتخذ هذا منه فحيتك
 بها لتطيب بما فيها ووضعها بين يديه فبعتها أدریس وتغلب
 منها وشمها وأنصرت سليمان إلى صاحبه وقد أعدا جرسين فبل
 ذلك مضمربين فركبها وخارجا مركضين يطلبان النجاة فلما
 وصل السم إلى دماغ أدریس وكان في خياشمة سغط مغشياً عليه

لا يعفل ولا يدري من يختص به ما شأنه فبعثوا الى راشد نجاء
 مسرعا وتشاغل بمعالجته والتخبر في امره وفتح سليمان وصاحبه
 على فرسيهما بلادا في مدة ذلك وافام ادريس في غشيته عامة نهاره
 وعروقه تضرب ثم مات وتبين راشد امر سليمان بن حريز فركب
 في طلبه في جماعة من اصحابه فجعلت الخيل تنقطع تحت اصحابه
 ويتخلعون لشدة السير وحث الطلب حتى لحقه راشد فالتحق
 اليه سليمان لجمعة من نفسه فخطب راشد بالسيف فكسج يده
 وضربه بالسيف على وجهه ورأسه ثلاث ضربات كل ذلك لا يصيب
 مفتلا مع دبع سليمان عن نفسه وما كان عليه من الجنة وفام فرس
 راشد لشدة جملة عليه ونجا سليمان بحشاشة نفسه وصاحبه فد
 خذله فلم يغن عنه شيئا ولم يكن عنده الا الهرب ثم نزل
 سليمان بعد ان امن الاتباع وعصب جراحه قال ابو الحسن النوفلي
 تحدثني من راءه بعد فدومه العراق مكنعا وذكر احمد بن الحارث
 ابن عبيدة اليماني نحو رواية النوفلي قال ان ادريس بن عبد الله
 ابلت من وفعة فج بوقع بمصر وعلى بريدها يومئذ واضح مولى صالح
 ابن المنصور وكان يتشيع فحملة على البريد فوقع بارض طنجة
 بوجه اليه الرشيد رجلا من مواليه يقال له الشماخ في هيئة
 المتطبيب وكان بادريس وجع بخدة في اسنانه فوضع الشماخ في
 ذلك الموضع ذرورا مسموما وخرج من ساعته فقتل السم ادريس
 وطلب الشماخ فلم يظفر به حتى اتى الرشيد فولاة بريد مصر
 وقال غيره انما امره ان يستعمل ذلك الذرور والسنون في السحر
 وفي هو في جوب الليل قال محمد بن ابراهيم بن محمد بن القاسم
 الحنجي عندنا انه سمه في دلاعة فطعها بسكين فد سم احد
 جانبيه فلما فطعها ناوله الذي باشر السم واكل هو الاخر وكان

واضح مولى صالح بن المنصور يعيل الى ال ابى طالب فبلغ الرشيد ما
صنع بادريس بامر بضرب عنقه وصلبه قال النوفلى وكانت مدة
ادريس التى اجابته فيها البربر الى ان مات بوليلى سنة خمس
وسبعين ومائة ثلاثة اعوام وستة اشهر وقال غير هؤلاء ان داود
ابن القاسم بن الحنف بن عبد الله بن جعفر بن ابى طالب هو
الذى ابلت من وفعة فح وهرب الى المغرب وذرية داود هذا بقاس
وبنو ادريس يناكثونهم وانصرف داود الى المشرق فانه انما برحين
خرج اخواه على المنصور قال على النوفلى اخبرنى عيسى بن جنون
فاضى ارشغول لادريس بن عيسى ودخل الاندلس غازيا ان سليمان
ابن عبد الله بن حسن بن حسن دخل المغرب ايضا ونزل تلمسان
وبه كل عدد ولد عبد الله بن حسن ستة لانهم محمد وابراهيم
وادريس وعيسى ويحيى وسليمان كما ذكروا قال بولد سليمان بن
محمد بن سليمان فممن ولده محمد ويحيى وسليمان كل فرشى في القبلة
قال النوفلى ومات ادريس ولا ولد له وجارية من جواريه حبلى فقام
راشد بامر البربر حتى ولدت غلاما سماه باسم ابيه ادريس وقام
بامره وادبه واحسن تاديبه وكان مولده في ربيع الاخر سنة
خمس وسبعين ومائة وتوفي راشد سنة ست وثمانين ومائة ولهذا
التبني والاتصال قال محمد بن السمهرى يهجو القاسم بن ادريس بن
ادريس

فل للزئيم زئيم طنجة عش بها لا يحسدنك في بلادك حسد
ممنك فبعسك ان تكون خليعة هيهات هذا من حديثك بارد
لما رايتك لليام مصافيا ايفنت حقا ان جدك راشد
وفيل ان راشد مولى عيسى بن عبد الله اخى ادريس بن عبد الله
فقام بامر الغلام ابو خالد يزيد بن الياس واخذ بيعة البربر له

يوم الجمعة السابع من ربيع الاول سنة سبع وثمانين ومائة وهو ابن
احدى عشرة سنة وقتل ابا ليلى الكف وهو الغايم به وبابيه يوم
السبت لست خلون من ذى الحجة سنة اثنتين وتسعين ومائة
وبعث راسه الى المشرك مع احمد وسليمان ابني عبد الرحمن ثم
نزل مدينة باس في عدوة الاندلسيين واقام بها شهرا وذلك سنة
اثنتين وتسعين ومائة وكانت عدوة الغرويين غياضا في اطرافها
ايبات من زواغة بارسلوا الى ادريس فدخل عندهم باسس مدينة
الغرويين سنة ثلاث وتسعين ثم خرج الى نيس في الحرم سنة
سبع وتسعين ثم غزا نعة وتلمسان ورجع سنة تسع وتسعين
ومائة فال داود بن القاسم بن الكف بن عبد الله بن جعفر كنت
مع ادريس بن ادريس في المغرب فخرجت معه يوما الى قتال الخوارج
فبلغناهم وهم في ثلاثة اضعاف عددنا فقاتلناهم قتالا شديدا فاعجبني
ادريس ذلك اليوم وجعلت اديم النظر اليه فقال ويحك لم توالى
النظر الى فلت لخصال اما اولها فانك تبصف بصافا مجتمعا وانا
اطلب قليل ماء ابل به حلقي فلا اجده قال ذلك لاجتماع فلبى
وذهاب بصافك لذهاب عقلك قال فلت والثانية لما ارى من منتك
قال ان النبي صلى الله عليه وسلم صلى علينا فلت والثالثة لما
ارى من حركتك وفلة فزارك على الدابة قال ذلك زمع الى القتال
فلا تحسبه رعبا وانا الذى افول

اليس ابونا هاشم شد ازرة واوصى بنيه بالطعان بالضرب
فلسنا عمل الحرب حتى ثملنا ولا نتشكى ما يؤول من النصب
وتوفي ادريس بوليلى سنة ثلاث عشرة ومائتين وهو ابن ثلاث
وثلاثين سنة بحبة غنص بها فلم يزل مفتوح العلم سايل
اللعاب حتى مات وولد ادريس محمدا واحمد وعبيد الله وعيسى

وادريس وجعبرا وحزة ويحيى وعبد الله والفاسم وداود وعمر وتولى
 الامر بعد ابيه منهم محمد وفرن البلاد على اخوته برأى جدته
 كنزة أم ادريس واتخذ محمد بن ادريس مدينة باس فرارا بولي
 الفاسم اخاه البصرة وطنجة وما والاها وولى عمر صنهاجة وغارة وولى
 داود هوارة تاسملت وولى يحيى داي وما والاها وولى عيسى وازفور
 وسلى وولى حزة الاودية بغرب وليلى وولى عبد الله لمطة وما والاها
 وتصاغر البافون من اخوته ان يغسم لهم فصاروا مع اخوتهم
 فقام عليه عيسى اخوه صاحب وازفور ونكت طاعة فكتب الى الفاسم
 يامره بمحاربة عيسى اخيهما اذ كان يحاذيه في البلد بابي الفاسم
 من ذلك وخالف امر محمد فكتب محمد الى اخيه عمر بمثل ذلك
 فاجابه وسارع الى نصرته وخرج يريد عيسى بمعسكرة فلما قرب
 من احواز باس كتب الى محمد يستمده ومضى لوجهه فافزع
 باخيها عيسى فبذل لحيان مدد محمد واخرجه عن بلد وازفور
 وهرب الى سلى ثم امر محمد اخاه عمر بمحاربة الفاسم اخيهما
 محاربة وتغلب على ما كان بيده فنهش الفاسم وبنى مسجدا على
 ضفة البحر باصيلي ولزمه وتولى عمر بن ادريس بغرب ذلك ببلد
 صنهاجة بموضع يقال له الفرس وكان منية له ونقل الى مدينة
 باس فدفن بها وهو جد للحموديين الفايحين بالاندلس على ما
 نذكره بعد هذا ان شاء الله ثم هلك محمد بن ادريس وولى الامر
 بعد محمد ابنه على باستخلافه له ثم هلك بولي الامر بعده ابن
 اخيه يحيى بن يحيى بن محمد بن ادريس ثم ان يحيى بن يحيى
 دخل على يهودية في الحمام يقال لها حنة وفد راودها على نفسها
 فتغير عليه اهل باس ووثب عبد الرحمن بن ابي سهل الجداى وهو
 جد احمد بن بكر بن عبد الرحمن الذى هو صاحب باس

باخرجه من مدينته فاس فهرب الى عدوة الاندلسيين ومات
 بها من ليلته وكانت زوجة يحيى بن يحيى هذا عاتكة بنت علي
 ابن عمر بن ادريس فلم تخرج مع زوجها يحيى بن يحيى فاقى علي
 ابن عمر ابوها بجندة بدخل عدوة الغرويين وملكها وانتغل الامر
 عن بني محمد بن ادريس الى بني عمر بن ادريس ثم قام علي بن
 عمر عبد الرزاق الخارج وكان صغيرا ويقال انه من ثغر الاندلس
 وكان فيامه من جبل مديونة وهو بغبلى فاس بدارت بينهم
 حروب كانت الدبرة فيها على علي فيهرمه الخارج واخرجه عن
 مدينة فاس وجر على الى بلد اوربة واجاب عبد الرزاق اهل عدوة
 الاندلسيين ولم يحبه اهل عدوة الغرويين وبعثوا الى يحيى بن الفاسم
 الذي يعرب بالعدام فولوه على انفسهم فلم يزل بها حتى قتله
 ربيع بن سليمان في سنة اثنتين وتسعين ومائتين فتقدم يحيى
 ابن ادريس بن عمر بن ادريس الى مدينة فاس بدخلها ورجع
 الامر الى بني عمر فلم يزل بيد يحيى الى ان قدم مصالة بن حبوس
 سنة سبع وثلاث مائة على ما ذكرنا قبل هذا فلما اجلى بني صالح
 عن بلد نكور وتقدم الى مدينة الزيتون وهي كانت قاعدة يحيى
 ابن ادريس بن عمر قبل دخوله فاس وكانت مويلة الذي يعتد
 به ويعول عليه فخرج اليه يحيى مدافعا له فانهزم يحيى وانعـض
 جمعه ولم تغم له فائمة بعد الى ان هلك سنة اربع وثلاثين وثلاث
 مائة وكان هلاكه بالمهدية ايام حصار ابي يزيد لها وكان اعلى
 بني ادريس فدرا بالمغرب لم يبلغ احد منهم مبلغه قال النوبلي
 وكان مصالة بن حبوس لما قدم المغرب حركته الاولى سنة
 خمس وثلاث مائة ابتدى موسى بن ابي العافية بالاحسان وقدمه
 في المغرب وكان موسى كلما رجعا بالظهور عزة يحيى بن ادريس

وفتح به عن امه فلما رجع مصالة بن حبوس الى المغرب ثانية
 سنة عشرة وثلاث مائة سعى موسى يحيى عنده واجتمع مصالة
 على الغرض عليه وطمع فيما له وما عنده فلم يزل يتحيل له حتى
 اقبل الى معسكره بقبض عليه وانتزع جميع ما اتي به وامره
 باستجلاب ما عنده من الاموال باحضرة مالا عظيما واخرجه عن
 بلدة وصار ما كان بيده من البلدان الى حسن بن محمد
 الحجام والى موسى بن ابي العافية فالغاضي محمد بن عمر الصدي
 لما اجلى مصالة بن حبوس يحيى بن ادريس الثالث به الحال
 وانقض جمعه ومن كان معه ثم اخذه بعد ذلك موسى بن ابي
 العافية فخرّب مدينته وتجنّد دهرًا طويلًا بمدينة لكاي ثم اطلقه
 ثم نزع بنفسه الى اصيلى وسكنه واقطعه بنو ابراهيم شيئا يقوم
 منه معاشه فال وكان ابوه ادريس قد دعا الله بان يميتته الله بارض
 غربة جوعا فلما كان في سنة احدى وثلاثين وثلاث مائة توجه
 نحو المهديّة فوافى فيام ابي يزيد وبعد الشيعة بانفسهم فلم يصل
 اليهم ومات جوعا في حصار ابي يزيد في وقدم مصالة بن حبوس
 على جاس ربحان بن علي الكتامي وذلك سنة سبع وثلاث مائة فافام
 بها الى سنة ست عشرة وثلاث مائة فقام حسن بن محمد بن
 الفاسم بن ادريس الذي تعرب بالحجام فبعاه ودخلها وملكها
 عامين في وانما سماه حجاما ثم احمد بن الفاسم بن ادريس الكركي
 وذلك انه جرى بينهما امر افضى بهما الى الاختلاف والتدابير
 حتى زحف كل واحد منهما الى الآخر بالنفيا بموضع يعرب
 بالمداي من بلاد صنهاجة فحمل حسن على غلام لعمه فدعسه
 بحربة اثبتتها في مكان المرحم فاخترعه بفعله ثم شد على اخر
 باصابه في ذلك الموضع وفيل لاحد ايضا وضرب ثالثا فوافى ذلك

الموضع فقال احمد صار ابن ابي حجاجا بلزمه ذلك ولذلك قال
شاعر من شعرائهم

وسميت حجاجا ولست بحاجم ولاكن لضرب في مكان الحاجم
وكان حسن الحجام في اخر بلد المدا الى يملك فاسا باوقع بموسى
ابن ابي العافية رجل من رواساء البربر وفعية شنعاء لم يكن بالمغرب
بعد دخول ادريس فيه اعظم منها اجلت هزيمته له عن ازيد
من الفى فتيل وقتل في جملتهم ابنا لموسى يسمى منهل بغدرة على
اثر ذلك بعاس حامد بن حمدان المهداني ويعرب باللوزي نسب
الى قرية بافريقية تحبسه عند نفسه واغلف ابواب المدينة دون
عسكره وذلك كان شان اهل فاس لا يتركون عسكر رئيس يدخل
مدينتهم فلما صار في حجن حامد ارسل الى موسى بن ابي العافية
باتاه ودخل فاسا وتغلب على عدوة الفرويين وتغلب بعد ذلك على
العدوة الاخرى ثم جعل يلحف على حامد في قتل حسن الحجام
بابنه منهل وحامد يدافعه عنه ويكره الجاهرة بقتله جسمه
حامد واخرجه على السور ليلا يسقط عنه واندفعت سافه وجاز
الى عدوة الاندلسيين فمات بها وقتل موسى عبد الله بن ثعلبة بن
محارب الازدى وقتل معه ابنيه محمدا وورسيف وهرب ابنه محارب
ابن عبد الله بلحف بقرطبة وفيل بالمهدية واراد ايضا قتل حامد
ابن حمدان المهداني فهرب الى المهدية واستولى موسى بن ابي
العافية على جميع المغرب واجلى ال ادريس اجمعين عن مواضعهم
واحاشوا عن البلد وصار جميعهم في حجر النسر مغهورين وهو
حصن بناه ابراهيم بن محمد بن الفاسم بن ادريس بن ادريس
سنة سبع عشر وثلاث مائة واعتزم موسى على محاصرتهم واستيصالهم
حتى عدله في ذلك اكابر اهل المغرب وقالوا فد اجليتهم وابفرتهم

أدريد أن تقتل آل أدريس أجمعين وأنت رجل من البربر فانكسر
عن ذلك ولاد عنهم بعسكرة وتخلب لمرافبتهم ومنعهم من
التصرب فايدا جليلا كان عنده يكنى أبا فمح فكانت محلة أبي
فمح بتاوينت واستخلف موسى ابنه مدين بغاس حتى قدم حميد
ابن يصى في سنة إحدى وعشرين وثلاث مائة إلى المغرب ومعه
حامد بن حمدان الهمداني فلما أيقن مدين بغدومها هرب من
باس وولى حميد حامدا على باس وتظاهروا بنو أدريس على أبي فمح
فهزموه وغنموا أكثر عسكرة قالوا ببذلك سمو ذلك الموضع
الكوم وتغالوا به وجعلوه شعارا بينهم ووثب بغاس أحمد بن بكر
ابن عبد الرحمن بن أبي سهل الجذامي فقتل حامدا وبعث براسه
وولده إلى موسى بن أبي العافية فبعث بهما موسى إلى فرطبة مع
سعيد بن الزراد وكان صار حميد بن يصى عن موسى وعن
المغرب بغير عهد فهو كان سبب تجننه بأبريقية حتى هرب إلى
الاندلس ثم قدم ميسور البغي إلى المغرب في سنة ثلاث وعشرين
وثلاث مائة على ما تقدم قبل هذا فخرج أحمد بن بكر صاحب
باس يومئذ إلى معسكرة تحبس ميسور ووجه به إلى المهديّة
فقدم أهل باس على أنفسهم حسن بن فاسم اللواتي وحارب ميسور
مدينة باس سبعة أشهر ثم فعل عنهم فلم يزل حسن واليا عليها إلى
أن قدم أحمد بن بكر منطلقا من المهديّة فتخلّى له حسن عما
كان بيده وذلك سنة إحدى وأربعين وثلاث مائة ولما ورد
ميسور إلى المغرب حاصر موسى بن أبي العافية وتولى معاضم تلك
للحروب بنو أدريس حتى جلى موسى بن أبي العافية إلى الحراء
وصار ما كان بيده إلى آل أدريس والرياسة منهم في بني محمد
ابن الغاسم بن أدريس بن أدريس وهم حسن وجنون وأبراهيم بنو

محمد بن الفاسم وكان محمد متخلعا في أخوته وعشيرته لا قدر له
ثم صارت النباهة والفدر لبنية وابراهيم بن محمد هو المعروف
بالرهوني وكان الذي يلزم صخرة النس من جنون وحنون
ابنا ابراهيم واسم جنون الفاسم ولمحمد بن ائحف الشاعر المعروف
بالخيلي في جنون هذا اهاج كثيرة مفذعة وذلك انه غلب
على ام ولد كانت له بهويها جنون وصارت عنده باستعان عليه
بابن عمه احمد بن الفاسم بن ادريس فكتب اليه يرغب ان يصرفها
اليه واعلم بما يلحقه في فعله من فج الاحدثة فلم يلتفت الى
مقالته ولا انتفع محمد بن ائحف بشعاعته باستاذن محمد بن ائحف
احمد بن الفاسم في هجائه فاذن له في ذلك وعاهده ان لا يرى منه
على هجائه له مكروها ابدا فبما هجاه به

اترى سلاحك اذ كدتك فصيدتي ينفيه سيل قد طما من سجد
او بحر طنجة في عصوبات الصبي فردد
او نيل مصر اذا ارتعى اذيه تعلو سواحله بموج مزبد
جنون يزعم انه متلوط وهو المنيك اذا خلا بالامر
ابني محمد الزنم لانتهم شر الوري من يروح ويغتد
ان كان جنون من آل محمد فانا كعبور بالنبي محمد
وفد ذكرنا خبر سجد واختلاف اسماء هذا النهر باختلاف
المواضع فاما قوله في ابحر طنجة في عصوبات الصبي في فان الرج
الشرفية تودى فيه اشد اذاية وكذلك في حريمه في وكان اعلى
بنى محمد كلهم ابدا ابو العيش بن جنون بن محمد وكان له من
البلد ما بين اجاجن وهو بغبلى حجر النس الى مدينة جاس
وكان احمد بن ابراهيم بن محمد عالمهم كان يحفظ السير والتواريخ
وكان نسابة عافلا حلما وكان مجلا لعلمه وكان يعرب احمد

الفاضل وكان له ما جرت من اجاجن الى مدينة سبتة وكان شديد الميل الى خلباء بنى امية وكثير التشيع بيهم وهو الذى استشار محمد بن عبد الله بن ابي عيسى فاضى الجماعة في سنة اثنتين وثلاثين في دخول الاندلس والغزو مع امير المؤمنين عبد الرحمن فلما اعلم عبد الرحمن بذلك امره بخطابته واستحثاته في القدوم وان يعلمه انه لا ينزل محلة من الاندلس ما بين نزوله بالجزيرة الخضراء الى نزوله بمحلة بلاط جيد من اقصى الثغر وذلك ثلاثون محلة الا امر امير المؤمنين ببنيان قصر في كل محلة ينزله ينبغ فيه الب مثقال ليكون اثر اقباله بالاندلس باقيا مع الايام ولم يكن في بنى ادريس من شهر بالعلم شهرته الا احمد الاكبر ابن الفاسم ابن ادريس بن ادريس وهو المعروف بالكركي كان له علم وقدر بالمغرب وهو الذى استجلب بكر بن حماد ووجد على امير المؤمنين عبد الرحمن منهم حسن بن الفاسم المعروف بجنون وعيسى بن جنون ابن محمد بن الفاسم وذلك يوم الاثنين لاثنتى عشرة ليلة خلت من شوال سنة ثلاث وثلاثين وثلاث مائة باقيا في كرامته الى شهر صفر من العام الذى يليه ثم انصرفوا الى بلدهما ولما دخلت سنة ثمان وثلاثين وثلاث مائة اتجمع بنو محمد بن الفاسم على هدم مدينة تطاوان فهدموها ثم تعفوا ما فعلوا وارادوا بنيانها بضع اهل مدينة سبتة من بنيانها وزعموا انها تضر بمدينة سبتة وتقطع عنها مرافقها فاجل عبد الرحمن امير المؤمنين اخراج الجيوش اليهم وتجهيز العساكر نحوهم وذلك سنة احدى واربعين وثلاث مائة والعايد احمد بن يعلى حتى وصل الى مدينة سبتة ونفذ عهد عبد الرحمن الى جيد بن يعلى وكان والى تيجيساس بالتقدم الى سبتة والتضامر باحمد بن يعلى على حرب بنى محمد

واجتمع العسكران بسمر جيد بن يعلى الى بنى محمد على بن معاذ باجابة الى التخلي عن مدينة تطاوان على ان يبعثوا بابنائهم الى امير المؤمنين بفدم احمد بن يعلى عليه بحسن بن احمد الباضل بن ابراهيم بن محمد وبمحمد بن عيسى بن احمد ابن ابراهيم ووصلا الى فرطبة يوم السبت لتسع خلون من رجب سنة احدى واربعين وثلاث مائة وعيسى هو ابو العيش بيعت حسن في ابنه يحيى وبعث محمد في ابنه حسن فوصلا الى فرطبة يوم الاربعاء لاربع بغين من ربيع الاخر سنة اثنتين واربعين بمكة بفرطبة وصدر ابواها الى بلادها بالحباء والكرامة المجددة وولد ليحيى وحسن بفرطبة البنين ثم هلكا هلك يحيى سنة تسع واربعين وهلك حسن سنة خمسين ودفنا بمقبرة الرض وصى عليهما منذر بن سعيد الفاضل وتخلب يحيى ابنا يسمى حسينا وتخلب حسن ابنين اسميان محمدا وحسينا ايضا فلم يزلوا مستغربين بفرطبة الى خلافة المستنصر بالله بيعت بهم اعلاما من ثقات اهل مملكته وذلك في رجب سنة اربع وخمسين وثلاث مائة فوصلوا بهم الى احمد وحسن ابني ابراهيم بن محمد بن الفاسم ويحيى بن احمد ابو هذا الغلام فد هلك فانزل احمد بن ابراهيم ابن ابنه حسين بن يحيى على ما كان لاييه فاما ذرية عمر بن ادريس بن ادريس جد الناجيين بالاندلس فان عمر ولد عليا بسرية وادريس امه زينب بنت عبد الله بن داود بن الفاسم الجعبرى وعبيد الله لجارية يقال لها ربابة ومحمدا فاما على فانه اعقب من الذكور اثني عشر ذكرا وابنة واحدة وهى عاتكة التى تقدم ذكرها امرأة يحيى بن يحيى بن محمد بن ادريس واكثر عقب هولاء باورية ومنهم بمدينة فاس ومنهم بكتامة وجزرة بن على

منهم قتله موسى بن ابي العافية بيده ظعربيه بمدينة التي كانت
تدعا بني عويجة وقتل معه ولديه هرون ويحيى وكان حجة هذا
قد حضر مع حسن بن محمد النجاشي هزيمة لموسى وحضر قتل
منهل ابنه وكان حجة قد علف منهلا على بابه بني عويجة بقتلهم
بثارة وحسن بن عبيد الله بن علي منهم ابتلى بالجدام وجنون
ابن ادريس بن علي اجلاء موسى الى زناتة بسببته برغواطة بعقبه
هناك عندهم وعقب ابي العيش بن علي منهم بالاندلس واما ادريس
ابن عمر بن ادريس فهو لباب ولد عمر بن ادريس وبولده تكرر الامر
الى ان كثروهم بنو محمد بن الفاسم ومحمد بن ادريس بن عمر هو المعروف
بابن مبالدة ويكنى ابا العيش ولم يزل مواليا للناصر عبد الرحمن رحمه
الله وقد ذكرنا خبر ابنه يحيى بن ادريس ومملكه لمدينة باس وانه
كان اعلى بني ادريس حالا بالمغرب وذكرنا موته بالمهدية قال علي
الفوجلي كان يشهد مجلس يحيى بن ادريس العلماء والشعراء
وكان ابو احمد الشافعي من جلسائه ومن يتكلم عنده في العلم
وكان ينسخ له عدة الوراقين وينتجعه الناس من الاندلس وغيرها
فيحسن الى جميعهم وينصرفون عنه اكرم منصرف وكان لادريس
ابن عمر خمسة من الولد المذكور غير هذين ولهم عقب كثير
واما عبيد الله بن عمر بن ادريس فولد حجة والفاسم واما العيش
لم يسم لنا اكثر وامهم ملوكة بربرية وعليها وابراهيم ومحمد
وبقال لحمد الشهيد امهم زواغية واما حجة فكان شجاعا جوادا
متقدما وله عقب كثير ببلد غارة وزناتة واما علي بن عبيد الله
فلم يعقب من ولده الاجنون وهم بكورة الجزيرة واما ابراهيم فكان
عقبه حجر النسر واحد بنيه اعقب ببلد زناتة واما الفاسم بن
عبيد الله فله عقب كثير ببلد زناتة ومحمد الشهيد عقبه ايضا

ببلد رتانة واما ابو العيش بن عبيد الله بولد جودا ويحيى باما يحيى بلة بنون بتازغدرا واما جود بولد الفاسم وعليها وباطمة باما على بولى للخلافة بالاندلس سنة سبع واربعمائة واغتاله فتيان من الصقالبة في حمام بغصر فرطبة بقتلاه ثم قتلا به وكان له من الولد يحيى وادريس وولى عهده منهما يحيى وكان صاحب المغرب وكان ادريس اخوه صاحب مدينة مالقة فلما قتل على استدعى البربر الفاسم اخاه وادخلوه القصر وبايعه الناس وخطب له بالخلافة فانى من ذلك ابن اخيه يحيى لما تقدم من عهد ابيه له وتضاجر مع ادريس اخيه على عزمها لتصوره عليهما في خلافة ابيهما واتبعوا على ان يعبر يحيى الى مالقة لطلب حقه ويعبر ادريس الى المغرب فجاز يحيى الى اشبيلية سنة اربع عشرة واربعمائة واستقر الى فرطبة فاستخلف يحيى بفرطبة وتسمى بالمعتلى وخطب له بالخلافة ثم ان البربر اضطربوا عليه فعر من فرطبة الى مالقة ورجع عنه الفاسم الى فرطبة مرة اخرى وتسمى بالمأمون ثم عزله ابن اخيه يحيى فخرج من فرطبة الى اشبيلية ومكث بها الى ان اخرج محمد بن عباد وصار بشريش فحصر بها ابن اخيه يحيى حتى اخذه وبينه هنالك بسجنهم واستوسف الامر ليحيى بن على حتى قتل في الحرم سنة سبع وعشرين واربعمائة فلما وصل الامر الى اخيه خطب له بالخلافة في سبتة وتسمى بالعزير بالله ثم عبر البحر الى مالقة فتسمى بالمتايد بالله وخطب له بالخلافة بمالقة واجمال البربر بالاندلس وبالمرية واجمالها وتوفي يوم الاثنين لاربعة عشرة ليلة بغيت للحرم سنة احدى وثلاثين واربع مائة وكان ولى عهده حسن بن يحيى صاحب سبتة فتسمى بالمستنصر بالله فجاز الى الاندلس وبويع له بمالقة ونواحيها وبغرناطة وجهاتها

الى ان توي سنة اربع وثلاثين واربعماية فولى ادريس بن يحيى اخوه وبويع له يوم الخميس لست خلون من جمادى الاخرة سنة اربع وثلاثين واربع مائة وتسمى بالعالى وخطب له بذلك بمالفة وغرناطة وفرمونة واعمالها الى ان خلع سنة ثمان وثلاثين واربعماية وفام محمد بن ادريس بن على وتسمى بالمهدى وخطب له بالخلافة هنالك الى ان توي سنة اربع واربعين واربعماية وفام بالامر بعده ابن اخيه ادريس بن يحيى بن ادريس بن على وتسمى بالموف ولم يخطب له بالخلافة وبقي اشهرا يسيرة ثم دخل عليه العالى ادريس بن يحيى وبويع له مرة ثانية بمالفة وبقي الى ان توي سنة ست واربعين واربع مائة وفام بالامر بعده ابنه محمد بن ادريس وتسمى بالمستعلى ولم يخطب له بالخلافة فافام بمالفة الى ان تغلب عليها باديس بن حبوس بن ماكسن في صدر سنة سبع واربعين واربع مائة فانقطعت دولة بنى على بن جود من يومئذ ثم استدعى محمد ابن ادريس هذا من مدينة مليلة وهو مستنفر بالمرية لا يعرف مكانه لخمول ذكره فعبّر اليها وذلك في شهر شوال سنة تسع وخمسين واربع مائة فقام به جماعة بنى ورتدى بمليلة وبفلوع جارة ونواحيها وهو هنالك باق على ذلك الى وقتنا هذا وهو اخر سنة ستين واربع مائة ۞

ذكر مالك برغواطة وملوكهم ۞

اخبر ابو صالح زمار بن موسى بن هشام بن اريدين البرغواطي وكان صاحب صلاتهم حين قدم على الحكم المستنصر رسولا من قبل صاحب برغواطة ابن منصور عيسى بن ابي الانصار عبد الله

ابن ابي عُبَيْسٍ يَحْمَدُ بن معاذ بن اليسع بن صالح بن طريف وكان وصوله الى قرطبة في شوال سنة اثنتين وخمسين وثلاث مائة وكان المترجم عنه بجميع ما اخبر به الرسول الذي قدم معه وهو ابو موسى عيسى بن داود بن عشرين السطاسي من اهل شلة مسلم من بيت خير بن خير فاخبر زمور ان طريقا ابا ملوكهم من ولد شمعون بن يعقوب بن اسحق وانه كان من اصحاب مسيرة المطعري المعروف بالحفيظ ومغرور بن طالتوت والى طريق نسبته جزيرة طريق فلما قتل ميسرة وابترن اصحابه احتل طريق ببلد تامسني وكان اذ ذاك ملكا لزيانة وزواغة فقدمه البربر على انفسهم وولى امرهم وكان على ديانة الاسلام الى ان هلك هنالك وتخلب من الولد اربعة فقدم البربر ابنه صالحا منهم فال زمور وكان موت صالح بعد موت النبي صلى الله عليه وسلم بمائة عام سوا فال وحضر مع ابيه حروب ميسرة الحفيظ وهو صغير فال وكان من اهل العلم والخير فتنبا فيهم وشرع لهم الديانة التي هم عليها الى اليوم وادعى انه نزل عليه فراءنهم الذي يفرعونه الى اليوم فال زمور وهو صالح المومنين الذي ذكره الله عز وجل في فراءن محمد عليه السلام في سورة التكريم وعهد صالح الى ابنه الياس بديانته وعلمه شرايعه وفقهه في دينه وامره ان لا يظهر ذلك الا اذا فوى وامى فانه يدعوا الى ملته ويقتل حينئذ من خالجه وامره بموالاة امير الاندلس وخرج صالح الى المشرق ووعد انه ينصرف اليهم في دولة السابغ من ملوكهم وزعم انه المهدي الاكبر الذي يخرج في اخر الزمان لقتال الدجال وان عيسى بن مريم يكون من اصحابه ويصلى خليفه وانه يملأ الارض عدلا كما ملئت جورا وتكلم لهم في ذلك كلاما كثيرا نسبة الى موسى الكليم عليه السلام والى سطيج

الكاهن والى ابن عباس وزعم ان اسمه في العري صالح وفي السرياني
 مالك وفي الاغمني عالم وفي العبراني وريبيا وفي البربرية وريبوري اى
 الذى ليس بعدة شئ فتولى الياس الامر من بعد خروج ابيه
 يظهر ديانة الاسلام ويسر الذى عهد اليه به ابوه خوفا وتقية
 وكان طاهرا عفيفا لم يلتبس بشئ من الدنيا الى ان هلك
 بعد ان ملك خمسين سنة وولد الياس جماعة منهم يونس فتولى
 الامر بعد ابيه باظهر دياناتهم ودعا اليها وقتل من لم يدخل
 فيها حتى اخلى ثلاث مائة مدينة واربعا وثمانين مدينة حمل
 جميع اهلها على السيف لمخالفتهم اياه وقتل منهم بموضع يقال له
 تاملوكابي وهو حجر نابت على في وسط السوف سبعة الاب وسبع
 مائة وسبعين فتبلا وقتل من صنهاجة خاصة في وقعة واحدة
 الب وغد والوغد عندهم المنعرد الوحيد الذى لا اخ له ولا ابن
 عم وذلك في البربر قليل وانما احصوا الافل ليستدل به على الاعظم
 الاكثر فال زموور ورحل يونس الى المشرف وج ولم يج احد من اهل
 بيته قبله ولا بعده ومات يونس بن الياس بعد ان ملك اربعا
 واربعين سنة وانتقل الامر عن بنيه بقيام ابى غبير محمد بن
 معاد بن اليسع بن صالح بن طريف عليهم باستولى على الملك
 بدين ابائه واشتدت شوكتهم وعظم امرهم وكانت له وفائع كثيرة
 في البربر مشهورة لا تنسى مع الايام منها وفيعة تيمغن وكانت
 مدينة عظيمة افام القتل في اهلها ثمانية ايام من الخميس الى
 الخميس حتى شرفت دورهم ورحابهم وسكلهم بدمائهم ومنها
 وفيعة بموضع يقال له بهت عجز الاحصاء عن عد من قتل فيها
 وكانت لابى غبير من الزوجات اربع واربعون زوجة كان له منهن
 من الولد بعددهن ومات ابو غبير بعد ان ملك تسعا وعشرين

سنة وذلك عند ثلاث مائة من الهجرة وولى الامر بعده من بني
عبد الله ابو الانصار وكان سخيا ظريفا يعي بالعهد ويحفظ الجار
ويكافى على الهدية باضعافها وكان اوطس شديد ادمة الوجه ناصع
بياض الجسم طويل الخية وكان يلبس انسراويل والملحفة ولا يلبس
القميص ولا يعتنم الا في الحرب ولا يعتنم احد في بلده الا الغرباء
وكان يجمع جنده وحشمه في كل عام ويظهر انه يغزو من حوله
فتهاديه الغبايل وتستالعه فاذا استنوعب هداياهم والطافهم قرن
اصحابه وسكنت حركته فملك في دعة اثنتين واربعين سنة ودفن
بأمسلاخت وبها قبره وولى بعده من بني ابنه ابو منصور عيسى
ابن ابي غبير وهو ابن اثنتين وعشرين سنة وذلك سنة احدى
واربعين وثلاث مائة فسار بسيرة ابيه ودان بدياناتهم واشتدت
شوكته وعظم سلطانه وكان ابوه قد وصاه قبل موته موالاة
صاحب الاندلس وكذلك يوصى جميعهم المرشح للملك بعده قال
زمور وقال له يا بني انت سابع الامراء من اهل بيتك وارجو ان
ياتيك صالح بن طريف كما وعد الله انتهى كلام زمور وقال ابو
العباس فضل بن معضل بن عمرو المذحجي ان يونس القايم بدين
برغواطة اصله من شدونة من وادي بربط وكان قد رحل الى
المشرق في عام واحد مع عباس بن ناصح وزيد بن سنان الزناني
صاحب الواصلية وبرغوت بن سعيد الترابي وجد بني عبد
الرزاق ويعرفون ببني وكيل الصعيرة ومناد صاحب المنادية المنسوب
اليه الفلعة المعروفة بالمنادية فريبا من سجلماسة واخر ذهب عنى
اسم باربعة منهم فغهاوا في الدين وادعا ثلاثة منهم النبوة منهم
يونس صاحب برغواطة قال وكان يونس شرب دواء الخبط بلغن
كل ما سمع وحفظه وطلب علم النجوم والكهانة والجان ونظر في

الكلام والجِدال واخذ ذلك عن غيلان ثم انصرف يريد الأندلس
فنزل بين هولاء الغوم من زبانة فلما رأى جهلهم استوطن بلدهم
وكان يخبرهم بأشياء قبل كونها مما تدلّ عليه النجوم عندهم
فتكون على ما يقول أو قريباً منه فبعضهم عندهم فلما رأى ذلك منهم
وعرب ضعب حلومهم وتخافة عقولهم اظهر ديانتهم ودعا الى نبوته
وسمى من اتبعه بربطى لما كان من بربط ثم اُخالوه بالسنتهم وردّوه
الى لغاتهم فقالوا برغواطى قال فضل بن مفضل وقال سعيد بن
هشام المصمودى في وقعة بهت فصيدة طويلة اخترنا منها ابيناً

فبي قبل النعرب باخبرينا وفولى واخبرى خبراً مبيناً
يوم برابى خسروا وضلوا وخابوا لا سقوا ماء معينا
الايم امة هلكت وضلت وزاغت عن سبيل المسلمينا
يقولون النبى ابو غير باخرى الله ام الكاذبينا
الم تسمع ولم تريوم بهت على اثار خيلهم — ريننا
رينن الباقيات بين ثكلى وعابوة ومسفطة جنينا
سيعلم قوم تامسنى اذاما اتوا يوم النشور مهيمينا
هنالك يونس وبنو بنيه يغودون البرابى مهطعيناً
اذا ورباوى زمت عليه جهنم فايد المستكبرينا
فليس اليوم ردّكم ولكن لىالى كنتم متميسرينا

هذا البيت يصدّن قول زمور البرغواطى ان طريقاً كان من اصحاب
مسيرة وبشهادة له واما هذا الضلال الذى شرع لهم بانهم
يقدّمون مع الافرار بالنبيين الافرار بنبوة صالح بن طريف ونبوة
من تولى الامر بعده من ولده وان الكلام الذى الب لهم وحى من
الله تعالى لا يشكّون فيه تعالى الله عن ذلك وصوم رجب واكل شهر
رمضان وخمس صلوات في اليوم وخمس صلوات في الليلة والتخمية

في اليوم الحادي عشر من الحرام وفي الوضوء غسل السرة والخاصرتين
 ثم الاستنجاء ثم المضمضة وغسل الوجه ومسح العنق والفتاء
 وغسل الذراعين من المئكبين ومسح الرأس ثلاث مرات ومسح
 الاذنين كذلك ثم غسل الرجلين من الركبتين وبعض صلواتهم
 ايماء بلا سجود وبعضها على كعبية صلاة المسلمين وهم يستجدون
 ثلاث سجودات متصلة ويرفعون جباههم وايديهم عن الارض
 مقدار نصب شبر واحرامهم ان يضع احدى يديه على الاخرى
 ويقول اَبْسَمَنَّ ياكُشْ تفسيره بسم الله مَقْرِيَاكُشْ تفسيره الكبير
 الله ويضعون ايديهم مبسوطة في الارض طول ما يتشهدون ويفرون
 نصب فرأى انهم في وفودهم ونصبه في ركوعهم ويقولون في تسليمهم
 بالبربرية الله جوفنا لم يغب عنه شيء في الارض ولا في السماء ثم
 يقول مغرياكش خمساً وعشرين مرة ايجن ياكش مثل ذلك
 ومعناه الواحد الله وُرْدَامْ ياكش مثل ذلك ومعناه لا احد
 مثل الله وهم يجمعون يوم الخميس صكاً وصيام يوم من كل
 جمعة فرض من فروضهم ويصوم الجمعة الاخرى التي تليه ابداً
 وياخذون العشر في الزكاة من جميع الخبواب ولا ياخذون من
 المسلمين شيئاً ويتزوج من النساء ما استطاع على مباحلتهم
 والانباغ عليهن بلا حد عدد وان لا يتزوج من بنات عمه الا ثلاثة
 جدود ولا يتسرون ولا ينكح للمسلمين ولا ينكحون فيهم ويطلقون
 ويراجعون ما احبوا ويقتل السارق بالافرار او بالبينة ويرجم في الزناء
 عندهم وينبى الكاذب ويسمونه المغير والدية عندهم مائة من البقر
 ورأس كل حيوان عليهم حرام واللحوت لا يوكل الا أن يذكى والبيض
 عندهم حرام والدجاج مكروهة الا ان يضطر عليها وليس عندهم
 اذان ولا افامة وهم يكتبون في معرفة الاوقات بزقاء الديوك ولذلك

حرموها وكان يبصف في ايديهم فيلعفونه تبركا به ويحملون
 بصافه الى مرضاهم يستشعون به وصارت برغواطة اعلم الناس
 بالنجوم واحذفهم بالفضاء بها وكانوا اجمل الناس رجالا ونساء
 واشدهم ايدا كانت لجارية البكر منهن تثب ثلاث حجر مصطبة
 ولا يحس ثوبها شيئا من الحمر ولا تغدر على ذلك ثيب ❦ وفرء انهم
 الذي وضع لهم صالح بن طريف ثمانون سورة اكثرها منسوبة
 الى اسماء النبيين من لدن ادم اولها سورة ايوب واخرها سورة
 يونس وفيها سورة فرعون وسورة فارون وسورة هامان وسورة
 ياجوج وماجوج وسورة الدجال وسورة العجل وسورة هاروت
 وماروت وسورة طالوت وسورة عمروود وما اشبه هذه من الافاصيص
 وسورة الديك وسورة العجل وسورة الجراد وسورة الجمل وسورة الخنثى
 وكان يحشى على ثمانية ارجل وفيها سورة غرايب الدنيا وهناك العلم
 العظيم عندهم ❦ ذكر كلمات مترجمة من اول سورة ايوب وهي
 استفتاح كتابهم ❦ بسم الله الذي ارسل به الله كتابه الى
 الناس هو الذي بين لهم به اخبارة قالوا علم ابليس الغضبة اني
 الله ليس يطيف ابليس كما يعلم الله سل اى شيء يغلب اللسان
 في الاقولة ليس يغلب اللسان في الاقولة الا الله بفضائه باللسان
 الذي ارسل الله بالحف الى الناس استغاثم الحف انظر محمدا
 وعبارة ذلك بلسانهم اعني ماتت بماتت محمد ❦ كان حين
 عاش استغاثم الناس كلهم الذين صحبوه حتى مات بعسد الناس
 كذب من يقول ان الحف يستغاثم وليس ثم رسول الله وهي سورة
 طويلة ❦ قال زمور ان بنى صالح بن طريف يركبون وقت اخبارة
 في ثلاثة الاب ومايتي فارس وان فيايل برغواطة الذين يدينون
 لهم وهم على ملتهم جراوة وزواغة والبرانس وبنو ابى ناصر

ومنجسة وبنو ابي نوح وبنو واغر ومطغرة وبنو بورغ وبنو دمر
ومطماطة وبنو وزكسينت وعددهم ينتهي ازيد من عشرة الالف
فارس ومن يدين لهم من المسلمين وينضاب الي مملكتهم زنانة
للجل وبنو يليت ومالتة وبنو واوسينت وبنو يعرن وبنو ناغيت
وبنو النعمان وبنو ابلوسة وبنو كونة وبنو يسكر واصادة وركانة
وايزمين ومنادة وماسينة ورضانة وترارثة ومبلغ عددهم نحو اثني
عشر الف فارس قال زمور وليس في عسكرهم طبول ولا بنود وعدده
زمور من انهار بلادهم للجارية ازيد من مائة نهر اعظمها نهر ماسنات
وهو بحري من الغبلة الى الجنوب وبين عنصرة وموقعه في البحر
مسيرة ستة ايام ونهر وانسيين يقع في نهر سلة تحت الرباط في
البحر المحيط ولم تزل برغواطة في بلادها معلنة بدينها وبنو صالح
ابن طريف ملوكها الى ان قام فيهم الامير محمد اليعربي وذلك بعد
عشرين واربع مائة من الهجرة فغلبهم على بلادهم وسباهم وجلاهم
في منهم واستوطن ديارهم وانقطع امرهم وعما اثارهم ولم يبق
لضاللتهم باقية ولا من اوامر كبرهم اصرة وتعم هذا كان ذا جد
وايثار للعدل وهو الذي قتل احد بنيها لاغتصابه جارية من
التجار بوادي سلة وجميع بلاد برغواطة اليوم على ملة الاسلام

الطريف من مدينة جاس الى مدينة الغيروان

وفي اربعون مرحلة نذكر مشهورها اول ما تخرج من جاس على باب
البتوح من عدوة الاندلس الى مرج ابن هشام الى وادي سبوا
وهو على نحو اربعة اميال من جاس عليه فرى كثيرة ثم تسير منه
الى موضع يعرب بعفة البغر الى خندان الجول لمكناسة وفي فرى

متصلة ومخارات غير منبصلة وانهار كثيرة لازداجة وغيرها الى
 قلعة جرماط وكانت معقل ابن منفذ بن موسى بن ابي العافية
 وكان بها جامع واسوان وحمام وفي الجنوب منها على عشرة اميال
 مدينة تسول المعروفة بعين اكف قاعدة موسى بن ابي العافية
 وكانت على ثلاثة اجبل وبها جامع واسوان وحمام وعين عذبة
 بنى عليها موسى فبة تخربها ميسور فايد الشيعي ومن جاس الى قلعة
 جرماط يسكنها اليوم مطغرة مرحلتان وقال محمد مرحلة الى
 مدينة جراوة ست مراحل وقال محمد ثمان منها اثنتان في الصحراء
 بمن جرماط الى قرية ويلي وبها كان يسكن زاوي ابن اخ موسى
 ابن ابي العافية الى مخ تازا لمكناسة الى وادي وارجيين نهر ملح
 لمكناسة ثم الى وادي صاع ثم الصحراء الى مدينة جراوة وفي
 سهل من الارض كان عليها سور مبنى بالطوب وداخلها فصبة
 وحولها ارباض من جميع جهاتها وعمون ملحمة وداخلها ابار عذبة
 وخمس حمامات احدها ينسب الى عمرو بن العاصي وجامع من
 خمسة بلاطات على عمدة حجارة اسسها ابو العيش عيسى بن
 ادريس بن محمد بن سليمان بن عبد الله بن حسن بن حسن
 سنة تسع وخمسين ومايتين وكان لها بابان شرفيان وثالث غربي
 ورابع جوي وحواليها بسايط عريضة للزرع والضرع وجبل ممالوا في
 قبليها وفيه حصن بناه الحسن بن ابي العيش حواليه بساتين
 ومياة تطرد وبينه وبين المدينة اربعة اميال ويتصل بالحصن في
 اسفل الجبل شعاري اشبة لا تسلك وحول جراوة عدة فرى لغبايل
 من البربر مطغرة وبنى يعمرن وودانة وبغمر الجبل وبنى راسين وبنى
 باداسن وبنى ورمش وغيرهم وكان لابي العيش ومن خلفه مدينة
 تلمسان ايضا وما والاها واسر ابن ابنه الحسن في الحصن المذكور

البورى بن موسى بن ابي العافية سنة ثمان وثلاثين وثلاثمائة وكان
قد انتقل الى الحصن من جراوة باهله وماله وولده وبى ذلك يقول
بكر بن حماد بن شعر طويل

سائل زواغة عن فعال سيوفه ورماحه في العارض المتهلل
وديار نبرة كعب داس حريمها وليل تمرغ بالوشح الذبل
عنت مغيلة بالسيوف مذلة وسفي جراوة من نفيح الخنظل
ولجراوة مرسى تاجر جنيت ومن جراوة الى ترناتة وهي سون عامرة
مرحلة ومنها الى مدينة تلمسان مرحلة يسكنها زناتة وفد تقدم
ذكرها الى مدينة تاجدة وهي مدينة كبيرة اهلة على نهري
احدهما حة ومنه شربهم وعليه ارحاؤهم ثم الى قصر ابن سنان
الزدان حوله بساتين كثيرة على نهر كدال الى مدينة يلد وهي
كبيرة اهلة كثيرة الاشجار يسكنها هوارة وبها مسجد جامع الى
مدينة الغزة يسكنها مكناسة وهي مدينة شريفة على نهر شلب
كثيرة البساتين يسكنها هوارة وبها مسجد جامع ومنها الى
مدينة تاهرت وفد مر ذكرها ثلاث مراحل الى حصن تامغيلت
مرحلتان وهي مبنى بالطوب على نهر له ربح وسون يسكنه بنو دمر
من زناتة الى ايزمامة حصن له سون وفيه جنادى تسكنه لواتة
ونعزاة الى مدينة هاز على نهر شتوى وهي خالية اجلى اهلها
زيرى بن مناد الصنهاجى الى بورة نهر جاريسكن حوله بنو يرناتين
وهم كانوا اصحاب هاز وبورة كثيرة العفار وبها سويقة ومنها
الى حصن موزية وبغرب هذا الحصن قصر من بنيان الاول بالعصر
يعرب بقصر العطش حوله ماء ملح ومدينة عظيمة للاول ايضا
خالية مبنية بالعصر يعرب بالجليل تسمى مدينة الرمانة تنبجر
تحتها عيون ثرة طيبة تسيى الى المدينة المسيلة مدينة للاول

ايضا خالية تسمى بالبربرية تاورست تعبيرة للحمراء وهي مبنية
 بالعصر على نهر عذب ومن حصن موزية الى مدينة المسيلة وقد
 تقدم ذكرها ومنها الى مدينة اءانة وهي خالية اخربها على بن
 حمدون المعروف بابن الاندلسي في سنة اربع وعشرين وثلاثماية في
 رجوع ميسور العتي من المغرب وبلد اءانة بلد كثير الانهار
 والعيون العذبة هناك عين الكتان عين عذبة في معارة عليها
 اربع نخلات بينها وبين المسيلة مرحلة وبشرفيها وادي مغرة عليه
 سبع فرى منها قرية يكسم وزيتها اطيب الزيتون وبين عين الكتان
 وادنة نهر سهر ونهر النساء ونهر ابى طويل وعين الغزال وبين
 نهر سهر ونهر النساء ثلاثة اميال وسمى بذلك لان هواره اغاروا
 على نساء اءانة وذهبوا بهن فادركهم اهل اءانة باستنفذوا النساء
 هناك والغنيمة وقتلوا جماعة من هواره ومن اءانة الى مدينة طنبنة
 مرحلتان وقد تقدم ذكر مدينة طنبنة وحواليها بنو زنراج ومنها
 الى نهر الغابة ثم تمشى ثلاث مراحل في مساكن العرب وهواره
 ومكناسة وكبينة وورفلة يطل عليها وعلى ما والاها جبل اوراس
 وهو مسيرة سبعة ايام وفيه فلاح كثيرة يسكنها فبايل هواره
 ومكناسة وهم على راي الخوارج الاباضية ومن هذا الجبل فام ابو يزيد
 محمد بن كيداد النعزي الزناتي على ابى الغاسم بن عبيد الله وفي
 هذا الجبل كان مستقر الكاهنة الى مدينة باغاية وهي حصن صخر
 قديم حوله ربض كبير من ثلاث نواح وليس فيما يلى الناحية
 الغربية ربض اما يتصل بها بساتين ونهر وفي ارباضها فنادفها
 وحماماتها واسوافها وجامعها داخل للحصن وهي في بساط من الارض
 عريض كثير المياه وجبل اوراس مظل عليه ويسكن تحص هذه
 المدينة فبايل مزانة وضريسة وكلهم اباضية وهم يظعنون في زمن

الشتاء الى الرمال حيث لا مطر ولا ثلج خوفا على نتاج ابلهم والى مدينة باغاية لجا البربر والروم وبها تحصنوا من عفة بن نابع الغرشي بدارت بينهم حروب عظيمة وكانت الدبرة فيها على اهل باغاية بهزمهم عفة بن نابع وقتلهم قتالا ذريعا ولجا بلهم الى الحصن وغنم منهم خيلا لم يروا في مغازيتهم اصلب ولا اسرع منها من نتاج خيل اوراس فرحل عنهم عفة ولم يغم عليهم كراهة ان يشتغل بهم عن غيرهم واهلها كلهم اليوم على راي الاباضية وكيل الطعام بباغاية بالويبة وهي اربعة وستون مدا بعد النبي صلى الله عليه وسلم وهو فعييز ونصب فعييز فرطبي وفعيز الزيت فروى وهو خمس ربع فرطبي ورطل اللحم عندهم عشرون رطلا بلبلية ومن باغاية الى مدينة مجانة وهي كبيرة عليها سور طوب وبها جامع وحمامات ومعادن كثيرة منها معدن فضة للواتة يسمى الوريطسي وتعرب بكانه المعادن ولها فلعة مبنية بالحجر فيها ثلاثمائة وستون جبا فد تقدم ذكرها وهذه المدينة للعرب وحولها لواتة وهذه الفلعة تعرب بقلعة بشر بن ارطاة اجتكتها عنوة بعثه اليها موسى ابن نصير وبعث خمس غنيمتها اليه وبين باغاية ومجانة فندن مسكيانة ووادي ملان وهو واد صعب كثير الدهس وعر الخايض وتسير من مجانة الى مرماجنة وهي مدينة لطيفة بها جامع وفندن وسون وهي في بساط مديد وهذه طريف الصيب باما طريف الشتاء فتأخذ من مسكيانة الى مدينة تبسا لان وادي ملان يتسع من سلوك تلك الطريف ومدينة تبسا مدينة كبيرة كثيرة العواك واولية مبنية بالحجر للجليل اخرب بعض سورها ابو يزيد مخلد بن كيداد وهي على نهر كبير كثير العواك والاشجار لاسما للجوز فان المثل يضرب بجلالته هناك وبكبره وطيبه وفيها اقباء

يدخلها الرمان بدوابهم في زمن الثلج والشتاء يسع الغبو الواحد
 البع دابة واكثر ومنها الى مدينة سبيبة ازلية مبنية بالعصر لها
 جامع وجامات تطرد فيها المياه العذبة تطحن عليها الارض وهي
 كثيرة البساتين ويجود في ارضها الزعفران وحواليها جبال كثيرة
 يسكنها من العرب قوم يعرفون ببني المغلس وبني الكسلان وحولهم
 فبايل من البربر كثيرة من هواره ومرنيسة وفي الطريف الى سبيبة
 مرصد يعرب بعين التينة وعين يعرب بعين اربان ماء يجري من
 فني للاول وبشرقي هذا العين جبل منيف محدد فيه شرف وفي
 ذلك الشرف رجل مذبوح معروب هنالك قبل فتوح ابريقية لم يحل
 منه قليل ولا كثير ولا نال منه سبع ولا دابة ويقال انه من الخواريين
 وقد تقدم ذكره ومن مدينة سبيبة الى قرية الجهنيين كبيرة
 اهلة كثيرة البنادق والخوانيت ولها اشجار وبواكه بينها وبين
 الفيروان مرحلة وعليها جبل يسمى مطور لان معوية بن حديج
 نزل به فاصابه مطر يقال جبلنا مطور ومنها الى منزل يقال له الهري
 يجاورة مرصد ومنه الى كدية الشعير الى مدينة الفيروان وقال
 محمد بن يوسف من مدينة سبيبة الى سافية خمس فرس عامرة
 اهلة بها مسجد وفندق ثم قرية المستعين كبيرة اهلة بها
 ماجلان وبئر طيبة عفا ثلاثون فامة ثم قصر الخير فيه ماء
 شرب ثم قصر الزرادية ويعرب بالخطارة عامر اهل ثم مدينة
 الفيروان

﴿ الطريف من مدينة فاس الى سجلماسة ﴾

من مدينة فاس الى مدينة صغروى مرحلة وهي مدينة مسورة ذات

انهار واشجار ومنها الى الاصنام مرحلة ومنها الى موضع يقال له المزي
 مرحلة وهو بلد مكلتة ومنها الى تاسغمرت مرحلة وهي قرية على
 نهر ومنها الى موضع يقال له امغاك مرحلة كبيرة نحو الستين
 ميلا ومنها تدخل في عمل سجلماسة بين انهار وثمار ثلاث مراحل
 الى مدينة سجلماسة ١٥ وطريف اخر من سجلماسة الى مدينة جاس
 ذكرها محمد بن يوسف ١٥ من مدينة سجلماسة الى موضع يقال له
 ارفود جبل موت لا عمارة حوله فيه حمة مرحلة ومنه الى موضع
 يقال له الاحساء رمل يحفر فيه فينبعث الماء على ذراع ونحوه في
 بلد زناتة مرحلة ومنه الى حصن يرارة عامر اهل به سون وجامع
 وله جدول ماء وهو بلد يحسن فيه الغنم ويقال ان اصول اغنامهم
 من فيس من ارض فارس وصوبها من اجود الاصواب ويعمل منه
 بسجلماسة ثياب يبلغ الثوب منها ازيد من عشرين مثقالا مرحلة
 ومنه الى جبل درن المعروف بسكنجبوا وقد ذكرناه في عدة مواضع
 من هذا الكتاب وهو كثير الصنوبر والارز والبلوط مرحلة ومنه
 الى مطماطة امسكور بلد كبير على نهر ملوية هو منه في قبليه وهو
 بلد كثير الزرع سقى كله من نهر ملوية كثير البقر والغنم وبها
 جامع وسون مرحلة ومنه الى موضع يقال له سون لميس فيه سون
 ومسجد وحواليه مياه سايحة عامر اهل كان لمدين بن موسى
 ابن ابى العافية مرحلة ومنه الى مغيلة ابن تجمان فرار لغوم من
 الصعيرة له ربح كبير وبنو تجمان على السنة والجماعة ساكنون في
 ربوة تلاصق بعضهم مرحلة وتسمى منها في جبال شالحة الى
 مغيلة الفاظ حصن كبير له جامع وسون كثير الانهار والثمار
 معظم شجرة التين ومنه يحمل زيبا الى جاس مرحلتان الى لواتة
 مدين وفصة لواتة منيعة لا ترام على نهر سبوا مرحلة الى جاس ١٥

ذكر جلماسة

ومدينة جلماسة بنيت سنة اربعين ومائة وبعمارتها خلت
مدينة ترغ وبينها يومان وبعمارتها خلت ريز ايضا ومدينة
جلماسة مدينة سهلة ارضها سبخة حولها ارباض كثيرة وفيها
دور ربيعة ومبان سرية ولها بساتين كثيرة وسورها اسبله مبنى
بالجارة واعلاه بالطوب بناه اليسع ابو منصور بن ابي الفاسم من
ماله لم يشركه في الانعان عليه احد انفق فيه الف مدي طعام
وله اثنا عشر بابا الثمانية منها حديد وكان بنا اليسع له سنة
تسع وتسعين ومائة وارتحل اليها سنة مائتين وفسمها على الغبايل
على ما هي عليه اليوم وهم يلتزمون النفاذ فاذا حسر احدهم عن
وجهه لم يميرة احد من اهله وهي على نهرين عنصرها من موضع
يقال له اجلق تمده عيون كثيرة فاذا قرب من جلماسة تشعب
نهرين يسلك شرفيها وغربيها وجامعها متفن البناء بناه اليسع
فاجاد وجامعاتها ردية البناء غير بحكمة العمل وماؤها زعان وكذلك
جميع ما ينبط من الماء بجلماسة وشرب زروعهم من النهر في
حياض كحياض البساتين وهي كثيرة النخل والاعناب وجميع
البواكه وزبيب عنبها المعرش الذي لا تناله الشمس لا يرب الا في
الظل ويعرفونه بالظلي وما اصابته الشمس منه زبيب في الشمس
ومدينة جلماسة في اول الحراء لا يعرب في غربيها ولا قبليها عران
وليس بجلماسة ذباب ولا يتجذم من اهلها احد واذا دخلها
يجذم توفعت عنه عنته واهل جلماسة يسمنون الكلاب وياكلونها
كما يصنع اهل مدينة فبصة وفسطيلية وياكلون الزرع اذا اخرج
شطاه وهو عندهم مستطرب والجذمون عندهم هم الكتابون والبنائون

عندهم يهود لا يتجاوزهم هذه الصناعة ومن مدينة تجلماسة تدخل
الى بلاد السودان الى غانة وبينها وبين مدينة غانة مسيرة
شهرين في صحراء غير عامرة الا بقوم ظاعنين ولا تطمئن بهم منزل
وهم بنو مشوفة من صنهاجة ليس لهم مدينة ياوون اليها الا وادي
درعة وبين تجلماسة ووادي درعة مسيرة خمسة ايام وملك بنو
مدرار تجلماسة مائة وستين سنة وكان فيه ابو العباس سنجوا بن
واسول المكناسي ابو اليسع المذكور وجد مدرار لعي بابريفة عكرمة
مولي ابن عباس وسمع منه وكان صاحب ماشية وكثيرا ما ينتجع
موضع تجلماسة فاجتمع اليه قوم من الصبيرة فلما بلغوا فرعين
رجلا قدموا على انفسهم عيسى بن مزيد الاسود وولوه امرهم
مشرعوا في بنيان تجلماسة وذلك سنة اربع ومائة وذكر اخرون ان
مدرارا كان حدادا من ربيعة الاندلس تخرج عند وفعة الرض
ففر من منزلا بغرب تجلماسة وموضع تجلماسة اد ذاك براح يحتمع
فيه البربر وقتا ما من السنة يتسوقون لغرب فكان مدرار يحضر
سوقهم بما يعدة من الات الحديد ثم ابقي بها خيمة وسكنها
وسكن البربر حوله فكان ذلك اصل غارتها ثم تمدنت والاول ابح
في غارتها واما مدرار فلا شك فيه انه كان حدادا لان ولده
الفايمى بامر تجلماسة فد هجوا بذلك باول من وليها عيسى بن
مزيد ثم انكر احتجابه الصبيرة عليه اشياء فقال ابو الخطاب يوما
لاحتجابه في مجلس عيسى السودان كلهم سران حتى هذا وأشار الى
عيسى فاخذوه وشدوه وثاقا الى شجرة في راس جبل وتركوه كذلك
حتى قتله البعوض فسمي ذلك الجبل جبل عيسى الى اليوم ووليهم
خمسة عشر عاما ثم ولوا ابا العباس سمعوا بن مزلا بن نزول
المكناسي فلم يزل واليا عليهم الى ان مات نجاة في اخر تجدة من

صلاة العشاء سنة ثمان وستين فكانت ولايته ثلاث عشرة سنة
 ووليها ابنه ابو الوزير الياس بن ابي الفاسم الى ان فام عليه اخوه
 ابو المنتصر اليسع فخلعه سنة اربع وسبعين ومائة بولي ابو المنتصر
 ركان جبارا عنيدا بظا غيلظا بظفر بمن عانده من البربر
 وذلهم واخذ خمس معادن درعة واطهر الصغرية وبنا سور سجلماسة
 على ما تقدم وتوفي سنة ثمان ومائتين وولى ابنه مدرار المنتصر بن
 اليسع ومدرار لغب فلم يزل واليا الى ان اختلف الامر بين ولديه
 ميمون المعروف بابن اروي بنت عبد الرحمن بن رستم وابنه ميمون
 ايضا المعروف بابن ثغية فتنازعا الامر بينهما وتقاتلا ثلاثة اعوام
 ومال مدرار مع ابنه ميمون ابن الرستمية فخرج ميمون بن
 ثغية من سجلماسة وولى ابن الرستمية وخلع اياه ثم فام عليه اهل
 سجلماسة فخلعوه وارادوا تقديم ميمون بن ثغية فاني ان يتامر على
 ابيه فاعلوا اياه مدرارا ثم انس اهل سجلماسة انه قد استدعى
 ابنه ابن الرستمية فيمن اطاعه من درعة ليوليه فحاصروا مدرارا
 وخلعوه وفدموا ابنه ابن ثغية وهو المعروف بالامير فلم يزل عليهم
 واليا الى ان مات سنة ثلاث وستين ومائتين وفي امرته مات
 مدرار ابوه مخلوعا ووليها محمد بن ميمون الامير الى ان توفي في
 صفر سنة سبعين ووليها اليسع بن المنتصر بن ابي الفاسم الى ان
 برعنها لما تغلب عليها ابو عبد الله الشيعي في ذي الحجة سنة سبع
 وتسعين ومائتين وولى عليها الشيعي ابراهيم بن غالب المراتي بقتله
 اهل سجلماسة ومن كان معه من رجال الشيعي بعد خمسين يوما
 ووليها واسول وهو البعث ابن الامير ميمون وذلك في ربيع الاول سنة
 ثمان وتسعين وتوفي في رجب سنة ثلاث مائة بوليها اخوه احمد
 الى ان حاصره فيها مصالة بن حبوس وافتكتها عنوة بقتله وذلك

في الحرم سنة تسع وثلاث مائة وولى مصالة امرها المعتز بن محمد
ابن سارو بن مدرار الى ان توفي سنة احدى وعشرين وثلاث مائة
ووليها ابنه محمد بن المعتز الى ان توفي سنة احدى وثلاثين وثلاث
مائة ووليها ابنه ابو المنتصر سمعوا بن محمد وهو ابن ثلاث عشرة
سنة تدبر امره جدته بمكة كذلك شهرين وفام عليه ابن عمه
محمد بن العتق بن الامير بخارية وتغلب عليه واخرجه وتملك
تجلماسة وكان محمد بن العتق سنيا على مذهب المالكية يحسن
السيرة ويظهر العدل الا انه تسمى بامير المؤمنين سنة اثنتين
واربعين وتغلب بالشاكر لله وضربت بذلك الدراهم والدنانير بمكة
كذلك الى ان فريت منه عساكر ابى تقدم معد مع فايده جوهر
الكاتب فخرج عن تجلماسة باهله وماله وولده وخاصته وصار
بتاجدالت حصن منيع على اثنى عشر ميلا من تجلماسة ودخل
جوهري تجلماسة وملكها وذلك سنة سبع واربعين وثلاث مائة وخرج
محمد من الحصن في نفر يسير من اصحابه الى تجلماسة ليتعرب
الاخبار مستترا بعرفة فوم من مطهرة في بعض الطريف باخذوة
واتوا به الى جوهري في رجب من ذلك العام ١١٠٠ ويزرع بارض تجلماسة
عاما ويحصد من تلك الزريعة ثلاثة اعوام لانه بلد معرط للحر
شديد الغيظ فاذا يبس زرعهم تناسر عند الحصاد وارضهم متشفقة
ويرتفع ما تناسر منه في تلك الشفون فاذا كان في العام الثاني
حرث بلا بذور وكذلك في الثالث وفحهم رفيف صيني يسع مد
النبي صلى الله عليه وسلم خمسة وسبعين الب حبة ومديهم
اثنا عشر فنغلا والفنغل ثمانى زلاجات والزلافة ثمانية امداد بمعد
النبي ١١٠٠ ومن الغرايب عندهم ان الذهب جزاى عدد بلا وزن
والكرات يتبايعونه وزلا عددا ١١٠٠ ومن تجلماسة الى مدينة الفيروان

ست واربعون مرحلة وقال محمد بن يوسف ثلاث وخمسون مرحلة
 فمن سجلماسة الى فرار الامير لبنى مدرار الى حصن ابن مدرار
 الى جبل اكسرايغ الى مدينة امسكور لمطماطة وهم على مداراة
 لصاحب سجلماسة وقد تقدم ذكرها وبينها وبين سجلماسة خمس
 مراحل ومنها الى مدينة جراوة ست مراحل في عامر وغامر منها
 موضع يعرب بالصدور منها مخرج الطريف الى مليلة وهو موضع
 معروف قريب من العمارة على ماء طيب ثم من جراوة الى الفيروان
 كما تقدم ٥ واما الطريف من سجلماسة الى مدينة مليلة فمن
 سجلماسة الى الصدور كما ذكرنا ثم الى اجرسيق قرية عامرة على
 نهر ملوبة الى جرواو موضع كثير ما ينزله بالاخصاص وبرى
 (بياض مغدارة ثلاث كلمات) سيعمرونه الى فلوغ جارة وهي مدينة
 عامرة في جبل على ماء ملح وقد تقدم ذكرها الى مدينة مليلة
 وذلك خمس عشرة مرحلة وقد تقدم ذكر مليلة ٥

٥ الطريف من سجلماسة الى اغات ٥

من سجلماسة الى تيكمامين يومان وفي تيكمامين معدن للحاس ومن
 تيكمامين الى وادي درعة يومان وعلى وادي درعة شجر كثير وثمار
 عظيم وهناك شجر التاكوت يشبه شجر الطراء وبهذا التاكوت يدبغ
 الجلد الغدامسى وعلى وادي درعة سون في كل يوم من ايام الجمعة
 في مواضع مختلفة منه معلومة وربما كان عليه في اليوم الواحد
 سوفان وذلك لبعد مسافته وكثرة الناس عليه طول عمارته المتصلة
 سبعة ايام ومن وادي درعة الى موضع يقال له اذامست ومنه الى
 ورزازات يومان وهو بلد هسكورة وتمشى في بلد هسكورة اربعة ايام

الى منازل قبيل يقال له هزرجة وهناك جبل يقال له جبل هزرجة فيه اجناس من الياقوت المتناهي في الجودة وحسن اللون يتكون على حجارة الجبل الا انه خشن ضرر كالسبع لا يأخذه العمل ولا ينبعل للسنادج وهو كثير موجود ثمة ومن هناك مسافة يوم الى اغمات ١٥

١٥ ذكر مدينة اغات ١٥

وهي مدينتان سهليتان احدهما تسمى اغات ايلان والاخرى اغات وريكة وبها مسكن رئيسهم وبها ينزل التجار والغرباء واغات ايلان لا يسكنها غريب وبينهما ثمانية اميال ولها نهر لطيف جريته من الغبلة الى الجوب مأوى زعانى يقال له تافيروت وحولها بساتين وتخل كثير وهو بلد واسع يسكنه قبائل مصمودة في فصور واجشار وهوراج الاسعار كثير الخير يحمل اليه من مدينة نغيس تعاج جليل يباع منه وفر يغسل بنصف درهم الا انه وخم الهواء الوان سكانها مصبرة كثير العفارب الفتالة التي لا يداوى سلبها وبها اسوان جامعة يسون اغات وريكة يقوم يوم الاحد بضروب السلع واصناف المتاجر يذبح فيها اكثر من مائة ثور والب شاة وينعبد في ذلك اليوم جميع ذلك وكانت امرة اهل اغات دولا بينهم يتولى الرجل سنة ثم يدبلونه باخر منهم عن تراض واتفاق كذلك ذكر محمد بن يوسف الفيرواني وساحل اغات رباط فوز على البحر المحيط وفيه تنزل السبع من جميع البلاد ولا تخرج منه السبع صادرة الا في زمان الامطار وتكدر الهواء واغبرار الجو تخفف تد تصدى لهم الرياح البرية فان تمادى ذلك لهم سلبوا وان احصى

لجو وصبا الهواء هبت لهم الرياح البحرية من الغرب فيهب عليهم
البحر وفذبهم في البراري فقل ما يسلمون ﴿٥٠﴾

﴿٥١﴾ والطريف من مدينة اغات الى رباط فور ﴿٥١﴾

من وريكة الى نغيس خمسة وثلاثون ميلا ومن نغيس الى شعشاو
ثلاثون ميلا ومنها الى مرامر ثلاثون ميلا ومنها الى رباط فوز خمسة
وعشرون ميلا وذلك عشرون ومائة ميل ﴿٥٢﴾

﴿٥٣﴾ الطريف من مدينة اغات الى مدينة باس ﴿٥٣﴾

من اغات الى موضع يعرب بابواب عبد الخالف بن سي وهي احقاب
رمل مرحلة ومنها الى نخص ابيج بسج يعرب ببخص نزار ونزار
بالبربرية الغريال شبه به لانه مدور وهو موضع محبوب مرحلة ومنه الى
وادي وانسيين واد كبير انبعثت من موضع يقال له حدود بين بلد
زواغة ومدغرة ويقع في البحر المحيط ويعبر على الزفان المنبوخة
مرحلة ومنها الى نخص يمللوا مديد واسع مرحلة ومنه الى موضع
يعرب بنى وارث وهو كثير شجر العرييون وهي شجرة صغيرة شوكاء
لها عساليج يسيل منها لبن مسهل مرحلة ومنه الى بلد زواغة
مرحلة ومنها الى حصن داي وهو في وسط غيضة كبيرة من
اجناس الشجر وله سون حافلة يجتمع فيها ربان باس والبصرة
وتجلماسة بضروب الامتعة والمتاجر مرحلة ومنه الى وادي درنة
نهر كبير يقع في نهر وانسيين المذكور مرحلة ومنه الى مغيلة
وكان مقدمهم موسى بن جليد وكان شديد الايد يمسك

بذنب العرس الجواد وبهمزة جارسه فلا يكون له حراك مرحلة
ومنه الى موضع يعرب باوزفور كان يسكنه قوم يعرفون ببني موسى
من ربيعة الاندلس باستبسدوا الى من جاورهم واساوا عشرتهم
تجاربهم بغلب الاندلسيون وقتل منهم كثير واقترب بافيهم
ببلاد اثاث وبقي منهم باوزفور نعر يسير بالامان بهم بها الى اليوم
مرحلة ومنها الى سون فنكور سون عامرة حافلة يعمل بها برانس
سود حصينة لا ينبعدها الماء مرحلة ومنها الى ولهامة مرحلة الى
كرناية مرحلة الى مدينة ورزيفة مرحلة وهي اهلة كثيرة
المياه والثمار والخير يباع فيها الب حبة اجاص برع درهم فتل
ميسور البتي اهلها وسبي نساءها بعد زواله عن مدينة باس سنة
اربع وعشرين وثلاث مائة ومن ورزيفة الى مدينة اغيني ومعنى
اغيني حجارة يابسة لانها مبنية بالحجر بغير طين وهي اليوم خالية
وكان الغوم الذين بنوها وسكنوها من ربيعة الاندلس ايضا
اجلاهم البربر عنها الى ويلي بهم بها بغية يسيرة مرحلة ومنها
الى ماسيته بلد كبير ويحسن فيه الفطن ويجود وفيه سون
لطيفة ومنها الى باس مرحلة بذلك ثمانية عشر مرحلة ۞

۞ الطريق من مدينة درعة الى سجلماسة ۞

مدينة درعة يقال لها تيومتين وهي قاعدة درعة وفد تقدم ذكر
وادي درعة وان منبعثه من جبل درن وهذه المدينة اهلة عامرة
بها جامع واسوان جامعة ومتاجر راجحة وهي في شرب من الارض
والنهر منها بغلبها وجريته من الشرن الى الغرب ويهبط لها من
ربوة حمراء وكان صاحبها علي بن احمد بن ادريس بن يحيى

ابن ادريس فمن مدينة تيومتين الى تاججانت مرحلة وهو موضع
 ينبت شجرا يسمونه تاججانت وهو شجر يعظم ورفه هذب كورن
 الطرياء ومنه انية سجلماسة ودرعة وما والاها ومن هناك الى امان
 تيسن مرحلة وتفسيره الماء الملح ومنه الى تفودادن مرحلة
 وتفسيره بئر الايايل وهناك معدن نحاس ومنها الى اجروا مرحلة
 وهذا كله بلد سرطة فيبيل من صنهاجة ومنه الى تونين ان
 وجليد تفسيره ابار الامير مرحلة ومنه الى امان يسيدان تفسيره
 ماء النعام ومنه الى اجران ووشان اى فدان الذيب الى امرغاد
 مرحلة وامرغاد اخر بساتين سجلماسة ومنها الى سجلماسة ستة
 اميال ⑤

⑤ الطريف من مدينة تامدلت الى مدينة اودغست ⑤

من تامدلت الى بئر الجمالين مرحلة وهذه البئر عليها اربع فامات
 من انباط عبد الرحمن بن حبيب ومنها الى شعب ضيف لا تسمى
 فيه الابل الامتتابة مرحلة ثم تسمى في جبل يسمى ازور ثلاثة
 ايام وهو حجر تحي فيه الابل تنبت ام غيلان ومن خرج فيه عن
 الطريف اصاب زهر حديد مثقبة لا تذيبه النار وهذا الجبل كثير
 الثعابين طوله مسيرة عشرة ايام من اول طريف سجلماسة الى جانب
 البحر المحيط ويقال ان جبل ازور متصل بجبل نعوسة من جبال
 اطرابلس واحسبه جبل درن المذكور قبل هذا الذى ينبعث من
 تحته وادى درعة فتسمى في هذا الجبل ثلاثة ايام الى ماء يسمى
 تندوس ابار يحتجرها المسافرون فلا تلبث ان تنهار وتندون ثم
 تسمى منه ثلاثة ايام الى بئر كبير يقال لها وين هيلون ثم تسمى
 ثلاثة ايام في ارض سواء صحراء ربما وجد فيها الماء على نبع تحت

الرميل من بغية الامطار الى ماء نزر يقال له تازق وتفسيره البيت ثم
تسير منه الى بئر انبطها عبد الرحمن بن حبيب واحتفرها في
حجر ادع صلب طولها اربع فامات مرحلة ثم تسير منها الى بئر
يقال لها ويطونان وهي كبيرة لا تنزى مأوها زعان يسهل شاربته من
الناس والانعام وهي من عمل عبد الرحمن بن حبيب ايضا طولها
ثلاث فامات ثلاث مراحل ثم تمشى منه اربع مراحل الى موضع
يقال له اوكانت ارض زرقاء ينبط اهل الرقان فيها الماء على ذراعين
وثلاث ثم تمشى في حجارة جبال رمل معترضة لا ماء فيها وهو
اصعب موضع بطريف اودغست اربعة ايام الى موضع يقال له
وانرمين ابار فريمة الرشاء فيها العذب والشرب وعليه جبيل
طويل صعب كثير الوحوش وبهذا الماء يجتمع جميع طرن بلاد
السودان وهو موضع مخوف تغير فيه لمطة وجزولة على الرقان
ويتخذونه مرصدا لهم لعلمهم بافضاء الطرن اليه وحاجة الناس
الى الماء فيه ثم تمشى منه في بلد واران خمسة ايام حجارة في كتيان
رمل الى بئر عظيمة في حد بنى وارث فيبيل من صنهاجة على تلك
البئر شجر يقال له السفى وهو شجر الاهليلج الا انه لا يثمر ثم
تسير منه يومين الى ماء يقال له اغرب ابار ملححة تردّها اذواد
لصنهاجة فتصلح عليه وتصح به وكل ماء ملح بمواقف للابل ثم
تسير منه ثلاثة ايام الى موضع يقال له افر تندی تفسيره مجتمع
الماء فيه اصناف كثيرة من الشجروبية الحنا والخبث ثم تسير منه
يوما في جبل يقال له ازجوان يقطع فيه السودان ثم تمشى يوما
في رمال شجرة الى ماء يقال له بئر واران مأوها زعان ثم تمشى في
ارض لصنهاجة كثير الماء من الابار ثلاثة ايام ثم تسير منه الى شرن
عال مشرب على اودغست فيه طير كثير يشبه الحمام واليهام الا انه

اصغر روسا واغلاظ منافى وفيه اشجار الصمغ الذى يجلب الى الاندلس
يصمغ بها الديباج مرحلة ثم الى اودغست وهى مدينة كبيرة
اهلة رملية يطل عليها جبل كبير موت لا ينبت شئاً بها جامع
ومساجد كثيرة اهلة فى جميعها المعلمون للفران وحولها بساتين
النخل وبزرع فيها الفج بالعوس ويسقى بالدلاء ياكله ملوكهم واهل
البسار منهم وسائر اهلها ياكلون الذرة والمغاثى تجود عندهم وبها
شجيرات تبنى يسيرة ودوال يسيرة ايضا وبها جنان حناء لها غلة
كبيرة وبها ابار عذبة والغنم والبقر اكثر شئ عندهم يشتري
بالمثقال الواحد عشرة اكباش واكثر وعسلها ايضا كثير ياتيها
من بلاد السودان وهم ارباب نعم جزلة واموال جليلة وسوفها
عامرة الدهر كله لا يسمع الرجل فيها كلام جليسه لكثرة جمعه
وضواء اهله وتبايعهم بالنمى وليست عندهم بضعة وبها مبان
حسنة ومنازل ربيعة وهو بلد الوان اهلها مصبرة وامراضهم
للحميات والطحال لا يكاد يخلو من احدى العلتين احد منهم
ويجلب اليها الفج والتمر والزبيب من بلاد الاسلام على بعد وسعر
الفج عندهم فى اكثر الاوقات الغنطار بستة مثاقيل وكذلك التمر
والزبيب وسكانها اهل ابريقية وبرنجانة ونعوسة ولواتة وزناة
ونعزاة هؤلاء اكثرهم وبها نبذ من سائر الامصار وبها سودانيات
طباقات محسنات تباع الواحدة منهن بمائة مثقال واكثر تحسن
عمل الاطعمة الطيبة من الجوزينفات والفطايى واصناف الحلوات
وغير ذلك وبها جوارحسان الوجوه بيض الالوان منتنيات الغدود
لا تنكسر لهن نهود لطاب للخصور ختام الارداب واسعات الاكتاف
ضيفة العروج المستمتع باحداهن كانه يتمتع ببكر ابدى قال محمد
ابن يوسف اخبرنى ابو بكر احمد بن خلوب الباسى شيخ من اهل

الحج والخير قال اخبرني ابو رستم النعوسي وكان من تجار اودغست انه راي منهن امرأة رافدة على جنبها وكذلك يبعدن في اكثر حالهن اشباعا من الجلوس على اردابهن وراى ولدها طفلا يلعبها فيدخل تحت خصرها وينبذ من الجهة الاخرى من غير ان تتجأ له شيئا لعظم رديها ولطف خصرها والحيوان الذي يعمل منه الدرن حوالى اودغست كثير جدا ويتجهز الى اودغست بالنحاس المصنوع وبثياب مصبغة بالحمراء والزرقاء مجنحة ويجلب منها العنبر الكحلون الجيد لغرب البحر المحيط منهم والذهب الابريز الخالص خيوطا معتولة وذهب اودغست اجود من ذهب اهل الارض واصح وكان صاحب اودغست في عشر الخمسين وثلاث مائة تين يروتان ابن ويسنو بن نزار رجل من صنهاجة وكان فد دان له اريد من عشرين ملكا من ملوك السودان كلهم يودى اليه الجزية وكان عمله مسيرة شهرين في مثلها في عمارة يعتد في مائة الف نجيب واستمده بعرض ملك ماسين على ملك اوغام فامده بخمسين الف نجيب بدخلت بلد اوغام وعساكرة غابلة فغضت البلد واحرقته فلما نظر اوغام الى ما حل ببلده هان عليه الموت فرمى بدرفته وثنى رحله عن دابته وجلس عليها ففتلتها احباب تين يروتان فلما عاين نساء اوغام اليه فتبلا ترددين في الابار وقتلن انفسهن بضروب الفتل اسبا عليه وانبعة من ان يملكهن البيضان ﴿١٥﴾

فاما الطريق من اودغست الى بلد سجلماسة فمن اودغست الى تامدلت على ما ذكرناه ايضا وذلك اربعون مرحلة ومن تامدلت الى سجلماسة على ما ذكرناه قبل هذا احدى عشرة مرحلة بذلك احدى وخمسون مرحلة وبين اودغست ومدينة الفيروان مائة مرحلة وعشر مراحل ﴿١٦﴾

١٥ الطريف من مدينة اغات الى السوس على ما ذكره مؤمن

ابن يومر الهوارى ١٥

من اغات وريكة الى مدينة نعبس وهي تعرب بالبلد النعبس كثير
الانهار والثمار ليس في ذلك القطر موضع اطيب منه ولا اجمل نظرا
وهي قديمة اولية غزاها عتبة بن نافع صاحب رسول الله صلى الله
عليه وسلم وحاصر بها الروم ونصارى البربر وكانوا قد اجتمعوا
بها لحصانتها وسعنتها بلزمهم حتى فتكها وبنا بها مسجدا الى
اليوم واصابوا فيها غنائم كثيرة وذلك سنة اثنتين وستين وهي
اليوم اهلة عامرة بها جامع وجام واسوان جامعة بينها وبين
البحر مسيرة يوم يسكنها فبايل من البربر اكثرهم مصمودة
وكان صاحبها حرة بن جعفر الذي نسب اليه السون من بني
عبيد الله بن ادريس بن ادريس مرحلة ومن مدينة نعبس الى
مدينة ابيعين مرحلة وهي مدينة في بطحاء كثيرة المياه والبواكه
ومنها الى مدينة تامرورت مرحلة وهي مدينة لطيفة طيبة ومنها
ترفا في جبل درن وهو جبل معترض في الصحراء معمور بفبايل
صنهاجة وغيرها وهو الجبل الذي يقال انه متصل الى المقطم
بمصر ومن هذا الجبل ينزل الى بلاد السوس وذكر محمد بن يوسف
في كتابه ان تامرورت هو اول صعود هذا الجبل ويقال انه اكبر
جبال الدنيا وهو يتصل بجبل اوراس ويجعل نفوسة الجوار
لاطرابلس وفي الحديث ان بالمغرب جبلا يقال له درن يزب يوم
القيامة باهله الى النار كما تزب العروس الى بعلها فالومشى في الجبل
الى موضع يقال له الملاحه وفي اعلى الجبل نهر عظيم كبير والجبل
كثير الاشجار والشعراء والثمار ومن الجبل الى موضع يعرب باسطوانات

ابى على في الجبل ايضا وعن يمين هذا الموضع على مسيرة يوم الموضع المعروف بتاززارت وفيه معدن فضة قديم غزير المادة ومن اسطوانات ابى على الى فبيل من البربر يعرفون ببني ماغوس ولهم سوف عامرة وعن يمين بني ماغوس فبيل يقال لهم بنو لماس وكلهم روابض ويعرفون بالبجليين نزل بين ظهرانهم رجل بجلى من اهل نعطه فسطيلية قبل دخول ابى عبد الله الشيعي ابريقية يقال له محمد ابن ورستد فدعاهم الى سب الحجابة رضوان الله عليهم واحل لهم الحرمات وزعم ان الربا بيع من البيوع وزادهم في الاذان بعد اشهد ان محمدا رسول الله اشهد ان محمدا خير البشر ثم بعد ج على العلاج ج على خير العمل ال محمد خير البرية وهم على مذهبه الى اليوم وان الامامة في ولد الحسن لا في ولد الحسين وكان صاحبهم ادريس ابو القاسم بن محمد بن جعفر بن عبد الله بن ادريس فان صح الحديث الذي ذكرنا فان المراد به هؤلاء والله اعلم وبلى بني لماس فبيل من البربر في جبل وعمر محوس يعبدون كبشا لا يدخل احد منهم السون الامستترا ومن بني ماغوس الى ايجلى فاعدة بلد السوس ومدينته مرحلة وهي مدينة على نهر كبير كثير الثمر وفصب السكر ومنها يحمل السكر الى جميع بلاد المغرب وعلى هذا الوادى اسوان كثيرة الى البحر المحيط ويقال ان الذى جلب السافية الى مدينة السوس عبد الرحمن بن مروان اخو محمد الجعدى وانه هو الذى عمر وادى السوس الى وادى ماست مسيرة يومين عليه قرى كثيرة وهو ينصب في البحر المحيط وماست التى اضعف اليها الوادى رباط مفضود عندهم له موسم عظيم وتجمع جليل وهو ماوى للصالحين ومن وادى السوس الى مدينة نول ثلاث مراحل في عبارة جزولة ولمطة ومدينة نول اخر مدن الاسلام وهي في اول الصحراء ونهرها

بصب في البحر المحيط ومن مدينة نول الى وادي درعنة ثلاث
 مراحل ومدينة ايجلى مدينة كبيرة سهلية بغربها نهر كبير
 حار من الغيلة الى الجوب عليه بساتين كثيرة متصلة ولم يتخذوا
 قط عليه رى فاذا سئلوا عن المانع لهم من ذلك قالوا كيف يسخر
 مثل هذا الماء العذب في ادارة الارحاء وهي كثيرة البواكه والخير
 وربما بيع حمل التمربها بدون كراء الدابة من البستان الى السون
 وفصب السكر اكثر شيء بها يحمل الرجل برقع درهم منه ما
 بودة ثقله ويعمل بها السكر كثيرا وفنطار سكرها يبتاع بمثقالين
 واقل ويعمل بها النحاس المسبوك يتجهز به الى بلاد الشرك وبها
 محمد جامع واسوان وفنادن والذي ابتكها عفة بن نابع
 واخرج منها سببا لم يرمثله حسنا وقاما كانت تباع للجارية
 الواحدة منهن بالعب دينار واكثر ودخلها عبد الرحمن بن حبيب
 بعد ذلك وبها معسكرة الى اليوم وبالسوس زيت الهرجان وشجرة
 يشبه شجر الكمثرى الا انه لا يعوت اليد واغصانه نابتة من اصله لا
 سان له وهي شوكة وشعرها يشبه الاجاص فيجمع ويترك حتى يذبل
 ثم يوضع على النار في مقل تحترق فيستخرج دهنه وطعمه يشبه
 طعم الفم المفلو وهو جيد محمود الغذاء يسخن الكلى ويدبر البول
 وبالسوس عسل يعون عسل الامصار يلقي النبيذيون على الكيل
 الواحد منه خمسة عشر كيلا من ماء تحينئذ ياتي شرابا وان كان
 اقل من ذلك يغى حلوا ولا ينحل الا في الماء الشديد الحرارة ولونه
 لون الرماد وتبايع اهل سوفه بالحلى المكسورة انفار البضة والدرهم
 المسكوك عندهم قليل ومثاقيلهم تعرب بالفرديرية لان رجلا تولى
 سكتهم يعرب بابي الحسن الفرديري وبالسوس توى عبد الله بن
 ادريس وبها فبرة وبفبلى ايجلى وعلى ست مراحل منها مدينة

تأمدلت أسسها عبد الله بن أدريس بن أدريس وهي سهلية عليها
 سور طوب وحجر وبها حمامان وسون عامرة ولها أربعة ابواب وهي
 على نهر عنصرة من جبل على عشرة أميال منها وما بينها بساتين
 وعلى هذا النهر ارحاء كثيرة وارضها أكرم ارض واكثرها ريعا
 تعطى للحنة مائة وبها معدن فضة غزير كثير المادة وبشرقي
 تأمدلت مدينة درعة بينها مسيرة ستة ايام وتسير من تأمدلت
 الى وادي درعة ثلاث مراحل ومنها الى اجروا ست مراحل كلها
 على مياه ومنها الى مرغاد مرحلة ومنها الى تجلاسة ستة أميال
 واهل السوس واغات اكثر الناس تكسبا واطلبهم لزرن يكلعون
 نساءهم وصبيانهم الكرب والتكسب وبارض اغات والسوس حجر
 الهلجان لا يكون الا هناك يستخرج من حبه زيت طيب كثير
 النفع وذلك انهم يحنون ثمره فتعلبه الماشية ثم يعمدون الى عجمه
 ويطن ويطن ويستخرج منه دهنه فيكادون يستغنون به عن
 جميع الزيوت لكثرة عندهم ۞

۞ الطريق من وادي درعة الى العكراء الى بلاد السودان ۞

من وادي درعة خمس مراحل الى وادي تارجا وهو اول العكراء ثم
 تمشي في العكراء فتجد الماء على اليومين والثلاثة حتى تصل الى
 راس الحجابة الى البير المسماة تزامت بير معينة غير عذبة وهي الى
 الملوحة اقرب فد انبطت في حجر صلد من عمل الاول ويزعم قوم
 ان بنى امية صنعها وفي الشرف منها بير تسمى بير الجمالين وعلى
 مغربة منها ايضا بير تسمى نالى كلها غير عذب وبين هذه الابار
 الثلاثة وبلاد الاسلام مسيرة اربعة ايام ومنها الى جبل يسمى

بالبربرية اءادرار ان وزال تبسيرة جبل الحديد مثل ذلك ومن هذا
 للجبل حجابة مأوها على ثمانية ايام وفي الحجابة الكبرى وذلك الماء في
 بنى ينتسّر من صنهاجة ومن بنى ينتسّر الى قرية تسمى مَدَوَكْن
 لصنهاجة ايضا ومنها الى مدينة غانة اربعة ايام ومن الابار المذكورة
 حجابة مأوها على اربعة ايام الى ايزل وهو جبل في الصحراء الى قبيل
 من صنهاجة يعرفون ببني لمتونة ظواعن رحالة في الصحراء مراحلهم
 فيه مسيرة شهرين في شهرين ما بين بلاد السودان وبلاد الاسلام
 ويصيعون في موضع يسمى امطلوس واخر يسمى تاليوين وهم الى
 بلاد السودان اقرب بينهم وبين بلاد السودان نحو عشر مراحل
 وليس يعرفون حرثا ولا زرا ولا خبزا انما اموالهم الانعام وعيشهم
 من اللحم واللبن ينعد عمر احدثهم وما راى خبزا ولا اكله الا ان
 يمر بهم التجار من بلاد الاسلام او بلاد السودان فيطعمونهم
 الخبز ويتكفونهم بالدقيق وهم على السنة يجاهدون للسودان وكان
 رئيسهم محمد المعروف بتارشني من اهل الفضل والدين والحج والجهاد
 وهلك بموضع يقال له فنفارة من بلاد السودان وهم قبيل من
 السودان بغربي مدينة بانكلايين وهي مدينة يسكنها جماعة من
 المسلمين يعرفون ببني وارث من صنهاجة وخلف بنى لمتونة قبيلة
 من صنهاجة تسمى بنى جدالة وهم يجاورون البحر ليس بينهم
 وبينه احد وهذه الغبايل هي التي قامت بعد الاربعين واربع مائة
 بدعوة الحف ورد المظالم وفتح جميع المغارم وهم على السنة متمسكون
 بمذهب مالك بن انس رضي الله عنه وكان الذي نهج ذلك فيهم
 ودعا الناس الى الرباط ودعوة الحف عبد الله بن ياسين وذلك ان
 رئيسهم كان يحيى بن ابراهيم من بنى جدالة وحج في بعض
 السنين ولقي في صدره عن حجة البعيفه ابا عمران الغاسي فسأله ابو

عمران عن بلدة وسيرته وما ينتحلونه من المذاهب فلم يجد عنده
 علما بشيء الا انه رعاة حريصا على التعلم صحيح النية واليقين
 فقال له ما يمنعكم من تعلم الشرع على وجهه والامر بالمعروف والنهي
 عن المنكر قال له لا يصل اليينا الا معلمون لا ورع لهم ولا علم
 بالسنة عندهم ورغب الى ابي عمران ان يرسل معه من تلاميذه من
 يثقف بعلمه ودينه ليعلمهم ويفهم احكام الشريعة عندهم فلم يجد
 ابو عمران فيمن رضى من يجيبه الى السير معه فقال له ابو عمران
 اني قد عدمت بالفيروان بغيتكم واما بملكوس ففيها حاذقا ورعا
 قد لغيني وعرفت ذلك منه يقال له وجاج بن زلوى جمر به جرمها
 ظفرت عنده ببغيتك نجعل ذلك يحيى بن ابراهيم اوكد لله فنزل
 به وعليه ما جرى له مع ابي عمران فاختر له وجاج من اصحابه
 رجلا يقال له عبد الله بن ياسين واسم امه تين يزمارن من اهل
 جزولة من قرية تسمى تمامناوت في طرف صحراء مدينة غانة بوصل
 به الى موضعه واجتمعوا للتعلم منه والانقياد له في سبعين رجلا
 فعزوا بنى لمنونة وحاصروهم في جبل لهم بهزموم وجعلوا ما
 اتخذوا من اموالهم مغنا فلم يزل امرهم يغوى واستعملوا على
 انفسهم يحيى بن عمر بن تلاجاجين وعبد الله بن ياسين مقيم
 فيهم متورع عن اكل لحمانهم وشرب البانهم لما كانت اموالهم
 غير طيبة واما كان عيشه من صيد البرية ثم امرهم ببناء مدينة
 سموها ارتننى وامرهم ان لا يشب بناء بعضهم على بناء بعض
 فامتثلوا ذلك وهم يسمعون له ويطيعون الى ان نفخوا عليه اشياء
 يطول ذكرها وكانهم وجدوا في احكامه بعض التنافض فقام عليه
 ففيه منهم كان اسمه الجوهر بن سكم مع رجلين من كبرائهم
 يقال لاحدهما ايار وللاخر اينتكوا بعزولة عن الراى والمشورة

وفبضوا منه بيت مالهم وطردوه وهدموا داره وانتهبوا ما كان فيها من اثاث وخرقوا مخزج مستخفيا من فبايل صنعهاجة الى ان اتى وجاج بن زلوى بغيه ملكوس بعاتبهم وجاج على ما كان منهم الى عبد الله واعلمهم ان من خالف امر عبد الله فقد بارى الجماعة وان دمه هدر وامر عبد الله بالرجوع اليهم فزجع وقتل الذين قاموا عليه وقتل خلفا كثيرا ممن استوجب القتل عنده بحراية او بسف واستولى على العكراء كلها واجابه جميع تلك القبائل ودخلوا في دعوته والتزموا السنة به ثم نهضوا الى لمطة وسالوهم ثلث اموالهم ليطيّب لهم بذلك الثلثان وهاكذا سن لهم عبد الله في الاموال المختلطة باجابههم الى ذلك ودخلوا معهم في دعوتهم واول ما اخذوا من البلاد الخالصة لهم درعة ولهم في قتالهم شدة وجلد ليس لغيرهم وهم يختارون الموت على الانهزام ولا يحفظ لهم فرار من زحف وهم يقاتلون على الخيل والنجب واكثر قتالهم رجالة صعبوا بايدي الصب الاول الفنى الطوال للداعسة والطعان وما يليه من الصعوب بايديهم المزاريف يحمل الرجل الواحد منها عدة يزرفها فلا يكاد يخطى ولا يشوى ولهم رجل قد قدموه امام الصب بيده الراية فهم يفعون ما وقعت منتصبة وان امالها الى الارض جلسوا جميعا فكانوا اثبت من الهضاب ومن جوامعهم لم يتبعوه وهم يقتلون الكلاب لا يستحبون منها شيئا وكان يحيى بن عمر اشد الناس انقيادا لعبد الله ابن ياسين وامثالهما يامره به ولقد حدث جماعة ان عبد الله قال له في بعض تلك الحروب ايها الامير ان عليك حفا ادبا فقال له يحيى وما الذي اوجبه على قال له عبد الله اني لا اخبرك به حتى اودبك وخذ حفا الله منك بطاع له الامير بذلك وحكمه في

بشرته بضربه البغية ضربات بالسوط ثم قال له الامير لا يدخل
القتال بنفسه لان حياته حياة عسكرة وهلاكه هلاكهم ٥ وغزا
المرابطون مدينة سجلماسة بعد ان خاطبوا اهلها ورئيسهم
مسعود بن وانودين المغراوي فلم يجيبوهم الى ما ارادوا بغزوهم في
جيش عدته ثلاثون الف رجل سرج فقتلوا مسعودا واستولوا على
مدينة سجلماسة وتخلعوا فيها جماعة منهم ثم عادوا الى بلادهم
بقدر اهل سجلماسة بالمرابطين في المسجد وقتلوا منهم عددا كثيرا
وذلك سنة ست واربعين واربع مائة وندم اهل سجلماسة على ما
فعلوا وتواترت رسولهم على عبد الله بن ياسين ان يرجع اليهم
بالعساكر ويذكرون ان زناتة زحفوا اليهم فندب عبد الله المرباطين
الى غزو زناتة ثانية بابوا عليه وخالف عليه بنو جدالة وذهبوا
الى ساحل البحر فامر عبد الله الامير يحيى ان يتحصن بجبل
لمتونة وهو جبل منيع كثير الماء والكلاء في طوله مسافة ستة
ايام وفي عرضه مسافة برم وهناك حصن يسمى اركى حوله نحو
عشرين الف نخلة كان بناء ياتوا بن عمر الحاج اخو يحيى بن عمر
بصار يحيى في جبل لمتونة وذهب عبد الله بن ياسين الى مدينة
سجلماسة في مايتى رجل من فبايل صنهاجة ونزل موضعا يقال له
تامدولت حصن فيه مياه وتخل كثير ويشرب عليه جبل فيه
معدن فضة معلوم هناك فاجتمع لعبد الله جيش كثير من
سرطة وترجة ولهم هنالك حصون وكان ابو بكر بن عمر بدرعة
مع احمد بن اعمد جنوا فامر عبد الله مكان اخيه يحيى المتخلف
بجبل لمتونة ثم رجعت جيوش بني جدالة الى يحيى بن عمر
محصروا في الجبل وذلك سنة ثمان واربعين وهم في نحو ثلاثين الفا
وكان مع يحيى ايضا عدد كثير وكان معه لبي بن وارجاي

رئيس تكرور وكان التفاوض هناك بموضع يسمى تدعيرتلى بين تاليوين
 وجبل لمتونة فقتل يحيى بن عمر رجه الله وقتل معه بشر كثير
 وهم يدكرون انهم يسمعون في هذا الموضع اصوات المودنيين عند
 اوقات الصلوات وهم يتحامونه ولا يدخله احد ولا اخذ منه
 سيف ولا درفة ولا شيء من اسلحتهم ولا ثيابهم ولم تكن للرابطين
 بعد كرة الى بنى جدالة وفي سنة ست واربعين غزا عبد الله بن
 ياسين اودغست وهو بلد فايم العمارة مدينة كبيرة فيها اسوان
 وتحمل كثير واشجار الخناء وهي في العظم كشجر الزيتون وهو كان
 منزل ملك السودان المسمى بغانة قبل ان تدخل العرب غانة وهي
 متفنة المباني حسنة المنازل ومسافة ما بينها وبين جلماسة مسيرة
 شهرين وبينها وبين مدينة غانة خمسة عشر يوما وكان يسكن
 هذه المدينة زناتة مع العرب وكانوا متباغضين متدابرين وكانت
 لهم اموال عظيمة ورفيف كثير كان للرجل منهم الى خادم
 واكثر باستباح المرابطون حرمها وجعلوا بجميع ما اصابوا فيها قيا
 وقتل فيها عبد الله بن ياسين رجلا من العرب المولدين من اهل
 الفيروان معلوما بالورع والصلاح وتلاوة القرآن وحج البيت يسمى
 زبافرة وانما نغموا عليهم انهم كانوا تحت طاعة صاحب غانة
 وحكمه وغزا عبد الله بن ياسين اجمات سنة تسع واربعين واستولى
 على بلاد المصامدة سنة خمسين وقتل ببرغواطة سنة احدى
 وخمسين بموضع يسمى كريفلت وعلى فبرة اليوم مشهد مقصود
 ورابطة معمورة ولم يقتل عبد الله بن ياسين حتى استولى على
 جلماسة واعمالها والسوس كله وجمات ونول والحراء وما يدكرونه
 ولا يشكون فيه من براهين صلاح عبد الله انه ذهب في بعض
 اسفارة بعطشوا بشكوا ذلك اليه فقال عسى الله ان يجعل لنا من

أمرنا فرجا ثم سار بهم ساعة وقال لهم احبوا بين يدي تحبوا
 ووجدوا الماء بادى حجر فشربوا وسفوا واستفوا اعذب ماء واطيبه
 ويذكرون انه نزل منزلا تغرب منه بركة ماء وكانت كثيرة
 الضياع لا يسكن نعيمها فاذا وفى عبد الله على البركة لم يسمع
 لها ركز وهم الان لا تقدم طايبة منهم احدا للصلاة الامن صلى
 وراء عبد الله وان كان في تلك الطايبة افرا منه واورع ممن لم
 يصل وراءه وكان عبد الله نكاحا للسنة يتزوج في الشهر عددا
 منهن وبطلفنهن لا يسمع بامرأة حسناء الا خطبها ولا يتجاوز
 بصدفاتهن اربعة مثاقيل ۞

۞ ما شد فيه عبد الله بن ياسين من الاحكام ۞

من ذلك اخذه الثلث من الاموال المختلطة وزعم ان ذلك يطيب
 بافيها ويحله وقد تقدم ذكر هذا وان الرجل اذا دخل في
 دعوتهم وتاب عن سالف ذنوبه فالوا له فدا اذنب ذنوبا كثيرة
 في شبابك فيجب ان يقام عليك حدودها وتطهر من اثمها فيضرب
 حد الزاني مائة سوط وحد المعتري ثمانين سوطا وحد الشارب
 مثلها وربما زيد على ذلك وهكذا يفعلون بمن تغلبوا عليه وادخلوه
 في رباطهم وان علموا انه قتل فتلاوه سواء اتاهم تايبا طايبا او غلبوا
 عليه مجاصرا عاصيا لا ينفعه توبته ولا يغنى عنه رجعتة ومن تخلف
 عن مشاهدة الصلاة مع الجماعة ضرب عشرين سوطا ومن فاتته
 ركعة ضرب خمس اسواط وياخذون الناس بصلاة ظهر اربعا فيل
 صلاة الظهر في الجماعة وكذلك في سائر الصلوات ويقولون انك
 لا بد فدا برطت في سالف عمرك بافض ذلك واكثر عوامهم يصلون

بغير وضوء اذا اعجلهم الامر جزعا من الضرب ومن رجع صوته في
المسجد ضرب على قدر ما يراه الضارب له صلاحا وزكاة البطر
ياخذونها وينفقونها على انفسهم ومما يحفظ من جهل ابن ياسين
ان رجلا اختصم اليه مع تاجر غريب عندهم فقال التاجر في
بعض مراجعته لخصمه حاش لله ان يكون ذلك فامر عبد الله
بضربه وقال لقد قال كلاما فظيحا وفولا شنيعا يوجب عليه اشد
الادب وكان بالحضرة رجل فيرواني فقال لعبد الله وما تنكر من
مفاته والله عز وجل قد ذكر ذلك في كتابه فقال حكاية عن
النسوة اللاتي قطعن ايديهن في قصة يوسف هـ حاش لله ما هذا
بَشَرًا اَنْ هذا الا ملك كريم هـ فرفع الضرب عن ذلك الرجل هـ
وامير المرابطين الى اليوم وذلك سنة ستين واربع مائة ابو بكر
ابن عمر وامرهم منتشر غير ملتئم ومغامهم بالعراء وجميع فبايل
العراء يلتزمون النفاذ وهو فون اللثام حتى لا يبدو منه الا
محاجر عينية ولا يعارفون ذلك في حال من الاحوال ولا يميز رجل
منهم وليه ولا حجه الا اذا تنقب وكذلك في المعارك اذا قتل منهم
الفتيل وزال فناعه لم يعلم من هو حتى يعاد عليه الفناع وصار
ذلك لهم الزم من جلودهم وهم يسمون من خالف زبهم هذا من
جميع الناس ابواه الذبان بلغتهم وطعامهم صعب اللحم الجاب
مطخونا يصب عليه الشحم المذاب او السمن وشرابهم اللبن قد
غنوا به عن الماء يبغي الرجل منهم الاشهر لا يشرب ماء وفوتهم
مع ذلك مكينة وابداهم صحيحة ومن سير اهل العراء في المتهم
بسرفة ان يعمدوا الى عود فيشف باثنين ويشد على صدغيه في
مقدم راسه وموخره فلا يتمالك ان يفر ولا يصبر على ذلك الضغط
لحظة لشدة هـ

ومما في هذه العجراء من الحيوان اللطيف وهو دابة دون البقر لها قرون
دنان حادة لذكرانها واناثها وكلها كبر منها الواحد طسال فزته
حتى يكون أكثر من أربعة اشبار واجود الدرغ واغلاها ثغما ما
صنع من جلود العواتف منها وهي التي طال فزناها لكبر سننها بمنع
البحل علوها ودواب البنك اكثر شيء في هذه العجراء ومنها
يحمل الى جميع البلاد وعندهم الكباش الدمانية خلفها خلف
الضان الا انها اجهل وشعرها شعر الماعز لا اصواب لها وهي احسن
الغنم خلفا والوانا ولا تنبت هذه العجراء ولا بلاد اقات ولا السوس
شجر المرسين وهو شجر الاس وهو عندهم عزيز يجلب اليهم من ساير
البلاد ومن غراب تلك العجراء معدن ملح على يومين من العجاجة
الكبرى وبينه وبين تجلاسة مسيرة عشرين يوما تحفر عنه الارض
كما تحفر عن ساير المعادن والجواهر ويوجد تحت فامتين او دونها
من وجه الارض ويقطع كما يقطع الحجارة ويسمى هذا المعدن تانفتال
وعليه حصن مبنى بحجارة الملح وكذلك بيوتهم ومشارفهم وغرفهم كل
ذلك ملح ومن هذا المعدن يتجهز بالملح الى تجلاسة وغانة وساير
السودان والعمل فيه متصل والتجار اليه متسايرون وله غلة عظيمة
ومعدن للملح اخر عند بنى جدالة بموضع يسمى اوليل على شاطئ
البحر ومن هناك تتحمله الرافى ايضا الى ما جاوره وبغرب اوليل
في البحر جزيرة تسمى ايوى وهي عند المد جزيرة لا يوصل اليها
من البر وعند الجزر يوصل اليها على القدم ويوجد فيها العنبر
واكثر معاش اهلها من لحوم السلاحب بهي اكثر شيء عندهم
في ذلك البحر وهي معرطة العظم وربما دخل الرجل منهم في محار
ظهورها فيتصيد فيها كالغارب وسندكر من كبر السلاحب بطريف
تبرق ما هو اشنع من هذا ولهم اغنام ومواش وهذه الجزيرة مرسى

من المراسي والطريف منها الى نول على ساحل البحر لا يعارفه مسيرة شهرين يمشى العير في ارض اكثرها صبي ينبو عنه الحديد وتكل فيه المعاول وانما يشربون في طريفهم من فلات يحتفرونها عند جزر البحر فتبض ماء عذبا واذا مات لهم ميت في طريفهم هذا لم يمكنهم مواراته لصلابة الارض وامتناعها على الخمر فيسترونه بالحطام والخشيش او يفتدونونه بالبحر ۞

۞ ذكر بلاد السودان ومدنها المشهورة واتصال بعضها ببعض والمسافات بينها وما فيها من الغرائب وسير اهلها ۞

المصافيون لبلاد السودان بنو جدالة هم اخر الاسلام خطا واغرب بلاد السودان منهم صنغانة بين اخر بلادهم وبينها مسيرة ستة ايام ومدينة صنغانة مدينتان على ضفتي النيل وعمارتها متصلة الى البحر المحيط ويلى مدينة صنغانة ما بين الغرب والقبلة على النيل مدينة تكرور اهلها سودان وكانوا على ما سائر السودان عليه من الجوسية وعبادة الدكاكير والدكور عندهم الصنم حتى وليهم وارجاني بن رابيس فاسلم وافام عندهم شرايع الاسلام وجمالهم عليها وحفف بصايرهم فيها وتوفي وارجاني سنة اثنتين وثلاثين واربع مائة فاهل تكرور اليوم مسلمون وتسير من مدينة تكرور الى مدينة سلى وهي مدينتان على شاطئ النيل ايضا واهلها مسلمون اسلموا على يدى وارجاني رحمه الله وبين سلى ومدينة غانة مسيرة عشرين يوما في عمارة السودان الغبيلة بعد الغبيلة وملك سلى يحارب كبارهم وليس بينه وبين اولهم الا مسيرة يوم واحد وهم اهل مدينة فلنبو وهو واسع المملكة كثير العدد يكاد يفاوم

ملك عانة وتبايع اهل سلى بالذرة والملح وحلف النحاس وازر
لطاب من فطن يسمونها الشكيات والبقر عندهم كثير وليس
عندهم ضان ولا معز وأكثر نبات ارضهم الابنوس ومنه يحتطبون
وفيما يتصل ببلادهم من النيل في موضع يقال له صحابي حيوان في
الماء يشبه الغيل في عظم خلخته وبنطليسته وانيابه يسمونه فغوا
وهو يرى في البراري ويأوى الى النيل وهم يميزون موضعه من النيل
بتحرك الماء على ظهرة فيغصدونه بمزاريف حديد فصار في اسافلها
حلف قد شدت فيها للبحال المديدة فيرمونه بالعدد الكثير منها
فيغوس ويضطرب في اسفل النيل فاذا مات طغا على الماء تجذبه
واكلوا لحمه وصنعوا من جلده هذه الاسواط التي تسمى السريجات
ومن هناك تحمل الى الابان وبلى هذا البلد مدينة فلنبوا بينها
مسيرة يوم على ما تقدم وهي على النيل واهلها مشركون ويتصل
بغلنبو مدينة ترنفة وهو بلد عريض وعندهم تصنع الازر المسماة
بالشكيات التي تقدم ذكرها وهي اربعة اشبار في مثلها وليس في
بلدهم كثير فطن غير انهم لا تكاد تخلوا دار احدهم من شجرة
فطن وحكم اهل هذه البلاد والمذكور قبلها من بلاد السودان
ان يخير صاحب السرفة في بيع السارن او قتله وحكمهم في
الزاني ان يسلم من جلده ومن ترنفة تصل العمارة بالسودان الى
بلد زافقوا وهم صنع من السودان يعبدون حية كالثعبان العظيم
ذا عرب وذنب راسه كراس البختي وهو في مغارة بالمغارة وعلى جمر
المغارة عريش واحجار ومسكن قوم متعبدين معظمين لتلك الحية
ويعلفون نعيس الثياب وحر المتساع على ذلك العريش ويضعون له
جبان الطعام وعساس اللبن والشراب وهم اذا ارادوا اخراجه الى
العريش تكلوا كلاما وصبروا صعبا معلوما فيبرز اليهم واذا هلك

وال من ولانهم جمعوا كل من يصلح للملكة وفريوهم اليها ونكلوها
بكلام يعلمونه فتدنون الحية منهم فلا تزال تشمهم رجلا رجلا
حتى تنكز احدهم بانعها فاذا نكرته ولت الى المغارة فيتبعها ذلك
المنكوز باجدا ما يغدر عليه من السير ليحبذ من ذنبه او عرفه
باشدا ما يغدر عليه شعرات فتكون مدة ملكة لهم بعدد تلك
الشعرات لكل شعرة سنة لا يخطيهم ذلك برعهم وتليهم بلاد
العرويين وفي مملكة للعرويين على حداثها ومن غريب ما فيها بركة
يجمع فيها الماء ينبت فيها نبات اصوله ابلغ شيء في تغوية الباه
والعون عليها والملك يمنع منها ولا يصل منها شيء الى غيره وله من
النساء عدد عظيم فاذا اراد ان يطوب عليهن انذرهن قبل ذلك
بيوم ثم استعمل ذلك الدواء فيطوب عليهن كلهن ولا يكاد ينكسر
وقد اهدى اليه بعض ملوك المسلمين الجاوريين له هدية نفيسة
واستهداه شيئا من هذا النبات فعوضه على هديته وكتب اليه
يقول ان المسلمين لا يحل لهم من النساء الا قليل وقد خعت عليك
ان بعثت اليك الدواء ان لا تغدر على امساك نفسك فتاتي بما لا
يحل لك في دينك ولاكني قد بعثت اليك نباتا ياكله الرجل العقيم
فيولد له وبلاد العرويين يبدل الملح فيها بالذهب

ذكر غانة وسير اهلها

وغانة سمة للملوكهم واسم البلد اوكار واسم ملكهم اليوم وفي سنة
ستين واربع مائة تنكامنين وولى سنة خمس وخمسين وكان اسم
ملكهم قبله بسى ووليهم وهو ابن خمس وثمانين سنة وكان محمود
السيرة محبا للعدل مرثرا للمسلمين وفي في اخر عمرة فكان يكتم

ذلك عن اهل مملكته ويريههم انه يبصر وتوضع بين يديه اشياء
فيقول هذا حسن وهذا فبيح وكان وزراؤه يلبسون ذلك على
الناس ويلغزون للملك بما يقول فلا تفهمه العامة وبسى هذا خال
تنكامنين وتلك سيرتهم ومذهبهم ان الملك لا يكون الا في ابن
اخت الملك لانه لا يشك فيه انه ابن اخته وهو يشك في ابنه
ولا يقطع على صحة اتصاله به وتنكامنين هذا شديد الشوكة عظيم
المملكة مهيب السلطان ومدينة غانة مدينتان سهليتان احدهما
المدينة التي يسكنها المسلمون وهي مدينة كبيرة فيها اثنا عشر
مسجدا احدها يجمعون فيه ولها الائمة والمودنون والراتيون وفيها
فقهاء وحجة علم وحواليها ابار عذبة منها يشربون وعليها يعملون
للخضراوات ومدينة الملك على ستة اميال من هذه وتسمى بالغابة
والمساكن بينهما متصلة ومبانيهم بالحجارة وخشب السنفط والملك
فصر وفتاب وقد احاط بذلك كله حايط كالسور وفي مدينة الملك
مسجد يصلى فيه من بعد عليه من المسلمين على مغربة من مجلس
حكم الملك وحول مدينة الملك فتاب وغابات وشعراء يسكن فيها
تحرتهم وهم الذين يقيمون دينهم وفيها دكاكيرهم وفبور ملوكهم
ولتلك الغابات حرس ولا يمكن احد دخولها ولا معرفة ما فيها
وهناك تجون الملك فاذا تجن فيها احد انقطع عن الناس خيرة
وتراجمة الملك من المسلمين وكذلك صاحب بيت ماله واكثر
وزرائه ولا يلبس الخياط من اهل دين الملك غيره وغيره وعهده
وهو ابن اخته ويلبس ساير الناس ملاحب الفطن والحري والديباج
على قدر احوالهم وهم اجمع يحلفون لحاكم ونسأوهم يحلفن رؤسهن
وملكهم يتحلى بحلى النساء في العنف والذراعين ويجعل على راسه
الطراطمير المذهبة عليها نمايم الفطن الرفيعة وهو يجلس للناس

والمظالم في فبة ويكون حوالى الغبة عشرة اجراس بثياب مذهبة ووراء الملك عشرة من الغلمان يحملون الحجج والسيوف الحللة بالذهب وعن يمينه اولاد ملوك بلده فد ضعروا رؤسهم على الذهب وعليهم الثياب الرقيقة ووالى المدينة بين يدى الملك جالس في الارض وحواليه الوزراء جلوسا على الارض وعلى باب الغبة كلاب منسوبة لا تكاد تغارز موضع الملك تحرسه في اعتاقها سواجير الذهب والفضة يكون في الساجور عدد رمانات ذهب وفضة وهم يندرون بجلوسه بطبل يسمونه دبا وهو خشبة طويلة منقورة ويجتمع الناس فاذا دنا اهل دينه منه جثوا على ركبهم ونثروا التراب على رؤسهم فتلك تحيتهم له واما المسلمون فاعما سلامهم عليه تصعيقا باليدين ودياناتهم الجوسية وعبادة الدكاكير واذا مات ملكهم عفدوا له فبة عظيمة من خشب الساج ووضعوها في موضع فبرة ثم اتوا به على سرير فليل العرش والوطا فادخلوه في تلك الغبة ووضعوا معه حليته وسلاحه وانيتته التى كان ياكل فيها ويشرب وادخلوا فيها الاطعمة والاشربة وادخلوا معه رجالا ممن كان يخدم طعامه وشرابه واغلقوا عليهم باب الغبة وجعلوا فوق الغبة للحصر والامتنعة ثم اجتمع الناس فبردموا بوفها بالتراب حتى تاق كالجبيل النخم ثم يخندفون حولها حتى لا يوصل الى ذلك الكوم الا من موضع واحد وهم يذبحون لموتاهم الذبايح ويغربون لهم الخمر وملكهم على حمار الملح دينار ذهب في ادخاله البلد وديناران في اخراجه وله على حمل النحاس خمسة مثاقيل وعلى حمل المتاع عشرة مثاقيل وافضل الذهب في بلاده ما كان بمدينة غياروا وبينها وبين مدينة الملك مسيرة ثمانية عشر يوما في بلاد معمورة بغيايل السودان مساكن متصلة واذا وجد في جميع معادن بلاده

الندرة من الذهب استصعبها الملك وانما يترك منها للناس هذا
 التبر الدفيق ولولا ذلك لكثير الذهب بأيدي الناس حتى يهرن
 والندرة تكون من اوفية الى رطل ويذكر ان عنده منه ندرة
 كالنجر العظم وبين مدينة غياروا والنيل اثنا عشر ميلا وبها من
 المسلمين كثير وغانة بلدة مستوية غير اهلة لا يكاد يسلم الداخل
 فيها من المرض عند امتلاء زرعهم ويغص الموتان في غربائها عند
 استحصاء الزرع ١٥ بما الطريف من غانة الى غياروا بالى مدينة
 ساهمندی اربعة ايام واهل سامفندی ارمى السودان بالنشاب ومنها
 الى بلد يسمى طافة يومان واكثر شجر طافة شجر يسمونه تادموت
 وهو شجر الاراك الا ان له ثمرا كالبطيخ داخله شيء يشبه الفند
 تشوب حلوته حمضة نافع للحمومين ومن هناك الى خليج من
 النيل يقال له زوجوا مسيرة يوم تخوضه الجمال ولا يعبره الناس
 الا في الغوارب ومنه الى بلد يقال له غرنتل وهو بلد كبير ومملكة
 جليلة لا يسكنه مسلمون ولاكنهم يكرمونهم ويخرجون لهم عن
 الطريف اذا دخلوا بلادهم وتلد عندهم القبيلة والزافات ومن
 غرنتل الى غياروا وملك غانة اذا احتبل ينتهي جيشه مايتى اليه
 منهم رماة ازبد من اربعين الباء وخيل غانة فصار جدا وعندهم
 الابنوس الجيد المجزع وهم يزدعون مرتين في العام مرة على ثرى
 النيل اذا خرج عندهم واخرى على ثرى وبغرى غياروا على النيل
 مدينة يرسنى يسكنها المسلمون وما حولها مشركون وفي يرسنى
 معز فصار باذا وضعت الماعزة ذبحوا الذكور وابغوا الانثى وعندهم
 شجر تحتك بها هذه المعزى فتحمل من ذلك العود وتلد من غير
 ذكر وهذا معلوم عندهم غير منكر وحدث به جماعة من المسلمين
 الثقات ومن يرسنى يجلب السودان العجم المعروفون بنو غمارته

ونظم حجار التنمى الى البلاد وما ازاها من ضعة النيل الثانية مملكة
 كبيرة ازيد من مسيرة ثمانية ايام سمة ملكهم دو وهم يقاتلون
 بالنشاب ووراء بلد اسمه ملد وملكهم يعرب بالمسلماني وانما سعى
 بذلك لان بلاده اجديت عاما بعد عام باستسغوا بغرايينهم من
 اليفر حتى كادوا يغنونها ولا يزدادون الا نحطا وشفاء وكان عنده
 ضيف من المسلمين يغرا الغريان ويعلم السنة فشكا اليه الملك ما
 دهمهم من ذلك فقال له ايها الملك لو امنت بالله تعالى وافرت
 بوحدا نيته وبمحمد عليه الصلاة والسلام وافرت برسالته واعتقدت
 شرايع الاسلام كلها لرجوت لك العرج مما انت فيه وحل بك وان
 نعم الرحمة اهل بلدك وان يحسدك على ذلك من عاذاك وتاواك
 فلم يزل به حتى اسلم واخلص نيته وافراه من كتاب الله ما تيسر
 عليه وعلمه من البرايض والسنن ما لا يسع جهله ثم استانا به
 الى ليلة جمعة فامره فتطهر فيها طهرا سابغا والبسه المسلم ثوب
 فطن كان عنده وبرزا الى ربوة من الارض فقام المسلم يصلى
 والملك عن يمينه ياتم به فصليا من الليل ما شاء الله والمسلم
 يدعو والملك يوتن بما انبجر الصباح الا والله فد اعهم بالسقى
 فامر الملك بكسر الدكاكير واخراج السخرة من بلاده وصح اسلامه
 واسلام عفيه وخاصته واهل مملكته مشركون فوسموا ملوكهم
 مذكاك بالمسلماني ومن اجمال غانة المنضافة اليها بلد يسمى سامه
 ويعرب اهله بالهكم بينه وبين غانة مسيرة اربعة ايام وهم يمشون
 عراة الا ان المرأة تستمر برجها بسبور تضعها وهن يوجرن شعر العانة
 ويحلقن شعر الراس وحدث ابو عبد الله المكي انه راي منهم
 امرأة وفعت على رجل من العرب طويل اللحية فتكلمت بكلام لم
 يعهمه فسال الترجمان عن مغاليتها فذكر انها ثمنت ان يكون شعر

لحيته في عانتها بامتلى العرب غضبا واوسعها سبا والبكم لهم
 حذق بالرماية وهم يرمون بالسهام المسمومة ويورثون الابن الاكبر
 مال الاب كله وبغرى مدينة غانة مدينة انبارة وملكها اسمه تارم
 وهو معاند لملك غانة وعلى تسع مراحل من مدينة انبارة مدينة
 كوغة وبينها وبين غانة مسيرة خمس عشرة مرحلة واهلها مسلمون
 وحواليها المشركون واكثر ما يتجهز اليها بالملح والودع والنحاس
 والغربيون والسودع والعربيون انفع شيء عندهم وحواليها من
 معادن النبر كثير وفي اكثر بلاد السودان ذهبها وهناك مدينة
 الوكن وملكها يسمى فخر بن بسى ويقال انه مسلم يخفى اسلامه
 وببلاد غانة قوم يسمون بالهنئيين من ذرية الجيش الذى كان
 بنو امية انعدوه الى غانة في صدر الاسلام وهم على دين اهل
 غانة الا انهم لا ينكحون في السودان ولا ينكحونهم بهم بيض
 الالوان حسان الوجوه وبسلى ايضا قوم منهم يعرفون بالعامان
 وببلاد غانة حكم الماء وذلك انه من ادعى عليه بمال او دم او غير
 ذلك عمد امينهم الى عود فيه حراقة ومرارة ورقة وصب عليه من
 الماء فدرا ما وسفاه المدعا عليه جان رماه من جوفه علم انه برى
 وهنى بذلك وان لم يرمه وبغى في جوفه صحت الدعوى عليه ومن
 الغرايب ببلاد السودان شجرة طويلة الساق دفيقته يسمى تورزى
 تنبت في الرمال ولها ثمر كبير منتج داخله صوب ابيض تصنع
 منه الثياب والاكسية ولا توشى النار فيما صنع من ذلك الصوب من
 الثياب لو اوفدت عليه الدهر واخير البغية عبد الملك ان اهل
 اللامس بلد هناك ليس لهم لبس الا من هذا الصنف ومن هذا
 الجنس حجارة بواى درعة تسمى بالبربرية تامطعست تحك باليد
 فتليق الى ان تاتي في فوام الكتان فيصنع منها الامرة والعيود للدواب

فلا تؤثر النار في شيء من ذلك وقد صنع منها كساء لبعض ملوك
 زنانية بسجاسة واخبرني الثقة انه شهد تاجرا قد جلب منه
 منديلا الى جردلند صاحب الجلالة وذكر انه منديل لبعض الخواريين
 وان النار لا تؤثر فيه واراها ذلك عيانا فعظم موقعه من جردلند وبذل
 له فيه غناه وبعث به جردلند الى صاحب فسططينية ليوضع في
 كنيسةهم العظمى فعند ذلك بعث اليه صاحب فسططينية التاج
 وامره بالتتويج وقد حدث جماعة انهم راوا منه هدايا منديل عند
 ابي الفضل البغدادي تحمي عليه النار فيزداد بياضا ويكون له النار
 غسلا وهو كثوب الكتان ٥

واذا سرت من غانة تريد طلوع الشمس تسيير في طريق معمورة
 بالسودان الى موضع يقال له اوغام يحرقون الذرة وهو عيشهم ثم
 تسيير من هناك اربعة ايام الى موضع يقال له راس الماء وهناك تلقى
 النيل خارجا من بلاد السودان وعليه فبايل من البربر مسلمون
 يسمون مداسة وبازائهم من الشط الثاني مشركوا السودان ثم تسيير
 من هناك ست مراحل على النيل الى مدينة تيرقي ويجمع في سون
 هذه المدينة اهل غانة واهل تادمكة وتعظم السلاح في تيرقي
 وتتخذ في الارض اسرابا يعيش فيها الانسان ولا يطيقون استخراج
 واحدة منها الا بعد شد الحبال فيها واجتماع العدد الكثير عليها
 واخبرني البغية ابو محمد عبد الملك بن نحاس الغربة ان فوما
 عرسوا في طريق تيرقي والارضة هناك تاتي على ما تجده وتبعد ما
 وصلت اليه وتخرج من التراب اكواما كالروابي ومن الغرائب ان
 ذلك التراب ثر ند والماء هناك غير موجود على ابعد حجم فلا
 توضع الامتعة الا على الحجارة المجموعة او الخشب الموضوعة فارتاد كل
 واحد من الغوم لمتاعه حرزا من الارضة وبدر احدهم فيما ظن الى

حخرة كبيرة بانزل عليها وفر بعيرين كانا معه فلما هب من نومه
 تحرا لم يجد الحخرة ولا ما كان عليها فارتاع ونادى بالويل والحرب
 واجتمعوا اليه يسألونه عن خطبه فاجبرهم فقالوا لو طرفك لسوص
 لاخذوا المتاع وبقيت الحخرة فنظروا فاذا اثر سلحفاة ذاهبة من
 الموضع بافتتحة اميالا حتى ادركوها وحمل المتاع على ظهرها وهي التي
 حسبها حخرة ٥ ومن تيرى يرجع النيل نحو الجنوب في بلاد السودان
 فتسير عليه نحو ثلاث مراحل فتدخل بلاد سغمارة وهم فبيل من
 البربر في عمل تادمكة ويحاذيهم من الشط الثاني مدينة كوكوا
 للسودان وسياتي ذكرها وما والاها ان شاء الله ٥

فاما لجادة من غانة الى تادمكة وبينهما مسيرة خمسين يوما فمن
 غانة الى سبعة وثلاث مراحل وهي على النيل وهي اخر عمل غانة ثم
 تعقب النيل الى بوغرات فيه فبيل من صنهاجة يعرفون بمداسة
 واخبر العقبه ابو محمد عبد الملك انه رأى في بوغرات طائرا يشبه
 الخطاب يعهم من صوته كل سامع ابهاما لا يشوبه لبس فتدل الحسني
 فتدل الحسني يكرر مرارا ثم يقول بكر بلا مرة واحدة قال عبد الملك
 سمعته انا ومن حضر من المسلمين معي ومن بوغرات الى تيرى ثم تسير
 منها في الصحراء الى تادمكة وتادمكة اشبه بلاد الدنيا بمكة ومعنى
 تادمكة هية مكة وهي مدينة كبيرة بين جبال وشعاب وهي احسن
 بقاء من مدينة غانة ومدينة كوكوا واهل تادمكة بربر مسلمون وهم
 يتنقبون كما يتنقب بربر الصحراء وعيشهم من اللحم واللبن ومن حب
 تنبتة الارض من غير اعمال ويجلب اليهم الذرة وسائر الحبوب من
 بلاد السودان ويلبسون الثياب المصبغة بالحمرة من الفطن والنولى
 وغير ذلك وملكهم يلبس عمامة جراء وفيصا اصغر وسراويل زرقاء
 ودنانيرهم تسمى الصلح لانها ذهب محض غير مختومة ونسأولهم

بايغات الجمال لا تعدل بهن اهل بلد حسنا والزنا عندهم مباح
 وهن يبادرن التجار ايتهن تحمله الى منزلها ٥ وان اردت من
 تادمكة الى الفيروان فانك تسير في الصحراء خمسين يوما الى وارجلان
 وهي سبعة حصون للبرابر اكبرها يسمى اغرم ان يكائن اى حصن
 اليهود ومنها الى مدينة فسطيلية اربعة عشر يوما ومن فسطيلية
 الى الفيروان سبعة ايام على ما تقدم وبين وارجلان وفلعة اى طويل
 مسيرة ثلاثة عشر يوما ومن تادمكت الى غدامس اربعون مرحلة
 في الصحراء والماء فيها على مسيرة اليومين والثلاثة احساء وغدامس
 مدينة لطيفة كثيرة النخل والمياه واهلها بربر مسلمون وبغدامس
 دواميس كانت نجنا للكهنة التي كانت بافريقية واكثر طعام اهل
 غدامس التمر والكمأة تعظم عندهم حتى تتخذ فيها الارانب
 حجرة وبين غدامس وجبل نبوسة سبعة ايام في الصحراء وبين
 نبوسة ومدينة اطرابلس ثلاثة ايام على ما تقدم ٥
 وطريف اخر من تادمكة الى غدامس ٥ تسير من تادمكة ستة
 ايام في غارة سغمارة ثم في حجابة اربعة ايام الى الماء ثم في حجابة
 ثانية اربعة ايام ايضا وفي هذه الحجابة الثانية معدن لحجارة تسمى
 تاسي النسمت وهي حجارة تشبه العقيق وربما كان في الحجر الواحد
 اللون من الحمرة والصبرة والبياض وربما وجد فيها في النادر الحجر
 الجليل الكبير فاذا وصل به الى اهل غانة غالوا فيه وبذلوا فيه
 الرغائب وهو اجل عندهم من كل علف يفتنى وهو حجر يجلى
 ويثقب حجر اخر يسمى تفتواس كما يجلى اليوفوت ويثقب بالسنبادج
 لا يعمل فيه الحديد شيئا الا بالتفتواس ولا يوصل اليه ولا يعلم
 موضعه حتى ينحر الابل على معدنه وينضج دمه فحينئذ يظهر
 ويلفظ وفي بونو معدن للناس انسمت ايضا ومعدن هذه الحجابة

افضل وتسير من هذه الحجابة الى حجابة ثالثة وفي هذه الحجابة
 معدن الشب ومنها يحمل الى البلاد وتسير من هذه الحجابة الى
 حجابة رابعة احد عشر يوما في رمال جرد لا ماء فيها ولا نبت
 يتزود الرعان الماء ولحطب فيها كما تتزود الطعام والعلف وعلى يسار
 السائر في هذه الحجابة جبل الرمل الاحمر الذى يتصل بسجلهاسة
 وهو الذى يكون فيه البفك والثعلب الدهي وهو اخر حد ابريقية
 واذا سار السائر من بلاد كوكو على شاطئ البحر غربا انتهى الى
 مملكة يقال لها الدمددم ياكلون من وقع اليهم ولهم ملك كبير
 وملوك تحت يده وفي بلادهم فدعة عظيمة عليها صنم في صورة امرأة
 يتألهون له ويحجونه وبين تادمكة ومدينة كوكو تسع مراحل
 والعرب تسمى اهلها البزركانيين وفي مدينتان مدينة الملك ومدينة
 المسلمين وملكهم يسمى فندا وزعيم كزي السودان من الملاحب
 وثياب الجلود وغير ذلك بفدر جدة الانسان منهم وهم يعبدون
 الدكاكير كما تفعل السودان ويضرب بجلوس الملك الطبل ويرقص
 النساء السودانيات بالشعور للثلة المسترسلة ولا يتصرف احد منهم
 في مدينته حتى يعرج من طعامه ويفذب بافيه في النيل فيجلبون
 عند ذلك ويصيحون فيعلم الناس انه قد فرغ من طعامه واذا ولى
 منهم ملك دفع اليه خاتم وسيف ومعجب يزعمون ان امير المؤمنين
 بعث بذلك اليهم وملكهم مسلم لا يملكون غير المسلمين ويرعون
 انهم اما سمو كوكو لان الذى يبعثهم من نعمة طبلهم
 ذاك وكذلك اوزور وهير وزوبيلة يبعثهم من نعمة طبلهم زوبيلة
 زوبيلة وتجارة اهل بلد كوكو بالملح وهو نفدهم والملح يحمل
 من بلاد البربر يقال لها توتك من معدن تحت الارض الى تادمكة
 ومن تادمكة الى كوكو وبين توتك وتادمكة ست مراحل

ذكر نبيذ من سير البربر وسياساتهم لسوى ما وقع منها معتبرا
في موضعه من هذا الكتاب ١٥

ذكروا ان رجلا شيخا خرج مع امراته وكانت شابة بيوت فلعة
جاء فعليه في بعض الطريق فتى شاب كلب بتلك المرأة وكلمت
به فتواطيا على ان يدعى كل واحد منهما زوجية الاخر ويسقطا
الشيخ بها وصلا الى الفلعة شكى ذلك الشيخ الى حماد ما دهمه من
امرهما ووصف له حاله معها فوقف حماد الشاب والمرأة فتفارا على
نكاحهما وانكرا ما يدعيه الشيخ فجعل حماد يباحث الشيخ هل
صحبهم في طريقهم احد او هل له شبهة فقال ما محبنا في طريقنا
غير هذا الكلب فاندنى للكلب كان معه فامر الشيخ بربط الكلب
الى ثمرة او وتد كان هناك ثم امر المرأة بحمله فذهبت اليه
فارسلته ثم امرها بربطته والكلب لا ينكر شيئا من ذلك ثم قال
للشاب قم فارسل الكلب ثم اربطه فلما هم بذلك نبه الكلب
وانكره فقال للمرأة هذا زوجك الشيخ وهذا العاسف يخليك عليه
وامر بضرب عنق البتة ١٥ وذكر ان رجلا كان له امرتان وكان
كلها باخرتهما نكاحا فقاتلت له الاولى ان هذه التي تكلف بها
تخونك وانها تبجر مع غلام لها باستعمل الركوب والسقوط عن
الدابة وسيف الى منزل امراته الاخرة محمولا لا يفلح عضوا بزعمه
فاجتمع اهله ونسأوه اليه يمرضونه ويلطعونه الى ان مضى هربا
من الليل بعزم عليهم وصرفهم الى منازلهم وبقي مع امراته
واستعمل النوم والتثاقل حتى كانه مغشى عليه فبرأ امراته فد
خرجت عنه الى البيت الذي كان فيه المتهم بها فجمع حسه
وصار عند باب البيت فسمعه يقول لها ابطات على وتركتني بلا

عشاء فقالت حبسنى عنك شغلى بهذا الرجل فلا تلمنى فانت
لنفس وهو للولد بصمت على ما سمع وتغافل عنه ورجع الى
مخيمه بما كان الا حتى الغد حتى تنادى ج ذلك الموضع
واصباحاه فثاروا الى العدو ورأى هذا السافط التكامل على نفسه
والانفة من تخايه بلبس سلاحه وركب فرسه وجعل ذلك المنتهم
فيمن حمل من اتباعه معهم السلاح فلما برزوا الى عدوهم امر ذلك
المنتهم بالتقدم بين يديه فلم يجد الى الحيدة سبيلا فلما خالط
به العدو وكل عنه مدبرا فكان اول صريع ولم يعلم احد شيئا من
امرها ثم انصرف الى منزله فحمدت امراته الله على سلامته فقال
لها لآكن الذى للنفس لم يسم فاني انما انا للولد فعلت انه قد
سمع مغالته فقالت ارسلنى الى اهلى فقال اذهبى فلما ابطات عليه
اثنى اهلها فقال ما بال امرأتى لا تعود الى منزلها فقالوا له انا لا نفدر
على صرفها فقال وانا لا افدر على جرافها بلج بهم الامر حتى ابتدت
منه بجميع ما حمل اليها في صداها وما تكلف لها عند املاكها
فلما قبض ذلك ووصل اليه قال لهم اما اذ وصلت الى حفى جان
الشان كيت وكيت واخبرهم بالقصة فقررها اهلها واستبانوا الزينة
فيها فقتلوها فبلغ بسياسته الى التشقى منها بغير يده وتخلص
من عشيرة امراته واسترجع جميع حقه ٥ وشبهه بهذا عن
بعض كبرائهم ايضا انه اتهم امراته واخبر انه اذا غاب خالعه
رجل من اهل ناحيته الى امراته باستعمل سورا بعيدا وذكر ذلك
لقبيله فتجهز معه نعر لذلك فلما صاروا وانتهوا الى ادنى مرحلة
اعتذر لهم بعذر يضطرون الى الانصراف وعزم عليهم في النعوذ
لطيتهم فكر راجعا حتى اثنى بعض الشعاب مساء باخى فيه فرسه
وسلاحه واتى اهله متسترا متجسسا بتسلف جدارا او مكانا

يطلع منه على منزله امنا ان يعلم به منه فرائ امراته على ما يكره
 مع ذلك الرجل المتهم فولى راجعا الى الشعب ولبس سلاحه
 وركب فرسه واتي المنزل فلما علم به اهله ارتاعوا واخفوا ذلك
 العاجز في بيت من الدار ودخل رب المنزل غير مكترث واعتذري
 رجوعه بعذر فيلته امراته وجعلت تحاول له طعاما فلما كمل فريته
 اليه فقال احضري ضيعة قالت وهل لي من ضيعة قال نعم هو
 ذاك في البيت الكذا فناكرته فقام اليه باستخرجه وقال هلم الي
 طعامنا فقال له ما لي الى الاكل من حاجة واتي الى الموت احوج لما
 نالني من هذه البضيعة قال لا بأس عليك فقد اجتنتن من هو
 خير منك ولم يزل به حتى طعم ثم ارسله عن منزله مستترا
 مسلما لم يره بريب ثم اقبل على امراته فقال لا تعبي مما جرى لك
 فان النساء قد يزلن ويعلمن بهواهن والمعصوم من الناس قليل
 وعندى من الستم لامرك والطى لحبرك ما يسرك وقد علمت انه
 لم يحملك على ما صنعت الا هوى غلب عليك غيه وانا تارك بينك
 وبين هذا الذي احببتيه تنكحينه وتنشعبي منه جهارا من غير
 ريبه على ان تشتري لي شريطا وتعقد لي على نعلك عفدا تلتزميه
 فاجابته الى ذلك وقالت ما شرطك قال انك اذا اكلت عنده عاما
 ان ترسلي الي فامر بك وهو حاضر فتخرجين الي منزلة في ثياب
 تشع وتكلمين معي في امرة وتتشكين سوء عشرته يستحمله
 الغيرة على طلافك باعود الى حالي معك بعد ان تفضي حاجة
 نعلك وترتفع عنى الريب في امرك باختيارك لي على هذا الذي قد
 مال بك وقد علم سوء خلف صاحبه وتهافتته الى الشر وفلة
 ملكه لنفسه فعافدته على ذلك ثم ارسل الى ابيها واهل بيتها
 فصنع لهم طعاما فاطعمهم ثم قال لهم سلوا وليتكم كيف كانت

صحتني لها ومعاشق اياها بسالوها بائنت خيرا ووصعت بحاملة
 وبرّا بفال اسئلوها ما بالها اتريد المقام عندي بسالوها بفالت اني
 اكرهه وابغض فريسه واحب بعده ولا اجد من نفسي معينا على
 غير ذلك وقد جاهدتها على الاستمرار في صحتته بعزمت بي عن
 ذلك عزوبا لا رجعة معه فلا تتركوني معه بان ذلك يفتادني الى
 الحمام وبعضي بي الى انواع السفام وقد تبرأت اليه من جميع حقه
 والزوج في ذلك كله يظهر الرغبة فيها والاشعان من معارفتهما بما
 انبض جمعهم حتى ملكت امرها ورجعوا على زوجها ما صير اليها
 من حفيها وشكروه على برة بها وولوها الملامة في جميع امرها فلما
 حلت للازواج كان الغادر بها اول خاطب لها فتزوجته ومكثت
 معه حولا وهي تستبطن مرور الحول لما خبرته من بضد الاول على
 هذا فلما انقضى بعثت الى الاول على ما عافدته معه فخرج مارا
 على منزلها فتلفتته في فميص يصعبها ويتم بحسمها تشكو زوجها
 وهو فاعد مع جماعتها فلما راي ذلك لم يمالك غيره ان قام اليها
 وطعنها طعنة كانت فيها نفسها بعمد اليه اهلها واخوتها
 بقتلوه واختلب العريقان وزحى بعضهم الى بعض بكادت الحرب
 تعنيهم وتم للزوج الاول المراد بينهما ولم يرزا في نفسه ولا في ماله
 بمقدار فلامته ٥ وحدثوا ان سمادا قال ما تداهي احد فطعني ولا
 خدعني الا امرأة وكعاء من البربر فيل له وكيف كان ذلك قال
 نعم ان صاحبا كان لي بالغيروان نشا معي نشاة واحدة لم يعرف
 بيننا مكتب ولا مشهد وكنت قد خلطته بنفسي وجعلته نحل
 انسى فلم يزل على ذلك حتى صرت الى ما انا فيه بعفدته فجعلت
 ابتغده فلا افدر عليه ولا اجد سببا للوصول اليه فلما ان عتبت
 على اهل باغاية وشننت عليها الغارات لم انشب صبيحة ذلك

اليوم ان سمعت مناديا ينادى يا لله يا للامير فقلت ما بالك ومن
 انت فقال انا بلان بن بلان باذا به صاحبي المطلوب فد حبسه
 عنى نسكه وغلب على هواه ورع يماكه باظهرت البشر بمكانه
 والجذل بشانه ولو شفع في جميع اهل باغاية لشبعته فجعلت الطبعه
 واونسه وهو كالمواهبان بسالته عن امره فقال انه بفد بنته فيمن
 بفد من النساء فقلت له والله لو خرجت الى بالامس لحفنت دماء
 اهل بلدك لحرمتهك عندي فقال الغدر غالب والمحروم خائب فال
 حماد ثم امرت العواد باحضروا جميع ما كان في جيوشهم من
 النساء فعمري فيهن بنته فال بامرت بسترها وجمها مع ابوها
 فبرعت صوتها فايقة لا والله يا حماد لا رجعت مع ابى ولا رجعت
 مع الذى غصبني فلت بما تريدن ويلك قالت انى لا اصلح الال للوك
 فلا حاجة لى في السوفة بلما سمع ذلك ابوها سكن ما كان في نفسه
 لها وظن انها قد فتنت وفسدت عليه فال حماد فقلت لها ومن اين
 لا تصلح الال للوك قالت لان عندي علما لا اشارك فيه ولا يدعيه
 غيرى فلت الا اريتنا شيئا من ذلك فقلت نعم تامر بقتل انسان
 وتحضر امضى سيعى اتكلم عليه بكلمات تمنع من تأثيره وتعود بيد
 حامله اكل من فاعمه فال حماد الذى يحرب هذا فيه لمغرور قالت
 اويتهم احد انه يريد قتل نفسه فال لا قالت بان اريد ان يحرب
 ذلك في فتكلمت على سيعى اختاروه ومدت عنفها بضربها السباب
 صرية ابان راسها باستيفظت من غيلتى وعلمت انها تدهمت على
 وكرهت العيش بعد الذى جرى لها وعليها واستبان لابيها من
 ذلك مثل الذى بان لى فجعل يلقي نفسه عليها ويصرع في دمهها
 اسبعا لما حل به منها واعتباطا بها لما راي من عظم انبتها
 واختيارها للوت على ما نزل بها في وبنو ورسيعان من البربر ادا

ازادوا مباشرة للحرب تغربوا بذبح بغرة سوداء للشماريج وهم عندهم
 الشياطين ويقولون هذا ذبح الشماريج ويعتكون اوعيتهم في تلك
 الليلة من الطعام والعلب فلا يكون له وكاء ولا سداد ويقولون
 هذا طعام وعلب للشماريج فاذا غدوا للقتال توفعوا حتى يروا
 روابع الرج فيقولون قد جاءت الشماريج اولياؤكم لنصرتكم
 فيحملون عند ذلك فينتصرون برعهم ويقولون ان ذلك لا يخطيهم
 وجماعتهم يعتقد ذلك غير مستترين به وهم اذا اصابوا الضيف
 جعلوا من طعامه للشماريج ويرجعون انه ياكلونه الذين يوضع لهم
 ويتنهلون عن ذكر اسم الله عند شيء من ذلك ۞

تم الكتاب

بمسون الله

الوهاب

۞

فهرست ما وجد ذكره في هذا الكتاب
من اسماء الامكنة وغيرها

ادار ٨٤	ابار العسكر ٧٢
اداران وراي ١٦٤	ابار فيس ٤
ادلنت ١٠٩	ابة ٥٣
ادنة ١٢٤	ابواب عبد الخالف بن سي ١٢٥
ادامنت ١٥٢	اجاجن ١٢٩ ١١٤
اربان ٥٣	اجد ابية ٢ ٥ ٦ ١٠ ١٢ ٨٥
ارتفني ١٦٥	اجر ٥٤
ارزاو ٨٠	اجران ووشان ١٥٦
ارزلس ٢١	اجرسيب ٨٨ ١٥٢
ارسلن ٧٧	اجروا ١٥٦ ١٦٣
ارشغول ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٩	اجلب ١٢٨
ارطه ٣٧ ٤٠	احساء عفية ٧١ الاحساء ٨٨ ١٤٧
اربود ١٤٧	فصر احمد ٢٥
اركي ١٦٧	الاختين ٤٢
اريش الواحات ١٤	الاخوان ٣١ ٨٣

الاجر ١١٣	ازجوان ١٥٧
اغرب ١٥٧	اززانی ٥٥
اگره ان یکامی ١٨٢	ازرافیه ١٢
اگر ٧١ ٧٢	ازمرین ٧٢
اغات ٨٩ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٤ ١٩٠ ١٩٨	ازور ١٨٣ ١٥٩
اغات ایلان ١٥٣	استوره ٨٣
اغات وریکه ١٥٣ ١٥٤ ١٩٠	اسی ١٧
اغیغی ١٥٥	استوانات ابی علی ١٩٠ ١٩١
اجتس ١١٥ ١١٦	اسعی ٨٩
اگریفه ٢٢	الاسکندریه ٨٩ ٨٤
افسر الاگریفی ٥٣	اسلن ٨٩ ٨١ ٧٩
ابیغن ١٩٠	اسمیر ١٠٩
افرتندی ١٥٧	اشبرتال ١١٣
افزرنه ٧١ ٩٥	اشغار ٧٣
افطی ٩٢	جبل اشغار ١٠٩
افله ٨١	الاشهب ١١١
افلیبیه ٨٤ ٤٥	الجبل الاشهب ١١١ ١١٢
افولس ١٠٨	اشیر ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤
اکدال ٩١	اشیر زیری ٧٤
اکری ٩٨	اصاده ١١٤
اکسرایغ ١٥٢	الاصنام ١٤٧
الالبیری ٨٣	اصلی او اصدیلة ٨٩ ١١١ ١١٢ ١١٣
اللامس ١٧٩	اطرابلس ٧ ٨ ٩ ١٧ ٨٥ ١٨٢
الوکن ١٧٩	اطرابلس الشام ١٧٩

الأودية ١٢٤	فصر أليان ١٠٨
أوراس ١١٤٤ ٧٢ ٥٠ ٤٩٠	نهر أليان ١٠٨
أورب ١١٧ ١٠٨ ٩٠	أليلى ١٠٩
أوزفور ١٥٥ ٩٥	أم عرو ٣٩
أوشيلاس ٧٩	أمان تيسن ١٥٩
أوغام ١٨٠ ١٥٩	أمان يسيدان ١٥٩
أوقتيس ٩٠	أمرغاد ١٥٩
أوكار ١٧٤	أمسكور ١٥٢ ١٤٧
أوكازنت ١٥٧	أمسلاخت ١٣٧
أوليل ١٧١	أمطلوس ١٦٤
أوى ٨٩	أمغاك ١٤٧
أويات ١١٥ ١٠٣	أمغدول ٨٩
أياس ٧	أناس ٧
أيجلى ١٩٢ ١٩١	أنبار ١٧٩
أيزل ١٦٤	أقبدوشت ٨٥
أيزمامه ١٤٣	الاندلسيين ٨٥
أيشغار ١٠٩	الانصاريين ٥٤ ٤٩
أيطاليه ٤٣	أنطاكية ٨٩
أيوني ١٧١	أنطالية ٨٩
باب الفصر ٧٧	أنب الفناطر ٨٢
باب الحوس ٢١٢	أنب النسر ٥٤
باب اليم ١٠٥	أوجله ١٢ ١٤
باجه ٥٧ ٥٩	أودري ٢٠
بادس ١٢٢	أودغست ١٥٩ ١٥٧ ١٥٨ ١٥٩ ١٩٨

بشليغة ٥٩	باديس ٩٠ ٧٤
البصرة ١١٠ ١١١	بارزلس ٢١
بصرة الذبان ١١٠	باسلى ٥٩
بصرة الكتان ١١٠	باشوا ٤٥
البطال ٨٢	منزل باشوا ٣٧ ٤٥
بطوية ٢٠ ٤٤	باغاية ٥٠ ٥١ ١٤٤ ١٤٥
البغل ٧٧	بالش ٤٠
بقة ٣١	بانكلايين ١٤٤
البغر (عغبة) ١٤١	بجانة ٩٢ ٨٩
البغر (وادى) ٩٠ ٩٧	بجاية ٨٢
بقوبة ٩٠	البجليين ١٩١
اليكم ١٧٨	بحر الرملية ١٠٣
بل ٥٣ ٥٤	البحر الروى ١٠٢
بلاط حميد ١٣٠	بدكون ٤١
بلاط الشوك ١٠٧	بربط ١٣٧ ١٣٨
بلزمة ٥٠	بنى برزال ٥٩
بلطة ٥٧	برغواطه ٨٧ ١٣٤ ١٩٨
بلياس ٤٥	برفة ٤ ٥ ٢
بليونش ١٠٦	برفجانه ٩٩ ٩٧
بنزرت ٥٩ ٥٧ ٥٨ ٨٣	بركانة ١٢
بنشكه ٨٤	البرزكانيين ١٨٣
بنطابلس ٤	بسكرة ٥١ ٥٢ ٧٢ ٧٥
بنطايوس ٥٢ ٧٢	بسول ١٠٣
بهت ١٣٨ ١٣٩	بشر بن ارطاة ١٤٥

تاجموت ٧٥ ٧٦	دهنسى الواحات ١٤
تاجنة ٧٦	بورت لب ١٥
تادمكة ١٨١ ١٨٢ ١٨٣	بورة ١٤٣
تارجا ١٩٣	بوصى ١١
تارغبين ١٠	بوصيتى ٨٩
تارفا ان وودى ٥٩	بوغرات ١٨١
تارمليل ١٠٨	بوفيم ٨٩
تارنى ٧٧	بونه ٨٤ ٨٢ ٥٤
تازا ١١٨	بونة الجديدة ٥٥
تاززارت ١٩١	بونو ١٨٢
تازغدر ١٣٣	البيت ٨٥ ٢٠
تازنى ١٥٧	فصير البيت ٨٥
تاسجدالت ١٥١	بيت المقدس ٨٩
تاسغمزت ١٤٧	بير الازرانى ٥٥
تاسفدة ٨٣	بيروت ٨٩
تاسفدالت ٧٩	البيضاء ٨٩
تاسلمت ١٢٤	بيطام ٥١
تاشت ١١٢	تاجريت ٨٨ ٨٧
تاغريبيت ٧٥ ٧٦	تابريد ٨٨ ٩٠
تاجدة ١٤٣	تابسلكى ٥٤
تاجر جنيت ٨٨ ١٤٣	تاتش ٧٦
تاجنى ٧٧	تاقنتال ١٧١
تاجوالت ١٠٨	تاجرة ٨٨
تافدمت ٧٨	تاجرمت ١٢ ١١

تاوړست ۱۱۴۴	تامپروت ۱۵۳
تاوړص ۱۰۹	تاکراکری ۹۱
تاوړغی ۴۷	تالانتیرغ ۴۰
تاوړغی ۱۹	تالیوین ۱۹۸ ۱۹۴
تاوړت ۸۰	تاججائت ۱۵۹
تاوړت ۱۲۸	تامدلت ۱۴۳ ۱۵۹ ۱۰۴
تبسا ۱۴۵ ۱۴۵	تامدولت ۱۹۷
تبغریلی ۱۹۸	تامدیت ۵۳
تدرمیت ۴	تامرما ۱۰
تدمیر ۸۱	تاموروت ۱۹۰
ترشیش ۳۷ ۳۸	تامزغران ۹۹
ترغۃ ۱۱۵۸	تامسلت ۵۴
ترقا ۱۹۰	تامسنی ۸۷
ترانا ۸۰ ۸۷ ۱۴۳	تامغلت ۹۹
ترنغه ۱۷۳	تامغیل ۱۱۴۳
ترنوط مصر ۲	تامللت ۸۸
ترنوط المهدیه ۳۱	تاملوکای ۱۳۹
ترهنة ۱۱۷	تامورات ۱۰۷
ترامت ۱۹۳	تاناغللت ۷۹
تسول ۱۴۲	تانسالمت ۷۱
تشومس ۱۱۴	تانکرمیت ۷۹
تطاوان مطلبه تیطاوان	تاهدات ۱۱۳
تکرور ۱۷۲	تاهرت ۹۳ ۹۶ ۹۷ ۹۹ ۷۵ ۷۹ ۴۰ ۱۴۳
تکوش ۸۳	تاوړرت ۹۰

١٨٣ ١٨١ ١٨٠ تيرق	١٤٣ ١٤٢ ٨٧ ٧٧ ٧٤ تلمسان
١٠ تيري	٢٩ تماجر
٧٧ تيريل	١٩٥ تمامانوت
٤ التيس	٩٩ ٩١ ٩٠ تمسامان
١١٥ ١٠٨ ١٠٧ ١٠٦ تيطاوان	١٢ تمسي
١٠٧ تيطسوان	٦١ نفاتين
٥٣ تيعاش	١١٦ تندفس
١٠٨ تيفيساس	٨١ ٧٥ ٦٩ ٦٨ ٦١ ٥٩ تنفس
١٣٦ تيفغن	٦١ تنس الحديثة
٨٥ تيمى	١٥٦ تنودادن
٢١٥ تيهرت مطلبه تاهرت	١٥٦ تنوين ان وجليد
١٥٥ تيومتين	٨٦ تنيس
٨٣ الثانية (مرسى)	٧٤ ٧٣ ٧٢ تهودة
٤٧ ولد جابر	٣٩ التوبة
٩ جادوا	٥٤ تويوت
٨٤ الجامور	١٨٣ توتك
٧٧ ابن جاهل	١٠٥ تورة
١٣ جاوان	٧٥ ٤٨ توزر
٨٣ جبال الرجن	٨٤ ٣٧ ٤٠ تونس
٤٠ جبل ابى خواجه	١٥٦ تونين ان وجليد
٨٤ جبل اذار	٦٣ ٥٣ تيجس
٣٤ جبل الصيادة	١٥٢ تيكمامين
١٧٢ ١٧٤ جدالة	٨٦ تيدارميجاس
١٥٢ ١٤٢ ٩١ ٩٧ ٨٩ ٨٨ ٨٧ جراوة	٩ تيرومت

جمونة ٥٢	جراوة لعريزو ٧١
جمونس الصابون ٧٥	جربة ١٩ ٨٥
جبل أبي جميل ١٠٦	جرسيف ٨٨ ١٥٢
جنايبة ٨٢	الجوب ٨٥
الجناح الاخضر ٥٤	جرمات ١٤٢
بنى جناد ٦٥	جرمة ١٣
جنان الحاج ٧٧	الجزاير ٨٢
أبي جنون ٨٠	جزاير الحمام ٨٥
جنيارة ١١١ ١١٤	جزاير العافية ٨٢
الجهني ١٢٦	جزاير برطانتاش ١٠٩
جوبة ٨٢	جزاير بنى مرغني ٦٥ ٦٦ ٨٢
جوزة ٦٠	جزاير ملوبة ٨٩
جون الملاحه ٨٤	الجزاير المولبة ٨٩
جون النخلة ٨٤	جزاير الواحات ١٥
جيبل ٦١٤ ٨٢	جزول ٦٦
جيدر ٧١	جزيرة ارشغول ٧٧ ١٨ ١٩ ٨٩
حارة الاحشيس ١١٤	جزيرة غمر ٨٣
حارة مراد ١١٥	جزيرة الطرباء ٨٥
حاميم (جبل) ١٠٠ ١٠٧	بنى جعو ١٠٨
حبله (محرس) ٣٠	جفار ٤٤
حبيب (جبل) ١٠٧ ١١٥	جلولا ٣١ ٣٢ ٥٤
الحجامي (قصر) ٨٣	جليداسن ٦٩
حجر السودان ١٠٦	الجمال ٤٨
حجر عبدون ٨٥	بئر الجمالين ١٥٦ ١٦٣

الخطارة ١٤٩	حجر السر ١١٤ ١٢١ ١٢٩
خبانص ٨٤	حدود ١٥٢
أبي خباجة ٢٠	حسان (فصورة) ٧
الخليج (نهر) ١٠٨	جبل أبي حسن ٩٠ ٩٢
ابن أبي خليعة ٨٣	الحسيني (سوف) ٢٠
خندن السراذ ١١٢	بنى حصين ١١٤
خندن البول ١٤١	أبي حليمه ٤
خندن المعزة ١١٢	ذات الحمام ٣
خولان ١٠٤	أبو جامه ٥٤
الدار (مرسى) ٩٠	الحمة ٨٧ ٨٤ ٨٨
دار الأمير ٨٨	المرء ١١٠
دانية ٨٢	جزرة ٩٢ ٩٥
دأى ١٢٤ ١٥٤	بنى جيد ١٠٨ ٩٠
دبغوا ٨٩	النا ٧٧
الدجاج (مرسى) ٧٢ ٩٥ ٩٤	حناوة ١١١
الدراة ٢٤	الغنية ٣
درعة ١٤٩ ١٥٥ ١٥٩ ١٦٢ ١٦٣ ١٦٩	حيبي ٨٩
الدرن ٨٥	الخراطين ٨٣
الدرفة ١٠٧	خرايب أبي حليمه ٨ ٤
درن ١٢٧ ١٩٠	خرايب الغوم ٢
درنة (ابريغية) ٥٧	الحرز (مرسى) ٥٥ ٨٣
درنة (واد) ١٥٤	أبن خروب ١٠٤ ١١٠
درني ٨٥	الخروبة ٨٣
بنى دعام ٧٥	الخضراء ٧٥ ٩١

راس الرمللة ٨٥	دمكة ٥٤
راس الشعراء ٨٥	دلالة ٤٣
راس فانان ٨٥	دلالية ٨٩
راس الكرمان ٨٩	دلباك ١١
راس الماء ١٨٠	دلول ٦٩
راس الحجاب ١٩٣	الدمدم ١٨٣
راس الملاحه ٨٥	الدمنة ٤٥
بنى راسن ١٠٨	دمنة عشيرة ١٠٤ ١١٣
الراشدة ٧	دمياط ٨٩
الراهب (مرسى) ٧١	دنهاجة ١١٠
فصر رباح ٢٠	الدنانير ٥٣
رباط الحمة ٨٤	دنيل ١٠٩
ردات ١١١	الدواميس ٤٥
الرصافة ٢٨ ١٠٨	الديك ٤٩
الرصاص ١٤٩	ذات الحمام ٣
رفادة ٢٧	الذبان (مرسى) ٨٢
رمادة ٤	رادس ٣٧ ٣٨ ٨٤
الرمان ٤٥	رازوا ١٨
الرمانة ١٤٣	راس (واد) ١٠١ ١٠٧ ١٠٨
الرمل (واد) ١٤٩	راس اوتان ٨٥
الرملة (بحر) ١٠٣	راس الثور ١٠٧ ١٠٨
الرملة (راس) ٨٥	راس الجبل ٨٣
بنى رمور ٩	راس الجسي ٨٥
رهونة ١١٤	راس الحمراء ٨٣

فصر الزيت ٢٥	الروم (مرسى) ١٣
الزيتون ١٩ ١٢٥	رومية ٢٢
الزيتونة ١٩ ٨٥	الريحانة ٢٠
الزيتونة (مرسى) ١٣ ١٢ ١٣	ريهان ٨٤
زيدور ٧٧	الريس ٥٤
زبز ١٢٨	زافقوا ١٧٣
زيعري ٥٣	زالغ ١١٤
زيدان ١٢	زانة ٥١٤ ٥٧
أبو زيني ٧٩ ٨٠	زاوى ٥٥
بنى السابري ٧	الزجاج ١٩
سافية ابن خزر ١٢	الزرادبة ١٢٩
سامغندى ١٧٧	الزفاء ٨٥
سامه ١٧٨	زهوة ١١٤
سباب ١٠	زغوان ١٢٩ ١٢٥
أبو سباع ١٢	زغوغ ٥٥
سبته ١٢ ١٢٩ ١١٣ ١١٥	الرفان ١٠٩
سبهي ١١	بمر ابن زلعا ١١٠
سبوا ٨٧ ١١١ ١١٩ ١٢١ ١٢٧	زلهي ١٢
سبوس ٥٤	زلول ١٠٥ ١٠٩ ١١٢
سبيبة ١٢٩ ١٠٨ ١٢٩	زهوكة ١١٤
سبيبة (مرسى) ٨٢	زواغة ١١٧ ١١٩ ١٥٤ ١٧٧
سجاسة ٧٧ ٨٨ ١٢٨ ١٢٩ ١٥٠ ١٥٣ ١٥٥	زواغة جراوة ٩٠
١٧٢ ١٧١ ١٩٨ ١٩٧ ١٩٣ ١٥٩ ١٥٩	زويلة فزان ١٠ ١١
سداك ١١١	زويلة المهدية ٢٤ ٣٠

برج ابى سليمان ١٤٤	سلاو واغ ١١٤
بنى سمرة ١٠٤	السراويل ٢٨
ابن سنان (قصر) ١١٣ ٨٩ ٧٩ ٧١	سرت ١٢ ٢ ٨٥
سنترية ١١٤	سردانية ٣٢ ٥٣
سجنفوا ١١٧	سردانية (جريزة) ٥٥
سهر ٥٤ ٥٩ ١١٤	سرش ٤٨
سوان المرح ٤٠	سسهور ١٠٧
سوججين ٩	سطة ١١٣
السوس ٨٩ ١٤٠ ١٩١ ١٩٨	سطعيسى ٧٦ ١٧
سوسة ٣٤ ٣٥ ٨٤	سطيلة ٨٢
سوسة بركة ٨٥	سطيف ٧٦
سوسف ١١٤	سغماره ١٨١ ١٨٢
سون ابراهيم ٢٢	سغافس ٢٠ ١٩ ٨٥
سون الحسينى ٢٠	سجدد ٨٧ ١١٤
سون حمزة ٢٤ ٢٥	سجنفوا ١٨١
سون كتمى ١١٠ ١١١ ١١٤	سغدة ٢٣ ٧٣
سون كرام ٢١	سغوما ١١٧
سون لميس ١٤٧	السكة ٤٩
سون ماكسن ٢٥	سله ٨٧
السيح ١١٧	قصر السلسلة ٣٤
سيرات ٧٠	سلفطة ٣١ ٨٥
سيرة ٧٩	سلوم ٨٥
شاط ٤٩	سلى ٨٧ ١٢٤ ١٢٢ ١٢٩
الشجرة (مرمى) ٨٣	عين سليمان ٢٠

عين الصبكي ٧٥ ٧٩	نرسال ٨١
محاجي: ١٧٣	شريك ٣٩ ٤٥
الصدور ١٥٢	شروس ٩
صديفة ١٠٧	الشعاب (مسجد) ٧
صرصر ١١٠	شعبة ٧٤
صطيف ٧٦	شعشاون ١٥٤
صغروي ١٤٩	شفة التيس ٨٥
أبو الصغري ٨٣	شفة الجبل ٨٥
صنغانه ١٧٢	شغينارية ٣٣
صور ٨٩	الشفر ٨٩
الصيافة ٣٩	شكل (فندق) ٣٧ ٤٦
صيدا ٨٩	شكلة ٣٩
طافه ١١٧	شلف ٧٩ ١٤٣
طبرن ٨٥	شلوبينة ٨٩
طبرفة ٥٥ ٥٤ ٥١ ٨٣	شلوبينية ٩٩
طبنة ٥٠ ٧٩ ١٤١	الشماس (فصر) ٤
طران ١٤٧	شنيت بول ٨١
طرفاء ٢٩	شنوة ٨٢
طرفله ٧٠	الشهباء ٨٧
طريق ٢٠	أبو شيار ١١٤
طريف ١٠٥ ٨٥	مخ الصاري ١١٥
طنيد ٣٨	صاع ٨١ ٩٠ ٩٣ ١٢٤
طنجة الخضراء ٢٢	صبرة ١٧ ٢٥
طنجة ١٤ ١٥ ١٨ ١٩ ١١٣	صمبرو ١٥

عين اربان ٥٣ ١٢٤١	طولقة ٥٢ ١٢
عين اشكف ١٢٢	طونيانة ٩١
عين الاوقات ٣٣ ٨٢	ابو طويل مطلبة فلعة
عين التينة ١٢٤	ابو طويل (نهر) ١٢٤٢
عين جفار ٢٤٢	الطياطر ٢٣
عين الخشب ١١٢	الظالمة ٥٣
عين ابي زياد ٨٥	عبد الخالف بن سي ١٢٥
عين الزيتونة ١٩	عجروود ٨٩
عين ابي سباع ٢٤	عجيسة (جبل) ٥٤
عين سليهان ٢٠	عدوة الاندلسيين ١١٥ ١١٦
عين الشمس ٥٩ ١٠٨	عدوة الفرويين ١١٥ ١١٦
عين الصبكي ٢٩ ٧٥	عسفلان ٢٩
عين الطين ٨١	العفبة ٨
عين عيد السلام ٢٢	عفة الابارن ١١٢
عين الغزال ١٢٤٢	عفة البفر ١٢١
عين بروج ٨١	عقبيلة ٨٥
عين الكتان ١٢٤	العلويين ٧١
عين كردى ٢٩	عمارة (مرسى) ٨٥
عين مخلد ٢٠	ابن عمر الاغلى ٨٢
عين مسعود ٢٠	العنبر بلد ٢٩
عيون اشغار ٢٣	عندة ٥٧
الغابة ١٧٥	العوج ١٤ ٨٩
الغابة (نهر) ١٢٤٢	بنى عوتجة ١٣٢
غاجف ١٩	جبل عيسى ١٢٤

فصل الامير ٨٤	فاساس ٥٠ ٣١
الفصل الاول ١٠٤	الغالة ١١٣
فصل المجامين ٨٣	قالة السيني ٨٥
فصل الخير ٢٤٩	فانان ٨٥
فصل الدرف ٨٥	فب منت ١٠٩
فصل رباح ٣٠	الغباب ٥٩
فصل الروم ٨٥ ٤	فباب معان ٤
فصل الزيت ٤٥	الغبة ٨ ٥٨ ٧٣
فصل زيدان ١٢	فبطيل تدمير ٨١
فصل ابي سعيد ٣٠	فبودية ٨٥
فصل ابن سنان ٧١ ٧٤ ٨٩ ١٤٣	فرار الامير ١٥٢
فصل الشمساس ٤	الغوشي ٨٥
فصل ابي الصفر ٨٣	فرطاجنة ٢١ ٨١ ٨٣ ٨٤
فصل العبادي ٨٥	فرقة ٣٠ ٨٥
فصل العطش ١١٤٣	فرون ٨٢
فصل ابن عمر ٨٤	فربة الصغالية ٩٣
فصل العلوس ٨١	فرراوة ١١٤
الفصل القديم ٢٨	فرزونة ٦٥ ٧٤
فصل الكاهنة ٣١	فسطيلية ١١٤ ١٢٨ ١٤٩ ٧٥ ٧١ ١٢٨ ١٨٢
فصل ابي معد ٤	فلسطينة ٧٣
فصل منصور ٧١	الغصبة ١٥
فصل ميهون ١٢	الغص ١٥ ١٠٩
فصول فعية ٤٧	الفصل الابيض ٨
الفصير ٢٠ ٨٥	فصل احمد ٤٥

فغارة ١٩٤	فصير البيت ٨٥
الغوريتين ٨٤	بيراى الغبار ٤٠
فوز ١٥٤ ١٥٣ ٨٩	فبصقة ١٢٥ ١٢٧ ٧٥ ١٢٨
فوسرة ٤٥	الفل ٨٣
فومس ٤٢	فلسانة ٢٤ ١٠٤
الغيران ٢٣ ٢٤ ٣٧ ٣٩ ٥٣ ٥٤ ٥٥	القلعة ٧٧
٩٣ ٩٩ ٧١ ٧٥ ٨٩ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩٩ ٩٩	قلعة ابن جاهل ٧٧
١٠٩ ١٢١ ١٢٩ ١٥١ ١٥٣ ١٥٩ ١٨٢	قلعة جرماط ١٢٢
فيدر ٧١	قلعة حاد ١٨٤
فيس ١٢٧	قلعة ابن خروب ١٠٩ ١١٠
الغيسارية ٢٣ ٨٩	قلعة دلول ٩٩
فيطون بياضة ١٢٧ ٧٤	قلعة الديك ٢٤
كاربيوا ٨٠	قلعة ابي طويل ٢٤ ٥١ ٥٣ ٥٤ ٥٩ ١٨٢
كانم ١١	قلعة مغيلة دلول ٩٩
كبدان ٩٠	قلعة هواره ٩٩
كنامى (سون) ١١٠ ١١١ ١١٢	فلجينة ٢٩
بنى كترات ١٠٩	فلمون ١٥
كدال ١٢٣	فلنبوا ١٧٢ ١٧٣
الكدية ٩٠ ٩٣	فلوع جارة ٨٨ ٩٢ ٩٩ ١٥٢
الكدية البيضاء ٩٠	فحيلة ٨٩
كدية الشعير ١٢٩	فملارية ٨٣
كدية الغول ١١٩	فمونيه ٧٥
الكرات ٨٣	فنبانية طنجة ١٠٨
كرام ٩١	فنطبير ٨٥

لحم ٣١ ٢١ ٢٠	كروت ١١١
لريس ٥٣ ٢٩	كردي ٩٩
لغنت ٨١	كرزة ١٢
لكاي ١٢٩	كرسفة ٨٣
لبنى لماس ١٩١	كرط ٩٠ ٩٩
لبنى لمتونه ١٩٢	الكرمان ٨٩
جبل لمتونه ١٩٨ ١٩٧	كروشت ١٠٨
لمطه ٨٢ ١٢٢	كربعلت ١٩٨
لميس ١٢٧	كروناية ٩٠ ١٥٥
لو ١٠١ ١٠٨	كفمارية ١١٣
لوييا ٨	كلب الزفان ٢٩
لورطة ٨٢	الكنافيس ١٢
اللوز ٥٠	الكنيسة ٨٩ ١١٢
اللوزة ٣٠	كوار ١٣
لورقة ٨١	كوغة ١٧٩
ليبية ٢٢	الكوفة الصغرى ١٥
ماء الحياة ١٠٩	كوكوا ١٨١ ١٨٣
ماء العرس ١٢	الكوم ١٢٨
الماء المدفون ٨١	كومية ٨٠
الماجور ٥	كوبن ٩٠ ٩٢
مادغوس ٥٠	اللاذقية ٨٩
ماريعن ٨٧	لامسلى ٨٨
ماسن ١٩١	لاو ١٠١ ١٠٨
ماسنات ١٢١	لبدة ٩ ٨٥

مداسة ١٨٠ ١٨١	ماسنة ١١٨ ١١١
المدالى ١٢٩	ماسينة ١٥٥
حصن ابن مدرار ١٥٢	ماسين ٧٠ ١٥٩
المدجون (مرسى) ٨١٥	بنى ماغوس ١٩١
مدكون ١٩٤	ماكسن ٩٥
المدينة ١٥٧ ٩٥	مالقة ٩٠
المدينة الحديثة ٥٥	المبخه ١٠٥
مدينة السحر ١٢	متنة ٢٨
المدينة ٩٥	مترارة ١٠٨
مديرة ٨٢	منيجة ٩٥ ٧٩
مديونة ١٢٥	الحجابه الكبرى ١٩١ ١٧١
مذكود ٧٥	راس الحجابه ١٩٣
مرج ابن هسام ١٢١	مجاز الخشبة ١١٤
مراد ١٥٥	مجاز العرون ١٠٨
مرامر ١٥٤	مجانة ٩٣ ١٢٥
مرسى الاندلسيين ٨٥	مجانة المعادن ١٢٥
مرسى تينى ٨٥	مجدول ٧٤
مرسى الثنية ٨٣	مجة ٢١
مرسى الخراطين ٨٣	مكسة ١٠٠ ١٠٧
مرسى الخرز ٥٥ ٨٣	الحجوس ٩٢ ١١١
مرسى الدار ٩٠	متملى ١١٤
مرسى الدجاج ٩٢ ٩٥ ٨٢	المحمدية ٣٨ ٥٩
مرسى الذبان ٨٢	المخاض ١١٩
المرسى المدجون ٨١٥	مخيل ٤

بنى مسارة ١٠٨	مرسى الراشب ٨١
المستعين ١٢٤	مرسى الروم ٨٣
مستغانم ٤٩	مرسى الزيتونة ٨٣ ٩٢ ٩٣
مسطاسنة ٤٠	مرسى سبيبة ٨٢
مسكور ١٢٧ ١٥٢	مرسى الشجرة ٨٣
مسكريانة ٥٠ ١٢٥	مرسى عمارة ٨٥
مسوس ٥	مرسى الغمة ٥٨ ٨٣
المسيلة ٥٩ ٩٠ ٩٥ ٧٩ ١١٣ ١٢٤	مرسى ماريغن ٨٧
بلاد المصامدة ١٩٨	مرسى ماسين ٨٠
مصكاك ٨٧	المرسى المديون ٨٤
المصلى ٤٠	مرسى مغيلة ٨١
بلد مصمودة ١٠٨	مرسى ملوية ٤٠
مضيف مكناسة ٧٥ ٧٩	مرسى مبيع ٨٣
المطاطة ٢٤	مرسى موسى ١٠٥
مطماطة ٧٥ ٧٩	مرسى جبل وهران ٨١
المعشون ٣٩	مرغاد ١٥٦ ١٧٣
مغار ١١٤	مرماجنة ١٤٥
بنى مغراوت ١٠٧	مرنان ٣٧
مغمداس ٥	مرنيسة ٨٩ ٩٤
مغيلة ٨١ ١١٤ ١١٩ ١١٧ ١٥٤	بنى مروان ٩٠
مغيلة ابن تجمان ١٢٧	مرية بجانة ٦٢ ٨٩
مغيلة دلول ٧٩	مزاته ١٤
مغيلة الفاظ ١٢٧	المرمة ٩٠ ٩٩
المغيرية ٥٧	المزى ١٢٧

المفاناش ٢٩	مغة ٥
المناول ٢١٣ ١٠٩	مغدمان ٣٠
مفزل باشوا ٤٥	مغذول ٨٩
مفزل كامل ٢٩	مغدونية ٣٨
المنستير ٨٤ ٣٩	مقرة ٥١ ١٤٤
منستير عثمان ٥٥ ٣٧	المفظم ١٩٠
المنصورة ٢٥	مكناسة ٨٨ ١١٧
المنكب ٩٩	مكلاتة ١٤٧
المنى ٢	الملاحه ١٩٠
منيع ٨٣	ملان ٤٩ ٥٣ ١٢٥
المنية ٢٨	ملالى ٨٥
المهدية ٢٠ ٢١ ٢٩ ٨٤	ملشون ٥٢
المهماز ٧٧	الملعب ٣٩
مواجل الشياطين ٤٤	ملكوس ١٢٥
مورطانية ٢٢	ملل ١٧٨
موزية ١١٤٣ ١١٤٤	ملوثة ١٠٨
موسى (مرسى) ١٠٥	ملويه ٨٨ ٩٠ ٩٩ ١٢٧ ١٥٢
ميلة ٧٩ ٧٣	مليانة ٩١ ٩٩
مينة ٧٦	مليلة ٨٨ ٨٩ ٩٩ ١٥٢
مينى الاندلسيين ٨٩	مليلى ٥٢
مينى الزجاج ٨٩	ممالوا ١٤٢
أبو ميني ٢	مطور ١٤٩
ميورقة ٨٢	المنادية ١٣٧
نالى ١٩٣	جبل المنارة ١٠٥

هاز ١٤٣	نبرش ١١٣
هراس ٩٨	النثرة ٨٣ ٥٥
هرقلة ٨٤	نحرة ١٥٩ ١١٥
هرك ٩٠ ٩٩	ندرومة ٨٠
الهروية ٧٥	نزار ١٥٤
الهرى ١١٩ ٥٩	نهر النساء ١٤٤
هزرجة ١٥٣	نسابت ٩٨ ٩٥
هسكورة ١٥٢	نصر بن جرو ١٠٨
أبن هشام ١٤١	نبرة ١٢٣
هل ١١	نجزاة ١٢٧ ١٢٨
هنت ٧٩	نبطة ١٢٨ ٨٤
الهنهين ١٧٩	نغاوة ١٠٨
هنين ٨٠	نجوسة ١٠٩ ١٤٠ ١٨٢
هواره ١٢ ٥٩ ٩٠ ٨٢ ١٠٩ ١١٧ ١٢٤	نغيس ١٢٣ ١٥٣ ١٥٤ ١٩٠
هور ٨٢	نفاوس ٥٠
هير ١٨٣	نكرة ١٠٩ ١١٥
الواحات ١٤ ١٥	نكور ٩٠ ٩١ ٩٩ ٩٩
الوادى الملح ٢٩	نموش ٨٥
وادی الجمال ٢٨	النهرين ٥٤
وادی الرمل ٢٩	نهر راس ١٠١
واران ١٥٧	نهر الخليج ١٠٨
بنی وارث ١٥٧ ١٩٤	النوبة ١٥
وارجلن ٧٧ ١٨٢	نول ٨٩ ١٩١ ١٩٢ ١٩٨ ١٩٢
وارجين ١٢٢	الذيل ١٧٣ ١٨١

ولج الحنا ٧٧	الواردية ٨٧
ولد جابر ٤٧	بنى واربين ٦١ ٦٩
ولهاصة ١٥٥	وازفور ١٢٤
بنى وليد ٤٠	واطيل ٦٤
وليلي ١٠٨ ١١٥ ١١٨ ١٢٢ ١٥٥	وانزمين ١٥٧
وليلني ١١٨	وانسيين ١١٤ ١٥٤
وهران ٧٠ ٧١ ٧٥ ٧٩ ٨١	واولكس ١١٤ ١٥٠
ويطونان ١٥٧	وجدة ٨٧ ٨٨
ويفافام ١٠٧	ودان ١١ ١٢
وين هيلون ١٥٩	بنى ورتدى ٩٤
بنى ياروت ٦٤	ورداجة ٥٦
يجاجن ١١٤ ١٢٩	الوردانية ٨٠
بنى يرارة ١٤٨	ورزازات ١٥٢
بنى يرنبيان ٨٨ ٩٠	ورزيغة ١٥٥
يرسني ١٧٧	بنى ورسيعان ١٨٨
بنى يصيلتين ٩٩ ٩٤	ورطبطة ١١٤
يكسم ١١٤	ورغة ٩٠ ١١١ ١١٤
يلل ١١٣	بنى ورياغل ٤٠
يمللوا ١٥٤	الوربطسى ١٤٥
بنى يفتسر ١٩٤	وريكه مطلبه اغات
اليم ١٠٤	وشناته ١١٩
اليهودية ٨٥	وفور ٨١



بيان الخطاء والصواب لتصحيح نص هذا الكتاب

خطا	صواب	صحيفة	سطر
تأحرقت	تأجريت	١٢	٩٥
يفربون	يفربون	١٢	١٨
انواح	انواع	١٥	١٤
وجها	وجها	١٨	١٢
انا وعلام	وانا وعلام (جائز)	١٥٥	٣
فلعة	فلعة	٩٩	١٩
شجرة	شجرة	٧٠	٧
شاطي	شاطي	٧٩	١٩
فرطناتش	فرطناتش	١٠٩	١٢
ما بعدم	ما تقدم	١١٢	١٨
الى اليوم ثم الى وادى نكرة (خطا) الى اليوم ثم الى وادى المناول ثم الى وادى نكرة (الصواب)		115	٥
الهاجر	المهاجر	١١٧	٢٢
بمخانة	بمخانة	١٢٥	١٣
بمكت	بمكت	٢٥١	٥
يرم	يوم	١٩٧	١٢٤

y remarque cependant l'absence d'un feuillet qui devait se trouver entre les feuillets numérotés maintenant 83 et 84 ; on s'aperçoit aussi qu'une partie considérable de la notice sur les Idricides y manque, que le copiste a laissé plusieurs mots en blanc et oublié quelques phrases. Pour racheter ces imperfections, on y trouve un morceau unique, un routier maritime de l'Afrique et de la Syrie, ainsi que plusieurs passages qui manquaient dans le manuscrit de Paris. Ayant collationné celui-ci avec la copie du manuscrit de Londres, il m'a été facile de combler presque toutes les lacunes, et de rétablir le texte à peu près dans l'état où l'auteur nous l'avait laissé ; puis, voulant m'assurer de l'exactitude de mon travail, j'en communiquai la copie à M. de Gayangos, qui eut l'obligeance d'y ajouter toutes les variantes qu'il put découvrir dans le manuscrit de l'Escurial, n° 1630. Ce volume, écrit en caractères maghrebins, renferme les deux premiers tiers de la description de l'Afrique. Le texte n'est pas toujours correct, bien qu'il offre parfois de bonnes leçons, mais il nous fournit un passage assez long qui appartient évidemment à l'ouvrage et que l'on cherche inutilement dans les autres manuscrits. Des quatre manuscrits qui ont servi de base à notre texte arabe, celui d'Alger est le moins important, puisqu'il n'est qu'une copie du manuscrit de Londres ; mais ayant été écrit à Cairouan par un homme assez intelligent, il fournit certaines variantes ou corrections qui ont le mérite d'être justes et bonnes.

La traduction de ce traité géographique est achevée et sera bientôt mise sous presse.

DE SLANE.

Alger, 20 juillet, 1857.

mauvais texte qu'il avait entrepris de traduire. Telle était, en effet, l'imperfection du manuscrit dont il se servait que, malgré toutes ses recherches, un très-grand nombre de noms de localité demeuraient illisibles. On remarqua aussi, avec regret, que presque toute la partie historique de l'ouvrage n'avait pas été traduite et l'on y reconnut même plusieurs lacunes impossibles à remplir sans le secours d'un second manuscrit du même ouvrage. Malgré ces imperfections, le travail de cet orientaliste fournira toujours une preuve frappante de tout ce que peuvent effectuer la critique et l'érudition.

L'occupation de l'Algérie par la France, les travaux des officiers de l'état-major, et les cartes publiées par le Dépôt de la guerre venaient, depuis quelques années, de fournir aux géographes une foule d'excellentes notions sur la topographie de l'Afrique, lorsqu'un petit manuscrit, très-mal écrit en caractères maghrebins, tomba sous les yeux de M. Berbrugger, qui l'acheta pour la bibliothèque dont il est le conservateur. En examinant ce volume, je reconnus qu'il renfermait le texte de l'Afrique d'El-Bekri, texte portant les points diacritiques et offrant une foule de bonnes leçons à la place des noms illisibles qui déparaient le manuscrit de Paris. Heureux de cette découverte, je pris la résolution de publier l'ouvrage avec une traduction complète ; et, grâce à la complaisance d'un savant orientaliste, M. Rieu, j'ai pu me procurer une copie très-exacte de l'ancien manuscrit d'El-Bekri qui se trouve dans la bibliothèque du Musée britannique, à Londres. Ce volume, renfermant 119 feuillets in-4°, et portant le n° 374, commence par la description de l'Egypte et finit par celle de l'Afrique. Écrit en caractères maghrebins et portant, sur chaque nom, les points diacritiques et les points-voyelles, il offre presque partout des leçons d'une exactitude parfaite. On

manuscrit, les points diacritiques ; mais les phrases les plus difficiles et les noms propres en sont dépourvus, précisément quand la présence de ces signes était d'une nécessité absolue. Une phrase arabe privée de points diacritiques, mais correctement écrite, se laisse toujours lire avec assez de facilité par ceux qui sont habitués à la marche et aux tournures ordinaires de cette langue ; mais les noms propres auxquels un copiste peu intelligent aura négligé d'ajouter ces signes essentiels, peuvent résister à la pénétration des déchiffreurs les plus habiles. Prenons, par exemple, le groupe de quatre lettres *عربي* ; on peut le lire de plus de trois cents manières, si l'on ne connaît pas les mots qui le précèdent et qui le suivent. Pour retrouver le nom d'une ville ou d'un pays écrit de cette façon absurde, il faut le connaître d'avance ; et, si on ne l'a pas déjà vu dans les autres géographes arabes, ou dans les ouvrages des voyageurs, ou dans les cartes, on doit renoncer à le chercher.

Avec tous ses défauts, le manuscrit de Paris ne laissa pas d'être d'une grande importance pour la géographie de l'Afrique ; fait que le savant M. Quatremère avait bien apprécié ; aussi, ne craignit-il pas d'entreprendre une traduction abrégée de cet ouvrage, dont il avait, lui le premier, découvert le nom de l'auteur. Après avoir examiné les travaux des anciens géographes et historiens africains, et parcouru les nombreux récits que l'on doit au zèle des voyageurs européens, il fit paraître, en 1831, ses extraits d'El-Bekri dans le recueil publié par l'Institut de France et intitulé *Notices et Extraits des manuscrits de la Bibliothèque du Roi*. Le travail de M. Quatremère obtint sur le champ l'approbation des orientalistes et des géographes les plus distingués ; on admira surtout la profonde érudition déployée dans les notes qui servaient à éclaircir les difficultés du

plusieurs renseignements à notre géographe et à l'auteur du *Bayan* (1).

D'après les indications d'El-Bekri, il faudrait admettre que Mohammed Ibn-Youçof était originaire de Cairouan ; mais Ibn-Hazm, l'un des grands historiens de l'Espagne musulmane, assure que le père et la mère de ce géographe étaient natifs de Guadalaxara (2).

La notice d'El-Bekri sur l'Afrique septentrionale, traité dont le texte original paraît ici pour la première fois, n'était pas inconnu au savant Deguignes et à l'illustre orientaliste S. de Sacy ; mais le nom de l'auteur avait échappé à leurs recherches. Le manuscrit dont ils s'étaient servi et qui se trouve dans la Bibliothèque impériale, ancien fonds, n° 580, est incomplet ; il commence par les derniers feuillets de la description de l'Égypte et se termine brusquement par les premières pages de la notice consacrée à l'Espagne : ce volume, n'ayant ni commencement ni fin, ne pouvait fournir aucune indication relative au titre qu'il devait porter et au nom de celui qui l'avait composé. La description de l'Afrique ne s'y trouve pas même en entier : plusieurs feuillets manquent et on y remarque des omissions faites par le copiste, et dont quelques-unes ont une étendue très-considérable. L'écriture, qui est du caractère oriental, est très-belle et appartient évidemment à une époque ancienne ; mais elle est dépourvue des points qui servent à distinguer les lettres dont la forme est semblable. Il est vrai que les mots les plus faciles à lire portent, dans ce

(1) Cet ouvrage, dont nous devons une édition (texte arabe) au zèle intelligent de M. Dozy, renferme une histoire très-détaillée de l'Afrique et de l'Espagne pendant les premiers siècles de la domination musulmane.

(2) El-Maccari, traduit par M. de Gayangos, vol. I, page 176, et vol. II, page 171 ; *Il-n-El-Abbar*, apud Casiri, t. II, p. 127 ; Dozy, introduction au *Bayan* p. 43.

terminé son ouvrage avant l'an 453, bien qu'il ait déclaré lui-même y avoir mis la dernière main en 460.

La notice des Béreghouata est, au contraire, une pièce rédigée pour le gouvernement oméïade ; notre auteur lui-même déclare qu'elle avait pour base les renseignements fournis par un envoyé béreghouatien qui s'était trouvé à la cour de Cordoue.

Ajoutons qu'El-Bekri n'avait jamais visité l'Afrique et que sa description de ce pays n'a pu être qu'un travail de compilation. Souvent, dans ses emprunts, il cite ses autorités et, plus d'une fois, il inscrit sur ses pages le nom d'un auteur alors célèbre, Mohammed-Ibn-Youçof. Toutes les fois qu'il n'indique pas les sources où il a puisé, on est porté à supposer qu'il trouvait ses renseignements à Cordoue et dans les archives de l'ancien royaume des Oméïades.

Puisque le nom de Mohammed-Ibn-Youçof se présente ici, je profiterai de l'occasion, pour offrir quelques renseignements au sujet de cet écrivain.

Mohammed-Ibn-Youçof, surnommé Ibn-El-Werrac (*le fils du libraire ou du marchand de papier*), naquit en l'an 292 (904 - 5 de J.-C.) et mourut en 363 (973-4). On le désigne quelquefois par le surnom d'*Et-Tarikhî* (*l'historien, l'annaliste*), parce qu'il avait composé, par l'ordre du sultan oméïade, El-Hakem-El-Mostançer, plusieurs ouvrages sur l'histoire et la géographie de l'Afrique. Parmi ces traités, on distingua particulièrement l'histoire de la ville de Téhert (*Tiaret*), celle d'Oran, celles de Tunis, de Sidjilmessa, de Nokour, de Ceuta, et de Basra du Maghreb. Une partie considérable d'un de ses ouvrages sur les *Routes et Royaumes* de l'Afrique se trouve reproduite dans celui d'El-Bekri. Ses monographies de villes et de dynasties ont fourni

La notice sur la secte almoravide est d'une date trop récente pour avoir appartenu à cette classe de documents. Celui qui la rédigea indique comme un des derniers faits qui s'étaient passés chez ce peuple, la révolte des Djoddala contre Yahya-Ibn-Omar, et il nous apprend que cet événement eut lieu en 448 de l'hégire. Il ignorait le nom de Youçof-Ibn-Tachefin ; il ne savait pas que ce chef avait obtenu le gouvernement du Maghreb en l'an 453, qu'il avait fondé la ville de Maroc l'année suivante, et conquis la ville de Fez douze mois plus tard. El-Bekri est tout aussi mal renseigné que lui. On peut tirer de là plusieurs conclusions : 1^o que, dans la première moitié du cinquième siècle de l'hégire, les événements qui se passaient en Afrique n'étaient pas bien connus en Espagne ; 2^o que les princes musulmans dont les états se trouvaient dans ce dernier pays avaient trop à faire chez eux pour s'occuper du Maghreb, pays dans lequel ils n'exerçaient aucune autorité ; 3^o que le géographe El-Bekri, n'ayant pas apprécié l'importance de la grande révolution qui s'accomplissait dans le Maghreb à l'époque où il tenait la plume, avait négligé de prendre des renseignements sur ce sujet et qu'il s'était borné à faire des emprunts aux ouvrages de ses prédécesseurs et aux documents rassemblés par les soins d'un gouvernement prévoyant ; 4^o que les règles de la critique littéraire peuvent mener à de fausses conclusions : car elles veulent que, pour déterminer l'année de la composition d'un ouvrage, on remarque les dernières dates, les dernières indications historiques qu'il renferme, que l'on cherche ailleurs l'événement le plus important qui soit arrivé après celles-ci, puis que l'on admette que l'auteur écrivait dans la période intermédiaire. Si l'on suivait ce principe et que l'on attribuât à El-Bekri la notice dont nous parlons, on serait obligé de conclure qu'il avait

mérite que par l'étendue ; — une notice de l'Irac, de la Transoxiane et des peuples barbares qui avoisinent la Mer Caspienne (1) ; — les premières pages d'une description de l'Espagne.

La partie de cet ouvrage qui concerne l'Afrique septentrionale est bien plus instructive que celles dont l'Egypte et les contrées de l'Asie forment le sujet principal. On voit que, pour rédiger cette notice intéressante, El-Bekri avait eu à sa disposition des documents de la plus haute importance. Ses itinéraires si exacts et si détaillés, ses descriptions de villes et de provinces, son routier maritime, ses notices des tribus, ses renseignements au sujet des princes dont les états avoisinaient l'Espagne, sont trop nombreux et trop intéressants sous un point de vue politique, pour être les fruits d'un travail auquel se serait livré un simple amateur de géographie. Ce sont plutôt des extraits de documents officiels, de pièces réunies en un seul dépôt, de rapports que le célèbre El-Mansour, ministre tout-puissant du dixième souverain oméïade, se serait fait adresser par ses agents et qui ont pu se trouver encore dans les archives de Cordoue à l'époque où notre auteur y faisait son séjour. Il est vrai que, dans la description de l'Afrique, aucun aveu ne se trouve qui puisse corroborer cette opinion ; mais le caractère uniforme de ces pièces semble indiquer qu'elles ont été rédigées sous une même inspiration et dans un but unique : celui de faciliter le progrès de la domination oméïade et d'étendre l'influence de cette dynastie sur toutes les contrées de l'Afrique.

(1) On ne connaît qu'un seul exemplaire du volume qui renferme la notice de l'Irac et de la Transoxiane. M. de Gayangos, le propriétaire de ce manuscrit précieux, a bien voulu me l'envoyer de Madrid et le laisser entre mes mains pendant plusieurs mois.

noms propres, un dictionnaire (*modjam*) de noms de lieu dont l'orthographe n'est pas bien connue ; enfin , un traité de géographie générale que l'on désigne sous le titre banal de *Routes et Royaumes*, en arabe, *El-Meçalek-wa'l-Memalek* (1).

De tous ces écrits il nous reste , 1^o le *Modjam*, ouvrage précieux dont les bibliothèques de Leyde et de Milan possèdent chacune un exemplaire. Un abrégé de ce dictionnaire se trouvait, et se trouve peut-être encore, dans une bibliothèque particulière à Constantine (2). 2^o Une partie des *Routes et Royaumes*. Ce traité, le plus important de tous les écrits sortis de la plume d'El-Bekri, devait former plusieurs volumes et offrir la description et l'histoire de tous les pays connus aux musulmans du onzième siècle. Il nous reste de cette vaste compilation la notice de l'Afrique septentrionale, traité dans lequel les géographes et les historiens arabes ont puisé à pleines mains ; — la description de l'Egypte, notice renfermant quelques indications utiles ; mais qui, comparée avec celle du célèbre El-Macrîzi sur le même sujet (3), est aussi inférieure par le

(1) Il existe, en arabe, un grand nombre d'ouvrages géographiques qu'on désigne ordinairement ainsi plutôt que d'employer les titres plus ou moins fantastiques que les auteurs leur avaient imposés.

(2) J'ai feuilleté ce volume ; et, ne soupçonnant pas que j'avais entre les mains un mauvais abrégé du *Modjam*, j'exprimai, au sujet de ce dernier ouvrage, une opinion peu favorable. M. Dozy, dans son mémoire sur les Bekrides, déclara que j'étais bien injuste envers notre géographe, mais il a su depuis comment j'avais été induit en erreur. M. Reinaud, de l'Académie des Inscriptions et belles lettres, a donné une bonne notice du *Modjam* dans son introduction à la traduction française de la Géographie d'Aboulfeda. Pour tout ce qui concerne les connaissances géographiques qui existaient chez les peuples musulmans du moyen âge, le traité de M. Reinaud est le plus satisfaisant et le plus sûr à consulter.

(3) L'ouvrage d'El-Macrîzi, le Varron de l'Egypte, a été publié en arabe à Boulaç, en l'an 1853. Il remplit plus de mille pages d'impression, format in-folio.

devait plus tard s'illustrer par sa description de l'Afrique.

En l'an 456 (1064), ou 458, Abd-El-Aziz mourut à Cordoue; et son fils, Abou-Obeid, se rendit à la cour d'Al-mérie, dont le souverain, Mohammed-Ibn-Maan, l'accueillit avec bienveillance et l'admit au nombre de ses familiers. En l'an 478 (1085-6), Abou-Obeid remplissait une mission diplomatique auprès d'El-Motamed-Ibn-Abbad, roi de Séville, et eut alors l'occasion d'assister à l'embarquement de ce prince qui, voyant l'Espagne musulmane prête à succomber devant les armes du roi chrétien (Alfonse VI, roi de Léon et de Castille), s'était décidé à passer en Afrique et à solliciter l'appui du sultan almoravide, Youçof-Ibn-Tachefin.

Abou Obeid-El-Bekri mourut dans le mois de choual, 487 (oct.-nov. 1094), dans un âge très avancé et avec la réputation d'un épicurien qui aimait autant le jus de la treille que la poésie et les lettres. Quelques auteurs lui donnent le surnom d'*El-Cortobi* (le cordovien), parce qu'il avait séjourné assez longtemps dans l'ancienne capitale de l'Espagne musulmane. Il s'était acquis une haute réputation par ses poésies et par divers ouvrages dans lesquels il déploya un grand savoir comme controversiste, comme philologue, comme botaniste, comme historien et comme géographe.

Parmi les nombreux écrits d'El-Bekri, on cite une démonstration de la mission divine de Mahomet, une vue générale des plantes et des arbres de l'Andalousie, un commentaire sur les anecdotes philologiques d'Abou-Ali-l-Cali (1), un commentaire sur les proverbes recueillis par Abou-Obeid (2), un traité sur la dérivation des

(1) Pour l'histoire de ce philologue célèbre, on peut consulter le dictionnaire biographique d'Ibn-Khallikan, traduit en anglais par M. de Slane, vol. I, page 210.

(2) La vie du grand philologue, Abou-Obeid-El-Cacem-Ibn-Seïlam, se trouve dans la traduction d'Ibn-Khallikan, vol. II, page 486.

En l'an 402 (1011-2), lors de la guerre civile qui amena la chute de l'empire oméïade en Espagne, Abou-Zeid suivit l'exemple des autres chefs et se posa en souverain indépendant ; puis, ne pouvant lutter contre des voisins aussi ambitieux et plus puissants que lui-même, il se mit sous la protection du seigneur de Niebla (1).

En l'an 443 (1051-2), son fils et successeur, Abou'l-Mosab-Abd-El-Aziz, se laissa enlever Huelva par El-Motaded-Ibn-Abbad, souverain de Séville ; et, pour se tirer avec avantage d'une position qu'il n'aurait pas pu conserver, il vendit le territoire de Saltès au prince dont il venait d'éprouver, à son détriment, l'esprit envahisseur. Devenu plus avisé à la suite d'une expérience qui lui avait coûté si cher, il usa d'un tour d'adresse que la mauvaise foi d'El-Motaded rendait bien nécessaire ; et, s'étant esquivé avec ses trésors, il se réfugia dans Cordoue, ville qui obéissait alors à Djehwer-Ibn-Mohammed, ancien garde-des-sceaux des khalifes Hicham et El-Hakem. Il y amena son fils, qui sortait seulement de l'enfance et qui attirait déjà tous les cœurs par les grâces de sa figure, la vivacité de son esprit et l'étendue de ses connaissances littéraires. Ce jeune homme se nommait Abou-Obeid-Abd-Allah-El-Bekri, le même qui

bre de bons renseignements. Jusqu'à présent, on ne trouve, en aucune langue européenne, un ouvrage qui fasse mieux connaître l'histoire de l'Espagne musulmane.

(1) En 1849, M. le professeur Dozy publia à Leyde, le premier volume d'un recueil de mémoires sur l'histoire de l'Espagne arabe pendant le moyen âge. Cet ouvrage, intitulé : *Recherches sur l'histoire politique et littéraire de l'Espagne*, renferme plusieurs traités qui nous font enfin connaître, d'une manière claire et satisfaisante, quelques parties de l'histoire de cette péninsule pendant la domination musulmane. La notice sur le Cid est une véritable révélation ; après l'avoir lue, on sait à quoi s'en tenir au sujet de ce noble aventurier, qui avait beaucoup de belles qualités, mais qui ignorait également les sentiments du patriotisme et ceux de l'humanité. Dans un chapitre de treize pages, M. Dozy a réuni et discuté avec beaucoup de jugement, les renseignements épars que les historiens arabes nous fournissent au sujet des Bekrides ; tout ce qui se trouve ici relativement à cette famille est emprunté à la notice du savant et spirituel hollandais.

étaient pas à sacrifier les intérêts de leurs sujets et même ceux de la religion.

A l'époque où notre auteur écrivait, c'est-à-dire, en l'an 460 de l'hégire (1067-8), une partie de ces dynasties avait disparu, mais il en restait encore plusieurs : les Abbadites régnaient à Séville, les Zirides berbers à Grenade, les Beni-di-'n-Noun à Tolède, les Houdites à Saragosse, les Beni-'l-Aftès à Badajoz, les Beni-Abi-Amer à Valence, les Beni-Taher à Murcie et les Beni-Maan à Almería. Dénia et les îles Baléares avaient aussi leurs souverains.

Au nombre des familles qui se partagèrent les dépouilles des Oméïades, il s'en trouvait une dont le souvenir aurait péri si elle n'avait pas donné le jour à un homme qui se distingua dans la carrière des lettres. Vers l'an 392 de l'hégire (1001-2 de J.-C.), pendant que le sultan Hicham-El-Mowaïyed occupait le trône, un arabe, nommé Abou-Zeid-Mohammed-El-Bekri, fils d'Aiyoub, cadi de Niebla, et aïeul de notre auteur, obtint le gouvernement de Huelva et de Saltès. La ville de Huelva, en arabe *Ouelba*, est située sur l'Océan atlantique, au confluent du Gibralléon et du Tinto, et à vingt lieues à l'O.S.O. de Séville. La langue de terre qui sépare ces deux rivières et qui a toujours été renommée pour sa fertilité, porte, chez les écrivains musulmans, le nom de l'île (c'est-à-dire, de la *presqu'île*) de *Chaltis*. Ce dernier mot est la représentation arabe de *Saltès*, nom qui se trouve inscrit sur un document géographique de la plus haute importance, la Carte catalane, dressée en l'an 1375. Vis-à-vis d'Huelva se voit l'île de San-Francisco de la Rabida, localité trop petite pour contenir une ville (1).

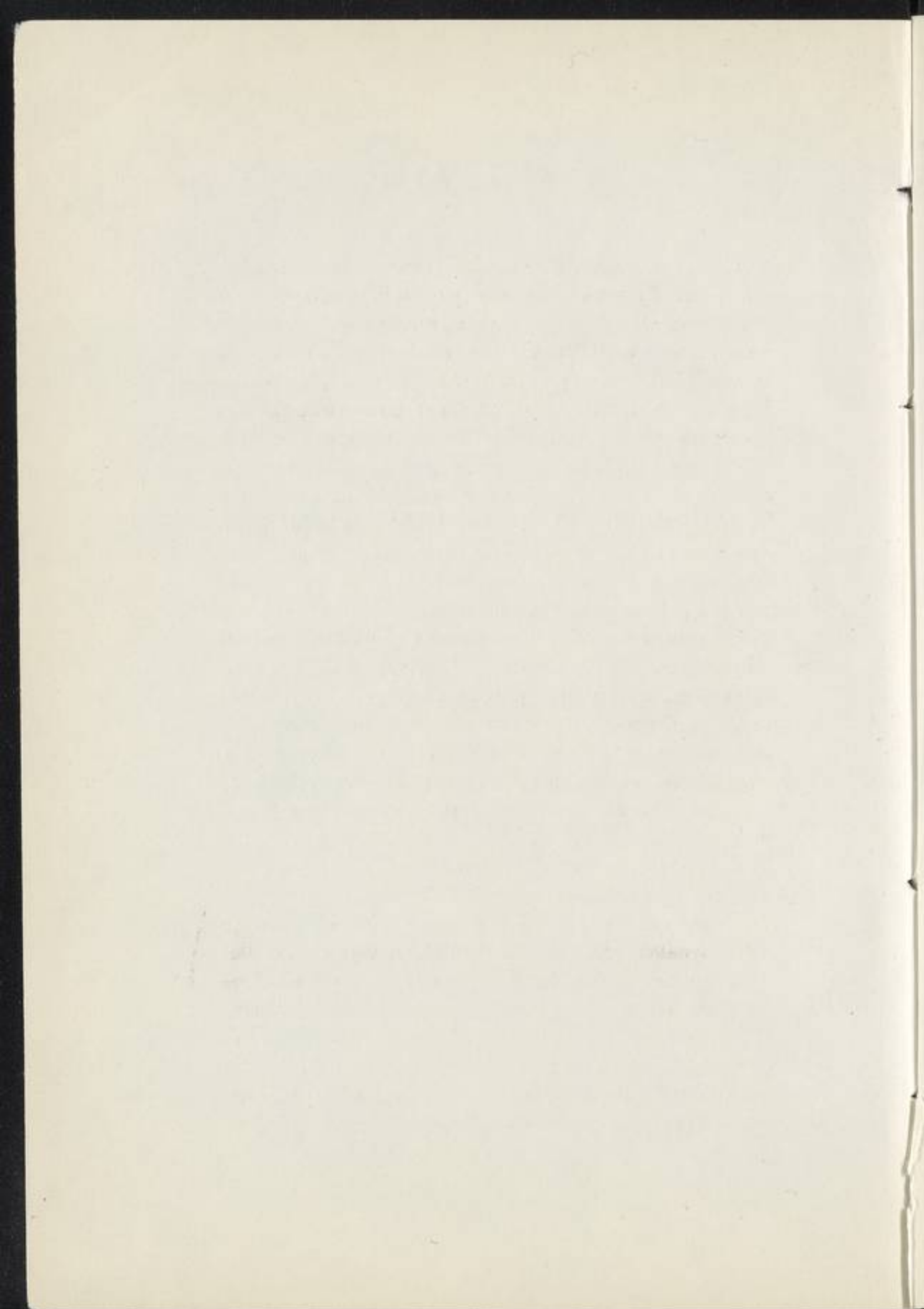
(1) Voyez *the History of the mohammedan Dynasties in Spain*, traduite de l'arabe d'El Maccari par M. de Gayangos ; vol. I, page 379. Cette traduction abrégée est accompagnée de notes qui fournissent un grand nom-

méridionale du Tell, avaient envahi et saccagé toutes les campagnes de la Tunisie et de Tripoli.

L'Espagne musulmane, dont la domination s'était fait sentir pendant l'espace d'un siècle dans les provinces de la Tingitane, n'y exerçait plus aucune influence. En l'an 422 (1031 de J.-C.), la famille des Oméïades cessa de régner sur l'Andalousie, après avoir donné seize souverains à ce pays. Établie dans Cordoue, elle avait conservé le pouvoir pendant deux cent quatre-vingt-quatre ans, malgré la lutte incessante qu'elle eut à soutenir contre les Chrétiens de Léon et de Castille, et contre ses propres sujets, les Arabes, les troupes berbères, et les *Mouelled*, race moitié-chrétienne, moitié-musulmane. La dynastie oméïade succomba à la suite d'une longue guerre civile et entraîna dans sa chute l'unité de l'empire. Les chefs des grandes familles, les commandants de troupes, tant arabes que berbères, les gouverneurs de provinces, de cantons, de villes et de simples châteaux, tous se déclarèrent indépendants. Chacun de ces petits souverains se vit bientôt exposé aux attaques de ses voisins, et quelques-uns seulement parvinrent à se maintenir et à se faire respecter. Parmi cette foule de roitelets, il s'était trouvé beaucoup de princes aimant les lettres et la poésie, affables, généreux, braves, doués des qualités les plus aimables ; pour être parfaits, il ne leur manquait que la bonne foi. Leur arme favorite, c'était la trahison, toutes les fois qu'ils cherchaient à se débarrasser d'un puissant adversaire, d'un homme suspect ou d'un parent incommode. Chez eux, l'ambition étouffait les sentiments d'humanité et les affections de famille. Voulant tous entretenir une cour magnifique, s'entourer de parasites et de flatteurs, soudoyer des historiens mercenaires, acheter les louanges des poètes et la bienveillance des hommes de lettres, il leur fallait beaucoup d'argent ; et, pour se le procurer, ils n'hé-

PRÉFACE.

A l'époque où Abou-Obeid-El-Bekri rassemblait les matériaux du grand ouvrage géographique, dont cette description de l'Afrique septentrionale forme une des sections principales, trois dynasties berbères possédaient la totalité de ce pays : les Zirides, auxquels le khalife fatemide, El-Moëzz, avait confié le gouvernement des provinces qui forment actuellement la régence de Tripoli, celle de Tunis et notre Algérie ; — les Hammadites, qui avaient enlevé toute cette dernière région à leurs parents, les Zirides, — et les Beni-Ziri-Ibn-Atiya, souverains de la ville de Fez et de presque toutes les contrées que les géographes de l'antiquité avaient désignées par le nom de Tingitane. A la suite de la grande invasion des Arabes nomades, événement qui eut lieu en l'an 443 de l'hégire (1054-2 de J.-C.), les Zirides perdirent la plus grande partie de leurs états ; mais les Hammadites purent encore se maintenir quelques années ; et, fidèles à la politique des premiers sultans fatemides, ils n'épargnèrent aucun effort pour subjuguier le pays de l'*Extrême Ouest* (*El-Maghreb-el-Acsa*), nom qui s'applique encore à l'ancienne Tingitane. Les Beni-Ziri-Ibn-Atiya avaient commencé par gouverner, au nom des Oméïades espagnols, la ville de Fez et les provinces qui en dépendent ; puis, après la chute de cette dynastie, ils s'étaient déclarés indépendants. Depuis bien des années, les Idricides n'exerçaient plus d'autorité en Afrique, mais une quatrième dynastie berbère, celle des Almoravides, commandés par Youçof-Ibn-Tachefin, s'était déjà emparée de Sidjilmessa, du Dera et du Sous ; se frayant ainsi la voie à la conquête de l'Espagne. Les Arabes nomades, ayant occupé la frontière



A

MONSIEUR LE COMTE RANDON

MARÉCHAL DE FRANCE

SÉNATEUR

GOUVERNEUR-GÉNÉRAL DE L'ALGÉRIE

FONDATEUR DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE ALGÉRIENNE

CET OUVRAGE

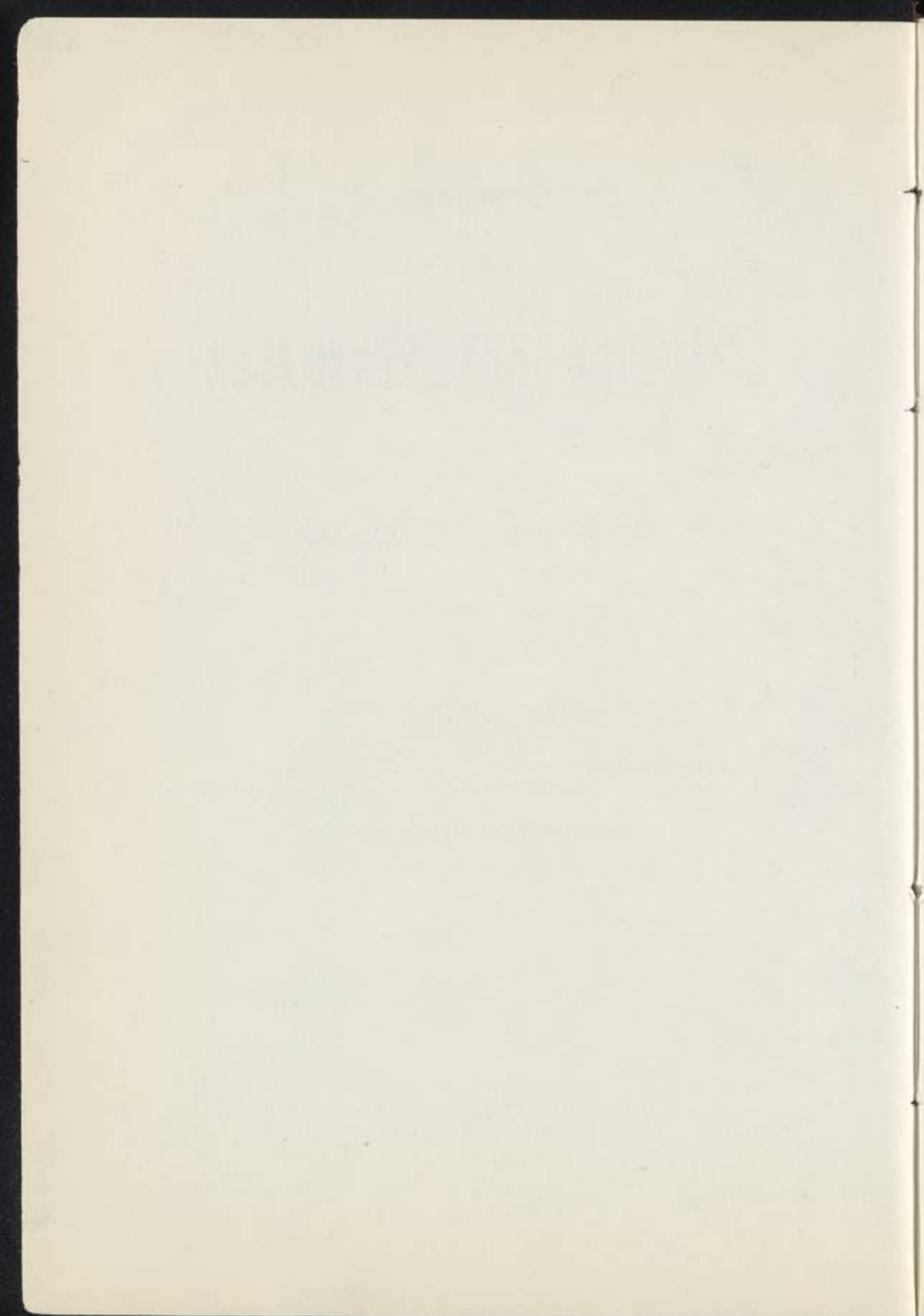
PUBLIÉ SOUS SON PATRONAGE ÉCLAIRÉ

EST DÉDIÉ

COMME UN TÉMOIGNAGE DE RESPECT ET DE RECONNAISSANCE

PAR SON TRÈS-DÉVOUÉ SERVITEUR

DE SLANE



DESCRIPTION
DE
L'AFRIQUE SEPTENTRIONALE

PAR
ABOU-OBEID-EL-BEKRI

TEXTE ARABE

REVU SUR QUATRE MANUSCRITS ET PUBLIÉ SOUS LES AUSPICES

de

M. LE MARÉCHAL COMTE RANDON

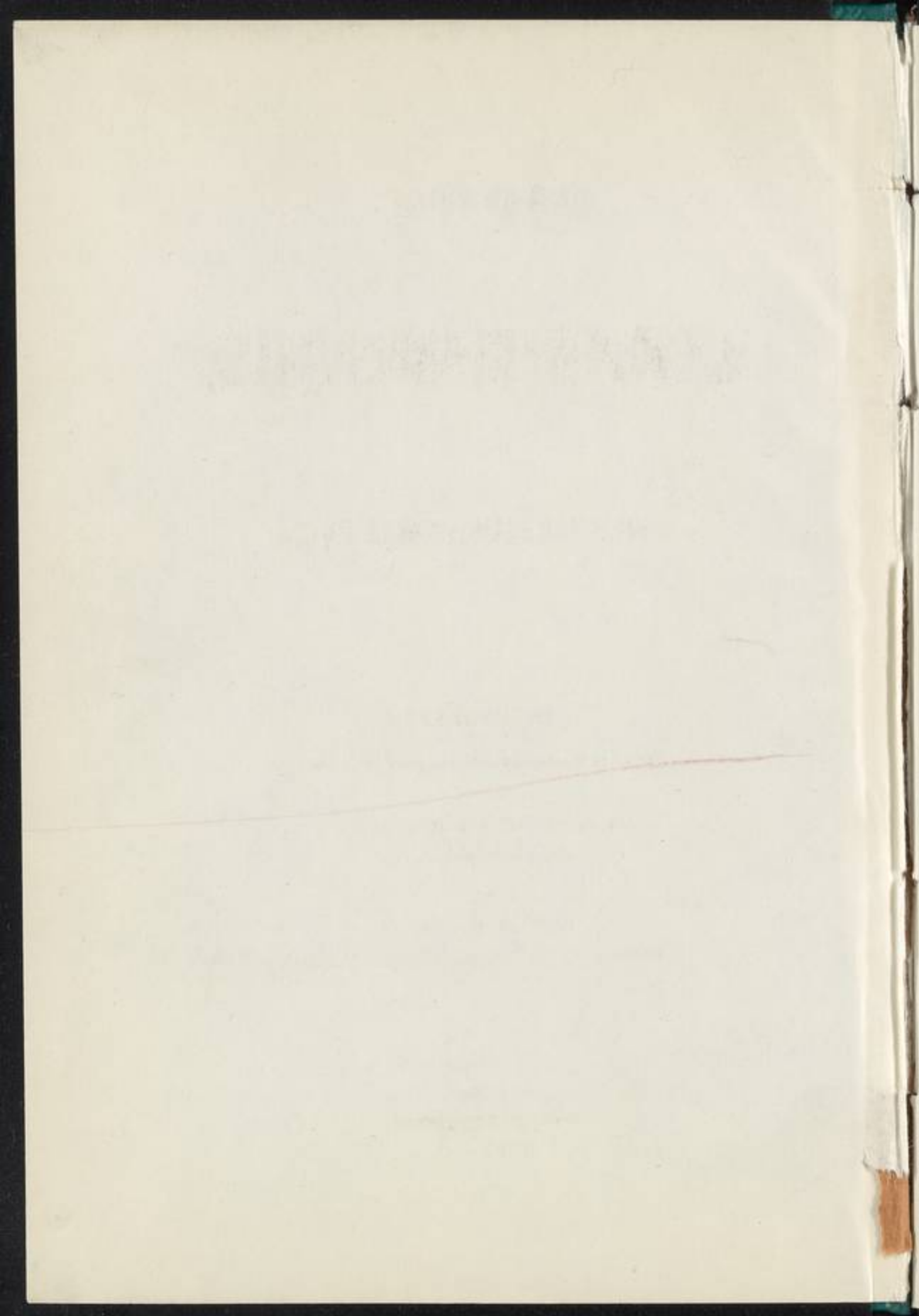
Gouverneur-Général de l'Algérie

par

LE B^{te} DE SLANE

ALGER
IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

1857



DESCRIPTION
DE
L'AFRIQUE SEPTENTRIONALE

PAR
ABOU-OBEID-EL-BEKRI

TEXTE ARABE

REVU SUR QUATRE MANUSCRITS ET PUBLIÉ SOUS LES AUSPICES

de

M. LE MARÉCHAL COMTE RANDON

Gouverneur-Général de l'Algérie

par

LE B^{te} DE SLANE

ALGER
IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

1857



DUE DATE			
		MAY 31 2000	
		JUN 02 2004	
		MAY 28 1998	
		MAY 07 1997	
		APR 02 2001	
		SEP 30 2004	
		JUN 18 2004	
			Printed in USA

COLUMBIA UNIVERSITY



0026788683

DT
188
.B3
1964

07396988

DT 188
.B3 1964 C1

25 1971

COLUMBIA LIBRARIES OFFSITE



CU52863603

DT188 .B3 1964 Orien Arab al-Mughrib fi dhikr

RECAP

L'AFRIQUE SEPTENTRIONALE

PAR

ABOU OBEID EL BEKRI

